Jacques Amyot contourne l'Ile d'Orléans à la nage (v. page 13)

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

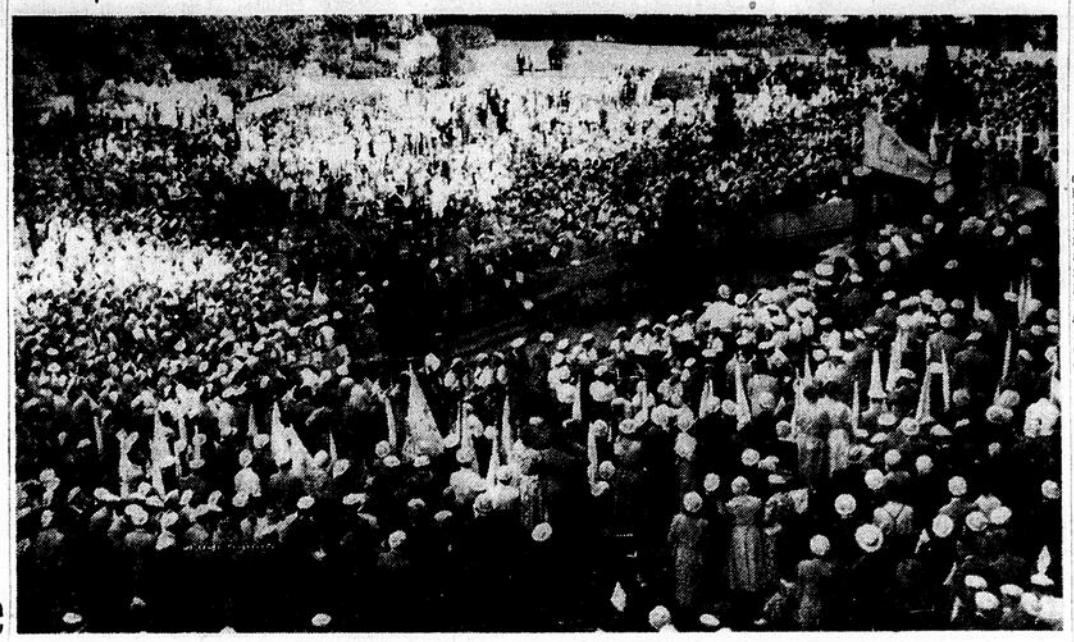
ET LES JOURS DE FETE
Rédacteur en chef 3-5947
Chef de nouvelles 5-6484
Rédacteur sportif 5-6815
Nouvellistes 5-7116

89e année — No 94 | QUEBEC, MARDI 6 SEPTEMBRE 1955 | 5 CENTS LE NUMERO

LE CANADA ET LES ETATS-UNIS DÉPLORENT 548 PERTES DE VIE

Les morts accidentelles dépassent 60 au Canada. — Aucune mortalité dans la région de Québec, malgré une circulation intense. — La route cause le plus grand nombre de victimes. — Plusieurs noyades aux E.-U. — 18 morts dans le Québec.

Marche des bérêts blancs sur le Parlement



Les créditistes, qui viennent de terminer leur congrès à Québec, ont organisé "la marche des bérêts et des drapeaux blancs" sur le parlement provincial, afin de réclamer l'instauration d'un véritable régime créditiste. Notre photographie montre la foule impressionnante qui s'était groupée en face des édifices parlementaires pour rencontrer ministres et députés présents.
(Photo de l'"Evénement-Journal")

COFFIN AURAIT PRIS LE LARGE POUR ETRE CAPTURE PEU APRES

Wilbert Coffin s'est évadé de la prison de Québec, revolver au poing, vers 1 h. 30 ce matin. On dit qu'il avait obligé son gardien à lui ouvrir la porte par où il a pris la clef des champs. Mais l'évadé devait être localisé, une heure plus tard, au Pont de Québec et réintégrait sa cellule. Les polices municipales et provinciale avaient été avisées immédiatement de l'évasion et tous les policiers en devoir avaient reçu ordre de surveiller les routes. Coffin, qui a été reconnu coupable du meurtre du jeune Américain, Richard Lindsey, 17 ans, de Holidaysburg, Penn., avait vu, la semaine dernière, rejeter son instance auprès de la Cour Suprême.

Des milliers de créditistes au Parlement

Le mouvement créditiste de la province de Québec a réclamé en fin de semaine, à Québec, l'établissement au plus tôt, à Ottawa comme à Québec, du système du crédit social comme remède aux maux qui affligent tant le gouvernement central que les provinciaux et municipaux.

Le congrès provincial a été marqué particulièrement par "la marche des milliers de bérets et de drapeaux blancs sur le Parlement" pour réclamer des ministres et députés présents à la manifestation une action immédiate et sans restriction.

L'hon. Jacques Miquelon, ministre d'Etat et député d'Abitibi-est, parlant en son nom personnel, a rétorqué séance tenante que la liberté et la capacité d'une législature provinciale sont restreintes pour instaurer un véritable régime créditiste, précisement parce que le mouvement prêche une réforme du système monétaire, matière qui relève exclusivement de l'autorité fédérale, en vertu de l'article 91 de l'Acte de l'Amérique britannique du nord.

Plusieurs ministres et députés tant de l'Union Nationale que du parti libéral, de Québec et du Nouveaux-Brunswick, de même que plusieurs maires et échevins de nombreuses municipalités de la province, sont venus rencontrer les

(Suite à la page 11, 4e col.)

28,000 villages de l'Inde sont inondés

Genève, (PA) — Des inondations ont ravagé plus de 28,000 villages et endommagé ou détruit les maisons de 45,000,000 de personnes en Inde et dans l'est du Pakistan, annonce un rapport reçu hier de la ligue des sociétés de la Croix-Rouge.

Sept transports de l'aviation américaine ont quitté Genève hier pour Nouvelle-Delhi et Karachi, capitales respectives de l'Inde et du Pakistan, avec une cargaison de 20 tonnes de médicaments et de couvertures pour les sinistres. Le Dr François Daubenton, un représentant des sociétés de la Croix Rouge ici, est revenu à Genève après un voyage de 16 jours au-dessus des régions inondées. Il a déclaré à une conférence de presse que ces inondations sont les pires qu'ait connues l'Asie dans toute son histoire. "Au cours de mes 35 années d'expérience dans le domaine de la santé publique en Europe, en Afrique et en Asie, dit-il, je n'ai jamais vu un désastre semblable à celui que l'on peut constater présentement en Inde et au Pakistan, ni des souffrances aussi grandes."

Le Dr Daubenton a ajouté que la Croix Rouge a jusqu'a aujourd'hui contribué pour une somme de $250,000 en secours aux victimes de la crue des eaux, mais que l'objectif de la société est d'au moins $20,000,000, montant jugé necessaire pour faire face aux besoins essentiels, particulierement la protection contre les épidémies et la famine générale. Il a souligné que plusieurs survivants seront bientôt d'opinion qu'il eut mieux valu se noyer que de mourir de faim.

Selon le Dr Daubenton, le nombre des pertes de vie est relativement peu élevé en regard de l'immensité des ravages causés, pour la raison que le niveau des eaux s'est élevé lentement, ce qui a permis à la population des villages de gagner des endroits plus sûrs.

Les manifestations de la Fête du Travail à Québec ont eu lieu dans la joie

Rompant avec la tradition bien établie d'une matinée de pluie tenace, la Fête du Travail s'est déroulée hier dans l'allegresse, en dépit d'un ciel maussade qui, jusqu'à 10 heures, menaçait de crever en averses. Quelques gouttes humectèrent les chaussées vers 9 30, mais ce ne fut qu'une courte alerte, et les diverses manifestations prevues se déroulèrent sans accroc au programme établi depuis des semaines. Fête du Travail! Jour de légitime fierté pour les travailleurs organisés de notre ville qui prennent conscience de leur force et du rôle éminent qu'ils jouent dans l'économie nationale et le progrès du pays tout entier. Mais ce premier lundi de septembre est aussi l'occasion, pour le mouvement ouvrier, de faire le bilan positif des réalisations syndicales obtenues durant l'année écoulée et de jeter les bases de l'action future. C'est l'immense raillement de toutes les energies ouvrières centrées sur des buts précis, au premier rang desquels figure l'amélioration de la condition humaine, liée à l'évolution historique des sociétés. La Fête du Travail, c'est aussi l'affirmation, dans l'ordre et la dignité, d'une classe sociale qui represente l'épine dorsale de la nation et qui, si elle fût longtemps déshéritée — reportons-nous à trente ans en arrière — est enfin éclairée sur ses droits et entend occuper la place que lui confere son nombre et son potentiel economique.

Comme il est de tradition, les autorités religieuses et civiles ont rehaussé de leur présence les diverses manifestations de la matinée d'hier, soulignant, dans leurs discours, la place de choix que les travailleurs ont acquise, déjà de longue date, dans le concert de la nation canadienne et, aussi, le rôle qu'ils assument dans certains conseils économiques des gouvernements. Le Conseil central des Syndicats catholiques (CTCC) avait convié ses membres à assister à une messe spéciale en l'église Notre-Dame de Jacques-Cartier ou Son Exc. Mgr Charles-Omer Garant, évêque auxiliaire de Québec, a, dans son sermon, développé le thème: "Ne jamais mettre en danger la vie de l'âme pour gagner la vie du corps".

Les syndiqués se sont rendus ensuite à leur siège, sur le boulevard Charest, ou ils ont entendu les messages des représentants des autorités fédérales, provinciales et municipales. Le conférencier principal a été M. Jean Marchand, secrétaire général de la CTCC, qui revient d'un long séjour en Europe ou il a étudié le mouvement ouvrier en divers pays et

(Suite à la page 10, 1ère col.)

Le cardinal Léger dit de modifier les structures sociales

Montréal (PC) — S. Em. le cardinal Paul-Emile Léger a déclaré hier que "si les structures sociales ne se sont pas modifiées en 1980, quelques hommes posséderont toute la puissance de production et l'humanité, dans son ensemble, sera devenue un troupeau de consommation". L'archevêque de Montréal s'adressait aux milliers de travailleurs réunis à l'Oratoire St-Joseph à l'occasion de la Fête du Travail.

Célébration de la Fête du Travail

La parade des Unions internationales affiliées au Conseil fédéré de Québec et Lévis s'est déroulée hier dans la basse ville. Sur le char allégorique de cet organisme, qui fermait le défilé, on remarque: MM. J.-B. Hurens, président du Conseil; David Plamondon, Isidore Gariépy, François Julien, Joseph Bell, Arthur Thibault, membres de l'exécutif; Antonin Marquis, m.a.l.; les échevins Jules Morency, Jos. Matte, Gérard Hamel, J.-M. Lafleur, Th. Brulotte, chef-adjoint de la police municipale; Edgar Wagner, sous-chef des pompiers de Québec; Lucien Labadie, Louis Larose.
(Photo de "L'Evenement-Journal")

Au Palais de Justice

Allez, mon fils, je vous absous mais ne retombez plus; courage

Ce que ça coûte de tremper avec un coquin — Un mécano qui s'est permis un truc dangereux. — Il reprend son vol, mais avec un fil à la patte.

Risquer sa liberté pour $5 que c'est idiot. Surtout quand on a charge d'âmes, quand on a une femme et des grosses à la maison. C'était pourtant pas le boulot qui manquait; un gars qui avait un bon travail, alors que des dizaines se battent pour attraper le semblable. La boisson non plus n'avait sa part là-dedans. Le pauvre était bien criblé de dettes, mais de là à voler, il y a tout de même le pas. Non, tout ça c'est la faute à un mauvais copain, à ce qui semble.

Toujours que le diable de bourgre a eu de la veine pour cette fois, mais à la prochaine les choses n'iraient sans doute pas de même. A toute fin, le malfaiteur à la petite technique, en sera quitte pour garder son métier, un travail de mécano à $1.70 l'heure, mais il se promènera toujours avec une épée de Damocles: il faut que le gars se tienne droit et marche sur le beau chemin, parce qu'alors s'il retombe, ce sera de la tôle qu'il écopera, et là, plus de remission.

L'aventure est arrivée

La malencontreuse affaire est arrivée, quand le tourneur en cause rencontra un compagnon d'aventure, qui avait un beau coup à lui proposer. Mais il n'y avait pas à jouer, l'autre était rudement bâti et ces trucs-là, c'était du boulot pour lui. Même qu'il aurait quelque chose d'encore meilleur à lui parler, dans l'intimité entre hommes bien entendu. C'est comme ça que le doux, qui n'avait pas encore de tache à son dossier, s'est mis de l'au-

(Suite à la page 11, 2e col.)

Aux Syndicats catholiques

Après la messe spéciale célébrée à N.-D. de Jacques-Cartier par S. E. Mgr Ch.-Omer Garant, les syndiqués catholiques se sont réunis à leur siège du blvd Charest, à l'occasion de la Fête du Travail. Un déjeuner aux fèves leur a été servi (photo ci-dessus). Le principal orateur a été M. Jean Marchand, secrétaire général de la CTCC.
(Photo de "L'Evénement-Journal")

Morts violentes dans la région du lac St-Jean

Quatre morts violentes ont été enregistrées dans la région du Lac-St-Jean en fin de semaine. Deux cyclistes ont été tués à Albanel, un motocycliste à Chambord, et un noyé près de Roberval. Trois autres personnes ont été sérieusement blessées dans les deux premiers accidents.

Alma, (DNC) — Deux cyclistes ont été tués et deux autres blessés, dans la nuit de samedi à dimanche, près d'Albanel, dans le rang 5 de cette paroisse. Les morts sont M. Domitien Néron et Mlle Jacqueline Ouellet. Quant aux blessés, il s'agit de M. Noel Girard et de Mlle Pierrette Roy, qui ont été transportés à l'Hôtel-Dieu du Sacré-Coeur de Dolbeau, ou leur état est satisfaisant, quoique sérieux.

Selon les informations recueillies, les cyclistes roulaient sur la route du rang 5, et ils étaient montés deux par vélo. A un moment donné, ils virent venir une automobile, alors qu'une autre venait en arrière. L'un des automobilistes se voyait pris dans une alternative peu agréable: prendre un ravin profond ou bien heurter l'autre voiture. L'accident survint très rapidement. Les cyclistes furent violemment jetés sur le pave. L'automobiliste en question n'a pas été identifié.

Chambord, (DNC) — Vers 5 h. 45, hier après-midi, une motocyclette, propriété de M. Fernand Paquet, de Chicoutimi, est entrée en collision avec un camion, conduit par M. Fernand Menard, de

(Suite à la page 11, 1ère col.)

Convocations

Syndicats catholiques — Assemblée mensuelle du Conseil central, à 855, Blvd Charest, à 8 heures p.m.

Club Rotary — Déjeuner régulier au Château Frontenac, à 12 heures 30.

Exposition Provinciale — Journée des "Jeunes agriculteurs".

Le prix du beurre

On demande au gouvernement fédéral de réduire le prix du beurre, pour que l'industrie laitière puisse écouler plus vite ses produits sur un marché affecté par la vente à bon marché de la margarine et de ses succédanées. Cette nouvelle aurait moins d'importance ou de poids si ce n'était du fait que cette recommandation vient des chefs d'associations d'éleveurs de bovins, de grands cultivateurs de l'Ouest et de modestes producteurs de lait. Elle a été formulée au Lac Louise, au cours d'une convention nationale des dirigeants de la classe agricole. Plus que jamais elle est consciente du tort que lui cause la concurrence de produits dont la fabrication, l'importation et la vente sont interdites dans la province de Québec. Partout ailleurs, en dépit d'une publicité bien préparée, on ne parvient pas à convaincre les consommateurs qu'ils auraient avantage à s'alimenter de bon beurre canadien plutôt que d'acheter, à moitié prix, un produit dont la valeur nutritive n'est pas comparable à celle du lait. Devant cette résistance d'une partie du public, on en vient à la conclusion que le prix est d'une grande importance dans le commerce. Cependant, tout en réclamant l'intervention officielle pour réduire le prix du beurre, les chefs des associations ci-haut mentionnées tiennent à ce que l'Etat maintienne le prix de soutien dont bénéficient les producteurs de lait et de beurre. Il y aurait contradiction dans leurs propositions, si ce n'était au détriment des commerçants, à qui ils veulent qu'on réduise ainsi leur petite marge de profit. Sans intervenir dans ce conflit d'intérêts de classes, on serait heureux de savoir s'il y a lieu d'espérer que les marchés étrangers achèteront bientôt une partie de l'énorme production des produits laitiers du Canada? Si cette perspective n'existe pas, il importerait que le sachent les producteurs de lait.

Gazette rimée

Rien à craindre

Afin qu'aucun d'eux ne s'étonne
d'un phénomène de l'automne,
aux jeunes gens par un aîné
le présent avis est donné:

En ce pays c'est la coutume
de vêtir un rouge costume
dès que cette belle saison
arrive de nuit, sans façon.

L'érablière et la tremblaie
avec le lierre et la haie
vont arborer une couleur
qui de plaire à tous n'a pas l'heur.

N'allez pas croire en l'occurrence
qu'il s'agit d'une irreverence:
c'est un vieil usage au pays,
qui charme les yeux ébahis.

De la montagne à la prairie
la rougissante féerie
apporte un doux apaisement
aux controverses du moment.

Le rimailleur

Régina et Edmonton

A Régina, capitale de la Saskatchewan, et à Edmonton, capitale de l'Alberta, le premier ministre du Canada participe aux fêtes du cinquantenaire de l'admission de ces deux provinces dans la Confédération. C'est en 1905, sous le gouvernement de sir Wilfrid Laurier, homme de vision, que ces deux immenses régions des territoires du Nord-Ouest obtinrent leur autonomie provinciale. En ce temps-là, leur population totale ne dépassait pas un demi-million d'habitants, mais elle augmentait relativement vite. L'élevage et la culture du blé etaient alors leurs principales industries. On savait que leur sous-sol était riche en minerais variés, y compris le charbon, mais on ignorait généralement qu'il recelait aussi d'immenses nappes d'huile d'une valeur économique exceptionnelle. La mise en valeur de ces ressources en font aujourd'hui deux provinces dont l'avenir est assuré. Dans le message de félicitations et d'encouragement que M. St-Laurent apporte à ces provinces jubilaires il insiste sur le mérite des pionniers des anciens territoires, mérite partagé par les générations de leurs héritiers qui transmettront une belle tradition de courage à celles qui les suivront. Au nombre des premiers ouvriers de cette oeuvre patriotique se trouvent des centaines de vieilles familles canadiennes-françaises dont les descendants se comptent déjà par dizaines de milliers. Sans renoncer à leur vocation agricole, ils ont participé à la fortune de leurs concitoyens provinciaux. A leur honneur, il convient de rappeler que leur progrès social et éducationnel témoigne de leur attachement à la langue, à la religion et aux coutumes du Canada français. En plus de leurs institutions culturelles, leur influence leur a valu l'établissement de postes de radiodiffusion qui contribuent à maintenir leur liaison avec la province de Québec. Dans des conditions souvent pénibles, ils ont surmonté des obstacles qui auraient découragé des groupements moins fidèles à leur passé. Ils ont droit à l'admiration de leurs frères par le sang, par la langue et par la foi!

Coffre-fort cambriolé retrouvé à Ste-Anne-de la Pocatière

La Sûreté provinciale signale que le coffre-fort de M. Ulric Laurendeau, dont le garage à St-Jean-Port-Joli, avait été cambriolé dans la nuit du 13 au 14 août, a été retrouvé. Ce sont deux employés du Collège Ste-Anne-de-la-Pocatière qui l'ont aperçu vendredi, sur la ferme expérimentale de Ste-Anne, non loin du réservoir sur la route de St-Onésime, à environ un mille de Ste-Anne. Le coffre-fort contenait encore une bonne partie des obligations qui avaient été volées. Le montant du vol était évalué à $28,000 lors de la plainte portée par M. Laurendeau. La police dit qu'une tige de fer et un marteau-pilon en fer également, marqué aux initiales du CNR, ont été trouvés sur les lieux. Ce sont ces instruments qui ont servi à ouvrir le coffre-fort. L'enquête se poursuit.

Trente arrestations en fin de semaine

Une trentaine d'arrestations ont été effectuées par la police municipale en cette fin de semaine de la Fête du Travail. De ce nombre, on compte un jeune homme appréhendé par les sergents détectives Dion et Roy, de la brigade judiciaire, pour effraction dans un hangar; un autre pincé par les sergents detectives Doyon et Murray, de la même brigade, pour tentative de vol d'auto; un automobiliste pris en boisson au volant de son auto par les constables Dorval et Bicuin. Les autres arrestations vont en grande partie aux amis de la dive bouteille; quelques-unes pour désordre et vagabondage.

Deux étrangers ont été incarcérés dans les cellules du poste de police No 1 de Lévis, au cours de la dernière fin de semaine. Ces deux individus ont été appréhendés par le constable du C.N.R. samedi, à la gare de Lévis, où les constables de la cité de Lévis sont allés les chercher.

Septuagénaire écrasé sous un arbre

Une enquête a été tenue, samedi, sur l'accident qui a coûté la vie à M. Napoléon Vachon, 70 ans, de East-Broughton, comté de Beauce. Le septuagénaire a été tué par un arbre, vendredi. Selon les témoins entendus à la séance présidée par le Dr Rodolphe Maheux, de St-Georges, M. Vachon venait d'abattre un arbre et s'était caché derrière un autre. Dans sa chute, le premier arbre entraina le second sous lequel a été écrasée la victime. A l'issue de l'enquête, un verdict de mort accidentelle a été rendu.

Pie XII penché sur les douleurs humaines

Cette jeune fille infirme, transportée au Vatican en chaise roulante, lève vers Sa Sainteté Pie XII des yeux remplis de reconnaissance. En plus de prodiguer, comme il le fait ci-dessus, des paroles d'encouragement aux infortunés qui ont le bonheur de l'approcher, le "Pape de la Charité", qui se penche sur toutes les misères humaines, secourt, de la faim, de la persécution, de l'abandon, de l'exil. La collecte des "Charités papales", qui se tiendra le dimanche 11 septembre dans toutes les églises du Canada, permettra au Saint-Pere de continuer à soulager tant de souffrances.

TAMPONNEMENT ENTRE UNE GRUE ET UN TRAIN DE MARCHANDISES PRES DE SAULT-AU-COCHON

Un tamponnement a eu lieu, samedi dans la matinee, sur la voie des Chemins de fer Nationaux allant de Québec à La Malbaie. L'accident est survenu près de Sault-au-Cochon, au mille 37, à un endroit connu des cheminots sous le nom "Les Caps", vers 11h. 20.

M. J.-A. Lambert, surintendant du CNR pour la division laurentienne, dit qu'une grue mécanique, qui effectuait des travaux de réfection sur la voie, a été heurtée par un convoi de marchandises. Le train circulait à vitesse réduite et le choc n'a pas été violent. Seul le mécanicien de la grue a été légèrement blessé. M. Oscar Herve, de la Malbaie, a subi une coupure au front.

Les dégâts à la voie ferrée ont été causés par le chasse-pierres de la locomotive du train de fret, qui fait le service régulier entre Québec et La Malbaie. Le chasse-pierres s'est replié sous la locomotive et des dormants ont été coupés. Les rails se sont écartés et la locomotive a déraillé à l'intérieur des rails.

Une equipe d'urgence a été dépêchée sur les lieux pour effectuer les reparations necessaires. A 4 h. dimanche matin, la circulation normale reprenait sur cette voie ferrée.

Le convoi sera demain à Moscou

Les ambassadeurs de l'Allemagne occidental ont fait plusieurs escales.

Bonn, (PA) — L'"Ambassade roulante" de l'Allemagne occidentale, qui réunit 13 wagons de chemin de fer, filait lundi en direction de Moscou; elle y constituera le quartier-général du chancelier Adenauer, qui doit bientôt rendre visite à la capitale soviétique.

Ce convoi particulier, le premier croit-on depuis la fin du dernier conflit à passer d'Ouest en Moscovie, a quitté Bonn dimanche et doit arriver demain à destination, après escales en Allemagne orientale, à Varsovie, Brest et Minsk.

A bord se trouve l'avant-garde de la délégation du chancelier qui doit entreprendre avec les Soviets des conversations visant à renouer les relations diplomatiques, commerciales et culturelles entre l'URSS et l'Allemagne de l'Ouest. Adenauer lui-même empruntera l'avion jeudi pour se rendre à Moscou, en compagnie de quelques-uns des 120 membres de sa suite.

La délégation groupe la majorité des meilleurs spécialistes allemands en matière d'affaires étrangères, de protocole, d'économie et de relations publiques, ainsi que le président du Comité des Affaires étrangères de chacune des chambres du Parlement.

A travers la presse de langue anglaise

"Il ne faut pas mettre la charrue avant les boeufs!" dit la Gazette

On ne peut modifier la constitution avant de s'être entendu sur la procédure à suivre. — La Colombie Britannique donne le bon exemple.

(Par Jacques Monnier)

The Gazette (Montréal, le 1er septembre): "Les discussions sur le projet national d'assurance-maladie ont mis en relief une fois de plus le fait qu'au Canada on n'est pas tombé d'accord sur la façon de modifier la constitution — (dans le cas où il est permis d'employer ce mot pour désigner l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord) —. Si, pour instituer l'assurance-maladie, il faut changer cette constitution, il se trouve qu'il n'existe aucune manière de procéder, sur laquelle on se soit entendu.

"Au cours du célèbre débat de 1865 relatif au fédéralisme, un des plus fameux Pères de la Confédération, Thomas D'Arcy McGee, a fait cette remarque importante:

— "Nous allons nous adresser au Gouvernement Impérial, notre arbitre commun, dans notre véritable métropole fédérale. Nous allons demander une charte, titre fondamental. Avec cette charte qui ne pourra être transformée que par l'autorité qui l'aura préparée, nous serons assurés du caractère de permanence de notre futur gouvernement, espérons-le!" —

"Ce caractère de permanence est maintenant disparu. Bien que ce soit le Gouvernement Impérial qui ait fait l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, on estime en général aujourd'hui que c'est uniquement au Canada qu'il faudrait pouvoir corriger cette loi — et qu'il faudrait la corriger.

"La thèse selon laquelle seuls les Canadiens devraient avoir le droit de remanier leur constitution, ne présenterait pas de difficultés si le Canada avait un gouvernement unique, n'était pas une fédération. Il suffirait que Westminster cède ses pouvoirs à Ottawa; et Ottawa déciderait quelles modifications il faut faire et comment les faire.

"Mais vu l'existence du système fédéral au Canada — (qui a été imposé par des considérations raciales et géographiques) —, le problème n'est pas aussi simple. Nous avons plusieurs gouvernements; et l'on a voulu que les autorités impériales soient garantes du respect de la position occupée par les Provinces au sein de la Confédération.

"Lorsqu'en 1870 on créa la nouvelle Province du Manitoba, Sir Georges-Etienne Cartier, au nom de Sir John-A. Macdonald, présenta un important memorandum au Conseil Privé du Canada. On lisait dans ce document: — "Il est absolument nécessaire que la Province du Manitoba, comme toute autre qui pourrait être formée par la suite, soit sur le même pied que les quatre Provinces composant actuellement le Dominion — (et la Colombie Britannique quand elle y entrera) — et que, pour le Manitoba comme pour ces dernières, la constitution ne puisse être changée que par le Parlement Impérial" —

"De la même façon, il est intéressant de rappeler que feu le premier ministre King n'aimait pas aborder la question de savoir si la constitution pouvait être transformée de quelque manière malgré l'opposition d'une Province, quelle qu'elle soit. En 1940, les autorités fédérales et tous les gouvernements provinciaux ont conclu une entente à propos de l'assurance-chômage. Or à l'époque, M. King déclara:

— "Les Provinces sont en parfait accord avec nous . . . Nous avons évité de soulever une question très épineuse relative à la constitution, la question de savoir, si oui ou non, pour altérer l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, il est absolument nécessaire d'avoir l'approbation de toutes les Provinces". —

"Et il vaut la peine de noter l'insistance du Québec à publier qu'il n'accepterait pas qu'on touche à la constitution contre son gré, même si c'est la volonté de la majorité des Provinces.

"C'était l'opinion de M. Ernest Lapointe qui fut longtemps le principal porte-parole du Québec dans le cabinet fédéral. — "Je crois, a-t-il dit, qu'une décision arbitraire dans ce domaine ne ferait que manquer son but et qu'elle saperait notre unité nationale". —

"Enfin M. L.-A. Taschereau, longtemps premier ministre libéral du Québec, a déclaré de son côté:

— "Comme chef du gouvernement, je ne suis pas prêt à permettre de modifier l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord selon le bon plaisir de la majorité des Provinces. Dans notre vieux Québec, nous avons des choses bien à nous. Nous avons fondé des institutions qui nous sont chères. Et nous n'avons pas envie d'y renoncer même pour donner satisfaction à la majorité des Provinces". —

"Au cours de l'automne de 1950, une grande conférence intergouvernementale a eu lieu à Québec pour examiner justement comment procéder au remaniement de la constitution canadienne. Les délibérations se terminèrent dans une atmosphère de satisfaction et de confiance. On devait tenir une autre conférence. Elle n'a jamais été convoquée.

"Pour des questions de cette espèce, il parait primordial de ne pas mettre la charrue devant les boeufs. Le premier problème à résoudre, c'est celui de trouver la façon de corriger la constitution du Canada, étant donné que, jusqu'ici, on n'a pas réussi à s'entendre sur ce sujet.

"On a fait des progrès sensibles lors de la conférence de 1950; mais un travail de première importance reste encore en plan"

Les ceintures de sécurité pour les automobilistes

The Toronto Daily Star (le 30 août): "Le gouvernement de la Colombie Britannique donne le bon exemple en faisant poser des ceintures de sécurité à l'intérieur de six cent quarante-trois automobiles de l'administration de cette province. Dernièrement le premier ministre Bennett en a lui-même fait installer dans sa propre voiture et il a recommandé à tous les autres automobilistes de la C.B. de l'imiter. C'est mettre en pratique les recommandations que les spécialistes de la sécurité routière ont faites l'an dernier avec de plus en plus d'insistance. Aucun doute ne devrait encore subsister: les ceintures, semblables à celles qu'on utilise dans les avions, peuvent épargner des blessures graves ou mortelles aux occupants des nombreux véhicules victimes d'accidents chaque jour.

"Quand on a vainement tout tenté pour qu'il n'y ait pas d'accident, la meilleure des choses qui restent à faire, est de travailler à prévenir les morts et les cas d'invalidité. Aussi serait-il bon que les autorités de la Colombie Britannique servent de modèle à d'autres gouvernements et, en général, aux particuliers! Avant longtemps la législation devrait obliger à équiper toutes les automobiles de ceintures de sécurité. Certains manufacturiers qui ont à coeur de donner le plus de sûreté possible, fournissent déjà les accessoires en question aux clients intéressés."

PLUS DE 400,000 VISITEURS PASSERONT PROBABLEMEENT DEVANT LES CONTROLEURS, AUX BARRIERES DU TERRAIN D'EXPOSITION

Si la température est tant soit peu favorable au cours de la semaine, il est fort possible que l'Exposition provinciale reçoive plus de 400,000 visiteurs, chiffre caressé depuis longtemps par les responsables. En effet, un relevé sommaire depuis l'ouverture vendredi soir, accuse une augmentation d'au moins 15% sur toute la ligne: à l'entrée du parc, à l'estrade et au Colisée. A six heures hier soir, le nombre des automobiles avait doublé celui de l'an dernier, grâce aux nombreuses facilités de stationnements neufs et agrandis.

Parmi les chiffres disponibles qu'on a pu récolter hier soid, les entrées aux trois endroits ci-haut mentionnés, s'établissent comme suit comparativement aux chiffres de 1954 entre parenthèses.

A—Entrée du parc: Samedi, 16,515, (15,233); dimanche, 56,122, (46,719); les chiffres de la Fête du Travail n'ont pas été dévoilés, mais les officiels admettent qu'à six heures hier soir, on était en avance sur le chiffre de l'an dernier. B—Estrade: Vendredi soir, 1,384, (cancellé); samedi ep matinée, 1,260, (1,291); samedi en soirée, 2,134, (2,146); dimanche en matinée, 4,053, (3,015); dimanche en soirée, 3,050, (2,013). C—Colisée: Vendredi soir, 3,823, (2,986); samedi soir, 5,455, (4,698); dimanche en matinée, 5,397, (5,226); dimanche en soirée 11,603, (11(193); lundi en matinée, 4,895, (4,226); les chiffres de lundi soir ne sont pas encore disponibles. Les autos entrées sur le terrain depuis samedi sont: Samedi, 3,231, (2,332); dimanche, 5,722, (3,479). A six heures hier soir, Fête du Travail, le nombre des véhicules dépassait 5,000, alors qu'il était de 1,994 l'an dernier.

Son Honneur le maire Wilfrid Hamel, président de l'Exposition, a présidé samedi midi, le banquet annuel offert aux voyageurs de commerce, aux représentants de la presse, de la radio et de la télévision: M. Eddy Grégoire, président du cercle des voyageurs; les échevins Boissinot, Conseiller, Bédard, Morency, Mecteau, Hamel et Emond; le commissaire Eloi St-Germain, le directeur J.-A. Roy, M. Emery Boucher, directeur général de l'Exposition, ainsi que des représentants de la presse et de la radio-télévision. A l'issue du banquet, de courtes allocutions ont été prononcées par Son Honneur le maire, M. Eddy Grégoire, Mlles Germaine Bundock, du Soleil, et Hélène Roberge, de la télévision, et M. Georges-Henri Duberger, de l'Action-Catholique.

Marin blessé à bord du Samaria

Un marin du paquebot "Samaria", amarré au quai du Foulon, a fait une chute d'environ 30 pieds, hier après-midi, dans la cale de ce navire. Victor Hardimant, 30 ans, a été transporté à l'hôpital Jeffery Hale par l'ambulance Arthur Cloutier et fils. Il était évanoui et saignait abondamment. Son état est considéré comme grave.

CENTRE CHAMPLAIN
LE PLUS MODERNE CENTRE DE COMMERCE ET D'ACHAT
avec stationnement pour 400 automobiles.
SURVEILLEZ NOTRE ANNONCE MARDI

L'EAU révèle la vraie saveur du whisky

Faites subir l'épreuve de l'eau au Seagram "83". L'eau, claire ou gazeuse, fait ressortir la saveur naturelle et le bouquet du whisky.
Seagram's "83"
Whisky Canadien
Servez Seagram en toute confiance

RIVE-SUD
NOUVELLES —
PIERRE BELLEAU, 123 rue St-Georges, Lévis. Terminus 7-6086
ANNONCES CLASSEES —
PHARMACIE AUGER, 1 rue Guenette, Lévis. TE 7-4863
J.-E. PARE, 237 St-Joseph, Lauzon. Terminus 7-1801
ABONNEMENT —
GASTON TURGEON, 3 rue Bégin, Lauzon. TE 7-5936

PAUL JONCAS, M.A., L.C., A.G., L.P.
ARTHUR MASSE, B.A., A.G., L.P.
Louis JONCAS, B.A., 85e A., L.C., A.G.
JONCAS & MASSÉ
INGENIEURS CIVILS
ARPENTEURS-GEOMETRES
INGENIEURS FORESTIERS
EDIFICE DU BOULEVARD
400 Boul. Charest, Chambre 310

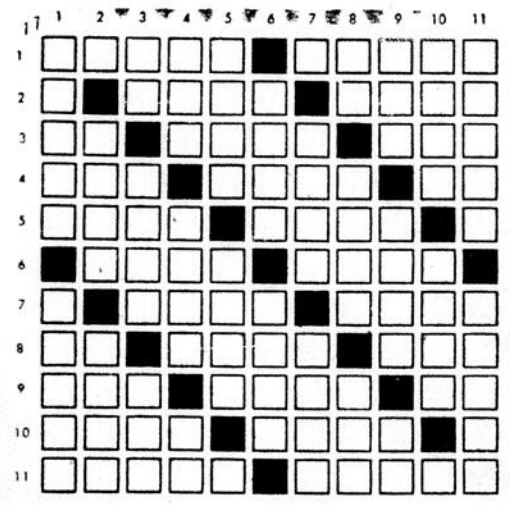
INSTITUT LAVERDIÈRE
Ouverture le 8 septembre
COURS COMMERCIAL BILINGUE
COURS PREPARATOIRES
pour l'Ecole Technique et Gardes-Malades.
Anglais, français, latin, grec, sténographie, dactylographie, algèbres, comptabilité.
COURS JOUR ET SOIR
pour garçons et filles
Nous plaçons les diplômés
1 Notre-Dame, Levis
Tél.: TE 7-4811

Robol
Une ou deux ROBOL ce soir — effet demain matin
35¢ la boite, 3 pour $1.00
CONSTIPATION

PHARMACIE AUGER
— Pour mieux vous servir —
Les dimanches et fêtes les heures d'affaires suivantes seront maintenant en vigueur aux Pharmacies Auger
Le JOUR — 1 RUE GUENETTE — Tél.: TE 7-4863, 11h. à 1h.30
Le SOIR — 39A AVE - BEGIN — de 6h. à 8h. Tél.: TE 7-8320

Servitor
NETTOYEUR-TEINTURIER
Tél. 4-6938

Mots croisés



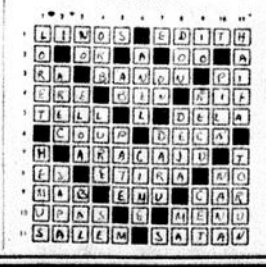
Horizontalement

1—Spirituelle — Champignon charnu
2—V. de Grèce — V. du Dahomey
3—Symb. chim. du sodium — Héros de la fable de Lafontaine Le Gland et la Citrouille — Piquant de la conversation
4—Femme de Saturne — Minéral — Possédé
5—Maréchal de France — Cède
6—Chimiste belge — Bière
7—V. d'Espagne — Riv. de France
8—Term. d'inf. — Fils de Jacob — Fer de prisonnier
9—Fl. de France — Barre servant à fermer une porte — Note
10—Dieu de la guerre chez les Gaulois — Anc. nom de l'Irlande
11—Opinâtres — Espèce d'euphorbe

Verticalement

1—Autrement — Ragoût de lièvre
2—Boeuf sacré — Pleine jusqu'aux bords
3—Note — Roi d'Egypte — Etat physiologique
4—Unité de travail — Poème de Byron — Connaissance d'une chose
5—Situation — V. d'Italie
6—Eau-de-vie — Genre d'insectes hémiptères
7—Roi norvégien — Clairsemé
8—Particule du dialecte provençal — Intérêt — Thymus de veau
9—Hélas — Genre de palmiers — Sans ornements
10—Prince troyen — V. de Russie
11—Pente — Deux fois

SOLUTION DU PROBLEME DE SAMEDI



DES KIOSQUES A VISITER, CEUX DE LA MAISON
"SIMPSONS-SEARS"
AU PALAIS DE L'AGRICULTURE

La maison SIMPSONS-SEARS retient l'attention de tous les visiteurs de l'Exposition Provinciale dans le palais de l'Agriculture par la splendeur de ses kiosques. Ce photo-montage nous donne une idée de l'ampleur et de la variété des exhibits de SIMPSONS-SEARS. Il y a amplement pour satisfaire les goûts de toute la famille. Les accessoires électriques et les articles de plomberie, particulièrement la salle de bain, sont très bien présentés. SIMPSONS-SEARS n'a pas oublié le chef de famille, le travailleur et l'automobiliste. On voit une belle variété d'outils et divers accessoires pour l'automobile, tels les pneus et les accumulateurs Allstate. SIMPSONS-SEARS illustre aussi son service de commandes par teletype, qui assure une livraison expéditive dans tous les coins du pays.

OCCASIONS
LE PLUS POPULAIRE MAGASIN DE LA RIVE-SUD
LE CENTRE DES OCCASIONS
CHEZ LECOURS ENR.
LIQUIDATEURS DE STOCKS DE FAILLITE
Marchands de Chaussures et Vêtements — 25, rue St-Joseph, Bienville, Lauzon - GROS et DETAIL - TEL.: TE 7-6436
COMMENÇANT MARDI LE 6 SEPTEMBRE A 9 HRES A.M.
OCCASIONS
DEUX MAGASINS
25 rue St-Joseph, Bienville, Lauzon
83 rue St-Jean-Baptiste, Montmagny
SPECIAUX DE LA SEMAINE
Lot de SOULIERS lacés ou à strapp, pour filles ou garçons. Grandeurs 11 à 3. Très Spécial, la paire..... $2.95
Lot de SOULIERS bruns pour garçons, grandeurs 1 à 5½, construction très solide, forme très chaussante. Très Spécial, la paire..... $3.95
Lot de SOULIERS noirs ou bruns, pour hommes. Grandeurs 6 à 11, forme nouvelle pour l'automne. Très Spécial, la paire..... $4.95
AUCUNE COMMANDE POSTALE

Le premier journal qui vous apporte tous les matins les nouvelles les plus récentes

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

SEPTEMBRE

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

89e année — No 94 | Tirage certifié par l'A. B. C. | QUEBEC, MARDI 6 SEPTEMBRE 1955 | Membre de la Presse Canadienne, de la Presse Associée, de l'Agence Reuters

Arrêté après une chasse à l'homme en automobiles

Un jeune homme de Québec a été détenu, en fin de semaine, par la Sûreté provinciale, à la suite d'une chasse à l'homme en automobile à travers les rues de la Vieille Capitale. Le jeune automobiliste était au volant d'une voiture dont les permis américains sont expirés au Canada. Trois voitures d'agents de la route étaient à ses trousses. La chasse a commencé sur le boulevard Henri Bourassa pour se continuer sur le chemin de la Canardière, à travers une circulation dense de la matinée du dimanche, rue de la Capricieuse et se terminer sur la 18e rue, près de la 8e avenue. Le fuyard a dû immobiliser son véhicule quand le capot s'est soudainement levé. Un autre jeune homme l'accompagnait. Ce dernier a été libéré. Le détenu doit comparaître en Cour des Sessions de la Paix, ce matin.

Attendu à Rouyn

Montréal, (PC) — L'hon. W. M. Cottingham, ministre des Mines de la province de Québec, portera la parole à une réunion de la Chambre de Commerce de la province, à Rouyn le 24 du mois courant. M. Cottingham parlera de la situation actuelle de l'industrie minière dans le Québec.

Pour une montre, un bijoux, un diamant, consultez
ROLAND TARDIF
M. H. B.
HORLOGER-BIJOUTIER
DIAMANTAIRE
Spécialité REPARATION
Montres OMEGA-BULOVA
Diamants Blue River
Le coût modique de notre administration vous assure toujours de meilleurs prix.
682, St-Vallier O. - Tél.: 7-6197
QUEBEC

Quatre personnes échappent de peu à la mort dans un incendie

A l'arrivée des pompiers, l'édifice situé 839 rue St-Alphonse n'était qu'un brasier. — Dégâts élevés. — Un autre incendie, 157 rue Rigaudville.

Deux violents incendies contre marqué la fin de semaine de la Fête du Travail à Québec. La brigade municipale du feu ne signale toutefois aucune perte de vie. Plusieurs personnes ont dû être sauvées des flammes par les sapeurs et des volontaires. Quelques-unes ont subi des blessures, ainsi que des pompiers. Les dommages sont élevés.

Le premier incendie a eu lieu à 1 h. 30, samedi matin, dans une maison de deux étages située au 839 rue St-Alphonse, à l'angle de Verdun. A l'arrivée des sapeurs du poste no 8, qui avaient été appelés par téléphone et qui étaient dirigés par le capitaine suppléant E. Gadoury, l'édifice n'était qu'un brasier. Un homme tenant un enfant dans ses bras attendait du secours à une fenêtre du second étage, ainsi que deux femmes.

Il a été identifié comme M. J.-M. Savard, qui habite au premier étage de cette maison et qui était monté porter secours aux occupants du logis de M. Emile Blouin, à l'étage supérieur. Mme Emile Blouin était avec lui, de même que sa fille. L'époux de cette dernière avait réussi à sauver l'un de ses enfants et il n'avait pu remonter chez lui, tant le brasier était ardent.

En arrivant sur les lieux, le capitaine suppléant Gadoury a jugé la situation critique. Pendant qu'une alarme était sonnée pour demander de l'aide, des échelles étaient dressées pour secourir les quatre personnes traquées par les flammes. Le bébé que tenait M. Savard a été brûlé légèrement, tandis que Mme Blouin a souffert d'asphyxie.

Huit postes de la brigade municipale des incendies ont répondu à l'alerte, sous les ordres du chef de district A. Morissette. Quatre jets ont été utilisés pour combattre l'élément destructeur. Après une heure de travail ardu, le feu était sous contrôle.

L'incendie a pris naissance dans le logis de M. Savard, au premier étage, pour se communiquer par l'arrière à l'étage supérieur. Après avoir fait évacuer sa famille, M. Savard est allé prêter main forte aux occupants du deuxième étage. Cette maison, qui est la propriété de M. R. Marquis, 39 des Braves, est une perte totale.

Au cours des opérations, quelques pompiers ont subi des légères blessures ou ont été incommodés par la fumée. Ils ont été traités par la voiture municipale de secours.

Le second incendie a dévasté le salon du logis de M. Charles Bélanger, situé au 157 rue Rigaudville. Personne n'était à la maison quand les flammes ont éclaté. Le feu s'échappait par une fenêtre à l'arrivée des premiers sapeurs, vers 9 h. 35 samedi soir. Le capitaine U. Forgues, du poste no 7, a avisé M. R. Pleau, le propriétaire de l'édifice qui était encore dans sa demeure, au second étage, de voir à quitter les lieux par suite du danger encouru.

Les pompiers des postes 3, 7 et 8, sous les ordres du chef de district A. Fortin, ont utilisé un jet pour combattre les flammes. La situation a été maîtrisée en moins d'une heure. La pièce, où le feu a pris naissance, ainsi que son ameublement, ont été détruits. Des sapeurs se sont infligé des coupures et ont été traités par les secouristes municipaux.

D'autres sorties ont été effectuées en fin de semaine par la brigade municipale des incendies, notamment quelques-unes pour des fausses alarmes. Mais c'était pour des petits feux sans importance ou des feux de cheminée, qui n'ont causé aucun dégât.

Le film du Carnaval montré tous les soirs à l'Exposition

Plus de 3,000 personnes ont vu, hier, à l'Exposition provinciale, le film tourné par l'Office provincial de publicité lors du Carnaval d'hiver de Québec 1955. La foule qui a envahi le Palais de l'Agriculture afin de revoir les joyeux événements dont tous les Québécois se souviendront longtemps, ont vivement applaudi chaque épisode de ce film de 30 minutes. Tous les visiteurs de l'Exposition sont priés de prendre note que le film sera montré tous les soirs, excepté jeudi, au Palais de l'Agriculture, à 9 h. 30.

ÉCOLE LABROSSE
COURS D'ANGLAIS
R.-J. LaBrosse, directeur-professeur de l'Ecole LaBrosse qui se spécialise exclusivement dans l'enseignement de l'anglais aux adultes, est Bachelier ès Arts (anglais), université d'Ottawa, gradué en pédagogie et en psychologie, université de Toronto, et diplômé pour l'enseignement de l'anglais, degré supérieur, dans les provinces de Québec et d'Ontario. Vingt années d'expérience. Cours privés et particuliers l'après-midi et le soir. Cours spécial le samedi. L'enseignement se fait à tous les degrés du cours. Spécial: fameux cours "REFRESHER" Cours par correspondance très efficace. 94 (nouveau No 363) de la Couronne, Québec. P. Q. Tél.: 3-9800; 7-3134. Reprise des cours: 12 septembre.

TV TEL.: 2-3833
Service
REPARATIONS A DOMICILE GARANTIES
Mise au point
Son
Synchronisation
Clarté
Centrage
Stabilisation
Alignement
Lampes
Vérification complète et ajustement
Broadview Télévision
SERVICE, CO.
28 Ch. Ste-Foy, Québec
Satisfaction garantie ou argent remis
Service du téléphone de 8.30 a.m. à 11 p.m. tous les jours.

Jubilé sacerdotal de Mgr D. Rudolfi célébré à Québec

Mgr D.-L. Rudolfi, aumônier du paquebot "Homeric", de la Home Lines, a célébré dimanche à Québec le cinquantième anniversaire de son ordination sacerdotale. La fête s'est déroulée dans la paroisse de Notre-Dame-de-la-Garde, dont le curé, M. l'abbé Maurice Tessier, est un ami intime du jubilaire.

Mgr Rudolfi a passé 40 années de sa vie à naviguer sur toutes les mers, comme aumônier des passagers sur les paquebots. A l'occasion de son jubilé, il a reçu de nombreux messages de félicitations, dont l'un, venant de l'évêque d'Udine Italie, ville natale de Mgr Rudolfi, transmettant la bénédiction papale. Mgr Antoniutti, ancien délégué apostolique au Canada et lui-même originaire de la ville d'Udine, Italie, actuellement légat en Espagne, a aussi fait parvenir ses félicitations.

A Notre-Dame-de-la-Garde, le curé Maurice Tessier a fait mention de l'événement aux trois messes dominicales. Vu la présence, dans le port, des navires "Homeric", "Samaria" et Québec", le curé Tessier, de même, que M. l'abbé René Lévesque, aumônier du port, qui a prononcé le sermon, se sont exprimés en trois langues, soit en français, en anglais et en italien.

M. l'abbé René Lévesque est depuis quelque temps aumônier du port de Québec. Il réside au presbytère de Notre-Dame-de-la-Garde, rue Champlain. "Son travail de déclarer hier un membre du clergé, est plus que nécessaire vu la présence assidue, à l'arrivée des navires, des ministres d'autres religions".

Départ de M. et Mme Gabriel Gilbert pour l'Australie

Me Gabriel Gilbert, assistant du président du "Soleil" et de "L'Evénement-Journal", s'embarquait hier soir, en compagnie de Mme Gilbert, à bord du "Homeric", des Home Lines, à destination de Londres où ils se joindront à la délégation du Royaume-Uni au congrès de l'Union de la Presse du Commonwealth dont les assises se tiendront cette année à Sydney, Australie. Me Gilbert représentera les journaux de langue française du Canada à cet important congrès des propriétaires de journaux et d'agences de nouvelles de tout le Commonwealth. Les congressistes quitteront la capitale anglaise le 19 septembre pour arriver le 14 octobre à Sydney. A la suite du congrès de Sydney, ou seront étudiés les problèmes de la Presse et des moyens d'information en général, M. et Mme Gilbert, visiteront la Nouvelle-Zélande, les îles Fidji, les îles Hawaii pour revenir par Los Angeles, le 4 janvier prochain. On reconnaît ici, Me GABRIEL GILBERT, le colonel OSCAR GILBERT, président du "Soleil" et de l'"Evénement-Journal" et Mme GABRIEL GILBERT. (Photo Home Lines)

M. A. Bilodeau réélu président des mesureurs de bois du Québec

Congrès annuel, samedi à Québec. — Le gouvernement protègera l'employeur, le mesureur et le colon. — Discours de M. John Murdoch.

M. Adrien Bilodeau, chef du service du mesurage au département des Terres et Forêts du Québec, a été réélu président de l'Association des mesureurs de bois licenciés de la province de Québec, samedi, au cours du congrès annuel de cet organisme tenu au Château-Frontenac. M. J.-Albert Larouche a été élu vice-président.

Aux nombreux mesureurs de bois venus de tous les coins de la province afin d'assister à ces assises, M. Beaulieu a annoncé que pour protéger les intérêts des colons, les ministères des Terres et Forêts et de la Colonisation du Québec ont décidé que, dans peu de temps, tous les bois coupés sur les terrains sous billet de location seront mesurés par des hommes licenciés, conformément aux lois et règlements de mesurage du ministère des Terres et Forêts. Il a également révélé que les mesureurs auront à leur disposition, à partir du premier mai 1956, un marteau portant le sceau du mesureur à l'un des bouts et la marque de commerce de la Couronne ou de l'industrie selon le cas à l'autre extrémité. Il s'agit là d'une mesure de protection pour le mesureur et pour son employeur.

Un banquet réunissant près de 500 convives, dans la salle de bal du Château Frontenac, clôturait, samedi soir, ce 6e congrès annuel de l'Association des Mesureurs de bois licenciés de la province de Québec. Parmi les personnalités présentes à la table d'honneur, on remarquait l'hon. Jacques Miquelon, ministre d'Etat, qui représentait l'hon. Maurice Duplessis, M. Gérard Guay, maire de Sillery, M. John Murdoch, M.L., M. F.-A. Harrison, gérant de la Canadian International Paper, principal orateur au cours du banquet, M. Ludger Beaudoin, M.L., qui remercia le conférencier, M. Maurice Des-Ruisseaux, M. Tillerly, qui représente M. Harrison.

Après quelques mots de bienvenue à l'adresse des mesureurs de bois et de leurs épouses par l'hon. Miquelon qui reitéra à l'endroit de l'Association le désir constant du gouvernement de coopérer avec ceux qui exploitent les richesses forestières du Québec, M. Tillerly présenta le conférencier d'honneur, M. F.-A. Harrison.

Selon le distingué orateur, l'exploitation de nos forêts est un travail d'équipe et comme dans tout travail d'équipe véritable, les fonctions de chacun des co-équipiers sont complémentaires. Ce qui en résulte ne peut être inférieur ni supérieur à la somme totale des contributions individuelles. Dans cet

(Suite à la page 8, 3e col.)

Mort accidentelle de Monique Pouliot

Le Dr Camille Gélinas, coroner adjoint du district, a présidé, samedi, l'enquête sur la tragédie de la route survenue, le dimanche 28 août, à Saint-Nicolas, comté de Lévis. Monique Pouliot, 6 ans, fille de M. Alphonse Pouliot, de Val-Alain, comté de Lotbinière, en était la victime.

Après l'audition des témoins, à la morgue Gilbert & Turgeon Limitée de Lévis, le jury a rendu un verdict de mort accidentelle. Cette enquête avait été ouverte, le lundi 29 août, et ensuite ajournée après l'identification du corps et l'assermentation du jury.

TRENTE-SIX AUMONIERS, 381 CHEFTAINES ET COMMISSAIRES AU RALLIEMENT DE LA FEDERATION DES GUIDES DE LA PROVINCE

De nombreux visiteurs de marque ont voulu encourager de leur présence, en fin de semaine, les 36 aumôniers et 381 commissaires, cheftaines et assistantes qui étaient venus d'aussi loin que Gaspé, Timmins et Saint-Boniface (Manitoba) participer à Québec au ralliement provincial de la Fédération des Guides Catholiques.

S'adressant aux Guides à l'issue de la messe qu'il célébrait pour elles dimanche matin en la chapelle de la maison N.-D. du Cénacle, S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, a déclaré: "Notre Saint-Père le Pape insiste sur une pensée qui vous est familière et qui va à l'encontre de la pensée moderne: il vous rappelle que votre mouvement vous invite à une certaine austérité de vie et vous n'avez qu'à ouvrir les yeux pour constater que le monde dit le contraire. Persévérez tout de même".

Mgr Maurice Patry, P.D., aumônier général de la Fédération, a également visité les Guides au cours de la soirée de dimanche et de l'avant-midi de lundi.

Plusieurs Guides, récemment revenues des camps internationaux où elles avaient été déléguées, ont raconté leurs voyages. Une jeune Guide de Québec entre autres, Agathe Marcoux, qui a participé avec 99 autres jeunes Canadiennes au "Camp de l'Aventure", dans les Rocheuses de la Colombie Canadienne, a raconté comment, pendant quatre jours, elle a voyagé, fait sa popotte, mangé et dormi avec ses compagnes dans un wagon de chemin de fer auquel venaient successivement s'ajouter d'autres wagons semblablement équipés à mesure que le train avançait vers l'Ouest.

La Médaille d'Or de Mérite, haute décoration Guide, fut remise au cours de la soirée à mademoiselle Clothilde Tessier-Lavigne, commissaire provinciale des Guides, qui dirigea ensuite un feu de camp en plein air dont le thème principal, "Le Feu à travers les âges", fut illustré par des chants, des danses, des pantomines et des tableaux vivants.

Au cours de la séance de clôture de lundi avant-midi, il fut annoncé que le ralliement de 1956, auquel on s'attend que participeront plus de 700 cheftaines et Guides ainées, prendra la forme d'un pèlerinage et aura lieu dans le diocèse des Trois-Rivières.

Mort subite d'une Ontarienne à Québec

Une femme est décédée subitement, hier matin, à la gare du Palais. Les ambulanciers de la maison Germain Lépine Ltée ont transporté d'urgence Mme Malvina Thompson, 69 ans, épouse de M. Raymond McGinnis, de Cochrane, Ont., à l'Hôtel-Dieu. A son arrivée dans cette institution, un médecin a constaté la mort. Le Dr Georges Foy, coroner de Québec, a tenu un cas de recherches et rendu un verdict de mort naturelle. La défunte, la mortelle a été placée à bord d'un train, hier soir, à destination de l'Ontario par la maison Sylvio Marceau.

TEMPÉRATURE

Toronto (P.C.) — Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du Canada:

Villes	Min.	Max.
Dawson	30	57
Vancouver	57	73
Victoria	60	80
Edmonton	51	63
Calgary	53	62
Regina	45	75
Winnipeg	44	89
Toronto	62	76
Ottawa	60	75
Montreal	64	70
Québec	58	68
Fredericton	55	80
St-Jean, N.-B.	54	65
Moncton	53	77
Halifax	56	74
Charlottetown	57	75
Sydney	56	75
Yarmouth	51	67
St-Jean, T.-N.	54	72

Pronostics

Montréal, (PC) — Voici les prévisions de la Météorologie nationale, valables jusqu'à minuit ce soir.

Synopsis: une masse d'air plus frais et moins humide s'est engagée dans le sud du Québec. Le ciel restera clair durant une bonne partie de la journée. La température se maintiendra à son niveau saisonnier. Les mauvaises conditions atmosphériques qui prévalent dans le nord-ouest ontarien envahiront la province dans la soirée et séviront quelques averses dispersées à l'ouest de Québec.

Régions de Montréal, d'Ottawa, des Laurentides et du St-Maurice: généralement ensoleillé. Nébulosité variable et averses dispersées dans la soirée. Peu de changement dans la température. Vents légers virant durant l'après-midi à 20 milles. Minimum et maximum à Montréal 50 et 70, Ottawa 48 et 70, Ste-Agathe 45 et 65 et La Tuque 40 et 65. Sommaire: généralement ensoleillé.

Régions de Québec, des Cantons de l'Est, du Lac-St-Jean et de Baie-Comeau: généralement ensoleillé avec quelques périodes nuageuses durant toute la journée. Un peu plus frais. Vents légers. Minimum et maximum à Québec 45 et 65, Sherbrooke 50et 70, Chicoutimi 45 et 65 et Rivière-du-Loup 50 et 65. Sommaire: généralement ensoleillé; plus frais.

Le soleil — Lever: 5 h. 10; coucher: 6 h. 17. Longueur du jour: 13 h. 07.

La marée — Haute marée: 8 h. 41 et 8 h. 56. Basse marée: 4 h. 03 et 4 h. 09 (heure solaire).

Tricentenaire célébré par les familles Rainville à Beauport

Il y a trois cents ans, le Sieur de Rainville arrivait en Amérique. — Belles manifestations religieuses, patriotiques et paroissiales.

Beauport, D.N.C. — De belles manifestations religieuses, patriotiques et paroissiales se sont déroulées dimanche le 4 septembre, à Beauport, à l'occasion du troisième centenaire de l'arrivée en Amérique du Sieur Paul de Rainville. Ont accouru à cette solennité non seulement les descendants de la localité et des environs, mais des différentes parties de la province, du Canada et des Etats-Unis.

Dès samedi le conseil de ville avait mis à la disposition du comité la salle de l'hôtel de ville qui servait de bureau d'inscription et d'informations.

Le programme de la journée de dimanche débuta par une grand'messe solennelle à dix heures et trente, en l'église de Beauport, célébrée par l'abbé Clément Rainville, de Valleyfield. Agissaient comme diacre et sous-diacre le Père Isidore Rainville, o.f.m., de Sorel, et M. l'abbé Gérard Rainville de Joliette. M. l'abbé Paul-Emile Rainville, curé de La Croche, aux Trois-Rivières, prononça le sermon. Pour assurer le chant par la foule, l'abbé Marcel Rainville de Québec se tenait au micro au sanctuaire. Les maîtres de chapelle étaient MM. Anatole Rainville de Shawinigan et Augustin Rainville de St-Prime. M. Claude Lavoie, organiste, à Beauport, accompagnait à l'orgue. A l'issue de la messe, le groupe se rendit sur la place de l'église pour une photographie souvenir.

Le dîner officiel fut servi dans la spacieuse salle du manège militaire de Beauport à environ 500 convives. Au cours du banquet, des messages de félicitations ont été transmis par le Très honorable Louis St-Laurent, premier ministre du Canada, par son Excellence M. Guérin, ambassadeur de France au Canada, par l'hon. Maurice Duplessis, premier ministre de la province, par l'hon. Yves Prévost, ministre des Affaires municipales, par M. Wilf. Lacroix, m.p., et par M. J.-Jacques Bédard, m.a.l.

M. Armand-E. Rainville de Montréal, qui agissait comme président, avait adressé la bienvenue en français; M. Georges Rainville de St-Jean, l'avait adressée en anglais aux cousins venus des Etats-Unis et des autres provinces du Canada. Appelé à dire un mot, M. le maire Cha-Ed. Grenier a rappelé que Beauport a toujours compté des familles de nom "Rainville" et que leurs membres ont toujours coopéré dans le triple domaine municipal, reli-

(Suite à la page 10, 4e col.)

Vol avec effraction pardonné

Un juge s'est montré très clément pour un individu qui a comparu récemment devant lui. L'homme était accusé de vol avec effraction. Il a avoué qu'il avait simplement brisé une fenêtre pour pénétrer dans une maison et y voir fonctionner le système de chauffage Flamidor qui est aussi économique qu'efficace.

NETTOYEUR - BUANDIER
Tél.: 5-4925
Pari-tone TV
CFCM-TV
Canal 4, Québec
MARDI
18.15 A LA BONNE FRANQUETTE
18.00 HOPALONG CASSIDY
18.30 AVENTURES DE DAVID BALFOUR
18.00 NOUVELLES LOCALES & SPORTIVES
18.15 POT POURRI
18.30 MADISON SQUARE GARDEN
19.00 VOYAGE
19.15 TELE-JOURNAL
19.30 FILM C.B.
19.15 VOUS ETES TEMOINS
20.00 MICHELE TISSEYRE
20.30 LE CAP AUX SORCIERS
21.00 PICK THE STARS
21.30 LONG METRAGE ANGLAIS
11.00 NOUVELLES ANGLAISES
11.15 DERNIERES NOUVELLES & SPORTS
Pfeiffer INC.
A.-E. BOIVIN, prop.
4 McMAHON

POUR VOTRE
BETON
PRÉPARÉ
demandez
DOMINIOM READY-MIX INC.
TEL.: MU 3-3466
Service et satisfaction garantis.

Plus de 25,000 clients satisfaits
REPARATIONS TV
INSTALLATION D'ANTENNES
Service jour et nuit
$4.50 Pour appel de service
Incluant ajustement complet et précis exécuté par des techniciens qualifiés
REPARATIONS GARANTIES
BELL RADIO & TV SERVICE (QUEBEC) LTD.
TEL.: 3-7363

façades de magasins

Une façade de magasin moderne active vos ventes car elle est une invitation directe aux clients.
VITRERIE Franklin GLASS
Franklin
GLASS & PAINT COMPANY
Usine: Centre Industriel No 5, Québec
Tél.: MU 3-3003

TEL.: 4-5775 RES.: 5-8733
PAGEAU AUTO ELECTRIQUE
VENTE DE BATTERIES "EXIDE"
Spécialités: Réparation de générateurs, démarreurs (starters) — Aussi embrayages (clutches) de tout genre — Tambours de freins (brake drums). Journes. Aussi PARTIES de freins (brakes) de tous genres.
444 ST-VALLIER OUEST — QUEBEC 8

IL EST TEMPS D'ACHETER un Chauffe-eau automatique RHEEM
doublé de verre
garantie 10 ans
TERREAU & RACINE
LIMITEE
Division électrique
196 RUE ST-PAUL, QUEBEC
TEL.: 4-5181

Cordiale Invitation
à notre EXHIBIT au Palais de l'Agriculture lors de
l'EXPOSITION PROVINCIALE

Visiteurs, profitez de l'occasion pour visiter nos pépinières.
PEPINIERE DUPUIS ENR.
2866, Ch. St-Louis, Québec - Tél.: 7-7059
Village des Aulnaies Tél.: 4-s-13

BANQUETS - RECEPTIONS
partout TOUS LES PRIX TOUS LES MENUS
Kerhulu
Traiteur depuis près d'un demi siècle

SALON DE SUPPORTS
SPENCER Enr.
Tous genres de corsets, ceintures pour dames hommes et enfants.
BRASSIERES, CORSETS, SUPPORTS, ORTHOPEDIQUES, MATERNITE, CEINTURES CHIRURGICALES, etc.
MME C.-E. PELLETIER (prop.)
Spécialiste en corseterie médicale
75 St-Jean Québec
Tel.: 2-7553 ou 2-5036

HENRI BEAUPRÉ
LL. L., D. Sc. Soc., M.A. (LR)
AVOCAT
BEAUPRE, BRISSON, CHOQUETTE
130 ST-JEAN bur.: 4-2557 rés.: 7-3566

LE MOBILIER CANADIEN LTEE
Manufacturier de meubles sur mesures.
AMEUBLEMENT DE MAGASIN RESTAURANT ET TABAGIE
181 rue Cremazie — Tel.: 8-6084

Madame Louis Saint-Laurent fait présentement un séjour à Ottawa.

Le colonel et madame A. de M. Bell sont de retour de Métis Beach, où ils ont passé la saison estivale.

M. André Jobin a pris l'avion la semaine dernière pour retourner à Paris, après avoir passé un mois à Québec l'invité de son beau-frère et de sa soeur, le notaire et madame Jacques Taschereau.

M. Claude Russenberger est revenu, hier, par avion, d'un séjour de deux semaines en Suisse, où il a visité sa famille.

M. et madame J.-J. Levie ont reçu à un cocktail à leur résidence, avenue du Parc, samedi en fin d'après-midi, à l'occasion du mariage de leur fille, Shirley.

M. et madame Jean Plamondon, de la rue Charles Huot, sont partis hier pour le Mont Tremblant Lodge, où ils assisteront à un congrès, qui se tient du six au dix septembre.

Madame Edwin Bélanger, madame Noël Létourneau, madame Jules Lambert et madame Robert Morin ont reçu la semaine dernière, à la résidence de leurs parents, M. et madame Omer Létourneau, en l'honneur de leur soeur, Denise, à l'occasion de son mariage.

Parmi les invités de l'extérieur au mariage McCracken-Levie qui a été célébré samedi dernier, en l'église Saint-Dominique, mentionnons: M. et madame Jean Chassé, M. et madame Nicolas Carolopoulos, M. et madame T. Donohue, M. et madame W. Donohue, M. et madame M.-A. Davis, M. et madame C.-R. Laberge, M. Ronnie Irving, M. et madame Charles Levie, M. et madame A. Sulany, M. et madame Marcel Vincent, madame E. Méthot, tous de Montréal, M. et madame H. Wolf, M. et madame G. Smith, M. et madame J. Stadfield, madame Marie Demers, mademoiselle Jocelyne Demers, mademoiselle Magdeleine Donohue, de New-York, M. et madame O. Décarie, M. et madame Gaston Dubé, mademoiselle Phila Fortier, de Trois-Rivières, M. Richard Authier, de Malartic, ainsi que M. et madame Maurice Furois, de Montmagny.

En l'église Saint-François d'Assise, le Rév. Père Gonzalves Marie Comtois, o.p., bénissait récemment, le mariage de sa soeur, Monique, fille de M. Jean Comtois, avec le docteur Louis-Marie LeHoux, fils de M. Ernest LeHoux. Pour la circonstance, des massifs de palmiers, de fougère et des corbeilles de glaïeuls ornaient le choeur de l'église. Des boucles de tulle marquaient les bancs des invités. Pendant la messe, un programme musical fut exécuté par M. Claude Létourneau, violoniste, le Rév. Frère Rosario, ténor et M. Michel Lefebvre, basse. Accompagnée de son père, la mariée portait une robe de poult de soie blanc neige au long corsage rehaussé à l'encolure d'un froncé. Ce motif se répétait au haut de la jupe très large, formant traîne. Son voile de tulle illusion était drapé sous un béguin de même tissu que sa robe et, elle tenait une cascade d'orchidées blanches et de stéphanotis. M. Ernest LeHoux était le témoin de son fils et M. Marius Vallières ainsi que Me Gaston Savard plaçaient les invités. Mademoiselle Geneviève Comtois, soeur de la mariée, portait avec une étole d'écureuil platine, une robe de tricot nylon noir au corsage drapé et à jupe très plissée. Elle était coiffée d'un chapeau de méfusine. Ses accessoires étaient de cuir verni noir et son bouquet de corsage se composait d'un gardénia. Madame Ernest LeHoux, était vêtue d'une robe de taffetas bois de rose garnie de dentelle illusion et rehaussée d'une étole de vison canadien. Son chapeau était de même ton, ses accessoires bruns et elle avait des roses John Hill à l'épaule. A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception à la résidence du père de la mariée et les nouveaux époux partirent pour voyage. A son départ, madame Louis-Marie LeHoux portait un deux-pièces couturier charcoal avec martres du Nord, un chapeau de velours noir et des accessoires cognac. A leur retour, les nouveaux époux se rendront à Rochester, Minnesota, où le docteur LeHoux poursuit des études.

Mademoiselle Andrée Renaud a reçu à dîner chez Marino récemment, en l'honneur de mademoiselle Louisette Vachon, à l'occasion de son mariage.

Mademoiselle Helen Boisvert est de retour à Québec, après avoir passé quelques jours à Ottawa et à Montréal.

Hier matin à neuf heures, en l'église Notre-Dame du Chemin, M. l'abbé Jean-Marie Fortier a béni le mariage d'Eva, fille de M. Joseph Brouard, décédé, et de madame Brouard, avec M. Châteauguay Dion, fils du chevalier J.-E. Dion, décédé, et de madame Dion. Des glaïeuls et des pompons ornaient le sanctuaire à cette occasion, et pendant la messe, mademoiselle Thérèse Proulx ainsi que M. Auguste Daigle ont interprété un programme de chant. M. Donat Brouard accompagnait sa nièce et M. Marcel Dion servait de témoin à son frère. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception réunit les invités au Château Bonne-Entente après quoi, les nouveaux époux partirent pour les Bermudes. A leur retour, M. et madame Dion résideront à Québec.

Monsieur et madame Paul Miquelon font part du mariage de leur fille, Andrée, avec monsieur Guy Lemieux, fils de madame Victor Lemieux. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église de Beauport, le samedi vingt-quatre septembre à dix heures et trente.

Mademoiselle Rachel Dostie et mademoiselle Thérèse Couture ont reçu dernièrement à la Porte Saint-Jean, en l'honneur de mademoiselle Charlotte Boucher, dont le mariage a été célébré le lundi vingt-neuf août.

Un concert inattendu mais fort goûté

Par la Presse Canadienne

Une religieuse protestante de San Mateo, Etat de la Californie, a donné un récital hors programme à la tour du Parlement.

Soeur Ruth Magdaleue, de la communauté épiscopalienne de la Transfiguration, a profité de son séjour à Ottawa, où elle assiste au congrès annuel de la Guilde des carillonneurs de l'Amérique du Nord, pour essayer le fameux carillon de la tour de la Paix.

Lorsqu'on lui a fait voir l'instrument, elle a refusé au début d'y exécuter un air, disant qu'elle n'avait pas joué depuis plusieurs mois et qu'elle n'avait jamais actionné un aussi gros carillon. Mais la tentation l'emporta et elle se mit à jouer un air.

Au son des premières notes, les employés du Parlement se précipitèrent à l'extérieur pour savoir ce qui se passait car le carillon ne doit jamais être joué avant midi trente. Personne ne s'est plaint de cette agréable distraction.

Soeur Ruth était autrefois carillonneur au couvent de Glendale, dans l'Ohio.

Les plaisirs de l'automobiliste

"Eh, bien oui, je pars !" nous dit la joyeuse Françoise Arnoul au volant de sa voiture. L'héroïne des "Campagnes de la nuit" et des "Amants de Tolède" a bien mérité un petit repos car on sait qu'elle fournit, depuis son ascension fulgurante d'actrice en demande, une somme de travail remarquable. Agée de 24 ans la jeune vedette du cinéma français connait actuellement plusieurs succès enviables et sa jeune et espiègle frimousse met beaucoup de piquant dans un film. Pour partir en automobile Françoise a choisi dans sa garde-robe un ensemble fait d'une jupe à motif quadrillé marine et blanc et d'un chandail marine garni au collet et au poignet du même tissu que la jupe. Un tout petit chapeau blanc convient à l'air mutin de notre jolie chauffeuse.

Différente interprétation de la mode actuelle dans les principales villes canadiennes

Par la Presse Canadienne

Les femmes élancées sont privilégiées cet automne, car les nouvelles modes sont conçues pour les tailles sveltes.

Mais les Canadiennes, habituées aux vire-voltes de la température, ne suivent jamais à la lettre les règles du chic décrétées chaque année par la haute-couture française. Telle est, du moins, la conclusion qui ressort d'un relevé effectué par la Presse Canadienne d'un bout à l'autre du pays.

Dans la province de Québec, toutefois, l'influence parisienne s'affirme toujours plus manifestement que dans les autres parties du Canada. Il en est de même cette année.

A Québec, les robes suivent les lignes A et H montrées dans les grandes collections et sont offertes en lainage, en velours et en tissus composés. Les manteaux de tweed épais et les tailleurs garnis de moutons de Perse, de vison et d'écureuil constituent les principales attractions des modes d'automne dans la capitale provinciale. Des ensembles trois-pièces, avec jaquettes longues et ajustées complétées par des jupes et des blouses assorties, sont très populaires.

La ligne "A"

Les experts prédisent que les Montréalaises adopteront cette année la silhouette haricot et la ligne A, tendances qui se traduiront principalement par une ampleur accrue de la jupe et l'étroitesse des épaules.

Les manteaux et les tailleurs confectionnés avec ces nouveaux tissus mixtes, faits de laine dans laquelle on a tissé de la fourrure, font leurs débuts sur la scène de l'élégance métropolitaine. D'apparence moelleuse et en même temps fragile, ces textiles empruntent les tons de beige pâle, cuivre, or et brun foncé.

Comme accessoires, de grands sacs à main, longs et étroits, et de petits chapeaux perchés sur le dessus de la tête sont du tout dernier cri.

Il se dessine à Vancouver cette année un mouvement visant à promouvoir des modes authentiquement canadiennes et plusieurs

(Suite à la page 6, 7e col.)

Ambition d'une reine de beauté

Par la Presse Canadienne

Miss Canada, la jeune Dalyce Smith du Yukon, est partie cette semaine pour New-York et Atlantic City, en vue de participer au concours de Miss America.

Elle espère décrocher un contrat de cinéma et suivre l'exemple de Mary Pickford, une autre Canadienne qui portait le même nom qu'elle lorsqu'elle est partie du pays dans l'espoir de devenir une étoile de l'écran.

Née il y a 24 ans d'un père écossais et d'une mère danoise, Dalyce est fille unique et habite le centre de White Horse au Yukon.

Qu'elle se taille ou non une carrière, la belle jeune fille entretient des projets matrimoniaux, puisqu'elle vient de se fiancer au propriétaire d'un monte-pente de Banff, M. Marc Crozier. Avant d'être nommée Miss Canada, Dalyce travaillait dans un magasin de Whitehorse.

La jeune reine de beauté possède du talent pour l'art dramatique et elle tentera de mettre sa voix grave et sonore en valeur à Atlantic City en donnant une causerie sur Whitehorse lors du concours.

Plusieurs établissements de Toronto lui ont déjà fait cadeau d'une imposante série d'articles vestimentaires, depuis un tailleur de voyage en poil de chameau jusqu'à une robe de dentelle et tulle rose qu'elle portera lors d'une émission de télévision à New-York.

VOTRE HOROSCOPE

MARDI, 6 SEPTEMBRE 1955

21 mars au 20 avril (Bélier) — Les influences sont aujourd'hui stimulantes pour les activités intellectuelles. Ayez des entretiens avec des amis. Ne cédez pas trop vite à l'inquiétude et au découragement lorsque vous rencontrez des obstacles.

21 avril au 20 mai (Taureau) — Les perspectives s'annoncent heureuses pour tout ce qui touche à votre budget. Recherchez les bénéfices et les gains et ne négligez pas votre courrier. Soirée agréable.

21 mai au 21 juin (Gémeaux) — Une attitude prudente est indispensable dans vos rapports avec vos supérieurs et vos collègues. Vous pourriez susciter des malentendus. Sachez être conciliant en toutes circonstance. Ne vous lancez pas dans des entreprises hasardeuses.

22 juin au 23 juillet (Cancer) — Evitez de dépenser plus que de raison vous auriez alors des déceptions et des difficultés qui seraient difficiles de surmonter. Du nouveau concernant le domaine sentimental.

24 juillet au 22 août (Lion) — N'hésitez pas à faire connaître vos idées surtout si vous estimez qu'elles méritent d'être mises en pratique. Nombreux sont ceux en effet qui dans votre entourage vous veu-

(Suite à la page 6, 3e col.)

Plusieurs talents chez une même personne

Par la Presse Canadienne

Une femme de la Nouvelle-Ecosse, Mme Matilda Hunter, a décidé il y a quelque temps d'adopter un passe-temps qui, en plus de la distraire, pourrait devenir pour elle une source de revenus.

Cette veuve dans la soixantaine a donc opté pour le crochetage des tapis. Dessinant et exécutant elle-même ses tapis, elle s'est assuré des débouchés non seulement en Nouvelle-Ecosse, mais aussi en Ontario, dans l'ouest du Canada et dans les états de la Nouvelle-Angleterre.

Quand elle se fatigue du crochetage, l'entreprenante Mme Hunter travaille à un poème ou à une nouvelle; elle a déjà publié plusieurs de ses écrits dans divers journaux de la province. Elle est également pianiste et organiste à ses heures.

VOICI!:::LE NOUVEAU GLEEM!

Le dentifrice pour les personnes qui ne peuvent brosser leurs dents après chaque repas!

Seul Gleem contient GL-70, le nettoyeur exclusif qui combat les bactéries!

- LIVRAISON par toute la ville et la banlieue.
- COMMANDES postales acceptées.

ECONOMIQUE 98¢
GEANT 59¢
GROS 33¢

PHARMACIE Fivernois ENR
Rue St-Jean — Tél.: 2-5214

ROBES DE MARIAGE
dernière création
A LOUER
prix modéré
47A rue St-Jean—Tél.: 4-7769
G.-L. MORALES

PRIX SPECIAUX
Pour nos MEUBLES REMBOURRÉS
durant le temps de
L'EXPOSITION PROVINCIALE

1 SET DE CHESTERFIELD
2 morceaux gris 1 lime.
Valeur reg. $429, pour.... $349

1 SET DE CHESTERFIELD
2 morceaux turquoises
1 morceau rose.
Valeur régulière $385, pour $319

1 SET DE CHESTERFIELD
3 morceaux gris et noirs.
Valeur régulière $559, pour $399

1 SET DE CHESTERFIELD
2 morceaux verts
1 morceau rouge.
Valeur régulière $279, pour $229

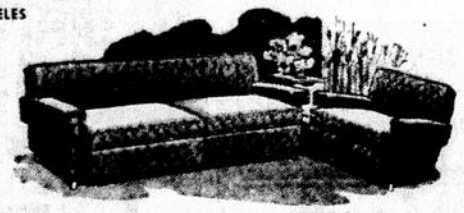
1 SET DE CHESTERFIELD
2 morceaux rouges
1 morceau lime.
Valeur régulière $299 pour $239

1 SET DE SECTION
2 morceaux rouges, 1 morceau vert.
Valeur régulière $335, pour..... $269

1 SET DE SECTION
2 morceaux turquoises, 1 morceau corail.
Valeur régulière $399, pour..... $309

1 SET DE SECTION KROEHLER TELE-VUE
4 morceaux bleus.
Valeur régulière $525 pour..... $399

ET PLUSIEURS AUTRES MODELES



MEUBLE MODERNE
E.-A. TETU, prop.
188-190 ST-JEAN
15 D'AIGUILLON
QUEBEC
TEL. : 2-5616

Vente Spéciale de Septembre chez
FOURRURES THIBAULT

Dne mise de côté pour cet automne ou l'hiver prochain, à des prix réduits défiant toutes compétitions, en tenant compte des qualités de fourrures.

Ces lots tels que mentionnés sont réduits de 50%

Cravates, vison Japonais, spécial 30.00
Capelettes, vison Japonais, spécial 75.00
Boleros ¾, fourrures asst, spécial 45.00 75.00

25% REDUIT

Manteaux seal noir, brun, unis ou garnis (lapin rasé teint).
Manteaux Rat musqué, dos nat., flancs nat., dos teint vison sont aussi réduits dans les proportions de 25%.

TRES SPECIAL

Manteaux mouton de Perse, noir unis ou garnis ..... 195.00 et plus
Manteaux mouton de Perse, gris unis ou garnis ..... 325.00 et plus
Manteaux Ceal Sauvage rasé ..... 495.00 et plus
Manteaux Castor naturel ..... 595.00 et plus
Manteaux Loutre spécial ..... 895.00 et plus

CONDITIONS

Léger acompte sur achat, mise de côté comprenant taxe d'accise et taxe provinciale et balance payable sur livraison ou plans de finance sur balance due sur livraison. S. V. P. Voir

L.-P. THIBAULT Ltée
Manufacturier de Fourrures
282, rue St-Jean, Québec

ECOLE de COUPE et de HAUTE COUTURE

Mesdames

Madame Jacques Dion, désire informer le public féminin que les cours reprendront le 26 SEPTEMBRE courant. Pour informations et inscriptions signalez: 2-1011.

MADAME JACQUES DION
THERESE MOISAN

1448 - 3e AVE - TEL.: 21011

Lucienne Lepire
CREATRICE DE MODES
37 St-Anselme
Tél.: 3-8271

Etudiantes d'aujourd'hui... mariées de demain... toutes préfèrent le sterling Birks

"J'ai choisi Chantilly... Maman l'a toujours aimé, et je l'aime aussi."

CUILLER À THÉ "FIVE O'CLOCK" 2.50

Etudiantes, il n'est jamais trop tôt pour commencer à former votre propre coutellerie. Fixez votre choix sur l'un de nos vingt modèles exclusifs, puis faites-en part à vos parents et amis. Ceux-ci se feront un vif plaisir de vous aider à former votre coutellerie à l'occasion de votre anniversaire ou de toute autre fête.

BIRKS
ORFEVRES
Place de l'Hôtel de ville

Visitez le Kiosque de Birks
du PALAIS DE L'INDUSTRIE à
L'EXPOSITION PROVINCIALE

Belles reproductions de marque Sheffield
Qualité Rideau Birks

SERVICE DE CINQ PIÈCES SPÉCIALEMENT MARQUÉ À 25% DE RABAIS

C'est maintenant pour vous la chance de posséder avec fierté un gracieux service à thé et café, de forme melon, magnifiquement rehaussé d'une bordure godrons et écailles. Pour une période de temps limitée, nous offrons à prix grandement réduits cet excellent service. Le plateau mesure 21 pouces (sauf les poignées) et peut s'acheter séparément. La cafetière, la théière, le sucrier et le crémier sont ciselés à la main. Chaque pièce est fortement plaquée sur cuivre, dans la tradition Birks. Venez nous voir de bonne heure, car cette valeur exceptionnelle ne saurait rester longtemps en magasin . . . et n'oubliez pas nos conditions budgétaires faciles.

	PRIX REGULIER	PRIX DE VENTE	PAIEMENT A COMPTE
SERVICE CINQ PIECES Théière, cafetière, sucrier et crémier, plateau	160.00	120.00	12.00
SERVICE QUATRE PIECES Théière, cafetière, sucrier et crémier	115.00	85.00	8.50
PLATEAU SEUL	45.00	35.00	3.50

Le reste, comprenant léger frais de service, en dix paiements mensuels égaux.

BIRKS
ORFEVRES
Place de l'Hôtel-de-Ville

Carnet Mondain

Mademoiselle Edith Bérubé, de Montréal, a passé deux semaines à Québec, l'invitée de sa cousine, mademoiselle Brielle Beaulieu.

Mademoiselle Madeleine Davy est de retour d'un voyage de deux semaines dans le Nouveau-Brunswick.

Madame Louis Beauchamp, d'Edmonton, Alberta, fait présentement un séjour à Québec, où elle est l'invitée de ses soeurs, mesdames Elzéar Turcotte et Henri Bertrand.

M. et madame Louis Pedvis ont reçu leurs employés à un dîner intime mercredi soir dernier, à la Porte St-Jean.

Parmi les invités de l'extérieur au mariage Le Houx-Comtois célébré récemment en notre ville mentionnons: M. Paul-Emile Comtois, Ing.-P., de Montréal, et madame Comtois; le capitaine et madame Fernand Larose, de Kingston, Ontario; M. et madame Jacques Comtois, de Plessisville; le docteur et madame Albert Comtois, de Senneterre, Abitibi; mademoiselle Anita Comtois, M. Marcel Cadieux, d'Ottawa, M. Maurice Le Houx, de St-Alban, ainsi que le docteur et madame P.-A. Marquis, de St-Isidore, Dorchester.

A l'extérieur

M. et madame René de Chantal, de Montréal, se sont embarqués récemment, à destination de Paris, où ils feront un séjour de trois ans.

M. et madame Ernest Lafortune sont rentrés à Montréal, après un séjour de quelques semaines à Miami, Fort Lauderdale, Floride et La Havane, Cuba, où ils se sont rendus par avion.

Mademoiselle Paule Fortier, d'Ottawa, donnait récemment un shower d'ustensiles de cuisine, en l'honneur de mademoiselle Suzanne Poitras, dont le mariage aura lieu prochainement.

Récemment, à dix heures, en la chapelle de la basilique Marie-Reine-du-Monde, à Montréal, a été célébré par M. l'abbé Henri Vaillancourt, curé de Notre-Dame-de-Léry, le mariage de Clare, fille de M. et de madame Roméo Allaire, de Montréal, avec M. Fernand Blain, fils de M. et de madame Albert Blain, de Saint-Hyacinthe. M. Allaire accompagnait sa fille et M. Blain était le témoin de son fils. La mariée portait une robe de faille blanche rehaussée de dentelle française à l'encolure, un petit boléro assorti et un court voile de tulle illusion retenu sous un béguin de velours perlé. Son bouquet était composé d'oeillets effeuillés. Après une réception à l'hôtel de La Salle, M. et madame Blain partirent, en auto, pour le lac Georges, New-York et le sud des Etats-Unis. Pour voyager, madame Blain portait un costume de lainage chiné anglais havane avec col de vison, un chapeau de mélusine de même ton et des accessoires or.

Madame Marcel Julien, de la métropole, et ses filles, Micheline et Yvette, sont parties pour un voyage dans les régions du lac Saint-Jean au cours duquel elles seront les invitées de M. et de madame Joseph-Arthur Genest, de Saint-Joseph d'Alma, pendant une semaine.

Madame J.-E. Trottier, mademoiselle Françoise Beaudry, M. et madame J.-A. Bérubé et leur fille, Berthe, de Montréal, sont de retour d'une villégiature à Sainte-Marguerite du Lac Masson.

Dans les ateliers parisiens

Selon l'expression des chapeliers parisiens les chapeaux de la saison prochaine seront plus habillés que l'an dernier. Ces deux modèles ont été récemment montrés dans la capitale française à l'occasion d'une exposition de modes d'automne. A gauche, Gilbert Orcel a nettement subi l'influence orientale en réalisant ce joli couvre-chef qui a quelque peu la forme d'un bonnet chinois. Un pompon noir et une voilette ajoutent une note délicate et féminine. A droite, nous apercevons un modèle différent mais non moins joli. Une "soucoupe" en velours noir est harmonieusement accompagnée de six pattes de velours. Chacune d'elles est ornée de brillantes pierres du Rhin. C'est une création Rose Valois de Paris.

L'acheteuse canadienne aux prises avec son marché de légumes

Il s'agit ici de la randonnée des légumes canadiens via le panier d'osier ou le sac de nylon de la ménagère. On sait que les Canadiens ne mangeant pas suffisamment de légumes. Cela tient probablement à plusieurs causes, mais ce n'est sûrement pas la production qui est en faute car notre sol produit les meilleurs légumes au monde. C'est peut-être une question d'ignorance mais alors il y a moyen de se renseigner. La ménagère vraiment intéressée devrait se payer le plaisir d'une promenade attentive autour des étalages de légumes afin d'en admirer la variété et la richesse.

Parmi tous les légumes exposés, la ménagère reconnait les habitués de la maison tel les familles "choux", "laitues", "céleri" revêtus chacun de leurs beaux atours: "plusieurs tons de vert" s'accordent ici avec l'élégance d'août 1955, autorisée paraît-il par Madame la Mode, à porter en même temps "plusieurs tons" dans la même toilette. Si la maîtresse de maison ne s'affaire pas trop pour remplir le sac à magasiner, elle cédera sûrement à la tentation d'acheter un ou deux légumes moins familiers chez elle, tels la bette à carde ou poirée, le panais, le salsifis, le poireau, l'aubergine, les courgettes ... le prestige de l'inconnu vaut pour les légumes comme pour les humains!

Et maintenant, comment choisir les légumes? Quand on se rend au marché il faut y aller avec ses deux yeux et n'acheter que des légumes frais, fermes et sains. L'achat, même à prix réduit de légumes fanés, ramollis, endommagés n'est pas à conseiller. Disons en passant qu'il vaut mieux faire son

(Suite à la page 6, 5e col.)

La fille d'un diplomate canadien à l'étude de la médecine

Par la Presse Canadienne

Après huit années d'étude en France et en Angleterre, le docteur Thérèse Vanier, fille du major-général Georges Vanier, ancien ambassadeur canadien en France, vient d'entrer comme interne au service du Children's Memorial Hospital, à Montréal.

Née en Angleterre, cette charmante jeune femme a habité dans plusieurs pays de l'Europe avec sa famille, et elle a fait ses études à l'Université de Paris et à Cambridge. C'est à cette dernière université qu'elle a terminé son cours de médecine il y a deux ans.

Ses études ont été interrompues par la guerre, qui a surpris sa famille en France. Rentrée au Canada, Mlle Vanier est entrée dans le corps féminin de l'aviation canadienne où elle a été nommée officier de liaison. Ses fonctions à l'état-major canadien à Paris l'amenèrent en Belgique, en Hollande, en Angleterre et en Allemagne.

C'est après la guerre qu'elle entreprit ses études de médecine à Paris. Après sa première année de cours, elle s'inscrivit à Cambridge, revenant en France pour ses vacances.

Mlle Vanier devra faire plusieurs

(Suite à la page 6, 6e col.)

Denise est DÉPRIMÉE

DOULEURS MENSTRUELLES

Midol agit de trois façons pour soulager les douleurs menstruelles — soulage les crampes, calme le mal de tête, chasse "le cafard". Maintenant, Denise prend un comprimé Midol dès le premier signe de douleurs menstruelles.

Denise est REMONTÉE GRÂCE À MIDOL

CRÈME DENTIFRICE COLGATE AVEC GARDOL

2-49¢ 2=49¢

AUBAINE! ÉPARGNEZ 17¢

● LIVRAISON par toute la ville et la banlieue. ● COMMANDES postales acceptées.

PHARMACIE Jivernois ENR.

Rue St-Jean — Tél.: 2-5214

L'hôtesse du

Welcome Wagon Service

frappera à votre porte avec des cadeaux et des souhaits de la part de marchands et hommes d'affaires sympathiques de notre ville. A l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents

Les hôtesses sont :

Mme Maurice Lépine, Tél.: 7-5487
Mme Louise Mercier, Tél.: 7-3860
Mme H.-J. Walsh, Tél.: TE 7-4053
Mme Noëlla Tremblay, Tél.: 7-3433
Mme J.-A. Laroche, Tél.: MO 3-6173

L'enfant infirme ou malade reçoit un soulagement efficace

Par la Presse Canadienne

Grâce à la générosité d'un couple de Pickering, ville ontarienne située près de Toronto, les enfants handicapés de la région ont pu profiter de bains rafraîchissants tout en se soumettant à des exercices physiques salutaires.

M. et Mme Thomas J. Wheeler, de l'endroit, ont en effet fait construire une piscine à leur résidence l'an dernier, en songeant qu'elle pourrait en même temps servir à l'entrainement d'enfants paralysés par la polio ou par une autre maladie.

"C'est dans cet esprit que nous avons fait faire une piscine aux dimensions petites, dit Mme Wheeler, car une grande piscine n'aurait pas convenu aux enfants".

Cet été, le couple a accueilli 17 enfants, dont treize victimes de la polio et quatre atteints de paralysie cérébrale. Leurs cours de natation ont commencé à la fin de juin.

M. et Mme Wheeler viennent d'organiser une "journée des parents" pour que ceux-ci aient l'occasion de constater les progrès accomplis par leurs enfants au cours de l'été.

Le projet a d'ailleurs pris les proportions d'une entreprise communautaire. Les membres de la Croix-Rouge et l'infirmière hygiéniste de la localité ont prêté leur concours aux Wheeler et une douzaine de bénévoles ont donné des leçons de natation aux enfants pendant les vacances. Les femmes du voisinage ont assuré le transport des enfants qui se sont rendus à la piscine deux fois par semaine pour y prendre des leçons.

Etonnant nouveau shampooing crème

Récolore les cheveux

EN 17 MINUTES

Donnez maintenant aux cheveux striés, ternis, grisonnants ou décolorés une nouvelle couleur avec le lustre de jeunesse. Essayez dès aujourd'hui le shampooing crème colorant Tintz. Nouvelle préparation, recolorant et shampooing à la fois. Suffit de 17 minutes pour l'appliquer. Résultats immédiats. Très facile à employer — comme shampooing. Ne part ni au lavage ni sous la brosse. Garanti de REMBOURSEMENT. Faites votre choix dès aujourd'hui dans 14 belles nuances. Le champooing crème colorant Tintz.

Le SHAMPOOING crème colorant TINTZ

Dans toutes les pharmacies.

Ouvert le vendredi soir jusqu'à 9.30 p.m.

Le Chic en Jersey de Laine pour le Jour et la Fin du Jour . . .

9.95 et 10.95

Des blouses de genre qui s'associeront avec grâce aux pantalons aussi bien qu'aux jupes du soir . . confectionnées avec élégance en jersey de laine, côtelées à la taille . . *a gauche*, le décolleté côtelé et rehaussé avec un galon à bordure scintillante . . blanc, rose, bleu pâle ou jaune; 9.95; *a droite*, en blanc, vert, brun ou noir, le petit col étincelant de sequins, 10.95.

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville

Madame, vous vous épuisez, vous n'avez plus l'endurance de la jeunesse; tonifiez-vous avec un produit connu, efficace et de prix abordable.

Contre *faiblesse, pâleur, troubles particuliers dus à l'anémie.*

PILULES ROUGES

Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie

65¢ la boîte, 3 boîtes pour $1.80

CIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINE LIMITÉE 7-84

"Si tu avais une chemise marquée "SANFORIZED," toi aussi tu pourrais venir jouer sous la pluie!"

En effet, les mères avisées savent toutes qu'il leur suffit d'acheter des cotonnades lavables portant l'étiquette **"SANFORIZED*"**, pour avoir la certitude que les vêtements de leurs enfants (et des autres membres de la famille) ne rétréciront pas hors d'usage.

*Marque de commerce

POILS SUPERFLUS

Employez la FORMULE TH 16 qui est un produit liquide médicamenté, à base d'herbes. Non seulement il met fin à la croissance des poils, mais il vous débarrasse des Poils Superflus d'une façon permanente et sans douleur.

Le seul laboratoire à vous donner une garantie écrite pour ce genre de traitement.

Laboratoire KYRO

8, rue Collin — Québec — Tél.: 2-8989

AIDE A LA JEUNE MAMAN

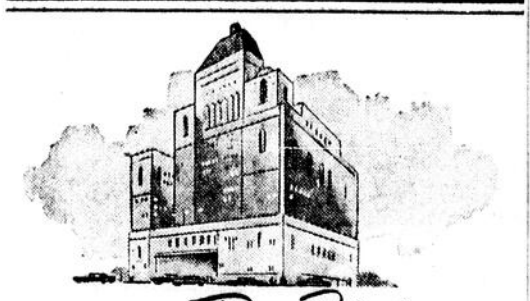
Il est certain que Pierrot a ramassé un grand nombre de coquillages et de petites roches après avoir passé plusieurs semaines au bord de la mer. Pour lui ces choses sont précieuses et il tient à les conserver. Pour ce faire vous pourriez lui donner des boîtes à oeufs. Les compartiments formeront l'endroit idéal pour conserver ces souvenirs d'un si bel été . . .

La clef des chants

Quand le temps est sombre, les canaris perdent l'envie de chanter. Mais on n'a qu'à poser au fond de leur cage une feuille d'aluminium: la lumière réfléchie sur ce métal brillant leur mettra du soleil au coeur et ils lanceront joyeusement leurs trilles par les plus mauvais jours!

Les maîtresses de maison découvrent chaque jour de nouvelles façons d'utiliser l'aluminium en feuilles. Les industriels aussi . . . depuis les vêtements ignifuges jusqu'à l'emballage des produits alimentaires. L'an dernier, on a utilisé au Canada 8 millions de livres d'aluminium en feuilles.

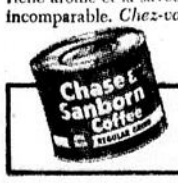
ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD. (ALCAN)



Au majestueux *Royal York* on sert le fameux Chase & Sanborn

Dans les princières salles à dîner du Royal York, à Toronto, une cuisine impeccable doit constamment répondre aux exigences d'une renommée mondiale et d'une clientèle de marque. Et ces repas fins sont encore rehaussés par un café d'une rare distinction . . . le Chase & Sanborn.

Votre famille aussi saura apprécier le riche arome et la saveur exquise de ce café incomparable. *Chez-vous*, pourquoi ne pas servir du délicieux Chase & Sanborn?



Les Cafés Chase & Sanborn sont servis dans plus de bons hôtels et restaurants du Canada que toute autre marque.

SALON de FOURRURE

M. JEAN-R. GUY

Elégantes Québécoises, soucieuses de votre chic, cet automne et durant les froids de l'hiver, vous êtes les bienvenues à mon nouveau Salon.

- TRANSFORMATIONS
- REPARATIONS
- CONFECTION

M. Jean-R. Guy

M. Jean-R. GUY possède plus de 15 ans d'expérience dans le domaine de la fourrure dont 8 au service de la Cie Paquet. Notre spécialité, la confection de **MANTEAUX SUR MESURES.** Au salon, une riche collection automnale ..t des modèles originaux qui vous raviront par leur élégance et leur chic. Nos prix sont des plus bas en ville.

JEAN-R. GUY

265 ST-VALLIER EST - QUEBEC - TEL.: 3-9438

— Près de la rue Dorchester —

Si vous ne vous brossez pas les dents trois fois par jour — tel que recommandé,

ESSAYEZ-VOUS

Un seul brossage avec la nouvelle IPANA combat la carie dentaire...

enraye la mauvaise haleine pendant 9 heures!

Les chimistes dentaires ont maintenant prouvé, sans l'ombre d'un doute, que la nouvelle formule d'Ipana aide à *détruire* les bactéries qui provoquent la carie dentaire et la mauvaise haleine.

De nombreux dentistes vous diront que la nouvelle pâte dentifrice Ipana additionnée de WD-9 réduit efficacement la carie dentaire lorsqu'on s'en sert régulièrement après les repas.

Des essais, faits dans un laboratoire indépendant, ont démontré qu'un seul brossage avec Ipana à la nouvelle formule enrayait la mauvaise haleine pendant neuf heures.

Ipana détruit plus de bactéries qui engendrent la carie dentaire que toute autre pâte dentifrice de grande marque.

Achetez un tube d'Ipana à la nouvelle formule additionnée de WD-9 dès aujourd'hui!

Un produit des fabricants de TRUSHAY, la lotion qui "veille sur vos mains".

Faits et gestes

Hakodate (Reuters) — La société nationale des chemins de fer du Japon prépare actuellement les plans de construction d'un des plus longs tunnels sous-marins au monde. Le tunnel aura une longueur de 23 milles. Ainsi, les communications entre l'île continentale de Honshu et l'île septentrionale de Hokkaido seront plus sûres et plus rapides. Le tunnel par lequel les marchandises pourront être acheminées sera creusé sous le détroit de Tsugaru. Il faudra mettre 10 ans à construire le tunnel qui coûtera envion $140,000,000.

Chatham (PC). — La délégation soviétique qui visite actuellement les établissements agricoles du pays a décidé d'acheter 10 tonnes de graines de maïs canadien à des fins expérimentales. Les négociations ont été entamées en vue d'acheter les semences à la ferme E. M. Warwick, à cinq milles au sud de Chatham. Le prix d'achat est d'environ $2,500.

Paris (Reuter). — Le gouvernement français a consenti un prêt de 6,000,000,000 de francs à la Tunisie pour aider le protectorat à surmonter ses difficultés économiques. Cette somme représente environ $16,800,000.

Nicosie (Reuter) — En effectuant des travaux de creusage, des ouvriers ont mis à jour l'une des tombes les plus anciennes de Chypre. Le sarcophage, qui daterait du 6e siècle avant Jésus-Christ, contient des bijoux et des décorations qui appartenaient, semble-t-il, à une femme inhumée avec un enfant.

Moscou (Reuter) — Les ambassadeurs et les chefs de missions diplomatiques à Moscou ont été invités par le ministère soviétique des Affaires étrangères à visiter la station d'énergie atomique d'URSS qui, croit-on, est située à 60 milles de la capitale. C'est la première fois que les étrangers y ont l'occasion de visiter l'établissement.

La Habra (PA) — Au moins quatre pompiers ont été brûlés à mort vendredi et une douzaine d'autres ont été blessés quand ils furent cernés par les flammes en combattant un feu de broussse dans les collines Puente en Californie, à 25 milles à l'est de Los-Angeles.

Montréal (PC). — Plus de 20,000 nouveaux élèves sont attendus dans les 350 établissements de la Commission des Ecoles Catholiques de Montréal, aujourd'hui, jour de la rentrée. En tout, quelque 135,000 écoliers, soit 7,000 de plus que l'an dernier, iront en classe.

Ottawa (PC). — Le syndicat a annoncé hier que les employés en grève du poste CKOY ont reçu une lettre les informant qu'ils avaient été congédiés parce qu'ils ne s'étaient pas rapportés à leur travail. L'Association nationale des employés et des techniciens de la radio, (COI-CCT), a révélé que les 25 employés en grève avaient reçu cette lettre de M. Duncan-K. MacTavish, avocat d'Ottawa et président de CKOY Ltd.

LIMONADE ASEPTA REDONNE DE L'ENTRAIN
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE

CONFESSION
Ma chère Amie je suis toujours à la mode, car je m'habille sur mes propres mesures chez les expert's en couture.
Gino Lina Morales
47A RUE ST-JEAN, QUEBEC
TEL. : 4-7769

Votre horoscope . . .

(suite de la page 4)

lent du bien et seraient très heureux d'aider à votre réussite.

23 août au 22 septembre (Vierge) — Les contacts avec des amis ou des groupements peuvent que vous réserver d'agréables surprises, à plus ou moins brèves échéances. Les conversations, les explications et les dépenses nécessitent une certaine prudence.

23 septembre au 23 octobre (Balance) — Vous ne devez compter que sur vous-même pour faire face à vos obligations et à vos responsabilités. Vous en remettre aux autres serait risquer d'assez graves échecs. Faites preuve d'exactitude.

24 octobre au 22 novembre (Scorpion) — Des obstacles et même des rebuffades sont à craindre, ne vous laissez pas décourager pour autant. Dites-vous bien que les gens qui paraissent vous être hostiles, sont préoccupés.

23 novembre au 22 décembre (Sagittaire) — Sortez et voyez le plus de gens possible. Si vous devez prendre des décisions, faites preuve du maximum d'objectivité. Rien de ce que vous ferez sous le coup d'une impulsion sera très valable.

23 décembre au 20 janvier (Capricorne) — Les influences sont de celles qui déconseillent les risques en matière de finances. Par contre, elles favorisent certains projets d'ordre sentimental et les amitiés nouvelles.

21 janvier au 20 février (Verseau) — C'est aujourd'hui votre travail et tout ce qui s'y rapporte qui se voit favorisé et stimulé. Vous ne devez pas hésiter à poursuivre des bénéfices supplémentaires auxquels vous avez pu penser.

21 février au 20 mars (Poissons) — Evitez un surménage qui nuirait à votre santé et un régime alimentaire contraire à votre tempérament. Rallier ceux qui partagent vos préoccupations à vos projets et à vos plans.

L'enfant né aujourd'hui sera bon, très sensible, et porté à se tracasser et à exagérer ses soucis. Nature réservée, modeste et tranquille, il sera plutôt timide mais aimable et sympathique. Méthodique, méticuleux, ordonné il aimera ranger, collectionner. Goût de repos physique, du moindre effort corporel mais par contre il sera apte au travail cérébral et son esprit sera subtil et assimilateur. Grande soif d'affection, il sera tendre et sincère dans ses sentiments.

Votre patron, Madame

3049

Les deux-pièces connaissent encore cet automne une vogue incontestée. Vous avez ici une jupe aux lignes simples et une veste dépourvue de manches que vous pourrez mettre avec ou sans blouses. Les tissus contrastants sont conseillés.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes: 10, 12, 14, 16, 18, 20. La grandeur 16 requiert 2 3-4 verges d'un tissu de 54 pouces de large pour la jupe et 2 verges d'un tissu de 35 pouces de large pour la veste.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT-JOURNAL
QUEBEC, P. Q.

Prix: 40c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B. — Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explications en français, sont d'un usage rapide et facile.

L'acheteur . . .

(suite de la page 5)

marché de bonne heure car les produits sont alors plus frais et le choix est plus considérable.

Quelques précisions sur les caractéristiques des légumes parfaits aideront peut-être la ménagère inexpérimentée. Pour ce qui est de la famille **chou**: chou pommé, chou-fleur, chou de Bruxelles, brocoli, on recommande de les choisir de grosseur moyenne, exempts de traces de maladies ou d'insectes, fermes, serrés, de forme et de couleur répondant à la variété: franchement vert ou rouge foncé pour le chou pommé; blanc pour le chou-fleur; vert sombre pour le chou de Bruxelles et le brocoli.

Choisir le **céleri** à tiges épaisses, charnues et à feuillage sain.

L'**épinard** a deux stages de croissances. Le premier consiste dans le développement de la rosette des feuilles comestibles lisses ou crispées selon la variété. Le second est le développement des tiges à graines situées au centre de la première rosette. Choisir les épinards qui n'ont que 6 à 8 feuilles et qui ne sont pas montés en graine. Une livre d'épinards crus donne une tasse après la cuisson.

Les **haricots** appelés aussi chez nous "petites fèves", "fèves en gousses", fèves à beurre" sont verts ou jaunes, ronds ou plats et plus ou moins longs selon la variété. Choisir les gousses épaisses, sans fils dans lesquelles les grains ne sont pas encore formés.

La partie comestible la plus tendre du **poireau** est le pied blanchi formé par l'enroulement des feuilles dans la profondeur du sol. La partie verte, moins tendre, est également comestible et peut être utilisée comme condiment ou réduite en purée. On conseille d'acheter des poireaux d'environ 1 1-2 pouce de diamètre et dont le pied blanchi mesure de 6 à 8 pouces.

On choisit l'**aubergine** ferme, lisse, d'une belle couleur violette, de grosseur moyenne soit environ 3 pouces de diamètre et préférablement de forme oblongue et régulière.

Les **piments** sont des fruits creux, de forme variable, de couleur vert sombre ou rouge vif selon les espèces et le point de maturité. Il y a des piments forts, utilisés comme condiment et des piments doux consommés comme tout autre légume. Choisir des piments, fermes, sains, à pelure lisse et pesants car ils sont alors plus charnus.

Le marché offre plusieurs variétés de **courges**, de **courgettes** et de **citrouilles** dont la grosseur et la couleur varient avec les espèces et le degré de maturité. On peut par exemple acheter des courgettes italiennes "Zucchini" si petites qu'il en faut une par portion; des courges à la moelle, des courges de Hubbard et des citrouilles de dimension telle qu'elles fournissent deux ou quatre portions et même plus. Elles sont toutes extrêmement bonnes et valent bien la peine d'être essayés. On achète les courges et les citrouilles fermes, lisses et saines.

Dans le cas des **légumes-racines** carottes, panais, salsifis, betteraves, rutabagas, naet (chou de siam ou navet de Québec), il faut les choisir de grosseur moyenne, lisses, fermmes, sains, exempts de traces de maladie ou de piqûres d'insectes.

Quelle quantité de légumes faut-il acheter? On sait, d'après les hygiénistes alimentaires que, pour se bien porter, chaque personne âgée de treize ans et plus doit consommer au moins 3 livres de pommes de terre et 4 livres d'autres légumes par semaine. Cela revient à une livre de légumes par jour soit par exemple deux pommes de terre moyennes, une tomate moyenne et deux services ordinaires de chou, de carottes ou autres.

Et maintenant la **conservation**. Les légumes achetés frais, fermes et sains se conservent tels plusieurs jours si on veut bien leur accorder quelques petits soins. Il est d'abord entendu qu'on coupe les tiges et les feuilles des légumes-racines. On place les légumes soit dans les plats ou sacs spéciaux de plastique soit dans le compartiment à légumes du réfrigérateur ou dans tout autre endroit frais et sombre. On ne lave généralement les légumes qu'au moment de les utiliser.

Différente . . .

(suite de la page 4)

créations de couturiers de l'Ouest ont été récemment exposées à la foire du Pacifique Canadien. Ces originaux tendent surtout à faire triompher la vogue de l'ensemble constitué de plusieurs articles assortis.

Aux maritimes

Les modes terreneuviennes sont éminemment pratiques . A cause du temps humide et venteux qu'il fait là-bas, les vêtements excentriques sont rarement admis bien que les modifications de coupe soient favorablement accueillies. Le brun, le noir et le marine prédominent D'ailleurs, le brun, particulièrement pour les robes de tout aller, l'emporte dans tout le Canada sur les autres teintes.

Comme il fallait s'y attendre, la Nouvelle-Ecosse montre un faible pour les tartans, tout en ne négligeant pas les autres tons à la mode.

Tweeds, jerseys et cachemires se combinent pour donner aux vêtements présentés à Toronto une allure de confort élégant. Plusieurs ensembles sont conçus pour les banlieusards qui aiment les modèles pratiques, aussi attrayants à la ville qu'à la campagne.

A Winnipeg, la ligne "A" n'a semblé impressionner personne. Les vitrines des magasins montrent des robes tunique ou à corsage long. Les manteaux de fourrure synthétique et les tissus à fils métalliques paraissent y susciter beaucoup d'intérêt.

La fille . . .

(suite de la page 5)

années d'internat dans notre pays. Il lui faudra subir d'autres examents avant de pouvoir pratiquer au Canada: "autre pays, autre diplôme"!

Thérèse est la seule fille d'une famille qui compte trois garçons, Bernard, artiste-peintre établi à Paris, Jean, étudiant de philo à Paris également et Michel, le cadet, qui étudie dans un collège d'Ottawa.

ROCHEUSES CALIFORNIE
EXCURSION — 30 JOURS
$290
TOURISME & TRAVAIL
335 ST-JOSEPH — 2-6629

—AVIS—

Pour l'adoption d'un enfant

sans famille, de la Crèche Saint-Vincent de Paul, il faut indispensablement faire une demande par écrit à LA SAUVEGARDE DE L'ENFANCE, 43, rue d'Auteuil, à Québec. Il manque toujours de parents adoptifs, et il y a pléthore de garçons à placer.

Portez vos
FAUSSES DENTS
avec plus de confort

Voici un moyen facile de n'être pas incommodé par des fausses dents mal ajustées saupoudrez votre dentier de FASTEETH, poudre améliorée, elle tient les dents plus fermement et vous assure plus de confort . . . Aucun goût pâteux, aucune sensation sommeuse ou gluante. La poudre FASTEETH est alcaline (non acide), ne sûrit pas, et prévient "l'odeur de dentier" (haleine de dentiste. Procurez-vous FASTEETH chez votre pharmacien. (Ann.)

Pourquoi votre enfant a besoin de votre aide à l'âge où les boutons apparaissent

Par MARCELLA HOLMES
Spécialiste en traitements de beauté
(autrefois rédactrice de la section "Beauté" à la revue "Glamour")

Les lettres les plus pressantes que reçoit la rédactrice de la section "Beauté" sont celles d'adolescentes affligées de boutons. Voilà pourquoi je veux prévenir les mamans contre le double danger de cette affection. Les spécialistes sont d'avis que les boutons détruisent l'aplomb, la confiance en soi et peuvent causer des torts irréparables à la personnalité d'une enfant. Et chacun sait que les boutons du type acné, si négligés, peuvent laisser des cicatrices à l'épiderme.

Y a-t-il un moyen pour aider votre enfant? Oui, grâce à Clearasil — produit moderne, scientifique, médicamenteux — spécialement préparé pour soigner les boutons. Un haut pourcentage des cas traités dans les cliniques ont été soulagés avec Clearasil.

Non-graisseux, séchant vite, antiseptique . . . Clearasil assèche les boutons d'une manière étonnante. La gêne cesse immédiatement car, couleur chair, Clearasil masque les boutons durant le traitement. Si vous n'obtenez pas les mêmes résultats que dans les cliniques votre argent vous est remis. Se vend seulement 69¢ et $1.19 dans toutes les pharmacies.

COULEUR CHAIR . . . IL CACHE LES BOUTONS DURANT LE TRAITEMENT

Enfin
Les célèbres
STYLOS PAPER-MATE
à votre choix
de
Couleurs
DEUX-TONS

Cherchez la marque des Deux Coeurs
Elle est synonyme de qualité PAPER-MATE.

6 nouvelles caractéristiques pour vous donner la plus grande facilité possible d'écrire.

1. Nouveau fini durable, inaltérable et brillant.
2. Nouvelle encre WIDCO® élimine l'écriture "pâle-et-foncée".
3. Nouvelle pointe d'argent, écrit instantanément, plus facilement.
4. Nouveau rétracteur, d'un seul mouvement positif.
5. Nouvelle agrafe "pince serré".
6. Nouveau choix de pointe fine ou moyenne.

Garantie complète sur tout Paper-Mate! TT-4-55

EN VENTE PARTOUT
PAPER-MATE OF CANADA
GENERAL DISTRIBUTORS LTD

- LIVRAISON par toute la ville et la banlieue.
- COMMANDES POSTALES acceptées.

PHARMACIE Rivernois
Rue St-Jean — Tél.: 2-5214

REPAS *faibles en calories* NE SONT JAMAIS FADES AVEC LE PAIN Hollywood BREAD FORMULE SPECIALE

Egayez vos REGIMES AMAIGRISSANTS, sans goût, sans intérêt, en y ajoutant la délicieuse saveur du **Pain Hollywood**. Vous en raffolerez à chaque repas — grillé au petit déjeuner — en hors-d'oeuvre — canapés — goûters ou sandwiches MAIGRES EN CALORIES.

Pour vraiment satisfaire le goût et servir à vos invités, le **Pain Hollywood** est sans égal!

SAVOUREZ DES MAINTENANT LE PAIN ★ Hollywood

FAITH DOMERGUE en vedette dans "SANTA FE PASSAGE" Un film "republic" en magnifique Trucolor

GRATIS: Guide de diète à basses calories. Ecrivez à Eleanor Day, Boite 1021, Hollywood, Calif.

Cuit exclusivement pour vous par JOS. VAILLANCOURT INC.
100 Est rue St-Joseph, Tél.: 2-2085
Avec l'autorisation de National Bakers Services Inc., Chicago.

Pour vos réceptions . . .

- MARIAGES
- COQUETELS
- BANQUETS

"l'endroit avec une atmosphère"

Pour vous reposer...

- Les pensionnaires sont les bienvenus du 1er octobre au 1er mai.
- Un endroit à la fois gai et reposant.

CHATEAU BONNE ENTENTE
3400 Ch. Ste-Foy — Marcel Roberge, gérant — Tél.: 7-4266

Tissu de toilette **Delsey**
fin, ferme et doux
comme les tissus Kleenex

OFFRE SPÉCIALE!

4 SERVIETTES DE LUXE PAR CALDWELL POUR INVITÉS
Valeur Régulière $2.00 Seulement avec 2 Enveloppes Delsey de n'importe quelle couleur! $1.00
L'OFFRE EXPIRE LE 31 DÉCEMBRE 1955

Ecrivez aujourd'hui à: DELSEY, BOX 2070, TORONTO, ONT.

De tous les tissus de toilette, seul le nouveau Delsey* vous donne la luxueuse qualité Kleenex*. Les mêmes merveilleuses propriétés de douceur et d'absorptivité (double-pli pour plus de résistance). Maintenant, Delsey est présenté aussi dans les mêmes teintes que vos serviettes de bain favorites, soit rose, bleu, vert, jaune de même que blanc!

LE NOUVEAU DELSEY SE DÉCHIRE NET AU TOUCHER
*MARQUES DÉPOSÉES.

L'utile et l'agréable
Vous qui partez pour l'Europe Tourisme, affaires, - études . . Savez-vous que . . .

CANADA FRANCE AUTOMOBILE
ENR.
142 rue Ste-Anne — Tél.: 3-7278
127 rue Michel-Ange, Paris-XVIe

vous offre dans des conditions très économiques les meilleures marques de voitures françaises et s'engage par

CONTRAT

Livraison à votre arrivée. Reprise et paiement immédiat à Paris, à la fin de votre séjour. LE MONTANT DE DEPRECIATION EST FIXE AU MOMENT DE L'ACHAT.

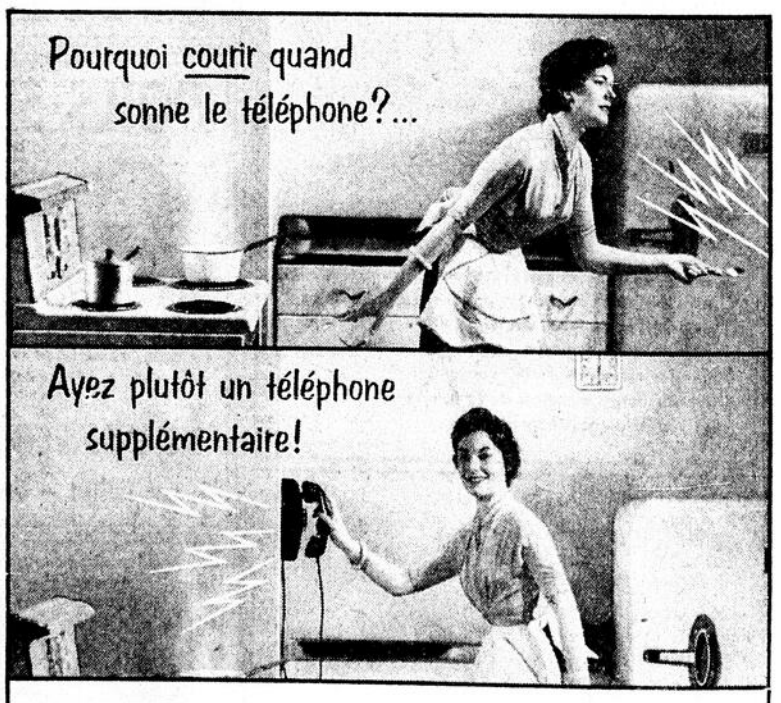
AVIS AUX LECTEURS

Nos lecteurs sont priés de se rappeler que les notes pour le Carnet Mondain (déplacements, réceptions, comptes rendus de bals ou de mariages) sont gratuites et doivent être communiquées avant 4 heures de l'après-midi à

L'Evénement-Journal
Signalez:
5-7116
le matin, le samedi et le dimanche, signalez:
MU 3-0772

Les avis de naissances, mariages, fiançailles, quelle que soit la formule, publiés dans le Carnet Mondain coûtent $1.50 l'insertion. Toute commande doit être accompagnée de ce montant et adressée à:

SERVICES DES ANNONCES



Vous pouvez avoir un téléphone supplémentaire dans toute pièce de votre logis pour...moins de 5¢ par jour

... dans la chambre à coucher ou la cuisine, dans le grenier ou le garage, un téléphone supplémentaire épargne bien des pas.

... dans la buanderie, l'atelier ou la salle de jeux, un téléphone supplémentaire prouve constamment son utilité.

Si vous faites poser *deux téléphones supplémentaires ou plus*, en même temps, vous ne payez que le coût d'*une seule* installation.

Appelez notre bureau d'affaires et on l'installera immédiatement

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.

Ce nouveau désodorisant d'inspiration médicale*

ENRAYE L'ODEUR PENDANT 24 HEURES

Une rencontre de hasard! Votre charme le retiendra-t-il? Pourquoi encourir de risque? Employez MUM et soyez complètement protégée contre l'odeur des aisselles, à *tous* les instants!

Une seule application de MUM odorant dure 24 heures. Il n'irrite pas l'épiderme normal et n'endommage pas les vêtements.

M-3—voilà le secret!

*Ce désodorisant exclusif, résultat d'une découverte médicale, contient l'ingrédient M-3 qui tue les bactéries productrices d'odeur de sorte qu'elle ne peut même pas commencer à se manifester.

MUM
DÉSODORISANT CRÉMEUX
(ne sèche pas dans le pot)

Pia: un petit nom charmant qui deviendra grand

Isabelle Pia vous regarde fixement, gravement, et ses yeux sombres cillent à peine. Elle a quelque chose de fascinant et paraît souvent lointaine — très lointaine. Peut-être est-ce à cause de cette vie intérieure dont elle garde jalousement le secret qu'on est tenté de la croire dure.

—Non, je ne suis pas dure, proteste-elle, je ne me laisse pas entamer. Cela n'a aucun rapport.

Et, brusquement, un sourire illumine ce petit visage de satin à peine rosé, fait briller les larges dents blanches, ouvre les lèvres sans fard. Elle paraît si frêle, si petite et pourtant si forte, cette Isabelle Pia nette comme un parc à la française, au beau nom prédestiné. Ses cheveux blond argent — il paraît qu'à l'origine elle est brune, mais cela est à peine croyable — sont retenus en arrière par un large ruban de velours noir.

Dans **Futures Vedettes**, le film de Marc Allégret dont on parle tant actuellement, Isabelle Pia a un personnage de premier plan. Elle y incarne Elis, cette jeune personne passionnée et romantique. Isabelle n'a que dix-neuf ans et n'a derrière elle, naturellement, qu'un court passé artistique. On l'a vue dans **Le Bon Dieu sans Confession**, dans **Madame Du Barry** (Marie-Antoinette), dans **Huis Clos** où elle n'a qu'une très courte scène, à l'issue de laquelle elle s'effondre, terrassée par une crise de nerfs, en hurlant: "Non, non, je ne veux pas". Elle a tourné aussi en Allemagne sous la direction de Julien Duvivier: **Marianne de ma jeunesse**.

C'est une musicienne. Une remarquable pianiste qui aime Mozart, tout particulièrement. Elle a fait de brillantes études au Conservatoire. Mais, pour être soliste, il est nécessaire d'avoir une santé plus forte que celle d'Isabelle Pia. La musique est un art épuisant entre tous. Elle exige une résistance physique considérable — et une dépense nerveuse non moins grande. Isabelle dut abandonner la musique et tout espoir de récitals à l'issue d'une maladie qui la laissa au lit pendant six mois. Le médecin avait été formel. Plus de piano. Au moins en qualité de professionnelle, ce qui exige au minimum huit heures de travail par jour pour un virtuose, s'il veut garder sa forme.

Le désespoir aurait alors saisi Isabelle, blessée dans ce qu'elle avait de plus cher, si Marc Allégret, chez qui elle accompagnait une camarade désireuse de décrocher un engagement, ne lui avait conseillé de "canaliser" sa forte personnalité, sa beauté subtile, vers l'art dramatique.

Isabelle Pia était sauvée. Et ce terme "sauvée" n'est pas excessif, en elle une force qui la porte à se vouer entièrement au but choisi par elle. Elle put ainsi dériver sur une voie dont les difficultés et les joies sont analogues à celles qu'elle avait acceptées d'avance en se consacrant à la musique.

"Ne pas se laisser entamer". Isabelle Pia entend par là qu'une comédienne doit garder toute sa sincérité, qu'elle ne doit jamais céder à la facilité, laisser le pas au métier — dont les ficelles sont si utiles, parfois, pour pallier la fatigue ou le manque d'inspiration.

— Ne pas se laisser entamer, précise aussi Isabelle Pia, c'est travailler sans cesse. J'ai tourné **Futures Vedettes** avec Jean Marais et Yves Robert. Ils m'ont donné tous deux les plus utiles leçons. Jean Marais est hanté par les personnages qu'il incarne. Il meurt de trac quand il joue et, tout en obéissant passivement humblement, au metteur en scène, il s'imprègne tellement de la psychologie de son personnage qu'il a l'air d'improviser, alors qu'il parcourt docilement les trois mètres qu'on lui a demandé de faire devant la caméra, ou qu'il tourne à gauche à la seconde exigée. Yves Robert agit de même. Lui, quelquefois, va encore plus loin. Il ignore tous les petits "trucs" dont se servent quelquefois les comédiens pour se mettre en valeur. Si, emporté par son jeu, il montre son dos à la camera — ou au public s'il est en scène — il s'en moque. Il joue, il lui est bien indifférent de "laisser la place" à ses partenaires. Il vous fait jaillir de votre peau, devenir ce que vous vous efforcez, péniblement parfois, de créer. Vous verrez **Futures Vedettes**, et vous comprendrez ce que je veux dire. Chaque personnage a son poids, ses trois dimensions. Chacun d'eux vit et il n'y a jamais été question de "bon profil".

Dans le même ordre d'idées, Isabelle Pia estime que l'acteur n'a aucune peine à partager sa vie en deux. Les égards que l'on doit au public sont parfaitement conciliables avec ceux que l'on se doit à soi-même. Tout n'est qu'une question d'organisation. La vedette trop complaisante, qui consent à ce que les moindres recoins de son existence privée soient éclairés d'une lumière brutale, a moins d'audience près du public que celle qui sait se garder un coin secret.

— Pourtant, je n'approuve pas tellement la légende qui entoure Greta Garbo, dit Isabelle Pia. Sa phobie des photographes, créée certainement de toutes pièces, ses lunettes noires devenues classiques me paraissent tellement outrées que je n'y crois pas. Photographier Garbo, maintenant, c'est pour les reporters lancés sur ses traces un jeu, une gageure. Il est tout naturel de respecter le besoin de paix et de solitude dont chaque être — fut-il comédien — désire s'entourer, mais il n'y a rien de plus tentant que de partir à l'assaut d'une forteresse réputée invincible — ne serait-ce que pour prouver qu'elle est en carton pâte.

Quand elle tourna en Allemagne **Marianne de ma jeunesse**, Isabelle Pia fut baptisée "La Petite Orphée" par le metteur en scène Julien Duvivier.

Dès que les prises de vues ne réclamaient pas sa présence, elle disparaissait dans le parc du château où le film était tourné. Elle y retrouvait, familières, les biches qui couraient vers elle du plus loin qu'elles l'apercevaient, les cygnes que sa présence sur les bords du lac n'éloignaient jamais et elle avait fait ses amis de deux énormes chiens réputés féroces.

Elle eut autrefois une petite perruche: Roméo. Lorsque Roméo mourut, elle l'enterra seule, auprès d'un puits, juste sous un rosier, et cela de telle façon que lorsque les roses, défleuries, s'effeuillent, leurs pétales encore vivants recouvrent la petite tombe invisible de Roméo.

Ne soyez pas surpris, par conséquent: si l'on vous assure qu'Isabelle Pia aime les contes de fées et croit à la vertu bénéfique du chiffre 13. Elle est née un 13 juillet.

Une coïncidence

On trouve dans le générique de ce film sur la haute aristocratie plus de huit noms à particule. Ainsi, le scénario est tiré d'un roman de Michel de Saint-Pierre, le directeur de production s'appelle Roger de Brouin, le metteur en scène Denis de la Patellière, la maquilleuse, Françoise de Leseps, et le chargé de presse, G. de Paloméra, appartient à la vieille noblesse espagnole.

Même parmi les comédiens, on relève les noms de Brigitte Auber (qui cache derrière son pseudonyme le nom de Brigitte de Labzac) et Olivier de Tissot, qui est l'un des jumeaux.

Le goût de la vérité

Le film "Les Aristocrates" se passe de nos jours et pourtant Pierre Fresnay eut autant de soucis pour le choix de ses costumes que s'il s'agissait d'un film d'époque. Le grand comédien, il est vrai, est fort consciencieux. Il se mit d'abord en quête d'une tenue "gentilhomme campagnard". Il la voulait usagée, pour qu'elle fasse "vraie". Après de vaines recherches au marché aux Puces, c'est finalement un de ses amis, garde-forestier qui dut lui prêter la sienne... tachée de sang de lapin et de vieille graisse.

Les autres costumes paraissant trop "apprêtés", il n'hésita pas à s'y rouler dans la poussière.

Quant au smoking (démodé, très "vieille France") il le sortit d'une valise qui n'avait pas été ouverte depuis vingt ans et qui dormait dans son grenier...

Escale à Orly

L'activité grouillante de l'aéroport d'Orly, où un avion atterrit ou décolle toutes les six minutes, où des milliers de destins se croisent et s'entrecroisent chaque jour, sert de toile de fond à plusieurs intrigues, dont la principale nous montre l'idylle d'une jeune employée du service de renseignements et d'un pilote de grandes lignes. En second plan, une vedette de cinéma trouvera sa véritable voie et un dangereux trafiquant de drogue sera démasqué involontairement par un petit employé. De tout cela, Jean Dréville a tiré un film captivant — encore qu'un peu éparpillé — où l'on retrouve d'excellents comédiens français, comme Dany Robin, François Périer et Simone Renant, en même temps que des acteurs allemands aussi réputés que Dieter Borsche et Heinz Ruhmann. Tous jouent avec conviction, dans une atmosphère adroitement évoquée.

Nouveaux films en cours de tournage

L'activité de la production française se maintien à son maximum avec huit nouveaux films entrepris au cours des dernières semaines. Plusieurs de ces films ont débuté en extérieurs, et notamment:

La Lumière d'en Face, dont Georges Lacombe a donné le premier tour de manivelle le 11 juillet, dans la région de Pont St-Esprit. Il s'agit d'un scénario original de Jean-Claude Auren, dont l'intrigue se situe dans le monde des routiers. Brigitte Bardot, Raymond Pellegrin et Roger Pigaut en sont les principaux interprètes.

Goubbiah, avec la participation d'UFUS, de Belgrade, sera tournée entièrement en Yougoslavie. L'équipe technique et les interprètes sont actuellement à Split, sur la côte dalmate où Robert Darène enregistre les extérieurs. Jean Marais est la vedette de ce film aux côtés de Delia Scala, Kérima et Marie-José Darène.

Les Possédés, tiré de la pièce de Ulgo Betti: "L'île aux chèvres", comporte également d'importants extérieurs. Ils sont tournés dans le Var, sous la direction de Charles Brabant, avec Madeleine Robinson, Raf Vallone, Magali Noël et Dany Carrel dans les rôles principaux.

Sourire aux Lèvres débute dans le décor charmant de Bagatelle où Henri Salvador, Annie Cordy, Robert Dhéry — qui assure également la mise en scène — Louis de Funès et leurs camarades, ont tourné les premières scènes de cette comédie qui veut être aussi gaie que son titre...

Impasse des Vertus. Pierre Méré réalise ce film à Paris, d'après un scénario original de Jean Perrine, adapté et dialogué par le réalisateur. Citons parmi les principaux interprètes: Isabelle Pie, l'héroine de **Marianne de ma jeunesse** et **Futures vedettes**, Raymond Bussières, Christian Marquant et Pauline Dubost.

Milord L'Arsouille fait revivre le populaire héros sous les traits de Jean-Claude Pascal. Le film a commencé le 28 juillet aux studios de Billancourt, sous la direction d'André Haguet, en Eastmancolor et Cinémascope. Autour du principal interprète, on verra Renaud Mary, Olivier Hussenot, Lucienne Legrand, Simone Bach, Pascale Roberts, Jean Mercure et Louis Seigner.

Les Carnets du major Thompson. Adaptation du roman de Pierre Daninos dont la réalisation est assurée par le célèbre metteur en scène Preston Sturges. Jack Buchanan incarne le major Thompson, auprès de Martine Carol que l'on verra cette fois, dans un rôle très moderne.

Un policier pas comme les autres, dont Henry Lepage vient d'entreprendre la réalisation avec Michel Ardan, Henri Vilbert, Paul Demange et Robert Dalban.

L'Affaire des Poisons. Enfin, Henri Decoin vient de donner aux studios de Boulogne dans un décor imposant, le premier tour de manivelle de son nouveau film — qui est aussi son premier film en couleur — brillamment interprété par Danielle Darrieux, Viviane Romance, Paul Meurisse, Anne Vernon, Maurice Teynac et Pierre Mondy.

Horaire des cinémas

CAPITOL: — Représentation continue de 1.00 à 11.00 hrs. Sujets courts à 1.00, 3.20, 5.55, 8.25 hrs. "Seven Little Foys", VistaVision (93 min.): à 1.45, 4.20, 6.50, 9.30 hrs.

CAMBRAI: — La Blonde de mes Rêves: 1.30, 4.20, 7.00, 9.50 hrs. Le Prix du Silence: 2.57, 5.35, 8.25 hrs. Continuel de 1.30 à 11.10 hrs.

CINEMA DE PARIS: — Destinées: 12.30, 3.47, 6.44, 10.01 hrs. Les Détectives du Dimanche: 2.01, 5.18, 8.35 hrs. Actualités françaises: 3.27, 9.15 hrs.

CARTIER: — The Looters: 1.15, 4.40, 8.10 hrs. Nouvelles: 2.40, 6.10, 9.35 hrs. Foxfire: 2.55, 6.20, 9.50 hrs. Dernier programme complet à 7.30 hrs. Fin: 11.20 hrs.

CLASSIC: — L'Homme au Masque de Cire: 1.15, 4.00, 6.40, 9.30 hrs. Abbott and Costello meet Captain Kidd: 2.50, 5.30, 8.15 hrs. Fin: 11.00 hrs.

EMPIRE: — Nouvelles: 7.00, 8.30, 6.00, 8.30 hrs. Football Royal: 1.10, 3.40, 6.15, 8.45 hrs. Adventures of Alexander Selkirk: 1.20, 3.50, 6.20, 8.55. Magoo Express: 1.35, 4.05, 6.40, 9.10 hrs. My Sister Eileen: 1.45, 4.15, 6.45, 9.15 hrs. Continu de 1.00 à 11.05 hrs.

IMPERIAL: — Sujets: 12.55, 4.21, 7.47 hrs. La Revanche d'Ali Baba: 1.14, 4.40, 8.06 hrs. Opération dans le Pacifique: 2.32, 5.58, 9.24 hrs.

LAIRET: — Foxfire: 2.52, 6.15, 9.38 hrs. The Looters: 1.25, 4.48, 8.11 hrs. Nouvelles: 1.00, 4.23, 7.46 hrs. Fin: 11.09 hrs.

LAURIER: — Le Fantôme de Zorro L: 12.50, 4.20, 7.50 hrs. Nouvelles: 2.30, 7.35 hrs. New Faces: 2.45, 6.00, 9.30 hrs. Fin: 11.05 hrs.

FIGALLE: — L'Esclave: 12.00, 3.23, 6.26, 9.49 hrs. Vacances sur Ordonnance: 1.47, 5.10, 8.33 hrs. Fin: 11.36 hrs.

PRINCESSE: — Les Conducteurs du Diable: 12.35, 3.41, 6.47, 9.53 hrs. Sujets: 1.56, 5.02, 8.08 hrs. Allez coucher ailleurs: 2.02, 5.08, 8.14 hrs.

RIALTO: — Reviens, petite Sheba: 12.45, 4.20, 7.55 hrs. Nouvelles: 2.15, 7.40 hrs. Des Jupons à l'horizon: 2.30, 5.50, 9.30 hrs. Fin: 11.20 hrs.

VICTORIA: — L'Homme au Masque de Cire: 1.15, 4.00, 6.40, 9.30 hrs. Abbott and Costello meet Captain Kidd: 2.50, 5.30, 8.20 hrs. Continuel de 1.15 à 11.00 hrs.

SILLERY: — Force of Arms: 6.25, 9.40 hrs. Slaves of Babylon: 8.15 hrs. Fin: 11.20 hrs.

BIENVILLE: — New Faces: 6.30, 9.20 hrs. Nouvelles: 8.05 hrs. Un si doux Visage: 8.15 hrs.

CINEMA DE LEVIS: — L'Ange du Péché: 6.15, 9.30 hrs. Sujets: 7.50 hrs. Madame porte la Culotte: 8.00 hrs.

ETCHEMIN: — Carnaval au Texas: 7.30 hrs. Peking Express: 9.15 hrs.

Au Pigalle

Silavan Pampanini et Daniel Gélin, dans une scène du film "L'Esclave", actuellement à l'affiche au Pigalle. En programme double: "Vacances sur Ordonnance", avec Alec Guinness.

MESDAMES, AVEZ-VOUS SONGE A L'ACHAT DE VOTRE NOUVEAU CHAPEAU D'AUTOMNE

De retour de New-York, nous avons reçu un assortiment de modèles exclusifs et faits à la main.

Aussi gants, foulards, sacoches et bas

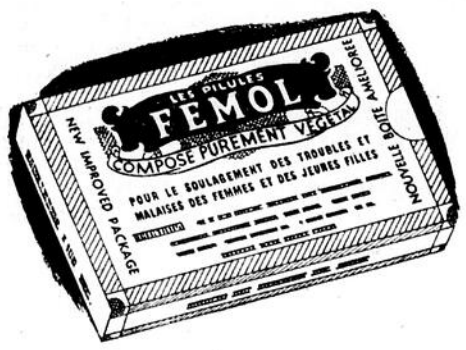
Confections de voiles de mariée et réparation de chapeaux, par modiste de 20 ans d'expérience.

ANNE-MARIE BELANGER
669 LA CANARDIERE
TEL.: 2-3550 Près du nouveau magasin Dominion

PAS DE BEAUTE SANS UN BON MAINTIEN!

La plus jolie toilette n'a pas d'effet avec un dos arrondi, un abdomen proéminent, des hanches trop larges. Les vêtements de base Spencer ramèneront votre taille vers un maintien gracieusement droit. Mademoiselle **M.-Jeanne Morin**, première représentante régionale, organisatrice des ventes, vous offre le précieux concours des Corsetières Spencer. S'adresser

1060 Ave. Holland, Qué. 6. Tél.: 7-1902



VOICI!... LE NOUVEAU GLEEM!

Le dentifrice pour les personnes qui ne peuvent brosser leurs dents après chaque repas!

Un seul brossage avec Gleem détruit les bactéries, cause de la carie et de l'odeur.

Procter & Gamble, Ltd. Canada

Seul Gleem contient GL-70, le nettoyeur exclusif qui combat les bactéries!

ECONOMIQUE 98¢
GÉANT 59¢
GROS 35¢

PHARMACIE BRUNET
139 ST. JOSEPH TELEPHONE 5-8141
605 Est RUE ST-JOSEPH TELEPHONE: 5-8141

JUSQU'A JEUDI SOIR A DEUX CINEMAS:
CARTIER
Ave. Cartier et Boul. St-Cyrille — Tél.: 3-9340
LAIRET
3e Ave. et 10e RUE, Limoilou — Tél.: 3-5030

— Attrayant programme double !!! —

Dernier spectacle à 7.30

IMPERIAL
Un grand film d'aventures maritimes.
"OPERATION DANS LE PACIFIQUE"
JOHN WAYNE et PATRICIA NEAL
EN COULEURS:
"LA REVANCHE D'ALI BABA"
PAUL HENREID et JEFF DONNELL

3e Semaine!
• Première mondiale •

Matinee: 65c — Soirée: 90c
EMPIRE JUSQU'A JEUDI
Rafraichi par Réfrigération!
Le film passe à 1.40, 4.15, 6.45 et 9.15. Dernier spectacle complet à 8.30 p.m.

LAURIER - BIENVILLE
CINEMASCOPE COULEURS
NEW FACES
AVEC EARTHA KITT
2ème Laurier 1ère fois en français: FANTOME DE ZORRO
2ème Bienville Robert Mitchum Jean Simmons: UN SI DOUX VISAGE
Carte "Autographe" tous les jours

PIGALLE
SALLE RAFRAICHIE
• A L'AFFICHE

En programme double avec
ALEC GUINNESS dans
VACANCES SUR ORDONNANCE

COLISEE
au programme
Chaque soir à 8h. 15
jusqu'au 11 sept.
Matinées - 2.30 p.m.
JEUDI et DIMANCHE
GEORGE A HAMID présente
LA BRILLANTE REVUE
les GAIETES PARISIENNES
avec
SAMMY KAYE
et son orchestre
Les MANHATTAN ROCKETS
ROBERT LAMOURET
CAPITAINE Wm HEYER
& "STARLESS NIGHT"
et une myriade d'étoiles
BILLETS chez les DEPOSITAIRES de billets de hockey et au COLISEE
Le plus Eclatant SUCCES dans l'Histoire des Grands Spectacles à Québec
Enfants 75c — Adultes $1.25
— Sièges Réservés —
Loges, $2.50
Mezzanine $2.00
Balcon $1.50
(Taxe et ch. de service incl.)
Les Prix sont les MEMES pour TOUTES les Représentations

"Le Foyer de la Version Française!"
Rialto JUSQU'A JEUDI SOIR!
musical en TECHNICOLOR!
"DES JUPONS A L'HORIZON"
(Skirts Ahoy!) Esther WILLIAMS Vivian BLAINE — Joan EVANS
—Autre Grand Succès!—
"REVIENS, PETITE SHEBA"
("Come Back, Little Sheba")
Burt LANCASTER—Shirley BOOTH

PRINCESSE
"LES CONDUCTEURS DU DIABLE" JEFF CHANDLER et ALEX. NICOL.
"ALLEZ COUCHER AILLEURS" GARY GRANT et ANN SHERIDAN
Commençant demain:
EN CINEMASCOPE:
"PRINCE VALIANT"
Robert Wagner, Janet Leigh, James Mason
"THE NAKED JUNGLE"
Charlton Heston et Eleanor Parker

SILLERY
JUSQU'A JEUDI ECRAN GEANT
FORCE OF ARMS
Starring WILLIAM HOLDEN NANCY OLSON FRANK LOVEJOY
Aussi: Richard Conte, Linda Christian dans
"SLAVES OF BABYLON"
en Technicolor
Ouvert à 6.15 p.m.
55c taxes incl.
SALLE CLIMATISEE
ECRAN GEANT
Stationnement gratuit.

Aux 2 Théâtres, JUSQU'A JEUDI PROGRAMME DOUBLE
VICTORIA CLASSIC
(écran géant) en couleurs Vincent Price, Phyllis Kirk, Frank Lovejoy
"L'HOMME AU MASQUE DE CIRE"
aussi Bud Abbott, Lou Costello dans
"MEET CAPTAIN KIDD"
CHARLES LAUGHTON
version française en couleurs

CAMBRAI — Jusqu'à jeudi — PROGRAMME DOUBLE
Bob Hope, Madeleine Carroll
"LA BLONDE DE MES REVES"
aussi Alan Ladd, Betty Field, Macdonald Carey dans
"LE PRIX DE SILENCE"

Del Rays crée de l'émotion au Colisée

La splendide performance du duo Del Rays, au programme des Gaietés Parisiennes, au Colisée, enchante les spectateurs qui se rendent par milliers au palais des sports cette semaine. Ce numéro spectaculaire déclenche un tonnerre d'applaudissements.

CINEMA DE PARIS A L'AFFICHE

En programme double avec Marthe Mercadier, Henri Genès, dans
LES DETECTIVES DU DIMANCHE

A L'AFFICHE JUSQU'A JEUDI SOIR INCLUSIVEMENT

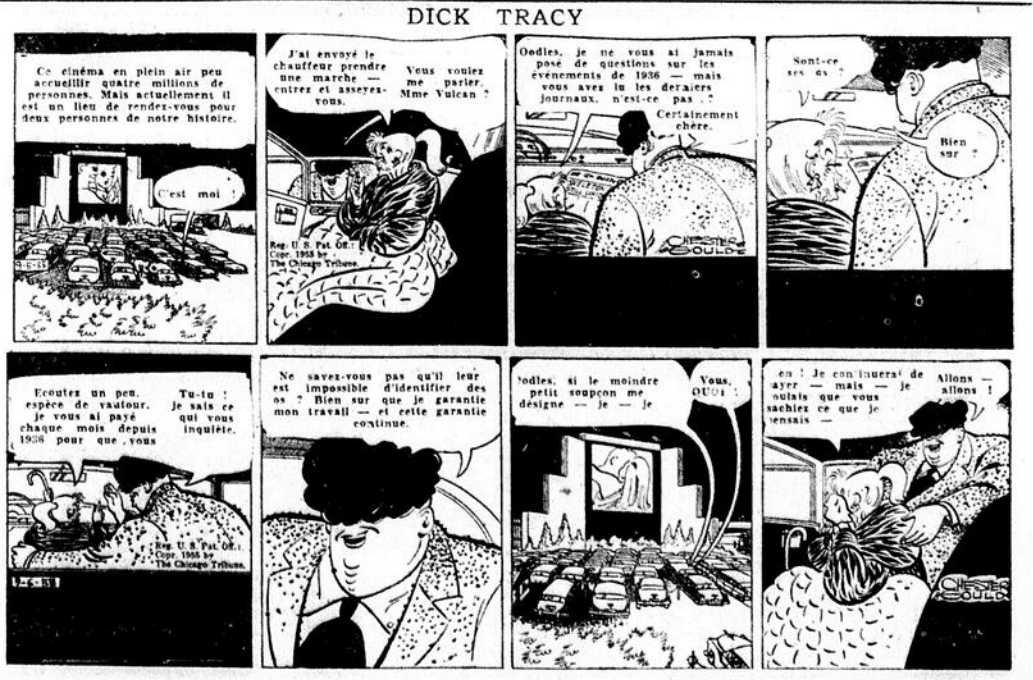
Représentation continue de 1h. à 11h.; "The Seven Little Foys" à: 1h.45, 4h.20, 6h.50, 9h.30

L'histoire merveilleusement drôle et richement humaine du plus fameux papa de l'ère du vaudeville... qui éleva sa famille d'enfants impossibles en les faisant monter sur la scène avec lui.

Au Cinéma de Paris

Martine Carol et Raf Vallone, dans une scène du film "Destinées", actuellement à l'affiche au Cinéma de Paris. En programme double: "Les Détectives du Dimanche", avec Marthe Mercadier.

DICK TRACY



MAISONS D'ENSEIGNEMENT

INSTITUT THOMAS

96 ST-JEAN - TEL.: 2-7490 - 7-4653

Cours Commercial Bilingue

SPECIALITE ANGLAIS

Inscription tous les jours, excepté le samedi de 9h. à midi, de 2h. 30 à 5h. et les lundis, mercredis, jeudis, de 7h. à 9h. 30 p.m.

COURS DU JOUR ET DU SOIR

ACADEMIE DES ETUDES SUPERIEURES

14 RUE ELGIN - (Près D'Auteuil) - QUEBEC

TEL.: 5-6539 - 7-8832

LE SEUL COLLEGE LAIQUE A QUEBEC VOUS OFFRANT LE COURS CLASSIQUE REGULIER

(Avec ou sans grec)

— Classes de philosophie
— Cours Scientifiques, (10e, 11e, 12e, Instr. Publ.)
Classes de 8e et 9e années, cours commercial
Préparation aux cours de gardes-malades

OUVERTURE DES COURS LE 7 SEPT.

VOUS QUI NE PARLEZ PAS L'ANGLAIS

aussi bien que votre français . . .

RÉSERVEZ VOTRE PLACE AU PLUS TÔT AU

BART SCHOOL

L'ECOLE de CONVERSATION ANGLAISE des CANADIENS FRANÇAIS du Québec

Etes-vous l'un de ceux . . .

qui aimeraient obtenir une POSITION d'avenir, une PROMOTION, un MEILLEUR salaire, etc., alors

le JOUR ou le SOIR

suivez nos cours d'anglais qui vous mettront en état de COMPRENDRE, de PARLER et d'ECRIRE l'ANGLAIS comme le français. "En TROIS MOIS j'ai appris plus d'anglais, de comptabilité, de sténographie et de correspondance bilingue au Bart que j'en avais appris en DEUX ANS dans un collège 75% anglais".

Dans l'intérêt de vos enfants, vous verrez à ce qu'ils fréquentent l'un des meilleurs, des plus modernes, des plus grands, des mieux éclairés, des mieux aérés, des mieux dirigés et des plus catholiques des Business Colleges de la province — le

BART SCHOOL

105-107-109, Côte d'Abraham

Le Bart occupe les quatre étages de l'édifice Bart

HEURES DES COURS REGULIERS : GARÇONS: de 8 à 11 a.m. et de 1 à 4 p.m. FILLES: de 9 au diner et de 2 à 5 p.m.

OUVERTURE LE 12 SEPTEMBRE

RÉSERVEZ VOTRE PLACE AU PLUS TÔT

Pour une entrevue, APPELEZ à 2-5889, 7-6412

Heures de bureau: Lundi au vendredi, 9 h. a.m. à 8 h. 30 p.m. — Samedi: 10 h. a.m. à midi (l'après-midi sur rendez-vous seulement).

M. A. Bilodeau . . .

(Suite de la page 3)

enchaînement, on peut difficilement tolérer un seul chaînon faible. Or, dans la structure de l'industrie forestière, la plus importante industrie de notre province, le mesureur joue un rôle de premier plan. Ses responsabilités sont très grandes. Sa loyauté se partage en parts égales entre l'industrie, ceux qui font la récolte du bois et la forêt elle-même. Le mesureur peut être le protecteur d'un patrimoine précieux ou le dissipateur de cet héritage.

M. Harrison profita de l'occasion pour rendre un hommage public à la compétence qu'apportent à l'accomplissement de leurs fonctions, les membres de l'Association des Mesureurs du Québec. Le mesureur du Québec, de continuer M. Harrison, "s'est fait une réputation enviable. On respecte chez lui l'homme professionnel. On reconnaît sa formation supérieure. Vous avez, Messieurs, une noble profession qui apporte à l'industrie forestière, une contribution inestimable. Si les mesureurs du Québec sont à la pleine hauteur de leur tâche, s'il s'est développé chez eux, une conscience professionnelle de haut ordre et un profond souci de leurs responsabilités, c'est bien grâce à l'Association qui les groupe". M. Ludger Beaudoin, M.L., remercia le conférencier.

L'importance du rôle du mesureur dans les opérations forestières de notre province a été particulièrement mise en lumière au cours du congrès.

L'un des buts principaux poursuivis par l'Association est d'assurer du travail à l'année longue aux mesureurs, dont un bon nombre actuellement, ne sont appelés à exercer leur métier que pendant quelques mois de l'année. Dans sa revue de la situation dans le monde des mesureurs, M. Bilodeau a notamment déclaré: "Je constate avec plaisir que la Couronne, de même que l'industrie et autres, commencent à réaliser l'importance de nos fonctions dans les rouages économiques de notre province. Ne sommes-nous pas les grands comptables de l'exploitation forestière? Sur qui reposent le salaire de l'ouvrier forestier et les revenus de la Couronne? Sur nous. Ce que sont en droit d'avoir l'entrepreneur et l'exploitant? Cela dépend encore de nous. A cet effet, je ne doute nullement que tous les dirigeants bien pensants réaliseront que, pour avoir des hommes compétents, ils doivent leur assurer un revenu annuel convenable et en rapport avec les responsabilités qui leur incombent".

"Nous constatons, continue M. Bilodeau, que plus de 40 p.c. des mesureurs ne travaillent que quatre à cinq mois par année ou, encore, ne sont pas rémunérés en proportion des responsabilités qui sont leurs et que, dû à cet état de choses, plusieurs d'entre eux délaissent la profession pour des occupations plus rémunératrices dans d'autres industries ou, encore, vu le peu d'encouragement qui leur est donné pour vivre convenablement, ils ne s'efforcent pas de devenir des hommes compétents dans leur profession. Nous sommes assurés que si tous les intéressés prenaient pleinement conscience de ce fait, en plus d'avoir des hommes de tout repos, ils réaliseraient une grande économie tant dans le domaine du mesurage que d'autres domaines".

Le président de l'Association a aussi rappelé qu'au cours de l'année écoulée, une augmentation de salaire de près de $200,000 par année a été accordée aux mesureurs travaillant pour le compte du Service forestier du ministère des Terres et Forêts et, en général, des augmentations de 5 à 10 p.c. pour ceux travaillant dans l'industrie.

Au nombre des principales résolutions proposées, discutées au cours des séances d'étude du congrès et adoptées par les membres, il en est une concernant le mode d'élection du bureau de direction. La province sera divisée en seize districts au lieu de huit tel qu'avant le congrès et chaque district aura son président, son vice-président et son secrétaire. Le président de chacun de ces districts sera "ipso-facto" directeur du bureau central. Le président, le vice-président et le secrétaire-trésorier général du bureau central seront élus par tous les membres en règle avec l'Association mais aucun de ceux élus à la présidence, à la vice-présidence et à la charge de secrétaire-trésorier du bureau central ainsi qu'à la présidence des conseils régionaux ne pourra occuper ce poste plus de deux termes consécutifs, ces termes étant d'une durée d'une année chacune. Le vote sera secret.

Les deux séances d'étude ont été marquées de discussions fort intéressantes dans l'intérêt des mesureurs et en plus des problèmes d'un intrêt général aux mesureurs chacun d'entre eux a pu, s'il le désirait, discuter de problèmes particuliers à son cas, faisant ainsi profiter ses camarades de son expérience ou de son point de vue.

Au cours du congrès, on a procédé à l'élection des directeurs du bureau central avec le résultat suivant: M. Adrien Bilodeau, président, M. J.-Albert Larouche, vice-président, M. J.-B. Chouinard, secrétaire-trésorier et archiviste. Les directeurs, par districts, sont les suivants: District No 1, MM. Maurice Desruisseaux et Yvon Desjardins; district No 2, MM. J.-B. McCaffrey et Ludger Beaudoin; district No 3, MM. Kenneth Earley et Napoléon Mercier; district No 4, MM. Théo. Gauthier et Rosaire Moisan; district No 5, MM. Albert Lacoste et Léo Charbonneau; district No 6, MM. Charles-H. Chaperon et Ladislas Girard; district No 7, MM. Willie Violette et J.-François Lepage; district No 8, MM. Alfred Tremblay et J.-E.-S. Martin.

M. St-Laurent et la Saskatchewan

Unité et tolérance. — Bien-être dans une perspective canadienne.

ftit— nàgai etso

Régina, (PC) — M. St-Laurent a rendu hommage à l'esprit d'unité et de tolérance dont la population de la Saskatchewan a fait preuve depuis 50 ans.

"La majorité d'entre vous sont des immigrés ou des descendants d'immigrés, a dit le premier ministre. Et pourtant je sais que chacun de vous pense d'abord à son bien-être et, en dernière analyse, dans une perspective canadienne."

"Et c'est en tant que Canadiens que vous songez à vos voisins et à leur origine comme étant inséparable du Canada".

M. St-Laurent a pris la parole à l'issue du dîner qui marquait le jubilé d'or de la Saskatchewan. Cette province, ainsi que l'Alberta, sont entrées dans la Confédération, le 1er septembre 1905.

"L'esprit d'unité et de tolérance que vous avez manifesté durant ces 50 années, a dit le chef du gouvernement, est l'un de vos biens les plus précieux".

"Vous avez accompli ici, en 50 ans, ce que des générations entières ont accompli dans d'autres pays et ce que, dans notre propre pays, nous avons accompli lentement et parfois douloureusement"

Au chapitre des ressources de la Saskatchewan, M. St-Laurent a rappelé que le blé est d'une importance majeure dans cette province, mais il serait hasardeux de ne compter que sur une seule culture.

L'économie de la province, a-t-il ajouté, progresse favorablement. Les mines d'uranium, dans la région septentrionale de la province, mettent en valeur les richesses minérales de la Saskatchewan. Sur les fermes, de larges secteurs sont ensemencés de seigle, d'orge, de lin et d'autres céréales; on pratique aussi l'élevage du bétail en plus grande quantité.

On se propose encore d'exploiter les vastes ressources forestières et de développer davantage les pêcheries. D'importantes découvertes pétrolières ont été faites. Mais, souligne le premier ministre du pays, "il n'y a pas de ressource plus importante que les hommes qui les exploitent.. Vous pouvez être fiers à juste titre des bons citoyens canadiens que les provinces des Prairies ont formés depuis 50 ans. Ils ont largement contribué à doter notre nation de la position qui, à travers le monde aujourd'hui, commande le respect".

Le "Prescodoc" en cale-sèche

Sault-Ste-Marie (PC)- Un navire de transport de grain, le "Prescodoc", qui s'était échoué vendredi soir à la hauteur de Rocky Reef, a été renfloué dimanche et toué jusqu'aux cales sèches de Sault-Ste-Marie, où on doit soumettre sa coque à examen.

JOUR INSTITUT DENYS INSTITUTE SOIR

L'Ecole de confiance du Québec

COURS COMMERCIAL SCIENTIFIQUE

de la 6e à la 12e année, garçons et filles, classes séparées.

★ COURS COMMERCIAL BILINGUE: (1 an).
★ COURS SCIENTIFIQUE: 10e, 11e et 12e années (Garçons 2 ans). (Scientifique Général, filles) 10e et 11e (1 an), 11e et 12 années (1 an).
★ COURS 11e ANNEE POUR ASPIRANTES GARDES-MALADES (4 mois). Examens de l'Instruction Publique.
★ COURS PREPARATOIRE A L'ECOLE TECHNIQUE
★ COURS COMBINES de 8e et 9e années (1 an).
★ COURS de 6e année (avec profession de Foi) et 7e année.
★ COURS DE COMPTABILITE SUPERIEURE (5 mois).
★ COURS DE STENOGRAPHIE BILINGUE (2 mois, jour) (4 mois, soir).
★ COURS DE CONVERSATION ANGLAISE
★ COURS SPECIAL DE REHABILITATION pour jeunes élèves ayant difficultés scolaires ou certains problèmes complexes.

Ne tardez pas à vous inscrire. Bureau: 9 h. a.m. à 9 h. p.m. tous les jours, le samedi de 10 h. a.m. à 5 h. p.m.

Ouverture des cours du jour et du soir le 7 septembre

322 RUE ST-JEAN QUEBEC 4, P. Q.

Tél.: BUREAU: 2-5147 — RES.: 4-6869

College O'Sullivan

Vos succès de demain sont entièrement assurés . .

COURS COMMERCIAL ANGLAIS D'UN AN SEULEMENT

Discipline .. remarquable. Travail sérieux et intensif. Position assurée.

Entrainement sur le dactylographe électrique — miméographe — comptomètre — dictaphone — sans aucun frais additionnel. Tous les manuels de classe sont loués $5.00 pour l'année.

JOUR et SOIR

SPÉCIALITÉ

CONVERSATION ANGLAISE

COURS DE SECRETAIRE
COURS DE STENOGRAPHE
COURS D'AFFAIRES
COURS JUNIOR COMMERCIAL

NOS ANCIENS ELEVES SONT NOTRE MEILLEURE RECOMMANDATION

Haute-ville
31 St-Eustache
Carre d'Youville
Tél.: 3-5505 ou MA 3-3021

COLLÈGES O'SULLIVAN

Limoilou
310, 11ème rue
Tél.: 3-4769
7-0814

La plus importante institution commerciale et la seule reconnue par le "BUSINESS EDUCATORS' ASSOCIATION OF CANADA" à Québec.

35 ANS DE PROGRES

1920 : 8 élèves; 1930 : 51 élèves 1940 : 79 élèves; 1945 : 119 élèves; 1950 : 144 élèves; 1955 : 360 élèves.

Maintenant 10 classes à votre disposition

Cours commercial et bilingue

● Anglais ● Comptabilité ● Sténographie ● Dactylographie ● Français ● Arithmétique ● Géométrie ● Algèbre.

Spécialité: Conversation anglaise

PREPARATION A L'ECOLE TECHNIQUE

● Cours du jour et du soir. ● Diplômes aux finissants. ● Position assurée. ● Cours pratique et très rapide.

Cours séparés pour garçons et filles.

Nous acceptons les élèves qui ont complété leur 4ième année. Un rapport des examens subis est adressé aux parents tous les 2 mois.

ÉCOLE COMMERCIALE BLUTEAU

475-477 DE LA CANARDIERE
OUVERTURE
QUEBEC — TEL.: 4-3215

Les cours sont payables mensuellement et nous chargeons les plus bas prix.

ECOLE RECONNUE PAR Les Concours Bilingues Canadiens, L'Institut Sténographique Perreault, L'Association des Dactylographes du Canada, American Association of Commercial Colleges.

OUVERTURE

POUR LES NOUVEAUX 7 Sept. — ANCIENS 8 Sept.
COURS DU SOIR 12 SEPT.

ETUDIEZ LA TELEVISION au TECCART

Les cours les plus avancés en électronique sont donnés par Teccart

OUVERTURE

DES COURS DU SOIR ET DU JOUR LE 6 SEPTEMBRE

VOUS ETES INVITE A UNE DÉMONSTRATION GRATUITE des cours de Télévision Mardi le 6 Septembre, à 7 h. 30 p.m.
J. Meunier, prés.

SI VOUS NE POUVEZ FREQUENTER UNE DE NOS ECOLES, SUIVEZ NOS COURS

PAR CORRESPONDANCE

GRATIS Demandez la première leçon du cours ainsi que notre prospectus en couleurs. Voyez notre système de paiements faciles.

MALLEZ CE COUPON IMMEDIATEMENT

INSTITUT TECCART Inc.

1008, 3e avenue, Limoilou — Tél.: 3-8459

Je suis particulièrement intéressé à votre cours de .....

Messieurs, étant intéressé à vos cours, je désire recevoir votre prospectus en couleurs et votre première leçon gratuite. J'inclus 25 en timbres pour frais d'emballage et d'expédition.

NOM .....
ADRESSE .....

Le 80. — Date (30-7-55)

TARZAN — *par Edgar Rice Burroughs*

EUGENE AUTRY — *par Bert Laws et Bob Stevens*

MAISONS D'ENSEIGNEMENT

2 PETITS LYCÉES
NOTRE-DAME

Jardins d'enfants

1628, 4e AVENUE, LIMOILOU — 54 AVE MAISONNEUVE
Cours pré-scolaire (4 ans et plus). Cours primaire : 1ère, 2e, 3e et 4e années, conforme au programme du Département de l'Instruction publique. Diction-Chant-Ballet-Gymnastique-Anglais-Etude.
Inscriptions ouvertes. Entrée le 8 septembre. Transports.
Directrice : Mlle Alice Gagné, 54, rue Maisonneuve, Québec.
Tél. : 3-1517

JOUR — INSTITUT DENYS INSTITUTE — SOIR
L'Ecole de confiance du Québec

COURS PAR CORRESPONDANCE

★ COURS POUR ASPIRANTES GARDES-MALADES
★ Cours de 10e et 11e année général pour filles (1 an)
★ COURS COMMERCIAL BILINGUE (complet)
★ Cours de 8e et 9e années
★ COURS DE STENOGRAPHIE BILINGUE
★ COURS DE COMPTABILITE SUPERIEURE (6 mois) avec diplôme
★ COURS DE DACTYLOGRAPHIE machine fournie)

322 RUE ST-JEAN, QUEBEC 4, P.Q.
TEL.: 2-5147 — RES.: 4-6869

O'SULLIVAN
COURS DU SOIR

CONVERSATION ANGLAISE

Vous aurez ce qu'il y a de mieux, de plus rapide à prix raisonnable. Vous désirez parler l'anglais aussi bien que le français — avoir une meilleure position — gagner un meilleur salaire, n'hésitez pas de vous inscrire au COLLEGE O'SULLIVAN. Nous vous assurons satisfaction — un seul de nos cours vous en convaincra. Différents groupes sont à votre disposition suivant vos connaissances actuelles. Les cours vous sont donnés par des professeurs compétents de langue anglaise.

COMPTABILITE, STENOGRAPHIE, DACTYLOGRAPHIE et FRANÇAIS
Certificat et diplôme à la fin du cours
INSCRIVEZ-VOUS SANS TARDER

O'Sullivan College

Ouverture des cours: 12 septembre
Haute-Ville, Carré d'Youville, 31, rue St-Eustache — Tél.: 3-5505 ou MA 3-3021
Limoilou, 310, 11e Rue — Tél.: 3-4769 ou 7-0814

NOUVEAUX STENOGRAPHES OFFICIELS PERRAULT-DUPLOYE

Mlle Pierrette R. Morency et M. Pierre Tanguay qui ont passé avec succès les derniers examens du Barreau de Montréal. Il est à remarquer que, conformément aux nouveaux règlements, ces candidats ont subi l'épreuve à 170 mots à la minute au lieu de 140 mots, tel qu'exigé les années précédentes. Ils sont les élèves de l'INSTITUT STENOGRAPHIQUE PERRAULT.

Apprenez la
PERRAULT-DUPLOYÉ
1,035 sténographes officiels
5002 Avenue du Parc, Montréal — CRescent 9937

Le Canada et les Etats-Unis déplorent . . .

(Suite de la 1ère page)

la route des Carrières, à Charlesbourg, ont été blessés dans un accident avec le camion de M. Albert Bouchard, de Château d'Eau. Marcel Caron, 17 ans, de Charlesbourg et Thérèse Robichaud, 10 ans, du même endroit, ont reçu les premiers soins du Dr P.-H. Gauvin, de Charlesbourg, et ont été transportés à l'hôpital St-François d'Assise par l'ambulance Marceau. L'accident est survenu vers 3 h., samedi après-midi, et les agents Bérubé et Pleau, de la police de la route, ont fait enquête.

Une collision entre trois autos, samedi soir sur la route de Valcartier a fait trois blessés. Ce sont Mlle Rita Brochu, 18 ans, de St-Catherine de Portneuf; M. Lawrence Thompson, 43 ans, et Mme Thomas Thompson, 42 ans, tous deux de Shannon, comté de Portneuf. Ils ont été soignés par le Dr Jean Lauzier, de Loretteville. Leur état n'est pas grave. L'agent Pleau, de la police de la route, a fait enquête.

Quatre jeunes hommes ont également été blessés, hier après-midi, dans un accident de la route survenu sur le boulevard des Chutes, à Beauport. Ce sont Robert Maltais, 22 ans, de la rue St-Cimon, à Jonquière; Odilon Déchesne, 248 St-Léon, Québec; Henri Thibault, 21, 78e rue St-Alexandre et Gaston Leblanc, 20 ans, de St-Thomas de Jonquière. Ils n'ont subi que des blessures légères. L'une des autos conduite par M. Déchesne, et l'autre, par J.-E. Boudreau, 132 rue Murray, Québec.

A St-Henri

Denis Desautels, 3 ans, fils de M. Alphonse Desautels, de Saint-Henri de Lévis, a été heurté par une automobile, hier matin, en traversant la rue, près de la résidence de ses parents. L'enfant, qui souffre de blessures à la tête et aux jambes, est présentement hospitalisé à Lévis. Son état s'est sensiblement amélioré depuis son admission dans cette institution. Le Dr M. Roy, de Lévis, lui a donné les premiers soins. L'auto était conduite par M. F. Pouliot, d'Arvida.

A Lévis

Quatre personnes ont reçu des blessures légères lorsque deux automobiles sont entrées en collision, hier après-midi, à l'angle des rues Napoléon et Saint-Georges, à Lévis. Les blessés sont M. Jules Nadeau, de Jonquière, et son petit-fils, Daniel Harris, 8 ans, ainsi que M. et Mme Jean-Yves Morissette, de Sainte-Germaine, Dorchester. Le Dr Paul Racicot a prodigué les premiers soins à ces blessés qui ont ensuite poursuivi leur route.

Les véhicules, qui étaient conduits par M. Jules Nadeau de Jonquière et M. Amédée Morissette de Sainte-Germaine, Dorchester, ont subi des dégats matériels très élevés. Les constables Richard Boucher et Marcel Lemieux, de la police municipale de Lévis, se sont également rendus sur les lieux de cet accident où ils ont fait les constatations d'usage.

Un autre accident de la circulation s'est produit dans cette ville, au cours de la journée de samedi. Personne ne fut blessé dans cette collision et les dommages matériels ne furent pas très élevés. L'automobile de M. Bernard Houle de Montréal est entrée en collision avec celle de Mlle Germaine Lortie de Vaudreuil. Les constables Richard Dorval et Henri Doré, de la police municipale de Lévis, ont fait enquête sur cet accident survenu en face du Garage Romeo Tanguay Automobile Inc., au Rond-Point de la route Trans-Canada.

(Par la Presse Canadienne)

Le long weekend de la Fête du Travail a été marqué d'un grand nombre d'accidents mortels, sur les plages et sur les routes. Dans le Québec seulement, on dénombrait, à 10 heures hier soir, 18 pertes de vie; en Ontario 22; au Manitoba et en Alberta, huit chacune; en Colombie, trois; au Nouveau-Brunswick, deux.

A St-Esprit, au nord de Montréal, une automobile a renversé et tué Arnold Perreault, 17 ans, au moment où il descendait de son camion.

A Louiseville, Jean-Charles Gervais, 25 ans, de St-Barthélemy, a trouvé la mort non loin de St-Ursule. La voiture qu'il conduisait a capoté dans une courbe.

A Mont-Laurier, Conrad Therrien, un Montréalais de 49 ans, a perdu la vie par suite de l'embardée de son automobile.

La petite Diane Robert, de St-Césaire, a été broyée à mort sous les chenilles d'un tracteur, en face de la demeure de ses parents. La petite victime était âgée de 7 ans.

A Labelle, non loin de Montréal, un Montréalais de 27 ans, Harold C. Trinkel, a perdu la vie dans une collision. L'automobile qu'il conduisait a heurté l'arrière d'un camion.

Un autre Montréalais, Joseph-Emilien Boisclair, âgé de 32 ans, a trouvé la mort dans un accident de la route dont on ne connait pas les détails.

Jerry Ouellette, un Sherbrookois de 26 ans, a perdu la vie dans une chute. En plongeant d'une hauteur de 40 pieds, il a heurté Mme Iréné Pepper, d'Ottawa, qui souffre d'une fracture à la jambe. L'accident s'est produit à Quyon où avait lieu un carnaval.

A Magog, un petit avion s'est écrasé. Jean Ledoux, de Montréal, a subi de graves blessures dans l'accident. Mais à l'hôpital, on précise que son état général est satisfaisant.

La petite Diane Cadorette a été renversée par une automobile en face de la demeure de ses parents, à Chartierville. La petite victime était âgée de 3 ans.

A Roberval, un jeune homme de vingt ans s'est noyé et deux cyclistes ont perdu la vie.

Un septuagénaire d'East Broughton, M. Napoléon Vachon, est mort écrasé samedi sous un arbre qu'il était à abattre.

M. Simon Deschênes, un résident de Longueuil âgé de 57 ans, est mort au volant de son automobile, lundi, aux environs de Dorion. On croit qu'il a succombé à une crise cardiaque.

M. Fernando Roy, de Granby, est décédé dimanche dans un hôpital de la métropole des suites des blessures reçues le 20 août dernier, lorsqu'il s'était trouvé coincé entre un tracteur et une automobile, à Chambly. Il était âgé de 35 ans.

A Hull, un bébé de 15 mois du nom de Gérald Lefebvre s'est trouvé mortellement blessé hier par un convoi ferroviaire qui a roulé sur lui, à moins de 30 pieds de la demeure de ses parents. Sa mère fut le témoin impuissant de la tragédie.

Dans la même journée, un motocycliste de 21 ans, Gilles Perreault, de Montréal, et une jeune fille du même âge, Lorainne Boucher, de Trois-Rivières, qui l'accompagnait, se sont tués dans l'embarde qu'a fait leur véhicule et le plongeon consécutif dans un fossé profond, à quelques distance de Lanoraie.

o-o-o

Chicago (PA) - Le nombre des accidents de la route, aux Etats-Unis, semble devoir atteindre un nouveau record.

Depuis 6 heures du soir, vendredi, heure locale, le nombre des morts de la circulation a atteint 357. On a enregistré au moins 62 noyades et 68 autres mortalités dans divers accidents, ce qui, ajouté aux victimes de la route, porte le nombre de morts à 487.

Dans certains cas, la vitesse excessive a occasionné de véritables boucheries. A Warsaw, dans le Kentucky, une collision de front a fait quatre morts. Le vélocimètre d'une des voitures marquait 90 milles à l'heure.

Le congé de la Fête du Travail dure 78 heures, de 6 heures du soir vendredi jusqu'à minuit lundi.

Pour la même période, l'an dernier, on avait enregistré 364 morts dans des accidents de la route, 92 noyades, 83 autres morts dans différents autres accidents. Le record, pour la Fête du Travail, était de 658, en 1951, alors que le record pour les accidents de la route était de 461.

Le conseil national de sécurité avait prévu, la semaine dernière, que le nombre des victimes de la route, cette fin de semaine, serait de 400.

Selon le conseil national de sécurité, il y avait, en cette fin de semaine, 25,000,000 voitures sur la route, qui transportaient 60,000,000 de personnes.

Edifice avarié par le feu, rue Collin

Un edifice, logeant une partie du personnel de l'Hôtel-Dieu et situé au croisement des rues Collin et Charlevoix a subi des dégâts par le feu vendredi. L'incendie a pris naissance dans une chambre du quatrième étage ou logeaient quatre jeunes filles. A l'arrivée des pompiers, les flammes s'échappaient par une fenêtre sur la rue Collin. Les sapeurs des postes 1, 2, 5 et 9, dirigés par le chef de district Auger et le capitaine J. Garneau, ont utilisé un jet pour maîtriser le brasier qui semble avoir été provoqué par un fer électrique surchauffé. Les dégâts ont été confinés dans la pièce ou le feu a originé. Un mur, le plafond et le châssis d'une fenetre ont été calcinés. Personne n'a été blessé. L'alerte a été donnée à 9 h. 35 et les pompiers réintégraient leur quartier à 10 h. 34.

Spiritueux saisi aux quais du Foulon

Quatre caisse de spiritueux ont été saisies, vendredi, au quai du Foulon par la police municipale. Elles avaient été transbordées d'un navire - arré à cette station maritime dans une chaloupe. Mais l'arrivée des policiers devaient empêcher deux individus de les transporter dans leur auto. La boisson a été abandonnée dans cette embarcation attachée au quai. Les deux individus ont eu le temps de prendre la fuite dans leur auto et n'ont pas été retracés. La Gendarmerie Royale continue l'enquête. Cet incident s'est produit vers 2 h., hier matin.

Seul le journal peut vous apporter l'histoire complète aussitôt que votre curiosité est éveillée, rapidement sans retard.

Honorable Omer Côté, Ministre — Jean Bruchési, Sous-Ministre

Secrétariat de la Province de Québec

ECOLE DES BEAUX-ARTS
DE QUÉBEC
37, rue St-Joachim

COURS REGULIER — 4 ans — diplôme

Dessin, Décoration, Peinture d'Art, Sculpture, Art publicitaire, Décor d'Intérieurs, Céramique, Art de l'Email, Gravure, Histoire de l'Art, etc.
Concours d'admission les 13-14 septembre à 9 h. a.m. et 2 h. p.m.
Ouverture des cours le jeudi 15 septembre à 9 heures.
COURS DU SOIR : Lundi, Mercredi et Vendredi, 7.30 à 9.30 hres
Dessin-peinture, décoration, modelage.
Ouverture des cours le lundi, 3 octobre
COURS LIBRE : Mercredi et Vendredi de 2 h. à 5 h. dessin et peinture.
Ouverture des cours mercredi le 21 septembre à 2 heures.
Ouverture des cours pour enfants, samedi le 1er octobre.

ENSEIGNEMENT GRATUIT

COURS par Correspondance
9e - 11e ANNEE
EXAMENS DU DEPT INSTRUCTION PUBLIQUE

DIPLOMEE
Mlle Huguette Crépeau,

St-Théodore, Cté Montcalm, a obtenu le diplôme de 11e année du Departement de l'Instruction Publique. Elle avait suivi les **cours par correspondance** de l'INSTITUT RAYMOND ENR., 69, des Franciscains, Québec.

Institut Raymond enr.
69, DES FRANCISCAINS - QUÉBEC

LES PARESSEUX NE SONT PAS ADMIS AU
RUEL BUSINESS COLLEGE
34 Côte du Passage — LEVIS — Tél: JE-7-7295
COURS COMMERCIAL ANGLAIS & FRANÇAIS
COURS TOUTE LA JOURNEE $10.00 PAR MOIS
JEUNES GENS et JEUNES FILLES de 9, 10, 11 ou 12e Années
NOUS PLAÇONS NOS ELEVES

COURS PRIVÉ — Des ELEMENTS à la PHILOSOPHIE
CLASSIQUE
• JOUR et SOIR • AUSSI PAR CORRESPONDANCE
Prof. P.-E. BELLEAU
40, rue d'Aiguillon, Québec 4 — Tél.: 3-3754
OUVERTURE: 13 SEPTEMBRE

ECOLE FORTIN
70, RUE ST-JEAN
cours commercial bilingue, sténo-dactylo français, anglais, (Guide) privés, par correspondance. Conversation anglaise (mixte)

STENOTYPIE
LaSalle (bilingue)

Position pour élèves compétentes. Jour et soir. Inscription de 9.00 a.m. à 9.00 p.m. Ouverture des cours le 7 septembre. Mme Fortin, directrice est graduée de l'Institut Sténographique Perrault. Membre de l'Association des Dactylographes du Canada et vient de recevoir "THE EMBLEM MERIT AWARD" en Sténotype Anglaise de l'Université LaSalle de Chicago. Professeur ayant 15 ans d'expérience.

TELEPHONE : 5-7096

COURS SPÉCIAUX
ANGLAIS - Conversation - Vocabulaire, etc.
FRANÇAIS — Révision rapide.
STENO — Dactylo — Arithmétique — comptabilité — algèbre et géométrie
Cours durant juillet et août
INTITUT THOMAS INSTITUTE
96 RUE ST-JEAN
Tél.: 2-7490 et 7-4653

COURS PAR CORRESPONDANCE
10e, 11e, 12e années, garçons et filles. Préparation au cours de garde-malades, diplôme officiel.
Préparation au cours universitaire. Ecrivez à :
INSTITUT D'AUBIGNY
Casier Postal 131, Haute-Ville — Québec, P.Q.

ÉCOLE LABROSSE — COURS D'ANGLAIS

R.-J. LaBrosse, directeur-professeur de l'Ecole LaBrosse qui se spécialise exclusivement dans l'enseignement de l'anglais aux adultes, est Bachelier ès Arts (anglais), université d'Ottawa, gradué en pédagogie et en psychologie, université de Toronto, et diplômé pour l'enseignement de l'anglais, degré supérieur, dans les provinces de Québec et d'Ontario. Vingt années d'expérience. Cours privés et particuliers l'après-midi et le soir. Cours spécial le samedi. L'enseignement se fait à tous les degrés du cours. Special : fameux cours "REFRESHER". Cours par correspondance très efficace. 94 (nouveau No 363) de la Couronne, Québec, P.Q. Tél.: 3-9800 ; 7-3134. Reprise des cours : 12 septembre.

La STENOTYPIE GRANDJEAN
s'apprend à **L'INSTITUT GRANDJEAN**

Le seul dont : - l'élève bénéficie des dix années d'expérience de son professeur dans l'enseignement de la stenotypie.

- La machine est fournie gratuitement pendant les cours.
- Les cours commencent indifféremment en anglais ou en français.

2 FOIS PLUS FACILE QUE LA STENOGRAPHIE
Stenographie: Maximum 150 mots/minute.
STENOTYPIE: Maximum 300 mots/minute.

La méthode Grandjean s'apprend en 6 heures
car il n'y a pas de signes, pas d'abreviation: seulement les lettres de l'alphabet

SECRETAIRES REPOSEZ-VOUS EN TRAVAILLANT
Soyez plus rapides dans votre bureau — plus rapides que les sténos — plus rapides que les dactylos.

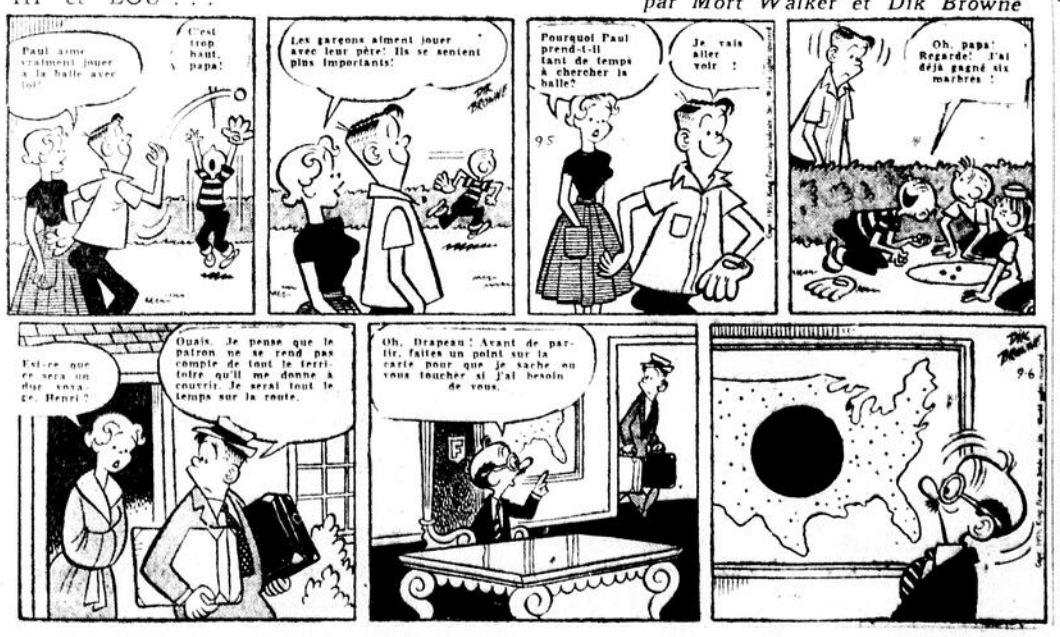
DES POSITIONS INTERESSANTES SONT OFFERTES aux premières sténotypistes - Inscrivez-vous d'urgence !

Aussi: Perfectionnement en anglais — Anglais commercial
— DACTYLOGRAPHIE — COMPTABILITE

Sténotypie et dactylographie : Mme VILAIRE, professeur diplômée, 10 ans d'expérience.
Comptabilité : M. GERARD PELLETIER, C.A., 18 ans d'expérience.
Anglais : M. WILLIAM McNAMARA, 10 ans d'enseignement au St. Patrick High School.

Cours du jour - Cours du soir - Cours par correspondance.
Pour renseignements additionnels, venez, écrivez ou . . .
Institut GRANDJEAN APPELEZ **2-6746**
402 rue St-Jean, Québec

HI et LOU . . . — *par Mort Walker et Dik Browne*



SHERLOCK HOLMES

Les manifestations de la Fête du Travail . . .

(Suite de la 1ere page)

participé aux travaux du Bureau International du Travail, à Genève.

A la même heure, un grand défile de travailleurs, avec fanfares de la ville et de la banlieue et chars allégoriques, organisé par le Conseil fédéré des Métiers et du Travail de Québec et Lévis (FAT-CMTC), s'est déroulé dans la basse-ville. Des milliers de Québecois, rangés sur les trottoirs, ont suivi avec sympathie la parade des différentes unions affiliées, entre lesquelles avaient pris place les corps de musique. Les Chambres fédérale et provinciale et la Cité de Québec étaient largement représentées. De courtes allocutions ont été prononcées au Marché St-Roch, terminus du défile.

Mgr Chs.-O. Garant

"Ne jamais mettre en danger la vie de l'âme pour gagner celle du corps", tel est le conseil que Son Excellence Mgr C.-O. Garant, évêque auxiliaire de Québec donnait aux Syndicats Catholiques dans son sermon à l'issue de la messe qu'Elle célébrait à l'église Jacques-Cartier, le matin de la Fête du Travail.

La justice qui dispose à rendre à chacun ce qui lui est dû est la première des vertus sociales. L'église enseigne qu'il faut d'abord rendre à Dieu ce qui lui appartient. Le respect du dimanche, qui est le jour du Seigneur, est ce premier devoir de justice envers Dieu.

Son Excellence rappela qu'il n'y a pas de questions qui n'aient reçu sa part d'attention de l'Eglise. Qui peut oublier les grandes encycliques des papes Léon XIII et Pie XI; et plus près de nous, la dernière lettre pastorale des Evêques de la Province Civile de Québec sur le problème ouvrier en regard de la doctrine sociale de l'Eglise.

"Cette doctrine sociale de l'Eglise est la seule capable de résoudre les difficultés qui se rencontrent un peu partout dans le monde. Ce qu'elle préconise comme remède, c'est l'organisation professionnelle, l'organisation ouvrière. L'Eglise exige de tous ceux qui participent à la vie économique de pratiquer la justice la plus absolue. Elle s'adresse plus particulièrement aux employeurs et aux employés, laissant à l'Etat son rôle de surveillance.

"D'une part, l'employeur doit payer le juste salaire et, d'autre part, l'ouvrier doit fournir un travail consciencieusement accompli, tout en tenant compte des inégalités sociales inévitables.

"Il y a, poursuit Mgr Garant, un remède encore plus efficace qui est le précepte de la charité dans le domaine social et économique. La méfiance, les soupçons ne peuvent que ruiner les efforts sincères de collaboration. L'édifice construit sur la haine est comme une maison bâtie sur le sable. Il n'y a que l'amour pour bâtir un monde où tous et vous-même serez heureux."

L'expansion ouvrière doit être le reflet de l'amour. Par votre contribution au bonheur même de la classe ouvrière, vous serez vous-mêmes plus heureux, vous apporterez plus de joie à votre famille et à la société tout entière."

Durant la messe, des pièces du chant religieux furent exécutées par Mlle Cécile Larouche et M. Jacques Dion. M. Jean-Marie Soullard accompagnait à l'orgue.

M. Jean Marchand

L'unité syndicale en Angleterre servit de préambule au secrétaire général de la C.T.C.C., M. Jean Marchand, pour aborder une question d'une brûlante actualité, l'unité syndicale au Canada. Nous croyons devoir donner de larges extraits de cette conférence qui suivit le déjeuner servi aux Syndicats Catholiques, car les réformes de structure de la C.T.C.C. se posent avec beaucoup d'acuité.

"En Angleterre, il n'y a qu'une centrale syndicale qui groupe quelque trois millions de membres. C'est le T.U.C. (Trade Union Congress). C'est plutôt un secrétariat, car il n'a à peu près pas de pouvoirs sur les unions ouvrières. Lors d'un séjour à Londres, ce printemps, en pleine vague de grèves, j'ai pu voir deux unions se disputer au sujet de la grève qu'on venait de déclarer chez les cheminots. On a réussi à faire l'unité en Angleterre en mettant de côté les problèmes contentieux. J'ai pu constater que plusieurs grèves étaient non-officielles et non approuvées par le T.U.C. C'est une unité artificielle qui ne s'établit pas au même niveau qu'on veut la réaliser chez nous. A mon avis, ce n'est même pas souhaitable que nous ayons cette unité.

"A l'heure actuelle, je ne crois pas que la C.T.C.C. doive partir en peur parce que le Congrès Canadien du Travail et le Congrès des Métiers et du Travail ont décidé de se fusionner. Je suis convaincu que cette unité est tout à fait transitoire et que nous aurons une nouvelle division d'ici quelques années, parce qu'ils n'ont pas les mêmes principes. On fait cette tentative parce qu'on a besoin de force.

"La C.T.C.C., non seulement perdrait sa raison d'être, mais se perdrait elle-même dans une masse avec des gens qui ne sont pas d'accord avec nos principes. De toute façon, c'est un problème auquel nous aurons à faire face au Canada. Il n'y a pas de doute que cette fusion est sérieuse, parce que nous aurons devant nous une centrale plus forte. C'est pourquoi, pour la C.T.C.C., il s'agit de savoir si, telle que constituée, elle est en mesure de résister à cette pression et quelles vont en être les conséquences pour la classe ouvrière.

"Les réformes de structure de la C.T.C.C. feront donc l'objet d'un débat assez sérieux au prochain congrès. Nos syndiqués doivent voir l'envergure de ce problème et l'envisager bien en face, car c'est une question de survie. La C.T.C.C. est-elle destinée à rester dans ces îlots dans la province de Québec, ou bien doit-elle devenir l'union qui dicte l'orientation de la vie économique et politique dans toute la province de Québec?

"On fait partie d'un mouvement syndical qui se distingue des autres. Mais de quelle façon se distingue-t-il? Il faut que dans la vie concrète, dans la vie syndicale, ceci ait un sens, même sur le plan de la convention collective et nous n'en sommes pas rendus là. Cela veut dire que nos principes sont du zargarisme. Il faut qu'on sache ce qu'on doit réaliser sur le plan concret quand on parle de christianisme dans le domaine des relations ouvrières. Le premier sens, c'est que les hommes doivent passer avant la production, avant l'argent. Il y a des solutions chrétiennes au problème de la rationalisation des tâches comme il y en a pour les clauses d'ancienneté à négocier dans les conventions collectives de travail.

"Nous devons avoir une formule concrète et non pas seulement nous garnotiser des encycliques et nous acheminer à la ruine comme les groupements syndicaux européens. L'Eglise ne nous demande pas d'écrire une autre encyclique! Elle nous demande seulement sur le terrain concret de trouver des solutions concrètes aux problèmes humains qui se posent dans l'industrie. La doctrine sociale de l'Eglise est contre la primauté des biens matériels sur les êtres humains. Est-ce que tels que nous sommes constitués avec la force que nous avons, il est possible, en Amérique du Nord, de réaliser ces principes chrétiens dans les faits? Ces problèmes se poseront sous l'aspect des réformes de structure de la C.T.C.C. Il ne faut pas attendre d'être trop affaiblis pour toucher à ces problèmes d'envergure.

"Les délégués sont invités nombreux à participer au débat sur les réformes de structure au prochain congrès de la C.T.C.C. Si nous ne sommes pas capable d'envisager ces réformes, il n'y en aura pas d'autres pour donner une solution à notre place. C'est à nous de voir si la C.T.C.C. est une organisation réellement efficace et si elle est bâtie pour réaliser sa mission particulière dans notre province et dans notre pays".

Les invités qui prirent place sur la scène et qui adressèrent la parole furent S. Exc. Mgr Garant, évêque auxiliaire de Québec; S. H. le Maire Wilfrid Hamel; M. Wilfrid Dufresne, député de St-Sauveur au Parlement fédéral; M. Gérard Tremblay, sous-ministre, représentant de l'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail; M. Raynald Bélanger, représentant du Chef de l'Opposition, M. G.-E. Lapalme; MM. Damase Blais et Joseph Conseiller, échevins; M. l'abbé Aurèle Ouellet, aumônier diocésain des Syndicats Catholiques; et le conférencier invité, M. Jean Marchand, secrétaire général de la C.T.C.C.

C'est M. Joseph Parent, président du Conseil Central des Syndicats Catholiques, qui avait souhaité la bienvenue aux invités et M. Alphonse Proulx, secrétaire du même organisme, agissait comme maître de cérémonie. Mlle Pierrette Roy, oiseuse, et Mlle Lise Jobin, Me Paul de Margerie exécuta quelques pièces au piano et accompagna Mlle Roy dans ses chansons, pendant que Mlle Juliette Darveau accompagnait Mlle Lise Jobin.

Unions internationales

Ouverte par un détachement motorisé de la police municipale, la parade des unionistes s'est déroulée sur le parcours habituel c'est-à-dire boulevard Charest, rue de la Couronne, St-Joseph, du Pont, 3e Avenue, de la Canadienne, 1re Rue, 2e Avenue, de 1re Rue, Pont, Dromin, de la Couronne jusqu'au Marché St-Roch, lieu de la dislocation.

L'ordre du défilé était le suivant: fanfare du Patronage Laval, char allégorique de l'Anglo-Canadian Pulp and Paper Mills, char Limoges-Chemical (local 137), voiture des Pompiers de Québec, Harmonie St-Ambroise, Fanfare Lamoillotte, char de la Fraternité des Electriciens (local 1106), fanfare de la Garde du Sacre-Coeur de St-Romuald, char des Services extérieurs de la Cité de Québec, fanfare St-Jean-Baptiste, char de l'International Chemical (local 500), Quebec Fuel Workers (local 207), fanfare de la Garde Jacques-Cartier, char des Travailleurs du Tabac (Rock City Tobacco). La voiture-estrade du Conseil fédéré de Québec et Lévis fermait la marche. Y avaient pris place: MM. J.-B Hurens, David Plamondon et Isidore Gariépy, respectivement président et vice-présidents du Con-

(Suite à la page 17, 1ère col.)

Tricentenaire . . .

(Suite de la page 3)

gieux et scolaire. Il termina en formulant des voeux de succès aux familles Rainville. De son côté, Mgr J.-E. Lemieux, P.D., curé de Beauport, rappela que le Ciel bénissait les familles nombreuses et que toute paternité prenait sa source en Dieu. Il félicita les familles éloignées de la terre ancestrale d'être demeurées fermes dans la foi, malgré les circonstances ou la vie les a menées. Le docteur Philias Rainville de Québec, fit alors la remise de diplômes de longévité à deux descendants de Paul de Rainville. Il présenta brièvement à ces deux nonagénaires les félicitations d'usage. L'abbé Marcel Rainville formula les remerciements de la fin.

A la table d'honneur on remarquait la présence de M. et Mme Armand-E. Rainville de Montréal, président conjoint; l'abbé Marcel Rainville de Québec, (res. conj.); Mgr J.-E. Lemieux, P.D., curé de Beauport; Son Honneur le maire Chs-Ed. Grenier et madame la mairesse; M. Gustave Rainville de Marieville; M. Marcel Drainville de Joliette; Le Dr et madame Philias Rainville de Québec; M. et Mme Roméo Rainville de Montréal; M. et Mme Augustin Rainville, de St-Prime; le Dr et madame Rosaire Rainville, de Québec; M. le curé Paul-Emile Rainville, des Trois-Rivières; M. l'abbé Clément Rainville, de Valleyfield; le Rev. Père Isidore Rainville, o.f.m., de Sorel; l'abbé Gérard Rainville, de Joliette; le Père Gérard Rainville, c.s.v., de Joliette; l'abbé Roger Aird, de Montréal; Mlle Yvonne Rainville, de Montréal; M. et Mme Ernest Rainville, de Détroit; M. et Mme Ross, d'Ontario; Madame Simone Rainville-Caron; M. et Mme R. Content; M. Simon-Pierre Rainville, secrétaire; M. et Mme Léopold Rainville, de Beauport; M. et Mme P.-A. Rainville, de Beauport; M. Albert Rainville, de St-Hyacinthe.

A 3 hres p.m., le groupe se rendit sur la place de l'hôtel de ville pour le dévoilement d'un monument dédié au Sieur Paul de Rainville. M. l'abbé Marcel Rainville évoqua la mémoire de l'ancêtre. Il rappela que Paul de Rainville fut un grand patriote et un grand chrétien. Puis les deux présidents-conjoints, M. Armand-E. Rainville et l'abbé Marcel Rainville procédèrent au dévoilement officiel du monument. On peut y lire: "Ici s'élevait la première maison du Sieur Paul de Rainville arrivé au pays en 1655." Hommage des descendants".

Des groupes se formèrent ensuite pour aller visiter les sites historiques de Québec et de ses environs.

A 6.30 hres, le ralliement du soir eut lieu au Centre des Loisirs de Beauport. M. Armand-E. Rainville agissait comme maître de cérémonie. On eut le plaisir d'entendre madame Simone Rainville-Caron, artiste bien connue, et Mlle Solange Rainville, de Montréal. M. Claude Paquet était au piano d'accompagnement. M. Simon-Pierre Rainville fit l'histoire de la famille pour la branche de Beauport; celle de Montréal fut faite par Mlles Yvonne et Bernadette Rainville; celle de Joliette par M. l'abbé Gérard Rainville; celle des Cantons de l'Est par l'abbé Clément Rainville; celle du Lac St-Jean par M. Augustin Rainville. Au cours de la soirée, la jeune Micheline Rainville, enfant de M. et Mme Armand Rainville, de Villeneuve, donna une récitation sur le patriotisme. Les jeunes Louise Rainville, enfant de M. et Mme Ernest Rainville, et Johanne, enfant de M. et Mme Edgar Rainville, présentèrent des gerbes de fleurs aux deux cantatrices. L'abbé Marcel Rainville adressa les derniers remerciements à tous, sans oublier les journaux qui ont si bien collaboré par leur publicité à la réussite de ces fêtes. La soirée se clôtura par le chant de l'hymne national "O Canada".

Un MAL de DOS peut être un Avertissement

Le mal de dos est souvent dû à la paresse des reins. Quand les reins ne fonctionnent pas, l'excès d'acidité et les déchets restent dans l'organisme. Un mal de dos, un repos brisé ou cette sensation de fatigue et de tête lourde peuvent s'ensuivre. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's stimulent les reins. Vous vous sentez mieux, dormez mieux — travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. 51F

(Ann.)

MAIGRE ?

NOUVEAU MOYEN FACILE D'AIDER A AJOUTER LIVRES ET POUCES DE CHAIR DURE ET FERME

MAIGRE ?

Voici enfin une nouvelle sorte de mets tout-dans-un, aux calories faciles à digérer et créatrices de chair — pour aider à faire prendre, aux hommes, femmes et enfants en santé normale, des livres et des pouces de belle chair solide. Usagers rapportent dès la première bouteille des gains rapides et faciles en poids.

MAIGRE ?

WATE-ON aide à mettre en garde contre la fatigue, la malendurance, la basse-résistance. Contient une addition de vitamine D et autres facteurs d'énergie. Garantie de remboursement — si, après avoir pris la première bouteille, on n'en est pas satisfait, il suffit de la retourner au pharmacien pour être remboursé. Maintenant en vente dans les meilleures pharmacies et magasins à rayons.

WATE-ON

Emulsion liquide homogénéisée

"Qu'avez-vous fait de mon bébé?"

Supposons que vous ayez une adorable fillette de trois ans. Or, vous découvrez un jour qu'à l'hôpital on vous avait remis par erreur le nouveau-né d'un autre couple, et que cette petite n'est pas à vous! Auriez-vous le courage de l'abandonner à d'autres, en échange de votre propre fille?

SÉLECTION de septembre vous raconte le drame vécu d'un malheureux couple qui eut à traverser une des épreuves les plus tragiques que puissent connaître des parents. Lisez de quelle façon admirable ils surent résoudre un dilemme des plus affreux.

Achetez SÉLECTION de septembre aujourd'hui; plus de 30 articles d'intérêt durable.

"Espérons que son dentier va tenir jusqu'au bout" Célébrons cet exploit avec une bonne bouteille de Labatt "50" bien fraîche. Quelle bière admirable! Pas étonnant d'ailleurs, car elle est plus légère et plus moelleuse que les autres.) Laissez faire "50"! Pour la soif de tous les jours comme pour les grandes occasions, dites "Cinquante!" Vous ne le regretterez pas.
La Brasserie Labatt.

LABATT
N'Y A RIEN QUI LA BATTE!

Père de deux enfants tué dans un accident de passage à niveau

Sa veuve et ses enfants reçoivent $10,000 pour une police de $5,000

Dans l'Ouest du Canada, un jeune administrateur fut récemment tué dans un accident de passage à niveau. Il avait une Police d'Assurance Confédération Life de $5,000 avec Assurance en cas de Mort accidentelle ou de Mutilation. Il en résulta que sa veuve et ses enfants reçurent $10,000 pour leur subsistance et leur protection.

La seule police de son genre au Canada!

Sur une Police Confédération Life de $5,000 avec Assurance en cas de Mort accidentelle ou de Mutilation, le bénéficiaire reçoit:

$5,000 si vous mourez de causes naturelles.
$10,000 si vous mourez par accident.
$15,000 si vous mourez par accident, en tant que voyageur, dans un autobus, tramway, train ou bateau commercial, ou dans un incendie en un lieu public.

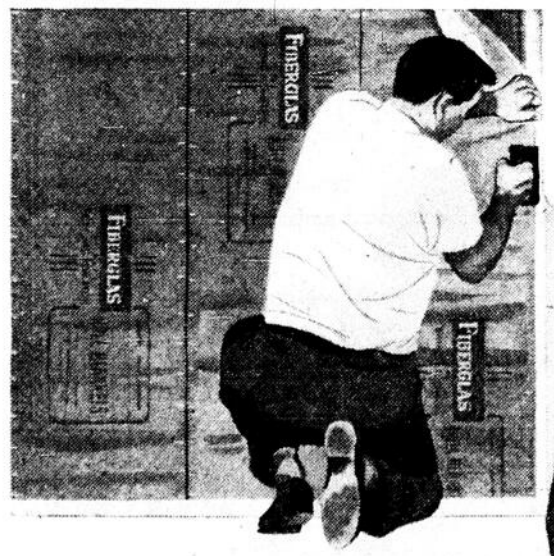
Indemnités généreuses en espèces pour mutilation accidentelle.

Confederation Life ASSOCIATION

Pour obtenir la brochure gratuite "Triple Indemnité", appelez:

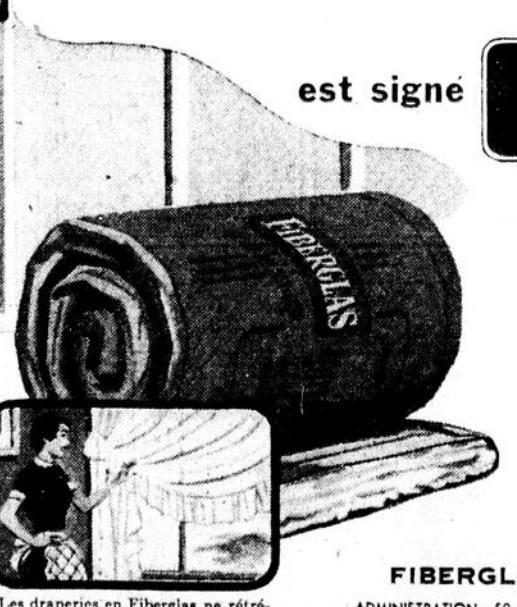
R. GAUTHIER
gérant de division
G. IMBEAU
J.-M. GINGRAS
gérants de district
850 est Boulevard Charest

REPARATIONS ET VENTES **LE SPECIALISTE DU STYLO ENR.** 415 Dorchester - Tel.: 5-7307	**HENRY BIRKS LTD** Place Hotel-de-Ville 16 de la Fabrique Téléphone 2-7018	**PHARMACIE BRUNET** 105 est Boul. Charest Téléphone 5-8141	**Capitol Jewellers** 198, RUE ST-JEAN- QUEBEC Téléphone 2-1725
LA CIE PAQUET LIMITEE Téléphone 4-8481	**PHARMACIE LIVERNOIS** ENR. Rue St-Jean. Téléphone 2-5214	**Pollack** Le magasin qui va toujours de l'avant	ENCOURAGEZ NOS MARCHANDS



Le confort total

est signé FIBERGLAS
FIBERGLAS CANADA LIMITED



AVEC LE FIBERGLAS*... QUELLE DIFFÉRENCE!

Une chaleur douillette en hiver, une fraîcheur agréable en été, tels sont les avantages d'une maison isolée au Fiberglas. En toute saison, les fibres de verre, fines et laineuses, entourent votre maison d'un "rempart" thermique. En hiver, la chaleur ne peut s'échapper; en été, elle ne peut pénétrer. Le Fiberglas est imputrescible et incombustible; il ne moisit pas, ne se tasse pas. Il restera fidèle à son poste aussi longtemps que durera votre maison.

*Marque déposée

Isolés au Fiberglas, les réfrigérateurs "retiennent" mieux le froid . . . d'où meilleure conservation des aliments et économie de courant.

Votre cuisine restera fraîche si votre poêle est isolé au Fiberglas. La chaleur du four sera mieux répartie et vos plats cuiront mieux.

Les draperies en Fiberglas ne rétrécissent pas, ne s'étirent pas, ne se déforment jamais. Vous pouvez les laver vous-même... aucun repassage.

FIBERGLAS CANADA LIMITED
ADMINISTRATION: 50 OUEST, AVENUE ST. CLAIR, TORONTO (ONT.)
LE FIBERGLAS EST VRAIMENT MEILLEUR!

Morts violentes . . .

(Suite de la 1ère page)

Chambord, employé de la Voirie provinciale.

M. Paquet a été tué instantanément; son épouse, qui l'accompagnait, souffre de graves blessures, et elle a été transportée à l'Hôtel-Dieu de Roberval par le Dr Wilfrid Boudreault, de Chambord.

M. le vicaire Benoit Deschênes, demandé sur les lieux de l'accident, donna les derniers sacrements sous condition à M. Paquet.

M. Audet, de Roberval, agent de la circulation, a fait les constatations d'usage.

A Roberval, Philippe Goulet, 20 ans, s'est noyé dans la rivière La Tranche, qui coule près de cette localité du Lac-St-Jean. La tragédie de l'onde s'est déroulée dimanche après-midi, pendant que la victime se baignait avec des amis.

Au Palais . . .

(Suite de la 1ère page)

baine; et c'est à la combine qu'il s'est fait pincer.

Le dur connaissait les airs; il avait déjà prisé de ce tabac. Le tour était simple. Il s'agissait d'approcher un établissement de commerce à la faveur de la nuit, de se glisser derrière pour atteindre une fenêtre et là, tandis que le petit bandit d'adoption s'occuperait du guet, lui, monsieur l'expert, travaillerait de l'outil pour forcer le carreau et pénétrer dans la maison de rêve, sans bruit pi heurt aucun. D'ailleurs, il n'y avait rien de neuf, puisqu'il avait déjà humé les airs du lieu la semaine d'avant, en s'emparant des $18 de monnaie du tiroir-caisse.

question de défrayer le déplacement.

La meche était vendue

Mais ils se sont faits pincer. L'auteur et mauvais compagnon de la tentative, a pris la route de la réclusion, une espèce de retraite fermée d'un an, tandis que l'autre, le novice, a vidé toute l'histoire devant la justice qui l'écoutait. C'est vrai qu'il n'avait pas l'étoffe du voleur, puisqu'il refoulait ses sanglots à la tribune et il n'était pas type d'hypocrite. Il avait maille avec la vie; les épreuves ont tapé dur et la malchance s'est donnée rendez-vous à son chez lui. Une petite vie de ménage assez bien tortillée, parmi celles qui sont dans les complications. Une scène de réconciliation pas mal improvisée devant un curé de la famille. Et pour finir, le pauvre était un faible qui avait de la misère à se défendre et qui craignait de ne pas suivre.

Parbleu, le gagne-pain est sauvé, l'homme est retourné à sa famille, où il pourra choyer sa petite femme et bercer ses petits, mais attention, gare à la maladresse, les murs ont des oreilles et la justice est bien servie. Morale, quand on a un bon petit mari, on le garde à la maison.

La traversée du lac remise à ce soir

Toronto (PC) — La traversée du Lac Ontario qui devait débuter hier soir a été remise à ce soir à cause de la mauvaise température.

La décision a été prise suivant les prévisions du bureau météorologique prévoyant des vents violents pour hier soir."

On ne décidera toutefois qu'à heures ce soir, si le marathon doit avoir lieu.

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.

Des milliers de créditistes au Parlement . . .

(Suite de la 1ère page)

congressistes au cours des séances principales du congrès provincial, où plusieurs résolutions ont été adoptées pour être transmises à qui de droit.

L'ouverture

Dès deux heures, samedi après-midi, des milliers de personnes ont envahi le parc Victoria où la circulatoin était tout un problème. La séance inaugurale du congrès créditiste a débuté à trois heures, sous la présidence de M. Louis Even et de Mme Gilberte Côté-Mercier, directeurs fondateurs et animateurs du mouvement créditiste à travers la province de Québec. L'arena de l'O.T.J., décoré aux couleurs créditistes, était rempli d'hommes, de femmes et même d'enfants.

S. H. le maire Wilfrid Hamel a fait son entrée accompagné du pro-maire, M. Siméon Emond, et des échevins Arthur Juneau et Joseph Conseiller. Invité à adresser la bienvenue aux congressistes, l'hon. Wilfrid Hamel rappela d'abord que Québec a été souvent et devient de plus en plus le siège des grandes conventions, de groupes nombreux et importants qui désirent prendre contact avec notre brave population, reconnue pour sa proverbiale hospitalité et sa largeur de vue. C'est pourquoi dit-il, on cherche si souvent à venir chez nous réchauffer son enthousiasme au caractère particulièrement français de notre ville. D'Europe, d'Amérique et de toutes les provinces, souligne M. Hamel, on recherche Québec pour étudier dans la paix et l'harmonie les problèmes que confrontent les différents mouvements qui ont besoin de se consulter pour connaitre la marche à suivre en vue du succès assuré.

L'hon. Hamel se dit heureux de souhaiter la plus chaleureuse bienvenue à ces congressistes qui, bien que d'idées diverses, ne sont pas moins remplis de bonne foi et désireux de servir les intérêts de la communauté. Je comprends très bien, continue M. le maire, vos riches sentiments de servir à votre manière la cause commune et je vous assuré immédiatement de la plus grande coopération de la population québécoise. En retour, je vous demanderais également votre coopération, surtout en ce moment de la tenue de l'Epoistion Provinciale, où le problème de la circulation est particulièrement délicat en regard du grand nombre de visiteurs en notre ville. Je ne voudrais pas vous distraire de vos délibérations en vous invitant à visiter notre exposition, mais je suis assuré d'avance que la police municipale coopérera entièrement avec vous et qu'elle recevra de vous la même collaboration indispensable au bon ordre et à la paix et désire ardemment que vous trouviez ici l'atmosphère que vous attendez pour discuter comme vous savez le faire, dans la paix et l'harmonie les grands problèmes qui vous occupent.

M. Louis Even déclara ensuite que les créditistes n'étaient pas les adversaires des autorités légalement constituées, mais qu'ils désiraient offrir leur collaboration et demeurer celle des collaborateurs tant du palier municipal que du palier provincial ou fédéral. Auparavant, M. Even avait récité le chapelet comme premier acte officiel du congrès. Parlant du mouvement lui-même, M. Even constate qu'il grandit de jour en jour et qu'il est l'oeuvre de chacun des membres et non celle des directeurs meme du mouvement. Il soutient que pas un mouvement dans l'histoire d'aucun peuple n'a mieux persévéré que celui du Crédit social, précisément parce que c'est l'élite sorti du peuple qui l'a fait ce qu'il est. Nous ne cherchons pas à humilier les adversaires, mais nous travaillerons jusqu'à ce que nous ayons obtenu ce que demandons, c'est-à-dire la délivrance de la dictature économique pour notre peuple.

Mme Gilberte Côté-Mercier rappelle ensuite aux congressistes qu'ils sont tous un témoignage de la vérité dans tous les gestes qu'ils posent. C'est le rôle de tout homme qui vit sur la terre de rendre témoignage dans l'ordre et selon la justice, dit-elle encore. Faisant la revue du travail accompli au cours de l'année écoulée, Mme Mercier, montrant des cartes du Canada et même des Etats-Unis et d'Europe, déclara que le Crédit social est en train de balancer les efforts accomplis par les pays communistes à travers le monde. Elle soutient que même à Québec le Crédit social enfreint les tentatives du socialisme et du communisme. Après ces remarques, elle présente au nom de tous les créditistes un diplôme qualifié d'hommage du peuple de la Nouvelle-France à M. Even, qui depuis 20

(Suite à la page 20, 1ère col.)

Accident du rail près de Buycrus

Buycrus (PA) — Avec 200 passagers à bord, un convoi des chemins de fer de Pennsylvanie a fait irruption hier, à 70 milles à l'heure, au milieu des wagons d'un convoi de transport de marchandises qui avait quitté la voie un peu plus tôt, à faible distance de Buycrus, Ohio. Vingt-six personnes ont été blessées tandis que tous les wagons sauf un se renversaient dans les champs d'avoine qui bordent la voie ferrée à cet endroit.

Nouvelle façon de réduire l'enflure des hémorroïdes sans recours à la chirurgie

Découverte d'une substance qui soulage la douleur et fait disparaître l'enflure

Montréal, P.Q. (Spécial)— Après de longues années de recherches, des savants ont enfin découvert une substance qui réduit l'enflure des hémorroïdes et en calme la douleur.

Des milliers de personnes ont ainsi été soulagées, sans recours à la chirurgie. Dans chaque cas, les médecins constatèrent une amélioration remarquable: soulagement rapide de la douleur et réduction de l'enflure des hémorroïdes.

Par curiosité, les médecins continuèrent leurs observations dans certains cas, et ils furent épatés de voir que l'amélioration se maintenait pendant plusieurs mois. Les résultats ont été si satisfaisants que les personnes soulagées déclarent maintenant: "Les hémorroïdes ne présentent plus aucun problème!" Parmi ces gens-là, il y en avait plusieurs qui souffraient depuis plus de 10 ans!

Ces excellents résultats ont été obtenus sans pilules ni médicaments anesthésiques, astringents ou opiacés. Les gens ont été soulagés au moyen d'un nouvel onguent qui contient de la Bio-Dyne, la nouvelle substance en question, découverte dans un célèbre laboratoire de recherches. La Bio-Dyne est également utilisée déjà pour la guérison de blessures superficielles sur tous les endroits du corps.

Ce fameux onguent pour les hémorroïdes est en vente maintenant dans toutes les pharmacies, sous le nom de PRÉPARATION H*—et pas besoin d'ordonnance. Le prix est à la portée de tout le monde seulement $1.19 le gros tube, y compris la canule spéciale! Suppositoires: $1.49. Souvenez-vous du nom: PRÉPARATION H*. Garantie de remboursement en cas de non-satisfaction. *Marque déposée (Ann.)

Les meilleures chaussures ont des

SEMELLES NEOLITE*

hygiéniques et très durables

Une exclusivité GOODYEAR

VOTRE GARANTIE

*MARQUE DEPOSEE

Les hommes, les matériaux ...et l'argent

Quand une compagnie obtient une commande ou un contrat, elle s'adresse d'habitude à une banque à charte en vue d'en organiser une partie du financement. Elle peut avoir besoin de crédit bancaire pour payer les salaires, pour acheter des matériaux ou pour couvrir d'autres frais qu'elle devra solder avant d'avoir été payée.

C'est pourquoi les compagnies, les petites comme les grandes, sont capables d'accepter plusieurs commandes qu'elles ne pourraient pas exécuter si elles devaient compter uniquement sur leurs propres ressources financières. Aussi, chaque jour et partout au Canada, les banques à charte prêtent-elles de l'argent aux producteurs, industriels, manufacturiers et autres hommes d'affaires.

Les prêts commerciaux ne sont que l'un des nombreux services que met à votre disposition une succursale de banque à charte. Vous constaterez que c'est un centre bancaire très commode puisque vous pouvez y faire *toutes* vos opérations de banque.

Seule une banque à charte comporte tous les services, y compris les suivants:

COMPTES D'ÉPARGNE
Ils conservent votre argent en lieu sûr, rapportent régulièrement des intérêts, font prendre l'habitude de l'économie.

CHÈQUES DE VOYAGE
Pour vous protéger contre le vol et la perte de votre argent. Facilement négociables partout.

PRÊTS POUR LES AMÉLIORATIONS AGRICOLES
Pour des fins utiles, en vue d'accroître le progrès, le rendement et le confort.

PRÊTS PERSONNELS
Pour vos propres besoins. Remboursables par versements périodiques, prélevés sur votre revenu.

LES BANQUES À CHARTE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

Spécifiez

PEINTURE SICO

À l'extérieur: *Sicopur* "IMMUNISÉ" contre les MOISISSURES

—VOICI QUELQUES-UNS DES DEPOSITAIRES SICO DE VOTRE REGION — CONSULTEZ LE PLUS PRES DE CHEZ VOUS—

SERVICE GRATUIT DE SUGGESTIONS DE COULEURS

Adressez-vous à votre dépositaire pour la décoration intérieure et extérieure de votre demeure. Le STUDIO DECORAMA, un service de Peinture Sico Ltée, vous indiquera des couleurs choisies exclusivement pour vous.

Matane
BENOIT RIOUX
Mont-Joli

Québec
ROYAUME DU PINCEAU, ENR.
23 rue Sous-le-Fort Tél.: 4-4415

Québec
EDGAR GAGNE,
452, St-Luc Tél.: 4-0018

Québec
C.-A. RATTE,
196, St-Ambroise Tél.: 3-3027

Québec
C.-A .GRENIER,
202, rue Arago Tél.: 5-9101

Québec
MATERIO, INC.,
190, Dorchester Tél.: 3-9535

Québec
QUEBEC GLASSHEAT, LTEE,
297, rue du Pont Tél.: 5-4767

Québec
ADRIEN PELLETIER
103 de Meules Tél.: 5-4991

Québec
LUCIEN JOBIDON
2050, de la Canardière
Tél.: MO 3-6762

Québec
BROUSSEAU & FRERE LTEE
631, 3e Avenue Tél.: 2-1541

Québec
JUNEAU & FRERE, INC.
550, 3e Avenue Tél.: 4-2502

Québec
OMER BROUSSEAU,
23, chemin Ste-Foy Tél.: 5-6111

Québec
QUINCAILLERIE ST-JEAN, ENR.
280, rue St-Jean Tél.: 2-6564

Québec
PAGEAU AUTO ELECTRIQUE
444, St-Vallier-O. Tél.: 4-5775

Québec
ALFRED CORRIVEAU
1742, chemin St-Louis
Tél.: 7-2121

Québec
GASTON FLIBOTTE,
666 ave des Oblats
Tél.: 5-7953

Québec
DROUIN & DROUIN ,LTEE
2490, 1ère Avenue Tél.: 3-6043

Charlesbourg
JOS. MORNEAU, INC.
152, 10e Rue - Tél.: MI 3-1363

Beauport
QUINCAILLERIE LABERGE, ENR.
564, avenue Royale
Tél.: MO 3-4836

Lévis
J.-A. ROY, ENR.
658, St-Joseph Tél.: TE 7-4759

Rimouski
ANSELME COTE & FILS
81, de la Cathédrale

Giffard
PAUL RHEAUME, ENR.
11, avenue Royale
Tél.: MO 3-6824

Ste-Foy
QUINCAILLERIE STE-FOY, ENR.
2794, chemin Ste-Foy
Tél.: MU 3-5150

St-Joseph d'Alma
BOILY & CIE LTEE
125, rue St-Bruno

Chicoutimi
DESFORGES & FILS, LTEE
300, rue Ste-Anne

Arvida
WILLIE PRIVE, ENR.,
190, Régina

Donnacona
J.-R. MATHIEU

St-Georges
ODILAS QUIRION & FILS,

Shawinigan
COMPTOIR ST-ANDRE, ENR.
1409, 14e Avenue

Thetford-Mines
GERARD VACHON
219, rue Dodier

Arthabaska
RODOLPHE CHOUINARD
13, rue Laurier

Rivière-du-Loup
OMER RIOUX
176, Lafontaine

Victoriaville
ROBERT BARIL
10, rue de la Gare

Ste-Anne-de-la-Pocatière
M. LIONEL ST-ONGE

Montmagny
APPAREILS DOMESTIQUES, ENR.
127, St-Jean-Baptiste

St-Romuald
J.-N. LAFLAMME
1106, rue Commerciale

St-Raymond
ROCHETTE & FRERE

Matane
BENOIT JONCAS
61, rue de la Fabrique

Trois-Rivières, P.Q.
LORANGER & MOLESWORTH, LTEE
1097, St-Roch

Bénédiction d'école

Alors que la ville de Ste-Foy était encore en pleine célébration des fêtes de son centenaire, Mgr Alphonse Gagnon, p.d., curé de la basilique de Québec, a procédé samedi à la bénédiction de l'édifice neuf où se logera l'Ecole supérieure de Ste-Foy. Il était assisté de M. l'abbé Ulric Fournier, curé de Notre-Dame de Foy, et du capitaine abbé Benoit Lachance, aumônier du quartier militaire de Ste-Foy. (Photo de "L'Evénement-Journal")

Fêtes du centenaire de la ville de Ste-Foy clôturées avec éclat

Bénédiction de l'Ecole supérieure de Ste-Foy. — Un Te Deum chanté dans toutes les églises de la ville. — Feu d'artifice. — Fête pour les enfants.

Le ciel de Ste-Foy a brillé, dimanche soir, des derniers éclats du centenaire de cette ville, alors qu'un feu d'artifice marquait la fin des célébrations qui duraient depuis une semaine. Dans toutes les églises de la ville, un Te Deum a été chanté le matin.

Aucun discours n'a été prononcé dans la journée mais un défilé a parcouru dans l'après-midi les grandes artères qui forment les limites de la cité. La reine Denise et sa cour ont reçu les ovations qui marquaient la fin d'un règne trop court mais plein de fastes et d'honneurs.

Le soir, le pageant du centenaire a été joué pour la dernière fois. Pendant les intermèdes, la troupe scout de Ste-Foy, sous la direction du scoutmestre Gilles Beriot, a exécuté des chants. La direction des fêtes du centenaire s'est particulièrement réjouie du précieux concours que la Société St-Jean-Baptiste de Québec lui a prêté durant la parade. M. Laval Godbout de la SSJB agissait comme commissaire ordonnateur et la Société avait également mis à la disposition des organisateurs de grandes plates-formes pour le montage des chars allégoriques.

Dix vainqueurs recevront en prix chacun une peinture à la suite du concours de popularité qui servit au choix de la reine des célébrations. Les détenteurs des nos suivants: 87,394, 16,662, 55,157, 1,321, 9,951, 115,633, 71,895, 66,646, 44,581 et 170,666 devront réclamer leur dû à M. Pierre Wagner, 10, ave Fournier.

Dans le cadre des fêtes du centenaire de Ste-Foy, Mgr Alphonse Gagnon, p.d., curé de la basilique Notre-Dame de Québec, a béni samedi après-midi, l'Ecole supérieure de Ste-Foy, récemment construite.

La bénédiction a été suivie de plusieurs adresses et d'une réception donnée par les RR. SS. Servantes du St-Coeur de Marie de l'Institut familial La Ruche en collaboration avec Mlle Lucille Hains qui prend la direction de l'enseignement ménager à la nouvelle école.

L'édifice, entièrement moderne, comprend 24 classes spacieuses et un gymnase; une cour de récréation de 350 pieds par 1,400 lui est attenante. Lors de la bénédiction, Mgr Gagnon était assisté de M. l'abbé Ulric Fournier, curé de Notre-Dame de Foy et du capt. abbé Benoit Lachance. Un nombre imposant de personnalités civiles et religieuses étaient présentes dont le ministre d'Etat, l'hon. Jacques Miquelon, représentant du gouvernement de la province de Québec et le lt-col. Trudeau, représentant du gouvernement fédéral.

Tous les orateurs ont loué le rôle joué par l'état dans l'aide qu'il apporte à l'éducation. Le maître de cérémonie, Me Robert Labrecque, ancien président de la Commission scolaire, a présenté les orateurs, Mgr Alphonse Gagnon, M. le curé Ulric Fournier, M. Arthur Frechette, président de la Commission scolaire, le lt-col. Trudeau, M. J.-L. Page, secrétaire de langue française du Département de l'Instruction publique, l'hon. Jacques Miquelon et son hon. le maire Emile Boiteau qui a dit le mot de la fin.

A la réception qui a suivi, on remarquait, outre les personnes déjà nommées, MM. les curés Chs-H. Paradis et Adéodat Bouchard, M. le capitaine abbé Benoit Lachance, aumônier du quartier militaire de Ste-Foy, le serg.-major Maurice Desroches, maire officieux du quartier militaire, un grand nombre de représentants des RR. FF. des Ecoles Chrétiennes et des RR. Srs du Bon-Pasteur, le gérant de la ville et son épouse Mme Gerard Gagne, M. Jos. Turcot, entrepreneur général, M. J.-A. Julien, représentant de M. Pierre Rinfret, architecte, M. André Gilbert, des RR. SS. de la Congrégation Notre-Dame du couvent Bellevue, MM. les commissaires d'école: Arthur Frechette, A. Brown, Philippe Méthé, Jude Boulanger, Noël Carter et le secrétaire-trésorier, M. Jérôme Sauvageau.

On remarquait également MM. les échevins: Dermott, O'Gallagher, André Cassista, André Fortin, Alphonse Arteau et Honoré Mainguy, M. et Mme Gérard Grondin, M. Jos. Morin, greffier de la

(Suite à la page 23, 6e col.)

Cours d'anglais à l'université

Sous la direction de M. l'abbé Georges Abel. — Cours élémentaires et avancés.

La faculté des Lettres offre encore cette année un programme d'anglais composé de façon à répondre aux besoins les plus divers; ceux qui désirent étudier l'anglais pourront encore préparer à la faculté un certificat élémentaire, un diplôme d'anglais, une maîtrise ou même deux certificats d'études supérieures d'anglais.

Les cours du certificat élémentaire, qui sont sous la direction de M. l'abbé Georges Abel, professeur titulaire de langue et littérature anglaises, ont lieu aux mêmes heures que l'an dernier: de 7 h. 30 à 9 h.30, les lundis et mercredis soirs. Ces cours comprennent des cours de grammaire, de traduction, de composition, de littérature et de conversation. On voudra bien noter que les cours élémentaires commencent le 19 septembre au soir: c'est à cette date que les étudiants doivent s'inscrire et subir leur examen de classement.

Les cours avancés de littérature et de style sont donnés par M. l'abbé Abel et par M. Stanley Mullins; l'enseignement de la linguistique et de la philologie anglaises est assuré par M. William Mackey, professeur titulaire. Ces cours avancés, qui conduisent à l'obtention du diplôme d'anglais, de la maîtrise et du certificat d'études supérieures, ont lieu aux heures suivantes:

Lundi

5.00 h. — Grammaire de l'anglais moderne (W. Mackey).
7 h. 30 — Histoire littéraire de l'Angleterre (W. Mackey).
8 h. 30 — La comédie shakespearienne (G. Abel).

Mercredi

4 h. 15 — Shakespeare (G. Abel).
7 h. 30 — Grammaire historique (W. Mackey).
8 h. 30 — Phonétique pratique (W. Mackey).

Jeudi

4 h. 15 — Shakespeare (G. Abel).
5 h. — Phonétique descriptive (W. Mackey).

Samedi

9 h. — Le roman anglais (G. Abel).
10 h. — The Short Story (S. Mullins).
11 h. — English Style (S. Mullins).

Alors que les cours élémentaires ne commencent que le 19 septembre à 7 h. 30 du soir, les cours avancés commencent dès le 14 septembre à 4 h. 15.

On ne croit pas que M. Eisenhower prenne sa retraite

Denver (PA) — L'entourage immédiat du président Eisenhower manifeste un "optimisme du meilleur aloi" en ce qui touche la possibilité qu'il sollicite de nouveau la présidence lors des prochaines élections nationales.

C'est ce que le vice-président des Etats-Unis, M. Nixon, a laissé savoir hier à l'issue d'une conférence avec lui portant sur des questions de sécurité intérieure.

M. Nixon a par ailleurs exprimé la certitude que le sénateur McCarthy ne présente plus aucune politique au président et a terminé à jamais son rôle de "fomenteur de désordre au sein du parti républicain".

L'influence du sénateur, a avoué Nixon, s'est avérée particulièrement forte durant les élections de 1954, alors que les démocrates avaient enlevé le Congrès aux républicains.

Le principal terrain de rencontre de la campagne présidentielle de l'année prochaine, a révélé le vice-président, sera du domaine de la "pensée économique".

Le parti républicain, a-t-il ajouté durant une conférence de presse, continuera de prôner le retrait du gouvernement de tous les secteurs de l'entreprise libre où il n'est pas indispensable. A son avis, les démocrates défendront une politique opposée.

La question où les républicains se sentiront le moins à l'aise, dit M. Nixon, est celle de l'agriculture, du fait que les prix agricoles n'ont cessé de décroître.

Pour ce qui a trait finalement à la candidature d'Eisenhower à un nouveau mandat présidentiel, M. Nixon a déclaré: "Parmi les gens de son entourage qui désirent sa réélection, on nourrit avec optimisme du meilleur aloi l'espoir qu'il brigue à nouveau la présidence".

Détenu pour vol dans un garage de St-Henri

Un jeune homme de 18 ans de St-Henri de Lévis a été arrêté pour vol, hier, par la Sûreté provinciale. Pendant l'absence d'un garagiste de cet endroit, le détenu se serait introduit dans son établissement pour faire main basse sur une somme d'environ $60, contenue dans une caisse enregistreuse. Le détenu a été incarcéré au quartier général de la Sûreté provinciale. Il doit comparaître, ce matin, en Cour des Sessions de la Paix.

SUR LES QUAIS DE QUEBEC

Le "Homeric", de la Home Lines, quittait le port de Québec dans l'ambiance de charme et de gaité qui est coutumière au luxueux navire. Demain, ce sera au tour du "Samaria", des lignes Cunard, de reprendre la mer.

L'activité a été réduite au minimum dans le secteur des navires marchands. On attendait hier soir, venant de la haute mer, le "Chepman", battant pavillon anglais ainsi que le "Prins Kasimir", un petit cargo hollandais. Le "Corinaldo" un cargo anglais, est arrivé hier de Montreal.

L'ESSENCE LE COLORANT CELEBRES "SUPRÊME" sont SUPERIEURS pour une saveur délicieuse aux desserts. Un succès vous est assuré en exigeant la marque "SUPRÊME". Les Essences Suprême Enr. Que

PRETS SUR 2ième hypothèque
SERVICE FINANCE CO.
37, de la Couronne, QUEBEC
Tels. 3-8109 - 3-9829

SERAIS ACHETEUR
D'une maison de 8 pièces, style plain-pied ou 2 étages, en brique avec garage. Située entre Ave des Erables et le début de Sillery. Paierais comptant. S'il vous plaît mentionner grandeur des pièces et le prix de vente. Discrétion absolue. Ecrivez en mentionnant rue et numéro de téléphone à
CASE 5627 LE SOLEIL

DE RETOUR
le docteur
GUY TROTIER M.D.
EST DE RETOUR
Consultation au bureau
401 AVE. des OBLATS
Tous les après-midi de 2h.15 P.M. à 4h.15 P.M. ainsi que les lundi, mercredi et vendredi de 7h.15 P.M. à 8h.15 P.M.

VOUS NE MANQUEREZ PAS D'APPELS TELEPHONIQUES
Durant l'heure du diner !
Pour le prix modique de
$5.00 PAR MOIS
les frais du Bell Telephone non compris
Nous prendrons tous vos messages
TELEPHONE ANSWERING SERVICE
400 Blvd Charest Ch. 708
2-2024

TEL.: Rés.: 4-3792
Bur.: 4-9326
Georges La Rue
A. P. A., A.C.I.
Auditeur Public Accrédité
• IMPOT SUR LE REVENU
• COMPTABILITE
• VERIFICATION
Syndic licencié
Suite 408 Edifice du Boulevard 400 Boul. Charest Québec.
Succursales:
Donnacona, tél.: 750
Trois-Rivières, tél.: 4-3505

SPECIAUX NETTOYAGE À SEC
COMPLET MANTEAU PALETOT COSTUME — REG. 1.25 SPECIAL .99
ROBE $1.15
A notre succursale, 320, 3e Ave
PAS DE LIVRAISON
2 POUR 1.49
TEINTURERIE MATHIEU LIMITEE
700 St-Albert, Limoilou
Tel.: 2-8997 — 4-1600
Succursale: 620, 3e Avenue, Lévis.
Tél.: TE 7-1984

La nouvelle coiffure dissimule l'appareil auditif miniature

Plus aucune raison de laisser soupçonner votre surdité! Le nouvel appareil "Transistor-Maico est tellement petit qu'il trouve place même dans les populaires coiffures courtes. Il est sensible et finement réalisé de façon à vous apporter les sons tellement près de leur expression naturelle que vous aurez peine à en apercevoir la différence. Avec ce remarquable instrument dans votre chevelure, plus n'est besoin de laisser voir que vous êtes dure d'oreille.
SERVICE AUDITIF MAICO
QUEBEC
77 côte d'Abraham — Tél.: 4-2133
CHICOUTIMI
370 ave Labrecque — Tél.: 4-2477
RIMOUSKI
154 Notre-Dame — Tél.: 2770
DEPOT DE BATTERIES à la PHARMACIE HALPIN, Jonction de Sillery. Tél.: MU 3-8351 (Coin St-Cyrille et des Erables)

LÉO FAGUY
Assurances générales
C. D'A. A.
FEU — VIE AUTOMOBILE - ETC.
NOUVELLE ADRESSE
37 de la Couronne
Chambre 308
BUREAU 4-6863
RES.: MA-3-2743

Le Fameux CHAUFFE-EAU électrique

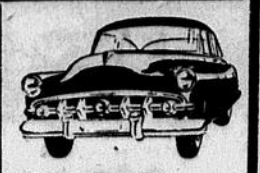
INGLIS
"glassteel"
garantie de 10 ans
Vente et installation
ADÉLARD LABERGE LTEE
260, 5eme RUE
TEL.: 5-4825

votre "TERRE à BOIS" c'est de l'argent
RÉCOLTEZ-LE AVEC LA Mall OMG SCIE à CHAINE

ESSAYEZ-LA! VOYEZ-LA! ACHETEZ-LA! SEULEMENT
BAS PRIX NOUVEAU $265.
Cette puissante petite machine dynamique est à la portée de tous. Légère, indéréglable, bon marché et entièrement automatique. Son allumage lui permet de démarrer rapidement en tout temps dans toutes les conditions. La MALL OMG vous fera des GROS profits avec votre terre à bois. Demandez-en des aujourd'hui une demonstration GRATUITE.
Mall VOUS ASSURE A BON MARCHE DES SCIES A CHAINE DE HAUTE QUALITE
Réparations sur toutes marques. Démonstration sur demande.
FOREST CHAIN SAW ENR.
Nouvelle adresse
456 MGR GAUVREAU
(coin boul. Charest)
Québec — Tél.: 3-0160

CONTRACTEURS ATTENTION
Je viens de recevoir 5,000 verges de matériel américain pour toiles de contracteurs, échafaudages, toits de camion et tous usages. L'automne approche, soyez prêts.
V. DESCHAMPS, 108 Christophe-Colomb-Est, QUEBEC

58 CHARS USAGÉS
35 CHARS NEUFS
Pontiac et Buick 55
A VENDRE
Réductions de
25% à 50%
Nous voulons liquider ce stock avant l'arrivée des nouveaux modèles. Aussi réduction sur toutes nos automobiles Pontiac, Buick et camions GMC en main. Venez voir ce beau choix et faites-nous votre proposition.
GIGUERE AUTOMOBILES LTEE
Agent autorisé des automobiles
PONTIAC, BUICK et Camions GMC
2225, 1ère AVENUE TEL.: 5-7253
1275, CANARDIERE TEL.: 2-2715


LOUEZ une auto neuve pour vos AFFAIRES
Vous pouvez faire plus de visites—vous vendez plus de marchandises lorsque vous vous déplacez en auto. Les taux spéciaux pour jours sur semaine vous rendent plus économique la location d'une auto. Les taux spéciaux comportent: la gazoline, l'huile et l'assurance GRATUITES
TILDEN Rent a Car D'UN OCÉAN A L'AUTRE
ROMPRE & FRERE
DRIVE YOURSELF Ltée
1303 Maguire. Tél.: 7-8575

AUBAINES MACHINERIES
1—D-6 Caterpillar avec Bull & Winch — $5,500
1—Grubber TD-9 — $900
1—Rouleau à Asphalte Gallon 8-12 tonnes — $4,000
1—TD-9 avec Angledozer reconditionné — $3,500
1—T-9 gazoline avec Angledozer — $2,000
1—Allis-Chalmers HD-10 avec Angledozer — $1,000
Plusieurs tracteurs International, différents modèles, prix et conditions.
Aussi plusieurs tracteurs de marque Caterpillar, Allis-Chalmers, Oliver, Cletrac.
Aucune offre raisonnable refusée.
Avant d'acheter neuf ou usagé, consultez votre maison de confiance.

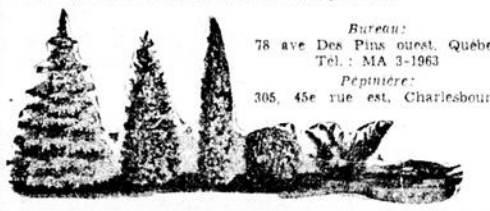
Chas. Cusson Limitée
1285 Blvd CHAREST
TEL. MU 3-4448 — QUÉBEC, P.Q.

TUILES — PRELARTS TAPIS
VENTE — POSE
REPARATION — NETTOYAGE
Les Spécialités du Couvre-planchers Enr.
178, BLVD BENOIT XV — QUEBEC — TEL.: 5-2340

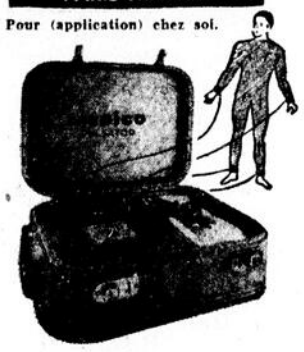
COMMERCE À VENDRE
Plan d'embouteillage Liqueurs douces établi depuis 20 années: chiffre d'affaires de cent cinquante mille dollars avec possibilité de deux cent mille: 1850 clients à servir beaux avantages pour prompt acheteur voulant s'établir avec un commerce avantageusement connu: condition $30,-000.00 comptant, balance sur garantie. Raison de vente: autre commerce.
ADRESSE: TEL.: 5-5161 — 299 5e RUE

LES PLUS BAS PRIX EN VILLE
BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
Bois Brut et Préparé Gros et détail
Pin, Epinette, Merisier, Cèdre, Bois de Colombie, Poteaux, Bardeaux de cèdre, d'amiante, d'asphalte, Panneau d'amiante, Laine Minérale
Planches isolantes Insul-Board, Donnacona, Ten-Test, Megantic Board, Planches et lattes de plâtre (gyproc) ATLANTIC, Papier à Lambris et à couverture, Moulures d'aluminium, Tuile acoustique, Micafil
Perlite, Portes 5.75 et plus, Moulures, Plinthes, Chambranles, Contreplaqués de tous genres, Merisier à plancher, Panneaux: de Masonite, de Panelyte, de Durolam
LEOPOLD JOLICOEUR
110, Ave des Ormes, Québec Tél.: MA 3-1853

LES DOCTEURS
Remy Beaulieu, O.D.
Robert Fournier, O.D.
OPTOMETRISTES
Toujours au même endroit vis-à-vis du carré Jacques-Cartier
(Ancien 94) (Nouveau 363) De la Couronne (ch. 2)
TEL.: 4-2413
Examen de la vue — Verres de contact — Réhabilitation visuelle

La Pépinière Embellissement
D.-Léon Langlois, prop.
L'automne étant une saison propice à la plantation, nous vous offrons un choix de toute première qualité de conifères, arbres d'ornement, arbustes, bulbes de tulipes, etc.
EMBELLISSEZ davantage avec notre tuile de couleur, pour allées et terrasses, ainsi que notre marche en ciment armé, pour talus.

Bureau: 78 ave Des Pins ouest, Québec Tél.: MA 3-1963
Pépinière: 305, 45e rue est, Charlesbourg

ECONOMISEZ
Profitez de nos Escomptes
BAGUES À DIAMANT
MONTRES
BIJOUX
CHAPELETS DE CRISTAL
Au 2e étage - ch. 215
Ouvert le vendredi soir
SPECIAL DU MOIS
MONTRE pour hommes, 17 pierres, anti-choc, anti-magnétique à l'épreuve de l'eau. Val. rég. de $40.00 pour $18
RENE MARCOUX
IMPORTATEUR
37 DE LA COURONNE — TEL.: 4-8722

Arthrite..! Rhumatisme..!
SOUFFREZ-VOUS DES NERFS ET MAUVAISE CIRCULATION
MÉDICO nouvelle METHODE de PULSATIONS (inédites) du Dr d'ARSOVAL PARIS-FRANCE
Pour (application) chez soi.

Anémie, Asthme, Bronchite, Circulation, Congestion, Dos, Estomac, Eczema, Faiblesse, Foie, Fievre des foins, Glandes, Gorge, Insomnie, Malaises, Muscles, Nerfs, Névralgie, Oreilles, Os, Paralysies partielles, Phlébites, Poumons, Raideurs, Reins, Rhumatisme, Sinusite, Tête, Vessie, Vieillesse, Yeux et autres maladies douteuses.
"MEDICO - PULSATOR", à votre grande surprise, soulagera (par la circulation - pulsation sanguine et nerfs) plusieurs de vos malaises, même les plus démoralisants. Ecrivez demandant brochure et mentionnant votre affliction aussi demandez lettres d'attestation et références de satisfaction.
"MEDICO - PULSATOR" 110 v. (à courant doux) est (unique) et ne le comparez pas avec d'autres.
"MEDICO - PULSATOR" fit sensation à la Foire de Paris en 1953.
Si vous avez tout essayé (sans succès) essayez MEDICO.
"MEDICO (CANADA), (Limoilou) Québec, P.Q.
— DISTRIBUTEURS — Tél.: 3-7621
72 Ave Jacques-Cartier,
SES PREUVES SONT FAITES AU CANADA
ET... ON L'APPELLE "LE PETIT MIRACLE"
Appelez ou écrivez pour démonstration à domicile.
MEDICO-PULSATOR vous SURPRENDRA ! !

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL
Québec, mardi 6 septembre 1955

SABOURINADES SPORTIVES

par

Roland SABOURIN

QUESTION VRAIMENT EMBETANTE POUR LEMYRE

Toutes les questions que nous posions dans notre chronique de samedi ont leurs réponses dans l'édition de ce matin, à l'exception de la lutte pour le championnat des frappeurs de la Ligue Provinciale de baseball. Mais René Lemyre voudrait bien savoir la réponse à une autre question très d'actualité: que vont faire les Braves dans les éliminatoires qui commencent ce soir, à 8 heures ?

René est fort confiant de voir Sibby Sisty mener l'équipe à bon port, mais ne cache pas que les Phillies de Trois-Rivières le rendent très nerveux. "Si nous battons Trois-Rivières, je crois que nous allons conserver la coupe", de dire René "mais c'est loin d'être fait".

Lemyre a raison d'être craintif, admettons-nous, car Al Barillari a maintenant une équipe beaucoup plus puissante que l'indique sa présence au quatrième rang. Les vétérans Monteiro, Giammarco et Massaro, arrivés à la dernière minute, sont maintenant en forme et améliorent l'équipe sensiblement. Massaro, un receveur d'expérience, a complètement transformé les lanceurs et pourrait bien être la différence entre les deux équipes dans la série qui s'ouvre ce soir.

Nous sommes avec les Braves dans cette lutte, mais nous devrons vous admettre que Barillari a de très belles chances de gagner sa première série éliminatoire contre Québec, depuis son arrivée dans la Provinciale. Al semble avoir le matériel nécessaire pour gagner ce duel contre Sibby Sisty, mais il aura la vie dure jusqu'à la fin.

VRAIMENT EXTRAORDINAIRE, CE JACQUES AMYOT

L'exploit qui semble avoir le plus réjoui Québec, en cette longue fin de semaine de la Fête du Travail, est sans aucun doute le tour de l'Ile accompli par Jacques Amyot. Franchement, le fameux nageur semble avoir enfin réussi à "réveiller" ses concitoyens et faire mieux apprécier ses exploits.

Durant toute la fin de semaine, nombre de gens nous ont arrêté pour savoir ce qu'Amyot avait fait samedi. Ils ne se gênèrent pas pour cier leur joie en apprenant que Jacques avait couronné cette autre tentative avec grand succès. En leurs noms et le nôtre, nous le félicitons sincèrement.

Nager plus de 45 milles en moins de quinze heures, voilà ce qui est extraordinaire et nous prouve les capacités de cet athlète. Un homme se doit d'être en parfaite condition et armé d'un courage de fer pour parcourir une telle distance aussi rapidement.

Grâce aux minutieux calculs de son gérant, son entraîneur et tous ses amis, Amyot a pu "vaincre" les marées. Elles étaient ses plus sérieux obstacles et cet exploit devenait bien plus une course qu'une traversée. Oui, de n'était pas tout simplement une question de rester à l'eau et prendre tout le temps qu'il fallait pour atteindre l'objectif mais bien de courir. Pour cette raison, le Tour de l'Ile est probablement le meilleur exploit jamais accompli par Amyot.

Son prochain objectif: La Manche. Tout indique que Québec lui fournira enfin l'aide nécessaire pour réaliser ce rêve qu'il entretient depuis si longtemps.

AVEC LA RENTREE DES CLASSES

Georges Helaouet n'est pas très gros, mais il ne fait pas mentir ce dicton disant que c'est dans les "p'tits pots qu'on trouve les meilleurs onguents" . . . Balayer deux aussi importantes classiques, la course Québec-Montréal et le Tour du St-Laurent en trois semaines, voilà ce qui est suffisant pour en faire le meilleur cycliste de l'heure . . . Les organisateurs du tour doivent être félicités et remerciés pour la manière avec laquelle ils ont dirigé cette deuxième classique . . .

Au rythme que les accidents et les incidents se déroulaient sur la piste du Parc de l'Exposition, Henri Bertrand étaient en train de se demander s'il allait lui rester suffisamment de conducteurs et de chevaux pour finir le meeting . . . Le président du Club de Courses sous Harnais de Québec, Jacques J. Gravel, est de retour dans les parages après un bref séjour à l'hôpital . . .

Fred Chouinard et Adjutor Dussault nous ont donné tout un match de golf, dimanche après-midi, et il est malheureux qu'il y eut à connaître un perdant dans cette finale entre deux gentlemen qui jouèrent du golf de toute beauté . . . Hier après-midi, les préposés au kiosque de Martineau Electrique au Palais de l'Industrie ne nous cachaient pas leur joie du triomphe de leur copain de travail qu'ils se plaisent à surnommer "Deepfreeze" . . . Félicitations à Freddie ainsi qu'à Monique Côté, championne des dames, et tous les autres gagnants et gagnantes du tournoi "Syndicat de Québec" . . .

Le derby amble du meeting de courses de l'Exposition Provinciale sera courrue jeudi après-midi et sera une classe spéciale au lieu de fermée, nous apprend-on . . . Ce changement assure la présence de plusieurs ambleurs de grand calibre . . .

AUTRE EXPLOIT DE JACQUES AMYOT

Par Denis BUSSIERES

Tout aussi incroyable que cela puisse paraître, le sensationnel Jacques Amyot a nagé pendant plus de 14 heures samedi pour franchir une distance approximative de 48 milles, devenant ainsi le premier être humain à faire le Tour de l'Ile d'Orléans. Lutant d'heure en heure contre les courants provoqués par la marée, l'extraordinaire athlète québécois n'a pas failli à la tâche qu'il s'était fixée et par cet exploit a soulevé l'admiration de tous ses concitoyens, ajoutant un fleuron à sa couronne déjà bien garnie. Nageur professionnel depuis 1948 Jacques a plusieurs réalisations d'envergure à son crédit mais le marthon qu'il vient de compléter est certes sans égal dans les annales sportives de notre province.

Plongeant vis-à-vis le quai de Château-Richer à quatre heures 12 minutes dans la nuit de vendredi à samedi, Amyot a été acclamé par une foule estimée à 8,000 personnes lorsqu'on le hissa à bord du yacht-amiral à six heures 43 minutes samedi soir près du quai qu'il avait quitté 14 heures et 31 minutes plus tôt. Il venait de terminer une tentative que plusieurs qualifiaient de téméraire mais dont ses plus ardents partisans considéraient comme un fait accompli dès qu'il eut annoncé son intention de franchir cette distance à la nage. Athlète au courage inépuisable, Amyot a quitté les lieux de son triomphe une heure après avoir complété ce que l'on peut qualifier "d'exploit le plus spectaculaire de l'année". Fatigué mais non exténué, il se déclarait en excellente condition physique.

Les préparatifs

Amyot est arrivé au quai de Château-Richer vers trois heures 30 a.m. samedi dans l'auto conduite par Herman Lemieux, vice-président de la Ganterie canadienne. Il était également accompagné de Jean Côté. Son instructeur, M. Jos. Lachance l'avait précédé de quelques minutes en compagnie de Philippe Amyot, frère de Jacques et son gérant d'affaires, Raymond Roy, un ami personnel et Lucien Beaumont. Pendant que l'instructeur de Jacques voyait aux derniers préparatifs et vérifiait une dernière fois le parcours à suivre, Amyot répondait aux questions des journalistes tout en se préparant pour son odyssée. Amyot ne montrait aucun signe de nervosité et demeurait calme. Après s'être enduit la partie supérieure du corps de graisse il se dirigea, en compagnie de son épouse, vers la chaloupe qoccupait déjà son instructeur, son frère Philippe et Raymond Roy. la chaloupe fut ensuite toué par le yacht de M. Jean-Baptiste Dumas jusqu'au milieu du fleuve, vis-à-vis le quai de Château-Richer. A quatre heures 12 minutes, exactement les quelque 200 personnes sur le quai purent voir Amyot au moment où il s'élançait à l'eau pour entreprendre sa randonnée. Un puissant réflecteur permettait de voir Amyot fournir ses premiers efforts.

Marée montante

A ce moment, la marée était montante. On sait que la date de cette tentative avait été fixée ce jour dans le but de favoriser Amyot. Il s'agissait d'une marée de 17 pieds et la précipitation d'eau était beaucoup plus forte qu'à l'ordinaire. En maintenant un rythme de 50 brasses à la minute, Amyot a tout d'abord nagé dans le chenal nord jusqu'au pont de l'Ile d'Orléans. Par la suite il a obliqué vers le sud pour se diriber vers Ste-Pétronille qu'il a atteint à sept heures 45.

La Passe du Taureau

Au moment d'atteindre le quai de Ste-Pétronille, la marée était toujours montante et Jacques dut ralentir sa course de façon à profiter du courant de la marée descendante pour franchir la Passe du Taureau, endroit craint des navigateur et où l'on trouve de nombreux remous. Amyot est demeuré pendant près d'une demi-heure près du quai de Ste-Pétronille, nageant dans une petite baie. C'est à cet endroit qu'il manifesta pour la première fois le désir d'ingurgiter quelque chose.

Amyot éprouva quelques difficultés à franchir cette fameuse passe et lorsqu'il parvint au quai de St-Laurent, il était en retard d'une heure et quart sur la cédule originale. C'est à ce moment que son instructeur craignit qu'il ne pourrait compléter le Tour de l'Ile, étant donné qu'il ne parviendrait pas à temps à la pointe est de l'île, à St-François, de façon à échapper aux courants impitoyables. Mais Amyot a accéléré son rythme entre St-Laurent et St-Jean et a repris considérablement de terrain dans sa randonnée de St-Jean à St-François.

Courants capricieux

Amyot conservait toujours le même rythme mais ne pre-

(Suite à la page 16, 3e col.)

Encore souriant après une randonnée de 48 milles à la nage

Jacques Amyot, le sensationnel nageur de longue distance de la Vieille Capitale, est devenu samedi le premier être humain à contourner à la nage l'Ile d'Orléans, franchissant ainsi une distance de plus de 48 milles en 14 heures, 31 minutes et ce, en depit de vagues de cinq à six pieds sur la moitié du parcours. Le célèbre athlete a été accueilli par quelque 8,000 personnes à son arrivee au quai de Château-Richer samedi soir. Amyot avait épaté toute la population saguenéenne le 23 juillet dernier en devenant la premiere personne à franchir à la nage le lac St-Jean. Ses concitoyens se rappelleront également que le 19 septembre de l'an dernier, il avait nagé la distance qui separe Ste-Anne de Beaupré de Québec. Notre photographe a saisi sur le vif ces instantanés de la fin de cette longue épreuve. On voit Amyot (photo supérieure, à gauche) photographié quelques instants apres avoir été retiré du fleuve St-Laurent, près du quai de Château-Richer. Il est en compagnie de son épouse et de Jos. Lachance, son instructeur. On distingue dans le coin inférieur droit de la photo, son frère Philippe. Dans la photo inferieure de gauche, (encercle) Jacques se trouve à quelque 200 pieds de son objectif et est escorté par plusieurs embarcations. Puis finalement à droite, on le hisse à bord du yacht-amiral pendant que sur le quai et en bordure du boulevard Ste-Anne, la foule acclame le héros du jour.

(Photos de "L'Evenement-Journal")

Les éliminatoires de la Provinciale débuteront ce soir, au stade local

Trois-Rivières contre les Braves dans une série de 4 dans 7. — Roman Semproch lancera contre Wendell Doss. — Québec termine la saison en battant St-Jean, 6-1. — Trois défaites en quatre joutes contre les Phillies. — Circuits de Robertson, St-Vincent et Brown.

par Roland SABOURIN

Après avoir réussi à terminer la saison avec une victoire de 3-1 hier soir, contre les Canadiens de St-Jean, et avoir gagné une des quatre parties contre les Phillies de Trois-Rivières pour s'assurer définitivement de la possession du trophée "Borne-Rousseau", les Braves sont prêts à commencer les séries éliminatoires de la ligue Provinciale de baseball dès ce soir, au stade municipal.

En effet, la série semi-finale 4 dans 7 contre les Phillies de Trois-Rivières commencera ce soir, à 8 heures, alors que Wendell Doss des Braves lancera contre Roman Semproch des Phillies. Ce sont deux droitiers avec un excellent contrôle. Doss a un record de 16-8 en comparaison à 6-5 pour Semproch. Toutefois, l'artilleur trifluvien a gagné ses six dernières parties après avoir perdu les cinq premières.

Les deux gérants sont plutôt incertains sur leur alignement, particulièrement dans le champ extérieur. Ils prendront une décision définitive seulement quelques heures avant la rencontre. Cette joute sera l'attraction No 58, et la deuxième partie de la série sera jouée ici demain soir.

Qui est champion ?

Il faudra attendre encore quelques heures pour connaître le nouveau champion frappeur du circuit Molini, car tous les rapports officiels ne sont pas encore arrivés au statisticien Jean Pouliot. Mais hier soir, Walt Causion des Canadiens a eu deux coups sûrs en quatre voyages pendant que Bill Robertson, des Braves, était tenu à 0 en 2.

D'ailleurs, Robertson n'a pas été trop chanceux dans les dernières joutes de son club. Il n'eut pas un seul "hit" samedi soir, alors que le club fut tenu à un coup sûr dans chaque joute pour perdre le double 8-0 et 1-0. Dans les deux joutes, il eut un en quatre chaque rencontre alors que Québec gagnait 10-4 dans l'après-midi, à Trois-Rivières, et perdait 8-1 le soir, à Québec. Son coup sûr de l'après-midi fut son 19ième circuit de la saison.

Solides lanceurs

Roman Semproch et Marco Mainini sont les deux lanceurs qui maîtriserent les Braves, samedi soir. James Holstein et Joe Sugura furent les deux joueurs qui brisèrent le "no hit, no run" qui était possible pour ces artilleurs. Philip Misley et Al Zebrowski furent les lanceurs perdants.

Dans la joute de dimanche après-midi, Fandozzi et Sugura eurent quatre "hits" chacun dans une attaque de 16 contre trois artilleurs trifluviens. Bob Theiss fut le gagnant, même si Paparella et Monteiro eurent trois et quatre coups sûrs respectivement dans une attaque de 12.

Autres circuits

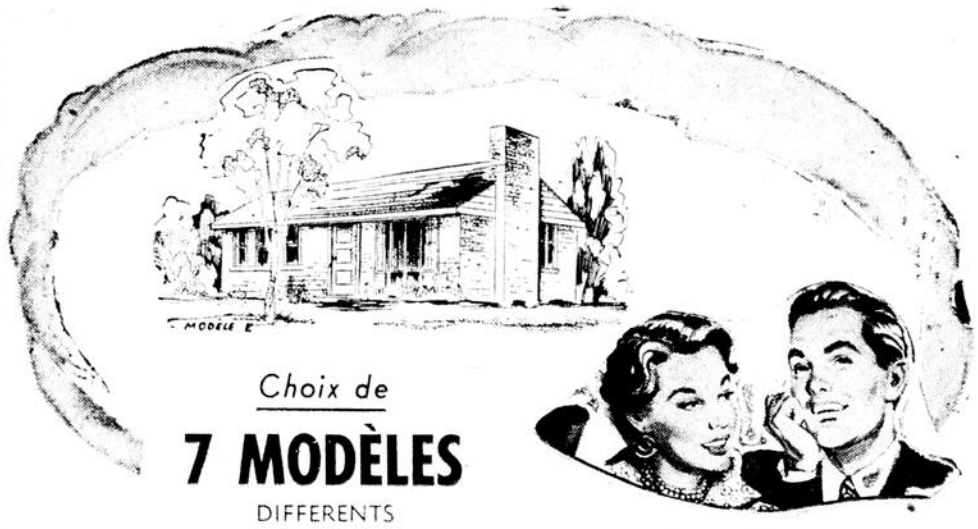
Les Braves jouèrent très mollement dans la rencontre de dimanche soir et ne furent jamais dans la rencontre après les quatre points des visiteurs à la troisième manche. Rudy Fortin fut le perdant contre Arlen Leslie. Ce dernier perdit son blanchissage à cause d'un circuit de Claude St-Vincent à la cinquième strophe. Gemme, champ droit des Phillies, cogna quatre fois en lieu sûr.

Un autre circuit, cette fois à l'intérieur du terrain, fut réussi par Jack Brown dans la joute d'hier soir. La balle frappa la clôture et revint sur le terrain comme les deux voltigeurs du St-Jean venaient en collision. Don Edinger fut le lanceur gagnant, n'accordant que cinq coups sûrs tout en distribuant 11 buts gratuits et retirant neuf hommes au bâton. Searcy, le perdant accorda huit coups sûrs. Québec eut trois points à la deuxième manche et ne fut jamais en danger par la suite.

Premier accident d'hier à la piste de l'Expo

L'action n'a pas manqué au programme de courses d'hier après-midi, alors que deux accidents spectaculaires ont conduit trois conducteurs à l'hôpital. La scène ci-dessus nous montre le mêli-mélo qui existait après l'accident de la troisième course et qui résulta en des blessures pour le conducteur BOB SILLIPHANT, conducteur de MAXWELL ARMSTRONG, Les autres coursiers impliqués furent Stanton Chief, Romola's Comet et Richard Adam.

DEVENEZ PROPRIETAIRE
de la "maison de vos rêves"
pour seulement $58. par mois



Choix de
7 MODÈLES
DIFFERENTS

—PAIEMENT COMPTANT LÉGER
—Il nous reste 3 maisons pour occupation immédiate
—PLAN FÉDÉRAL ou PROVINCIAL

Heures de visites:
DE 1 h. à 9 h. TOUS LES JOURS
LE MATIN SUR RENDEZ-VOUS

Caractéristiques:
- SIX ET SEPT PIECES
- EXTERIEUR EN BRIQUE
- INTERIEUR FINI PLATRE
- SYSTEME A L'HUILE
- CHAUFFAGE A L'EAU CHAUDE
- AVEC OU SANS FOYER
- PLANCHER DE BOIS DUR
- PEINTURE INTERIEURE AU CHOIX DE L'ACHETEUR

J.-A. ROYER & FILS Ltée

62 de la Suète
STE-FOY — QUEBEC

ROBAR CONSTRUCTION INC.
Entrepreneur général
62 DE LA SUETE STE-FOY

tél.:
MU 3-4707 MU 3-8657
ou 2-5755

Georges Helaouet gagne le Tour du St-Laurent

Ce cycliste Breton de 27 ans parcourt la distance de 415 milles en 19 heures, 58 minutes et 8 secondes. — Roland Williot deuxième en 20:10.31. — Evariste Lavoie premier chez les Québécois. — Le trophée "Le Soleil & L'Evénement-Journal" à l'équipe Gachon de Montréal. — 27 ont terminé l'épreuve. — Un accident.

PAR LEONCE JACQUES

Georges Helaouet, un Breton de 27 ans qui réside au Canada depuis seulement quatre ans, a remporté en fin de semaine les honneurs du Tour du St-Laurent, épreuve cycliste de 415 milles considérée à l'heure actuelle comme la plus importante course du genre en Amérique du Nord.

Helaouet, qui est originaire de la ville de Quimper en Bretagne, s'est classé premier dans deux des cinq étapes de cette épuisante classique pour un temps combiné de 19 heures, 58 minutes et huit secondes, soit une avance d'environ douze minutes sur Roland Williot de Montréal qui s'est classé deuxième.

Pour Helaouet, qui a ainsi mérité le trophée "Yvon Guillou" ainsi que le trophée "Ville de Québec", c'était sa troisième victoire importante cet été. Il avait également gagné la course Québec-Montréal le mois dernier ainsi que la classique La Tuque-Shawinigan.

Le Tour du St-Laurent, disputé pour la deuxième année consécutive, débuta samedi matin à Québec pour prendre fin hier après-midi sur les terrains de la maison Dumais Ltée boulevard St-Sacrement, où eut lieu la remise des nombreux prix et trophées.

Cinquante-et-un concurrents avaient accepté le signal du départ samedi et vingt-sept terminèrent l'épreuve. Un seul accident a marqué la course disputée sur des routes rendues plus achalandées par le congé de la Fête du Travail.

Le vainqueur

Helaouet, un athlète de petite taille et de constitution plutôt fragile, arriva premier dans les première et quatrième étapes du parcours. Il franchit la distance Québec-Drummondville (115 milles) en 5:15.25 et la distance Montréal-Trois-Rivières (85 milles) en 3:35.44 heures. C'est sa brillante tenue dans cette quatrième étape qui lui a valu la victoire.

Helaouet effectue cette année un retour dans le cyclisme après une retraite volontaire de quatre ans. Il a acquis son expérience en France où il participa à de nombreuses épreuves avant de venir au Canada. Il réside à Montréal. Il est marié à une Canadienne et la famille Helaouet compte un jeune héritier.

Le trophée d'équipe

Le trophée "Le Soleil & L'Evénement-Journal" décerné à la meilleure équipe du Tour a été mérité par l'équipe Gachon de Montréal qui a vu six de ses porte-couleurs se classer parmi les sept premiers concurrents.

La deuxième étape, Drummondville-Sherbrooke d'une distance de 48 milles, fut gagnée par Gary Lund de Seattle, Washington, en 2:13.50 heures, suivi de Oliver Ward et du vainqueur. La troisième étape entre Sherbrooke et Montréal d'une distance de 97 milles, fut remportée par Roy Woodham de Toronto en 4:55.39 heures tandis que Pat Murphy de New-Delhi, Ontario, qui s'était classé deuxième l'an dernier, gagnait la cinquième et dernière étape en 3:44.27 heures, soit la distance de 82 milles entre Trois-Rivières et Québec.

Evariste Lavoie s'est classé premier chez les cyclistes de la Vieille Capitale en enlevant la septième position du Tour. Il avait été précédé de Helaouet, Williot, Fulvio DeBona, Jean Philippe, Roy Woodham et de Gary Lund.

On abandonne

Des 51 concurrents qui acceptèrent le signal du départ, 24 abandonnèrent en cours de route, y compris Bernard Rebouche de St-Raymond, qui avait remporté le Tour du St-Laurent 1954. Rebouche abandonna au cours de l'étape Sherbrooke-Montréal dimanche après-midi, tout comme Victor Hauben de Québec. Rebouche et Hauben figuraient parmi les grands favoris du Tour.

Peter Hetman de Montréal, un autre favori, a été la victime du seul accident survenu aux cyclistes durant le Tour. Environ trois milles avant l'arrivée à Victoriaville, samedi midi, Hetman fut frappé sur le côté par une voiture américaine qui avait tout d'abord frappé un autobus. Dans sa chûte, Hetman se fractura une cheville.

Exception faite de la quatrième étape Montréal-Trois-Rivières disputée hier matin sous une pluie presque continuelle, le Tour du St-Laurent a été favorisé du belle température". Mais la pluie était tellement froide, entre Montréal et Trois-Rivières, confiait Georges Helaouet à la fin de la course, que nous avions peine à tenir les guidons de notre vélo". Helaouet a ajouté que ce fut une dure et épuisante épreuve, "particulièrement à la fin de chaque étape".

Hier après-midi, tous les cyclistes qui terminèrent le Tour arrivèrent chez Dumais Ltée en peloton. Le maillot jaune, décerné au vainqueur, fut présenté à Helaouet par Yvon Guillou, l'instigateur du Tour qui a lui-même participé à l'épreuve, et qui, jusqu'à hier matin, avait de belles chances de décrocher la première place.

L'unité mobile de Molson's accompagna la troupe tout le long du parcours. Voici le classement des trois premiers dans chacune des étapes ainsi que le classement final des dix premiers concurrents.

Première étape (115 milles)
Québec-Drummondville

Georges Helaouet, Montréal, 5.15.25
Roland Williot, Montréal,
Henri-Paul Brault, Granby.

Deuxième étape (48 milles)
Drummondville-Sherbrooke

Gary Lund, Seattle, 2.13.50
Oliver Ward, Washington,
Georges Helaouet, Montréal.

Troisième étape (97 milles)
Sherbrooke-Montréal

Roy Woodham, Toronto, 4.55.39
Roland Williot, Montréal,
Fulvio DeBona, Montréal,
Denis Lefebvre, Granby.

Quatrième étape (85 milles)
Montréal-Trois-Rivières

Georges Helaouet, Montréal, 3.35.44
Pat Murphy, New-Delhi,
Jean Philippe, Montréal.

Cinquième étape (82 milles)
Trois-Rivières-Québec

Fulvio DeBona, Montréal,
Gary Lund, Seattle.

Résultats combinés
(415 milles)

Georges Helaouet, Montréal, 19.58.08
Roland Williot, Montréal, 20.10.31
Fulvio DeBona, 20.20.41
Jean Philippe, Montréal,
Roy Woodham, Toronto
Gary Lund, Seattle
Evariste Lavoie, Québec
Trevor Allen, Toronto
Paul-Henri Brault, Granby
Oliver Ward, Washington

Après le Tour du St-Laurent

Entouré de plusieurs admirateurs, Georges Helaouet, le vainqueur du Tour du St-Laurent, reçoit le trophée emblématique de sa victoire des mains de Gisèle Poulin, brillante nageuse de notre ville. En bas, Roland Williot de Montréal, qui s'est classé deuxième, reçoit un magnifique prix de M. Denis Dumais de la Maison Dumais Ltée, où avait lieu l'arrivée de la course.

Joutes du baseball majeur

HIER
LIGUE NATIONALE

Première —
Milwaukee 000 000 000— 0 5 1
Chicago 003 012 00x— 6 5 0
Buhl, Spahn 8 et Crandall, Jones et Cliff; P-Buhl.
Deuxième —
Milwaukee 000 100 000— 1 4 0
Chicago 000 000 000— 0 3 2
Crone et Rice; Hacker et Cliff.
Première —
Pittsburgh 101 000 201 3— 8 14 1
New-York 000 000 202 0— 5 8 3
Law, Littlefield 7, Friend 9, Hall 10 et Atwell; Shepard 10, Hearn, Wilhelm 7, Grissom 9, McCall 10, Giel 10 et Katt; Hoffman 8, G-Friend, P-Grissom. Circuits: Pittsburgh, G. Freese 2, Thomas; N-York, Mays.
Deuxième —
Pittsburgh 100 000 000— 1 9 1
New-York 000 220 02x— 6 11 0
Face, Dickson 5 et Shepard, Narhos 7, Liddle et Katt; P-Face. Circuits: Pittsburgh, Thomas, Shepard; N-York, Mays.
Première —
Philadelphie 001 000 003— 4 8 0
Brooklyn 000 400 16x—11 13 0
Dickson, Rogovin 6, Kuzava 8, Mroziaski 8 et Seminick, Niarhos 8; Newcombe et Campanella, Walker 9. P-Dickson. Circuits: Phil.: Ennis; Bkn: Newcombe, Zimmer, Reese, Snider.
Deuxième —
Philadelphie 000 110 000— 2 5 2
Brooklyn 102 022 01x— 8 10 0
Roberts, Wehmeier 5, Miller 8 et Seminick; Erskine et Walker. P-Roberts. Circuit: Phil.: Ennis.
Cincinnati 000 000 002 0— 2 7 0
St-Louis 001 010 000 1— 3 15 0
Nuxhall, Freeman 7, Black 9, Gross 10 et Burgess; Poholsky, Wright 9, Arroyo 9, Gettel 10 et Sarni. G-Gettel. P-Gross.

LIGUE AMERICAINE

Première —
Kansas City 001 02 001— 5 12 0
Cleveland 010 003 000— 4 6 2
Ditmar et Shantz; Feller, Houtteman 5, Mossi 6, Santiago 9, Maglie 9 et Naragon. P-Mossi. Circuit: Cleveland: Doby.
Deuxième —
Kansas City 000 000 002— 2 4 3
Cleveland 121 100 10x— 5 11 2
Kellner, Herbert 4, Harrington, 8 et Astroth; Score et Hegan. P-Kellner. Circuit: K. City: Lopez; Cleveland: Rosen, Doby.
Première —
Washington 002 000 000— 2 5 1
Boston 134 002 00x—10 14 1
Abernathy, Pascual 2, Clarke 4 et Courtney, Koracheck 4; Brewer et White. P-Abernathy. Circuit: Boston: Piersall.
Deuxième —
Washington 000 001 001— 2 8 2
Boston 003 002 20x— 7 10 0
McDermott, Schmitz 7 et Courtney; Susce et White. P-McDermott. Circuit: Boston, Jensen.
Première —
New-York 100 000 020 00— 3 10 1
Baltimore 100 002 000 01— 4 8 2
11 manches.
Berra, Sturdivant 1; Kucks 7, Larsen 9 et Berra; Wilson et Smith. P-Larsen.
Deuxième —
New-York 000 220 001— 5 7 0
Baltimore 000 120 000— 3 11 3
Coleman, Byrne 5 et Berra, Wight et Smith, Triandos 9. G-Byrne.
Première —
Chicago 000 200 000— 2 5 0
Detroit 400 012 00x— 7 11 0
Trucks, Consuegra 1, Papai 2, Martin 7 et Lollar; Hoeft et House. P-Trucks. Circuit: Detroit: Boone.
Deuxième —
Chicago 100 100 100— 3 4 0
Detroit 000 000 000— 0 6 2
Keegan, Pierce 6 et Moss; Lary et Wilson. G-Keegan.

DIMANCHE
LIGUE NATIONALE

New-York 210 000 040— 7 9 0
Philadelphie 300 001 000— 4 7 2
Gomez, Wilhelm 7, Grissom 8 et Katt; Hofman 8, Negray, Meyer 7, Mroziaski 8 et Lopata, Seminick, Niarhos 9. G-Meyer. P-Wilhelm. Circuit: Philadelphie: Lopata.
St-Louis 001 000 020— 3 8 0
Chicago 000 000 13x— 4 5 0
Schmidt, Lapalme 8, Jackson 8 et Sarni; Davis, Tremel 8, Pollet 8 et Cliff; McCullough 8 et G-Tremel. P-Schmidt. Circuits: St-Louis: Boyer, Grammas.
Pittsburgh 000 203 000— 5 12 1
Brooklyn 102 100 02x— 6 9 1
Kline, Surkont 5 et Shepard, Atwell 6; Porter, Bessent 4, Labine 6, Craig 9 et Campanella. G-Labine. P-Surkont. Circuits: Pittsburgh: Freese; Brooklyn: Gilliam.
Cincinnati 010 000 010— 2 9 1
Milwaukee 202 001 00x— 5 8 0
Klippstein, Collum 4, Black 5, Podbielan 7 et Landrith; Nichols et Crandall. Circuits: Cinn.: Post; Milwaukee: Aaron 2, Mathews. P-Klippstein.

LIGUE AMERICAINE

Boston 002 210 000— 5 13 1
Baltimore 020 101 000— 4 9 1
Baumann, Hurd 7 et White; Palica, Dorish 7, Zuverink 7 et Smith. G-Baumann. P-Palica.
Washington 000 100 200— 3 7 2
New-York 310 030 01x— 8 9 3
Ramos, Stone 2, Schmitz 7, Clarke 8 et Courtney; Turley, Ford 8 et Berra. G-Turley. P-Ramos. Circuits: Wash.: Vernon; N-York: Mantle, Noren.
Détroit 127 140 200—17 22 2
Kansas City 000 010 000— 1 7 3
Garver et House; Ranchi, Craddock 3, Kume 5, Harrington 7 et Astroth. P-Ranchi. Circuits: Détroit: Garver, Boone, House.
Première —
Chicago 030 100 000— 3 6 0
Cleveland 000 302 00x— 5 10 0
Johnson, Martin 4, Howell 7 et Lollar; Lemon, Narleski 8 et Naragon, Hegan 6. G-Lemon. P-Martin. Circuits: Chicago: Kell, Lollar.
Deuxième —
Chicago 000 102 000— 3 10 0
Cleveland 003 100 10x— 5 9 1
Donovan, Byrd 7 et Moss; Garcia, Narleski 8 et Hegan. G-Garcia. P-Donovan. Circuits: Chicago: Northey. Cleveland: Rosen, Smith.

Deuxième partie de la finale Commerciale

La ligue Commerciale de balle-molle reprendra l'affiche dès 8 hres, ce soir, au Parc Ferland, alors que sera présentée la deuxième partie de la finale de 3 de 5 entre le Teinturerie Dorchester et le Station Chamard, ce dernier ayant l'avance 1-0 dans la série après une victoire de 6-5.

Les amateurs sont donc invités à se rendre au Parc Ferland, et non au Parc Iberville, comme à l'ordinaire pour cette intéressante partie débutant à 8 hres précises. L'entrée est libre et tous sont les bienvenus.

Temps rapide, accidents et sensations aux courses

Les fervents de courses comprendront aisément que dans l'avalanche de nouvelles qui s'accumulèrent au cours du congé prolongé de cette dernière fin de semaine il a été impossible de reproduire dans tous les détails et péripéties diverses les nombreux programmes de courses à l'affiche à la piste de l'Expo. Ils en trouveront cependant ci-dessous les résultats complets. Quant aux détails qu'on nous permette de ne souligner que ceux des principales courses.

S'il nous faut passer par-dessus la majorité des détails des programmes de fin de semaine il nous faut cependant signaler celui d'hier après-midi qui fut marqué de deux spectaculaires culbutes en plus de voir Joe Bunter des écuries Bleu et Or de Jonquière terminer sa quatorzième et dernière année de sa carrière de coursier en recevant trois balles dont deux en plein front de la part d'un constable appelé à la rescousse pour mettre fin à d'inutiles souffrances après que la bête se fut fracturé la patte droite avant dans la 2ième course de la matinée.

Quant aux culbutes, la première devait survenir à la troisième épreuve alors qu'au premier quart de mille Maxwell Armstrong avec Bob Silliphant aux guides buta pour voir Stanton Chief, Romola's Comet et Richard Adam venir s'empiler les uns sur les autres dans un mélange de jockeys et de coursiers. Bob Silliphant, propriétaire et conducteur de Glenboro, Ontario sortit le plus mal en point de cette mêlée indescriptible et fut transporté d'urgence à l'hôpital de l'Hôtel-Dieu pendant que les bêtes se relevaient sans mal apparent et que les autres conducteurs impliqués dans cette mêlée se remettaient peu à peu.

Le second accident sérieux survint dans la 5ième course alors que Shaker Bub que conduisait Lucien Denault buta par deux fois sur ses pattes de devant pour finalement s'écraser et voir Caude St-Jacques, Campbell Wannamaker et Maurice Trudeau être propulsés par-dessus Shaker Bub et sa bête dans un fracas de roues brisées, d'attelages déchiquetées. Lucien Denault fut conduit lui aussi d'urgence à l'hôpital St-François d'Assise et quelques instants après Campbell Wannamaker devait rejoindre en vitesse pour traitement à une profonde entaille au visage et choc nerveux.

Samedi après-midi

Course principale: Stake 2.30 trot pour $1,000.00. Gagné par Anita Hedgewood conduite par Benoit Côté avec 2 premières positions en 2.15 3-5 et 2.13 1-5 (abaissant sa marque établie précédemment à 2.14 1-5).
Temps le plus rapide: 2.09 2-5 par Mom's Star au 2ième heat de l'amble D-1.
Pari double: 5-1 $178.00

Samedi soir

Course principale: trot CC-C handicap pour $600.00. Gagné par Hartford Tass en 11.1 et 10.1 dans les deux heats (abaissant par 2 fois sa marque) sous la conduite de Roger White.
Temps le plus rapide: 2.10 1 par Hartford Tass et Nancy Direct G.
Pari double: 3-3 $14.95.

Dimanche après-midi

Courses principales: 1o 2.18 stake trot pour $1,500.00 remportée brillamment par Without Funds conduit par son propriétaire Wellie Bélanger de Matane en 06.4 et 07.1 (abaissant sa marque précédemment établie à 2.08 3-4).
2o 2.24 stake amble gagné par Brady Direct avec un classement de 1-1 contre 6-1 par Just Why (Marque abaissée par Brady Direct de 2.11 à 2.08 4-5).
Temps le plus rapide: 2.06 4-5 par Brady Direct.
Pari double: 6-4 $24.30

Dimanche soir

Courses principales: 1o Amble D-1 gagné par Audrey's Girl, classement 1-2 (abaissant sa marque de 2.11 4-5 à 2.10 1-5).
2o Trot DD gagné par Favorite Hanover, classement 2-1.
Temps le plus rapide: 2.10 1-5 par Audrey's Girl.
Pari double: 7-8 $37.20.

Lundi après-midi

Course principale: Derby trot $2,000.00 gagné par Baron Key C. avec un classement de 2-1 dont le second heat en 2.08 contre Prince Darnley 1-3 avec un premier heat en 2.09 4-5.

Hier soir

Course principale: Amble Invitation $800.00. Gagné par Super Chief, classement 2-1 avec le record heat en 2.11.
Temps le plus rapide: 2.11 par Super Chief.
Pari double: 5-8 $39.45.

L'équipe russe a pris sa revanche à Milan

Milan, 6. (PA) — Le club de soccer Dynamo de Moscou a triomphé de l'équipe de Milan, les champions d'Italie, par 4-1 dans la première rencontre jamais jouée par une équipe russe en Italie. En juillet, le club de Milan avait gagné 4-2 contre le Dynamo à Moscou.

Championnat junior à François Jobin

Jouant la partie qui devait décider du championnat, cet après-midi, François Jobin, de Québec, et Denys Laurin, de Montréal, se sont livré une lutte très serrée, dont le résultat fut longtemps incertain. Des pions infiltrés en territoire ennemi ont finalement donné le gain et le titre à Jobin.

A Claude Gaulin revient l'honneur d'avoir infligé la seule défaite du champion, dans une partie d'ailleurs très bien jouée de part et d'autre.

François Jobin, qui avait conservé pour la deuxième année tous les titres locaux de sa classe, est maintenant reconnu officiellement comme le meilleur joueur junior de la province, et devient un aspirant logique au titre de champion junior du Canada, sans détenteur actuellement, si l'on admet la limite d'âge de 18 ans adoptée par la Fédération Canadienne des Echecs.

Le classement final des joueurs dans le tournoi qui vient de se terminer, est le suivant:

François Jobin, Québec, 4-1
Jeannot Girard, Québec, 3½-1½
Denys Laurin, Montréal, 3-2
Claude Gaulin, Québec, 2-3
Gérard Lépine, Montréal, 1½-3½
Serge Lacroix, Québec, 1-4

DRY GIN
"Spécial"
"La base du Meilleur Cocktail"
FABRIQUÉ PAR BOLS SELON UNE RECETTE VIEILLE D'UN SIÈCLE
A° 1575
DISTILLÉ AU CANADA

Jockey ce qu'il y a de MIEUX comme qualité

CALECONS COURTS, MI-LONGS LONGS, GILETS
• NE SERRENT PAS
• NE BAILLENT PAS
• PAS DE BOURRELETS
• SUPPORT DOUX ET CONFORTABLE
Fabrication Canadienne
MARQUE Jockey par Moodies
création de Fabrication brevetée au Canada par MOODIES
*Marque Déposée

BOIVIN & FILS LTEE
787 Est, rue St-Joseph
Téléphone 4-1166

J.-M. CLEMENT INC.
54 rue St-Jean
Téléphone 4-4691

ALBERT ROUILLARD INC.
10 rue de la Fabrique
Téléphone 2-8090

Le Syndicat de Québec
Mercerie, Rez-de-chaussée
TEL.: 4-3561

Pollack
Le magasin qui va toujours de l'avant

DOW
VOYEZ LA
Parade des Champions
à
L'EXPOSITION PROVINCIALE DE QUEBEC
du 2 au 11 septembre
Obtenez une photo gratuite et autographiée de votre champion, prise vous-même
AUJOURD'HUI

Jean-Pierre Roy

Sibi Sisti
Dow

SALON DE BARBIER
Oléo-Haircut Enr

L. HARDY, Prop.
LE SEUL DIPLOMÉ de la COUPE OLEO
avec ondulation.
5 BARBIERS COMPETENTS
799 ST-VALLIER OUEST
Tél.: 7-0904

Davy Crockett avait 3 ans,
Quand d'un seul coup, avec rudesse,
Il tua un gros ours menaçant,
Le foudroyant d'une pile Burgess

PILES BURGESS
Les plus puissantes de toutes
POUR LAMPE DE POCHE
Un nom qui symbolise puissance, force, résistance et durée. Burgess, les meilleures de toutes les piles. Achetez toujours Burgess.
ON LES RECONNAÎT À LEURS ZÉBRURES

EDGEWORTH Merveilleux, s'pas?

Merveilleux, s'pas? ces folles parties!

Merveilleux, s'pas?
la détente avec EDGEWORTH.
Ça vaut la peine de l'essayer!
TOUJOURS FRAIS • BLAQUE EXCLUSIVE "SEAL-PAK" • SE VEND AUSSI EN FORMAT ÉCONOMIQUE DE 8 OZ.
EDGEWORTH
Le meilleur tabac à pipe en Amérique

CIGARETTES
British Consols
EXTRA-DOUCES
ORDINAIRES OU BOUTS EN LIÈGE

A la clôture du tournoi "Syndicat de Québec"

MONIQUE COTE, à droite dans la photo de gauche, et FRED CHOUINARD, à l'extrême droite, furent les gagnants des trophées "Syndicat de Québec" en battant respectivement MICHELINE MARCHAND, médaillon de gauche, et ADJUTOR DUSSAULT, médaillon de droite, mais les gagnants des autres classes furent aussi généreusement récompensés. Mme BARBARA COTE, qui pose avec la championne Côté, décrocha le titre Bronze "A" chez les dames pendant que R. BURGESS, BOB ROSS et le Dr C.-A. PAINCHAUD, que nous voyons avec Chouinard, furent les autres champions chez les hommes. (Photos de "L'Evénement-Journal")

Fred Chouinard et Monique Côté gagnent au golf

Ils gagnent les trophées "Syndicat de Québec" au club Royal Quebec. — Adjutor Dussault perd au 20ième trou contre Chouinard, tandis que Mlle Côté défait Micheline Marchand au 19ième. — Autres gagnants chez les hommes et les dames.

Par Roland SABOURIN

Après être venu de l'arrière d'une manière spectaculaire pour égaler le match au 18ième et dernier trou régulier du match, Fred Chouinard l'a emporté de façon dramatique contre Adjutor Dussault dans la finale masculine du grand tournoi "Syndicat de Québec", championnat Québec et district, dimanche après-midi, au club de golf Royal Quebec.

Chez les dames, Monique Côté égala également les chances contre Micheline Marchand pour ensuite l'emporter au premier trou supplémentaire.

Cinq autres champions et championnes furent aussi déclarés à l'occasion des finales de ce troisième tournoi annuel.

Le Dr C.-A. Painchaud, Royal Québec, a gagné les honneurs de la classe "B" chez les hommes pendant que Bob Ross, également du club de Boischatel, et R. Burgess, Lévis, sortaient vainqueurs des classes "C" et "D" respectivement.

Dans les deux autres divisions féminine, Mme Barbara Ross s'assura des honneurs de la classe Bronze "A" contre Mme Clermont Vézina, tandis que le Bronze "B", fut gagné par Mme Amyot Jolicoeur contre Mme Ambrose Mewett, de Lévis.

Le match Dussault-Chouinard fut probablement l'un des plus sensationnels vus à Boischatel depuis très longtemps. En arrière de trois trous, après le douzième, Chouinard gagna les deux suivants avant de perdre le 15ième. Cependant, Chouinard reussit de splendides coups roulés bons pour des "birdis" pour éviter la défaite et ensuite filer au championnat.

Les deux finalistes eurent chacun un quatre au 18ième, puis Dussault semblait assuré de la victoire au 20ième quand il joua deux solides coups pendant que Chouinard plaçait son troisième très loin à gauche du "green", plus exactement en avant du terre du No 3. Mais Freddie fit un approche de toute beauté pour sauver son par et gagner le trou de 400 verges pendant que son rival avait recours à trois coups roulés pour terminer le trou.

Dussault avait termine le premier neuf avec une avance de deux trous, même si Chouinard avait remporté deux des trois premiers trous. Les deux hommes étaient cependant sur un pied d'égalité après cinq trous.

Dans la ronde semi - finale, Chouinard avait eu raison de Bruce Little, 2 et 1, pendant que Dussault avait eu raison du tenace A.-F. Muth, surprenant vainqueur de Sparky Grahama, 4 et 3.

Chez les dames, la championne Monique Côté trainait par deux coups après le quinzième et gagne deux des trois derniers pour réussir une égalité avant de gagner le trou supplémentaire avec un cinq contre un six pour sa rivale.

La plus longue finale de la journée fut celle de la classe "B", chez les hommes, alors que le Dr Painchaud maîtrisa finalement Gaston Vezina au 21ième trou. La finale de la classe "D" se termina au 20ième alors que Burgess gagna contre J.-R. Boilanger, de Lévis. Rob Ross fut un vainqueur facile contre son rival de la classe "C", J.-C. Matte, de l'Ile d'Orléans.

La journée se termina par la distribution des magnifiques trophées et prix donnés par le Syndicat de Québec: le tout fut accompagné d'un cocktail et d'un buffet. MM. Lucien, Charles-Eugène et Paul-Emile Côté, directeurs du Syndicat de Québec, firent la distribution des prix et adressèrent leurs félicitations personnelles aux gagnants.

Voici les résultats de toutes les rencontres jouées samedi et dimanche, s'ajoutant à celles que nous avons déja publiées la semaine dernière après la ronde de qualification à laquelle avaient pris part tout près de 300 golfeurs :

CLASSE "A"

Quart-de-finale

A. Dussault, R. Québec, défait C.A. Fraser, R. Québec, 1 au-dessus.
A.F. Muth, R. Québec, défait Roger Boucher, R. Québec, 4 et 3.
Bruce Little, R. Québec, défait Neil Belcourt, R. Québec, 2 et 1.
Fred Chouinard, R. Québec, défait Clermont Vezina, R. Québec, 2 au-dessus.

Semi-finales

A. Dussault défait A.F. Muth, 5 et 4.
Fred Chouinard défait Bruce Little, 2 et 1.

Finale

Fred Chouinard défait A. Dussault, 20ième trou.

CLASSE "B"

Quart-de-finale

Paul Morin, R. Québec, défait Steve O'Connor, Orléans, 2 et 1.
Gaston Vezina, R. Québec, défait Bernard Vezina, R. Québec, 20ième trou.
Bruno Vezina, R. Québec, défait Léo Rouillard, R. Québec, 1 au-dessus.
Dr C.A. Painchaud, R. Québec, défait A. Labrie, R. Québec, 2 et 1.

Semi-finales

Gaston Vezina, défait Paul Morin, 1 au-dessus.
Dr C.A. Painchaud défait Bruno Vezina, 3 et 2.

Finale

Dr C.A. Painchaud défait Gaston Vezina, 21ième trou.

CLASSE "C"

Quart-de-finale

Dr A.-D. Beaudin, R. Québec, défait J. Naud, R. Québec, défait J.-C. Matte, Orléans, défait Paul Bernard, Loretteville, 6 et 4.
Bob Ross, R. Québec, défait F. Monpetit, Lévis, 20ième trou.
Roger Ruel, R. Québec, défait J. Cusson, St-Patrice, 20ième trou.

Semi-finales

J.-C. Matte défait Dr A.-D. Beaudin, 5 et 4.
Bob Ross, défait Roger Ruel, 5 et 4.

Finale

Bob Ross défait J.-C. Matte, 7 et 6.

CLASSE "D"

Quart-de-finale

H. Nadeau, R. Québec, défait R. Blanchet, R. Québec, 3 et 2.
A. Caron, Orléans, défait Butch Houle, R. Québec, 4 et 3.
R. Burgess, Lévis, défait D. Burgess, Lévis, 4 et 2.

Semi-finales

H. Nadeau, défait A. Caron, 2 et 1.
R. Burgess, défait J.-R. Boulanger, 20ième trou.

Finale

R. Burgess défait H. Nadeau, 20ième trou.

DIVISION ARGENT

Finale

Monique Côté, R. Québec, défait Micheline Marchand, 19ième trou.

DIVISION BRONZE "A"

Semi-finales

Mme Barbara Ross, R. Québec, défait Mme F. Moorewood, Lévis, 2 et 1.
Mme C. Vezina, R. Québec, défait Mme Charles Parent, 19ième trou.

Finale

Mme Barbara Ross, défait Mme C. Vezina, 3 et 2.

DIVISION BRONZE "B"

Semi-finales

Mme A. Mewett, Lévis, défait Mme J. Beaudoin, Orléans, 3 et 2.
Mme R. Jolicoeur, R. Québec, défait Mme R.S. Langlois, R. Québec, 7 et 6.

Finale

Mme S. Jolicoeur défait Mme A. Mewett, 3 et 2.

Joutes de samedi dans le baseball

LIGUE AMERICAINE

Washington	111	010	150	10	17 0
New-York	230	000	000	5	9 0

Pascual, Stobbs 7 et Courtney; Larsen, Coleman 4, Grim 7, Morgan 7, Sturdivant 7 et Berra; G-Stobbs, P-Grim. Circuits: Wash.: Yost, N.-York Bauer 2.

Detroit	000	181	010	11	12 0
Kansas City	022	001	001	6	15 2

Gromek, Aber 4 et Houtteman; Kume, Craddock 5, Harrington 5, Herbert 6, Boyer 7, Wilson 9 et Astroth; G-Aber, P-Craddock. Circuits: K-City Simpson, Lopez, Slaughter.

Boston	000	001	000	001	2 10 1
Baltimore	000	000	100	000	1 8 0

Delock, Kinder 8 et White; Lopat, Brown 11 et Triandos, Smith 10; G-Kinder, P-Brown. Circuits: Boston: Williams. Baltimore: Triandos.

Chicago	100	000	000	1	6 0
Cleveland	010	101	12x	6	11 1

Pierce, Howell 6, Papai 8 et Lollar; Wynn et Hegan. L-Pierce. Circuits: Cleveland: Doby 2.

LIGUE NATIONALE

New-York	300	000	000	3	8 1
Philadelphie	001	100	000	2	7 1

Antonelli, Monzant 5 et Katt; Wehmeier, Meyer 9 et Lopata. G-Monzant, P-Wehmeier. Circuit: Philad.: Lopata.

Pittsburgh	000	000	000	0	5 0
Brooklyn	100	000	12x	4	8 0

Friend, Face 8 et Shepard; Kaufax et Campanella. P-Friend.

Cincinnati	000	001	211	5	9 1
Milwaukee	000	111	102	6	12 2

Grose, Minarcin 5, Black 6, Freeman 7, Nuxhall 9 et Burgess; Burdette, Johnson 7, Vargas 7, Jolly 8, Paine 9 et Crandall. G-Paine. P-Freeman. Circuit: Milwaukee: Crandall.

St-Louis	300	000	000	3	8 1
Chicago	000	011	000	2	12 2

Haddix, Jackson 4 et Barni; Rush, Perkowski 1, Jeffcoat 7 et Choi. G-Haddix. P-Rush.

Au tournoi de Forest Hills

Forest Hills 6 (PA) Le gagnant du tournoi de l'an dernier, Vic Seixas, est passé hier dans la ronde de 166 aux championnats de tennis des Etats-Unis, alors qu'il a défait Clifton Mayne, de Lafayette, Calif., 6-2, 6-3, 6-3.

Dans un match de 2e ronde qui avait été remis, Rex Hartwig, d'Australie, classé 4e chez les joueurs de l'étranger, a dû jouer un 4e set de 68 minutes avant d'éliminer Hugh Stewart, un géant de six pieds de Pasadena, 7-5, 6-4, 2-6, 15-13.

Le match, arrêté à cause de la noirceur dimanche alors que le compte était de 7-7 dans le 4e set, a duré 2 heures et 19 minutes en tout.

Herbie Flam, souvent dans des impasses, a finalement vaincu Tom Brown, fils, de San Francisco, 6-3, 3-6, 5-7, 11-9, 9-7.

Robert Bédard, de Sherbrooke, Que., a été éliminé en 3e ronde en perdant aux mains de Lew Hoad aux comptes de 6-4, 6-4, 6-4.

Le favori no 1 et champion de Wimbledon, Tony Trabert, a été trop puissant pour Allen Morris, fils, de Clinton, C.S., qu'il a défait par 6-4, 6-4, 6-1, tandis que Ken Rosewall, venant en tête des joueurs de l'étranger, l'emportait sur Havid Harum, de Coral Gables, Flo., 6-2, 8-6, 6-3.

Chris Chataway parle des futurs Olympiades

Moscou, 6 (PA) — Chris Chataway, d'Angleterre, détenteur du record mondial pour le 5,000 mètres, prétend que les championnats de piste et pelouse aux Jeux Olympiques de 1956 seront une lutte entre les Etats-Unis et la Russie.

S'entrainant ici pour la rencontre entre l'Angleterre et la Russie, ici, dimanche, Chataway a ajouté :

"Nous ne pouvons pas rivaliser de puissance avec les Russes comme équipe. Seuls les Etats-Unis le peuvent. Les Olympiques de 1956 devraient être une lutte serrée entre la Russie et les Etats-Unis et les Russes l'emporteront peut-être en 1956".

Résultats de la crosse juvénile

Le Charlesbourg a tenu la vedette dans la ligue juvénile de crosse en fin de semaine en remportant deux victoires en autant de rencontres.

Dimanche matin, les Citadelles ont infligé un cuisant revers aux Volants par 7-3, puis hier matin ils l'ont emporté plus difficilement par 3-2 sur le Carillon.

Jean-Paul Lelievre a compté 4 buts dimanche, son frère Raymond 2 et Roger 1, pour les Volants J.-M. Richard compta 2 fois, Gilles Berube 1. Et lundi J.-P. Lelievre, R. Lelievre et Roger ont de nouveau été les compteurs du Charlesbourg, pendant que Bananfant et Dolbec étaient ceux du Carillon.

Samedi soir le Carillon avait réussi à surmonter un déficit de 4-2 au dernier quart pour obtenir une partie nulle de 4-4 avec Montagnards. Voiselle, Bonenfant et Dolbec 2, ont déjoué Cantin, tandis que Gravel avec 2 buts, Jones et Jean Berube obtenaient les buts des Montagnards.

Les parties ont resserré passablement le classement, avec le résultat que les quatre équipes peuvent facilement terminer en première position, malgre leur rang actuel. Ce sera donc une lutte sans merci d'ici la fin de la cedule qui prendra fin dans une semaine exactement.

Belle tenue des rameurs de Brockville

Philadelphie (PA) — Deux puissantes équipes de huit rameurs canadiens du Brockville Rowing Club, de Brockville, Ont. ont remporte les championnats junior et intermediaire pour équipes de huit et le trophée commémoratif James H. Hughes à la 64e regate annuelle des etats du Centre.

L'équipe junior de Brockville a également gagné l'épreuve à quatre rameurs.

Greg Murphy, du St. Catharines Ont. Rowing Club, a également gagné l'épreuve en simple junior pour aviron. C'etait la première fois en 25 ans qu'une équipe canadienne gagnait l'épreuve à huit rameurs.

La traversée du Lac Ontario est retardée

Toronto 6 (PC) La traversée massive du Lac Ontario à la nage, qui devait partir de Niagara-sur-le-Lac, hier soir, a été remise. La nouvelle a été annoncée par W. A. Harris, président de l'Exposition Canadienne Nationale.

Jack Dempsey viendra participer à la "Parade des Champions" à l'Expo

Jack Dempsey, ancien champion boxeur poids-lourd qui demeure toujours l'une des personnalités sportives les plus populaires en Amérique, sera à Québec en personne cette semaine.

L'ancien champion du monde sera ici toute la journée vendredi pour se joindre à la brillante "Parade des Champions" que la Brasserie Dow a organisée en rapport avec l'Exposition Provinciale actuellement en cours.

Durant son séjour de 24 heures dans la Vieille Capitale, Dempsey visitera plusieurs endroits. L'horaire de ses visites sera publié d'ici peu.

Avec plusieurs autres vedettes du monde sportif, Dempsey fera acte de présence au kiosque de la Brasserie Dow à l'Exposition. Tous les visiteurs — et on s'attend à voir une foule nombreuse — auront l'occasion de se faire photographier avec le populaire Dempsey, et recevoir sur les lieux une copie de la photo.

Voici la cédule de la "Parade des Champions" Dow pour les derniers cinq jours de l'Exposition :

Mercredi: (après-midi et soir) Robert Bédard, membre de l'équipe de la Coupe Davis; (jusqu'à 5 heures) Jules Giguère, bien connu dans le domaine des courses sous harnais à Québec.

Jeudi: (après-midi et soir) Jules Huot, champion golfeur du Canada français; (après-midi) Mlle Estelle Côté, Reine du Carnaval de l'hiver dernier.

Vendredi: (après-midi) Jack Dempsey et Yvon Robert, le fameux lutteur.

Samedi: (après-midi et soir) Maurice Richard; (après-midi seulement) le lutteur Paul Baillargeon.

Dimanche: (après-midi et soir) Michel Normandin, le populaire commentateur sportif Dow.

Wes Santee a couru le mille en 4:06.3

Toronto, 6 (PC). — Wes Santee, coureur américain qui n'a jamais réussi à courir le mille en quatre minutes, a réussi un temps de 4:06.3 hier lors d'une course pour les championnats canadiens disputée à l'occasion de l'Exposition Nationale de Toronto. Le meilleur temps couru par Santee est de 4:00.5.

connues, efficaces...

Monsieur, donnez une chance à votre organisme de se refaire en prenant un bon tonique; toniquez-vous avec un produit connu, efficace et de prix abordable.

Pilules MORO

Tonique pour les hommes "toujours fatigués"

3-54R

AUJOURD'HUI MARDI — 6 SEPT

COURSES à L'ESTRADE

EXPOSITION PROVINCIALE QUEBEC

PROGRAMME en SOIREE SEULEMENT à 8 H.

4 Classifiées de 2 Epreuves

DEMAIN — MERCREDI 7 SEPT.

4 Classifiées de 2 Epreuves

PROGRAMME en SOIREE SEULEMENT à 8 H.

Courses toutes les vingt minutes

Jeudi — Programme en matinée et Soiree

Adultes, $1.00 — Enfants, 35c — (Taxe et Ch. de Service incl.)

FAITS SAILLANTS DU SPORT

JACQUES AMYOT nage le Tour de l'Ile

GEORGES HELAOUET gagne le Tour du St-Laurent

"IL N'Y EN A PAS DE MIEUX ÉQUILIBRÉE"... dit Léodor

C'est ce qui fait la popularité de la Golden . . . la bière moderne plus légère et plus moelleuse mais qui n'en conserve pas moins toute la "vigueur" d'une vraie bière!

Rien d'étonnant que tant de Canadiens préfèrent

MOLSON'S GOLDEN ALE

prendre une GOLDEN

UN PRODUIT MOLSON

LES DERNIÈRES NOUVELLES SPORTIVES sont diffusées par CHRC, à 10h.45, tous les soirs, à l'intention spéciale des amateurs de Québec et vous sont offertes par DUMAIS LTÉE, représentants Molson's

SERVICE DE 24 HEURES POUR REPARATION

ACME NEON SIGN Co. Reg'd

682A, rue St-Albert, Québec. Tél.: 4-4784

Avant de placer votre commande pour une enseigne Néon, nous vous invitons à consulter notre expert technicien WALLACE HANSON, avant 25 ans d'experience. Specialiste diplome de Chicago Electric Institute

dans l'éclairage

COLD - CATHODE

garantie pour 50 milles heures ou 5 ans

NOUS FAISONS AUSSI LA REPARATION DES TUBES:

1 tube $8.50 — 2 tubes $15.00

SALLE PAROISSIALE de LIMOILOU

AMATEURS DE QUILLES : Agrémentez votre loisir d'une bonne partie de quilles avec vos amis ou vos parents à la SALLE DE LIMOILOU. Le samedi est la journée la plus occupée. Apprenez à quiller dès aujourd'hui. Téléphonez à A-2218 pour faire réserver allées et vous aurez une des mieux aménagées de la ville. Vous y trouverez grande satisfaction.

Pour le joueur de BADMINTON : c'est aussi la plus récente partie qu'il met à votre disposition des jeux réglementaires et des joueurs gradués à votre service.

Ceux qui ne sont pas amateurs de quilles ou de badminton pourront trouver d'autres attraits, tels que

STUDIO de CULTURE PHYSIQUE pour la SANTÉ et une PHYSIQUE, et pour tous les âges avec PROFESSEURS compétents et bien connus.

MASCULIN ou FEMININ — Pour toutes informations

TEL. : 2-3215 ou 3-6840

VENTE DE RÉPUTATION les 7-8 et 9 Septembre

$50. COMPTANT MÊME SANS ÉCHANGE

Comment est votre réputation de crédit?

NOUS VOUS FERONS CONFIANCE

AUTOS JUSQU'A $500. COMPTANT REQUIS.... $50.

AUTOS DE $501. à $1,000. COMPTANT REQUIS.... $100.

AUTOS DE $,1001. à $1,500. COMPTANT REQUIS.... $150.

Autos et camions en bonne condition que vous pouvez examiner à loisir, à des termes extraordinaires.

PRIX REDUITS pour la durée de cette vente. Prix affichés sur les pare-brise.

CES TERMES RIDICULES S'APPLIQUENT AUX CAMIONS USAGEES

Venez Vérifier l'Exactitude de notre offre Extraordinaire

OUVERT TOUS LES SOIRS

MERCURY LINCOLN Meteor

Montcalm Automobiles inc.

VOTRE GARAGE DE CONFIANCE

Jules Precourt — Jacques Arsenault, Props.

901 — 1 ÈRE AVENUE — TÉL.: 2-5675

BASEBALL

HIER

Ligue Provinciale
Sherbrooke 4, Burlington 3
Thetford 1, Trois-Rivières 3
St-Jean 1, Québec 6
Trois-Rivières 6, Thetford 2
Burlington 10, Sherbrooke 5

Ligue Nationale
Milwaukee 0, Chicago 2
Milwaukee 2, Chicago 0
Pittsburgh 8, New-York 5
Pittsburgh 3, New-York 6
Philadelphie 4, Brooklyn 11
Philadelphie 2, Brooklyn 6
Cincinnati 2, St-Louis 3

Ligue Américaine
Chicago 2, Détroit 7
Chicago 3, Détroit 0
Kansas City 5, Cleveland 4
Kansas City 2, Cleveland 0
Washington 2, Boston 10
Washington 2, Boston 7
New-York 5, Baltimore 6
New-York 5, Baltimore 3

Ligue Internationale
Rochester 0, Montréal 6
Rochester 2, Montréal 4
Buffalo 3, Toronto 5
Buffalo 1, Toronto 2
Columbus 6, Syracuse 2
La Havane 1, Richmond 6
La Havane 4, Richmond 9

DIMANCHE

Ligue Provinciale
Québec 10, Trois-Rivières 4
Thetford 4, Sherbrooke 3
Trois-Rivières 8, Québec 1
Sherbrooke 5, Thetford 0
St-Jean 9, Burlington 11

Ligue Nationale
New-York 7, Pittsburgh 4
Brooklyn 6, Pittsburgh 5
Chicago 4, St-Louis 3
Milwaukee 5, Cincinnati 2

Ligue Américaine
Cleveland 5, Chicago 3
Cleveland 5, Chicago 3
New-York 8, Washington 3
Boston 5, Baltimore 4
Détroit 17, Kansas City 1

Ligue Internationale
Montréal 6, Rochester 0
Montréal 8, Rochester 1
Toronto 3, Buffalo 2
Toronto 2, Buffalo 1
Syracuse 7, Columbus 6
Syracuse 0, Columbus 4
La Havane 6, Richmond 2
La Havane 3, Richmond 0

SAMEDI

Ligue Provinciale
Québec 0, T.-Rivières 8
Québec 6, T.-Rivières 1
Burlington 6, St-Jean 10

Ligue Nationale
New-York 3, Philadelphie 2
Brooklyn 4, Pittsburgh 0
St-Louis 3, Chicago 2
Milwaukee 6, Cincinnati 5

Ligue Américaine
Détroit 11, Kansas City 4
Washington 10, New-York 5
Boston 2, Baltimore 1
Cleveland 6, Chicago 1

Ligue Internationale
La Havane à Richmond (2, pluie)

AUJOURD'HUI

Ligue Provinciale
(semi-finale 4 de 7)
Trois-Rivières à Québec
(première partie)

Ligue Américaine
Aucune partie

Ligue Nationale
Aucune partie

Un Canadien gagne à Saranac Lake, N.-Y.

Saranac Lake, N.-Y., (PA) — B. C. Hatman, du Ottawa Gun Club, s'est vu accorder la plaque Louis A. Wehle à titre de gagnant de la 21e épreuve de tir aux pigeons d'argile des Adirondacks. Hartman a abattu 290 des pigeons sur un total possible de 300.

FOOTBALL

SAMEDI

Big Four
Montréal 34, Ottawa 22
Argos 31, Hamilton 6

Ligue de l'Ouest
Edmonton 19, Régina 12
Vancouver 15, Winnipeg 7

L'Union Ontarienne
Sarnia 18, Kitchener 6

DIMANCHE

O.R.F.U.
Lakeshore 34, Montréal 6

HIER

Big Four
Montréal 18, Ottawa 12
Toronto 13, Hamilton 37

L'Union Ontarienne
Balmy Beach 12, Sarnia 37

O.R.F.U.
Trois-Rivières 0, Verdun 46

LIGUE PROVINCIALE
(Classement final)

	G	P	Moy.	Diff.
St-Jean	86	44	.662	—
Québec	81	49	.623	5
Burlington	65	64	.496	20½
Trois-Rivières	62	68	.477	24
Sherbrooke	53	76	.411	32½
Thetford	42	88	.323	44

LIGUE INTERNATIONALE
(Classement final)

	G	P	Moy.	Diff.
Montréal	93	59	.612	—
Toronto	94	59	.614	½
La Havane	87	66	.569	7½
Rochester	76	77	.497	18½
Syracuse	74	79	.484	20½
Buffalo	65	89	.422	30
Columbus	64	89	.418	30½
Richmond	58	95	.379	36½

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Brooklyn	90	46	.662	—
Milwaukee	76	62	.551	15
New-York	71	66	.518	19½
Philadelphie	71	68	.511	20½
Chicago	67	74	.475	25½
Cincinnati	67	74	.475	25½
St-Louis	57	79	.419	33
Pittsburgh	54	84	.391	37

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
Cleveland	83	54	.606	—
New-York	82	54	.603	½
Chicago	81	55	.596	1½
Boston	78	58	.585	3
Détroit	70	67	.511	12
Kansas City	66	70	.485	16
Washington	47	88	.348	33½
Baltimore	42	93	.311	38½

Cleveland toujours au premier rang; des records établis par les Dodgers

Les Dodgers de Brooklyn ont remporté deux victoires, dont leur 90e de la saison, hier, et ont établi deux nouveaux records dans la Ligue Nationale alors qu'ils ont vaincu Robin Roberts et les Phillies de Philadelphie par 8-2 après que le gros Don Newcombe eut décroché son 20e triomphe de la saison, une victoire de 11-4, dans la 1ère partie du programme double.

Etant le seul club du circuit à gagner son programme double de lundi, les Dodgers ont augmenté leur avance en tête cependant que Don Newcombe frappait son 7e coup de circuit de la saison, un coup qui produisait trois points alors que les Dodgers comptaient quatre points dans la 4e manche.

Cet exploit de Newcombe établissait un record de coups de circuit pour un lanceur de la Ligue Nationale.

Don Zimmer, Peewee Reese et Duke Snider frappaient également un quatre buts, donnant aux meneurs de la Ligue Nationale un total de 112 circuits pour la saison à Ebbets Field, un record pour les Dodgers. Le circuit de Snider, suivant ceux de Zimmer et de Reese à la 6e manche, était son 42e de la saison, égalant le record individuel d'un joueur des Dodgers pour une saison. Snider et Gill Hodges ont déjà atteint ce total.

Dans la 2e partie, les Dodgers ont pris une avance de 5-2 sur Roberts, qui subissait sa 11e défaite de l'année après avoir remporté sa 22e victoire vendredi dernier.

Carl Erskine réussit

Carl Erskine fut le gagnant de la 2e partie, remportant finalement sa 100e victoire dans les majeures après quatre essais infructueux.

Del Ennis, qui avait frappé un circuit bon pour trois points contre Newcombe, dans la 1ère partie, en réussit un autre dans la 2ème.

A New-York, les Giants sont venus de l'arrière en gagnant la 2e partie par 6-3 après que les Pirates de Pittsburgh eurent gagné la 1ère d'un programme double par 8-5 grâce à un ralliement de 3 points dans la 10e manche.

En perdant une joute alors que les Dodgers en gagnaient deux, les Giants terminaient officiellement leur règne comme champions de la Ligue Nationale, puisque leurs chances de l'emporter sont mathématiquement nulles.

Le gaucher Don Liddle permit aux Giants de diviser en espaçant 9 coups sûrs pour une victoire de 9-3. Il a considérablement été aidé par des circuits de Willie Mays, qui a réussi son 42e circuit de la saison, en plus d'un deux buts et d'un simple. Mays frappa un circuit également dans la 1ère partie.

Les Braves de Milwaukee et les Cubs de Chicago se sont également divisé les honneurs d'un programme double alors que les Braves l'emportaient par 1-0 dans la 1ère partie et que les Cubs gagnaient la seconde par 2-0. Ray Crone, avec une partie de 3 coups sûrs, fut le lanceur gagnant des Cubs contre Warren Hacker tandis que Sam Jones lançait une partie de 4 coups sûrs en gagnant la première partie.

A St-Louis, un simple de Rip Repulski à la 10e manche a produit le point gagnant alors que les Cardinaux triomphaient des Redlegs de Cincinnati par 3 à 2.

Cleveland perd et gagne

Dans la Ligue Américaine, les Indiens de Cleveland triomphaient des Athlétiques de Kansas City par 9-2 dans la 2e joute d'un programme double pour conserver leur emprise sur la 1ère place, après avoir perdu la 1ère partie par 5-4.

Un circuit bon pour deux points par Hector Lopez dans la 9e manche brisa un blanchissage pour Herb Score qui n'avait accordé aucun point en 8 manches. Score retira 11 frappeurs au bâton.

Dans la 2e partie, Al Rosen et Larry Doby frappèrent pour le circuit. Les Indiens obtinrent 11 hits contre trois lanceurs du Kansas City.

A Détroit, les White Sox ont mis fin à une série de quatre défaites de suite alors que Bob Keegan et Billy Pierce ont joint leurs efforts pour blanchir les Tigers de Détroit par 3-0 dans la 2e partie d'un programme double. Les Tigers avaient gagné la 1ère par 7-2 alors que Ray Boone avait fait compter trois points avec un circuit et un deux buts.

Les White Sox se rapprochent ainsi à 1½ partie des Indiens.

Victoires des Red Sox

Les Red Sox de Boston sont demeurés à même distance des meneurs en gagnant un programme double contre Washington, par 10-2 et 7-2.

Les Yankees ont dû se contenter d'une seule victoire alors qu'ils ont défait les Orioles de Baltimore par 5-3 après avoir perdu la 1ère partie par 6-5.

Les Yankees demeurant ainsi à une égale distance des Indiens, en 2e place avec un pourcentage de 3 points seulement en arrière et sept en avant des White Sox de Chicago en 3e place.

Byrne, qui avait été chassé du monticule à la 1ère manche de la 1ère partie, est venu en relève pour le lanceur débutant Rip Coleman, dans la 5e manche de la 2e partie et a blanchi les Orioles durant le reste de la joute. Bill Wight fut le perdant.

Jim Wilson lança toute la partie pour le Baltimore dans la 1ère partie et Larsen fut débité de la défaite.

"C'est plus intéressant en auto" déclare Jacques Amyot après son exploit de samedi

Par Denis BUSSIERES

"C'est plus intéressant en auto!" Telle fut l'exclamation lancée par Jacques Amyot lorsqu'on lui demanda ses impressions alors qu'il venait de terminer une épuisante randonnée de 48 milles à la nage autour de l'Ile d'Orléans. On sait que le Tour de l'Ile d'Orléans est une excursion favorite des touristes qui nous visitent au cours de l'été et comme Jacques est le premier être humain à franchir cette distance à la nage, il est inutile de dire qu'il est bien placé pour faire ce commentaire. Blague à part, Amyot nous a paru en excellente condition lorsque nous l'avons interrogé au moment où il absorbait quelque nourriture dans un restaurant voisin du quai de Château-Richer.

Le visage quelque peu boursouflé par un aussi long séjour dans l'eau, Amyot s'entretenait gaiment avec ses organisateurs tout en répondant aux questions des uns et des autres. Et il a voulu remercier de façon particulière Lucien Beaumont et Raymond Roy qui ont nagé à ses côtés sur une bonne distance pour l'encourager fortement au moment où il sentait ses forces l'abandonner sur le trajet entre St-François et Château-Richer. C'est à cet endroit qu'il dut affronter des vagues cassées de cinq à six pieds. Jacques admet également que la vitesse qu'il a dû maintenir pour ne pas avoir à lutter contre les marées l'a quelque peu bouleversé.

Jacques, dont les réalisations dans le domaine de la natation ne se comptent plus, n'ambitionne plus de réussir la traversée du lac Ontario à la nage. "A 30 ans" dit-il "je ne peux songer à poursuivre ce genre de compétition encore bien longtemps. Cependant mon rêve a toujours été de franchir La Manche. Que me réserve l'avenir?"

Athlète parfait dans le sens le plus intégral du mot, Jacques n'est pas celui qui va demander telle ou telle chose. Mais à lire l'expression qui se dégage de sa figure, on comprend là que c'est son rêve le plus cher. La gloire qu'il a fait rejaillir sur Québec ne lui apporte rien. Que recevra-t-il pour ses efforts? Il a entrepris cet autre marathon pour le simple plaisir du sport qui hante tous les jours de son existence, sans aucune promesse d'être récompensé. Peut-il se permettre des dépenses aussi considérables pour, une fois de plus, faire rejaillir sur Québec l'honneur de ses exploits? Certes, non. Ses concitoyens l'aideront-ils à réaliser son ambition? La réponse est entre leurs mains!

Une chose demeure certaine. Si Québec a déjà eu dans ses murs des athlètes dont la renommée était mondiale, Jacques Amyot apparaît aujourd'hui comme le plus fameux, tant par sa conduite et ses exploits, et mérite certes la reconnaissance de ses concitoyens!

Autre exploit . . .

(Suite de la page 13)

gressait pas aussi rapidement près du quai de St-François alors que les courants de la marée ne semblaient pas vouloir s'établir. Il dépensa beaucoup d'énergie sur la distance de quatre milles qui sépare le quai de St-François de la Pointe St-François. Il dut même nager à plusieurs reprises près du rivage tout en contournant les nombreuses baies. De plus, un vent de l'ouest qui soufflait depuis qu'il était parvenu à St-Jean nuisait à son travail.

Signes de fatigue

Amyot est parvenu à temps pour franchir la Pointe de St-François. Il a dépensé beaucoup d'énergie à cet endroit pour parvenir à temps. Car cinq minutes plus tard, il aurait pu être refoulé par les courants de la marée montante. La mer était étale au moment où il franchit la pointe pour entreprendre la dernière étape de cette randonnée.

Jacques démontra quelques signes de fatigue après cette dure expérience. Il faut dire aussi qu'il avait été fortement innopportunée par des nappes de mazout à la surface du fleuve entre St-Laurent et St-François. Les rames de l'embarcation de l'instructeur Jos Lachance étaient même appesanties par cette huile lourde rejetée par des navires.

Vagues et eau salée

Dans les derniers 13 milles qu'il eut à parcourir pour atteindre Château-Richer, Amyot a dû lutter contre des vagues de cinq à six pieds de hauteur, poussées par un vent de l'ouest. Mais il continuait toujours sa course et après quelques milles, confiait à son instructeur qu'il se sentait beaucoup mieux. A la pointe de St-François, il mangea une couple d'orange et quelques biscuits aux figues. A un certain moment, il rejeta un biscuit que venait de lui donner son instructeur. Il se trouvait à ce moment dans un courant d'eau salée et sans doute n'a pas aimé le goût du biscuit trempé par une vague.

Encouragements

Vis-à-vis la baie Petit-Chat, Lucien Beaumont, un autre nageur très bien connu des Québécois et Raymond Roy ont sauté à l'eau pour nager en compagnie d'Amyot. Ce geste a semblé encourager fortement Amyot qui manifesta plus de force dans ses mouvements.

Fin spectaculaire

Beaumont et Roy ont quitté Amyot une dizaine de minutes avant son arrivée au quai de Château-Richer. Amyot aurait pu être retiré de l'eau au milieu du fleuve puisqu'il avait complété le parcours officiel mais a tenu à se rendre au quai à la nage où l'attendaient des milliers de personnes massées en bordure du boulevard Ste-Anne. Il est demeuré dans l'eau une dizaine de minutes puis fut hissé à bord du yacht-amiral de M. Dumas. Pendant que les acclamations fusaient de toutes parts, son épouse l'aidait à revêtir des vêtements chauds.

Dix minutes plus tard, il se dirigeait de lui-même vers un restaurant voisin pour y manger de la crème glacée. C'est à cet endroit qu'il confia ses impressions aux journalistes et qu'il posa pour les photographes et cameramen de la télévision.

Puis en compagnie de son épouse, de son dévoué instructeur, et de son frère Philippe, il reprit le chemin de la Vieille Capitale, sans tambour ni trompette, tout comme s'il se fut agi d'une autre tâche quotidienne qu'il venait de mener à bonne fin.

Retire du lac à moins de 7 milles de la rive

Niagara-sur-le-Lac (PC) — Fernley Wheatcroft, 59 ans, employé dans une avionnerie de Toronto, a dû mettre fin à sa tentative de franchir le lac Ontario à la nage, tôt ce matin, quand on l'a retiré de l'eau après 28 heures de natation. Le nageur n'était plus qu'à sept milles de la rive. Si sa tentative avait réussi, Wheatcroft aurait été le premier homme à traverser le lac à la nage.

Salon de barbier
HOLLYWOOD HAIRCUT ENR.

LA COUPE HOLLYWOOD AVEC ONDULATION
la seule du genre à Québec
4 barbiers compétents
V. PAULIN, prop.
Diplômé de New-York
158 Montmagny Tél.: 2-0064

A
est pour
Adams
toujours en tête de liste
Adams Antique
WHISKY CANADIEN

ÉPARGNEZ!
Spécial
TARIF REDUIT D'ETE sur
NETTOYAGE DE BRULEUR A L'HUILE
Voyez ce que nous faisons.
En plus de nettoyer avec un puissant aspirateur votre fournaise et tuyau à fumée, nous vérifions entièrement le système de chauffage à l'huile . . . vérifions et nettoyons le contrôle principal, le thermostat l'aquastat et le "nozzle"; nettoyons et ajustons les électrodes, vérifions le transformateur pour l'allumage et l'huile du moteur. Faites mettre votre brûleur à l'huile en parfaite condition avant les premiers jours froids de l'automne.
Aussi: Plomberie, Chauffage, Ventilation.
TELEPHONEZ-NOUS AUJOURD'HUI
HENRI ROYER INC.
TEL.: 4-8039 501½, ST-JEAN, QUEBEC

GRAND
SPECIAL

HUDSON
METROPOLITAIN 55
avec
Chaufferette, signaux de direction, radio, système électrique 12 volts, nettoyeurs de pare-brise électriques, coussins en caoutchouc-éponge, capitonnage en nylon et cuir, porte-pneu arrière, genre continental.
le tout pour seulement
$1600.00
Conditions faciles. 24 mois pour payer.
J.-R. RACINE Inc.
269 EST ARAGO, QUEBEC. TEL.: 2-2019
TERRAIN DE CHARS USAGÉS
à 5 Pont Drouin — Tél.: 5-4704
OUVERT TOUS LES SOIRS

L'ENGAGEMENT B-A
NOUS, DE LA B-A, FAISONS CETTE PROMESSE AU PUBLIC AUTOMOBILISTE. NOUS NE PERMETTRONS PAS À UN SEUL CONCURRENT—PAS UN SEUL—D'OFFRIR DES GAZOLINES SUPÉRIEURES À NOS NOUVELLES GAZOLINES 1955 B-A 88 ET 98.
NOUS CROYONS TRÈS SINCÈREMENT QUE NOS NOUVELLES GAZOLINES 1955 B-A 88 ET 98 SONT LES MEILLEURES AU CANADA PRÉSENTEMENT ET, QUOI QUE DISENT OU FASSENT LES AUTRES, NOUS CONTINUERONS À PRODUIRE LES MEILLEURES GAZOLINES DU POINT DE VUE PUISSANCE, RENDEMENT ET PROTECTION DU MOTEUR.
NOUS CROYONS ÉGALEMENT QUE VOUS NE POUVEZ ACHETER DE MEILLEURE HUILE À MOTEUR QUE NOTRE PEERLESS HEAVY DUTY.
CECI N'EST NI UNE VANTARDISE, NI UNE PRÉTENTION. C'EST UN ENGAGEMENT PRIS ENVERS VOUS, AUTOMOBILISTE CANADIEN—UN ENGAGEMENT APPUYÉ PAR LES RESSOURCES—ET PAR L'INTÉGRITÉ—DE LA BRITISH AMERICAN OIL COMPANY LIMITED.
B/A
PRÉSIDENT,
THE BRITISH AMERICAN OIL COMPANY LIMITED

Boxscores des Braves

HIER SOIR

ST-JEAN	AB	P	CS	R	A
Washington, c-g.,	3	0	0	1	0
Hardy, c-d.,	2	0	1	2	0
Causion, 1b., c-d.,	4	0	2	8	1
Zavattaro, s-c., 2b.,	2	0	0	4	2
Thomas, s-c.,	2	1	0	0	3
Glamp, 3b.,	2	0	0	1	0
Bush, 1b.,	2	0	0	1	0
Valois, rec.,	2	0	1	3	1
Searcy, lanc.,	2	0	0	0	0
Rechichar, 3b., c-d.,	2	0	0	2	1
Lakatosh, c-c.,	1	0	0	2	0
Luciano, 2b.,	1	0	0	1	0
Lenoue, c-d.,	2	0	1	0	1
Vest, c-g.,	2	0	0	0	0
A-Rivera,	1	0	0	0	0
Totaux	29	1	5	24	12

QUEBEC	AB	P	CS	R	A
Figueroa, s-c.,	5	1	2	3	5
Fandozzi, 2b.,	4	0	1	3	3
Holstein, 1b.,	5	0	0	5	0
Robertson, c-d.,	2	1	0	3	0
Sugura, rec.,	4	1	1	10	0
Brown, c-c.,	4	1	1	1	0
Johnson, c-g.,	2	2	1	1	0
St-Vincent, 3b.,	3	0	1	1	3
Edinger, lanc.,	3	0	1	0	1
Totaux	31	6	8	27	12

A-frappe pour Lenoue à la 9e.

St-Jean	010 000 000—	1	5 3
Québec	030 001 20x—	6	8 0

Erreurs: Glamp, Washington. Pts produits: Searcy, Johnson 2, St-Vincent, Brown, 3-buts Figueroa, Circuit: Brown. Bal.-sacr.: St-Vincent. D.-jeux: Edinger à Figueroa à Holstein; Figueroa à Fandozzi à Holstein; Fandozzi à Figueroa à Holstein. Laissés sur les buts: St-Jean 11; Québec 9. Buts sur balles: Searcy 6, Edinger 11. Retraits au bâton: Searcy 3, Edinger 9. Frappé par: Searcy (Edinger). Balle passée: Valois. Arbitres: Trudel, au marbre; Larente sur les buts. Assistance: 482. Durée: 2 h. 18.

1er joute (samedi)

Québec	AB	P	CS	R	A
Figueroa, ac.,	3	0	0	0	3
Fandozzi, 2b.,	3	0	0	2	0
Holstein, 1b.,	3	0	1	7	0
Robertson, cd.,	3	0	0	2	0
Sisti, 3b.,	2	0	0	1	0
Hrovatic, cc.,	2	0	0	2	0
Johnson, cg.,	2	0	0	1	1
Lacey, rec.,	2	0	0	3	0
Misley, lanc.,	1	0	0	0	0
Clapp, lanc.,	1	0	0	0	0
TOTAUX	22	0	1	18	9

Trois-Rivières	AB	P	CS	R	A
Gemme, cd.,	4	0	0	1	0
Geho, ac.,	4	0	1	2	3
Monterio, cc.,	2	2	1	3	0
Homer, cg.,	3	1	2	2	0
Kiley, 1b.,	3	1	0	9	0
Massaro, rec.,	3	1	1	4	0
Battavio, 2b.,	2	2	0	0	0
Pratte, 3b.,	1	1	0	0	3
Semproch, lanc.,	2	0	1	0	1
TOTAUX	24	8	6	21	9

Québec	000 000 0—	0	1 2
Trois-Rivières	512 000 x—	8	6 1

Erreurs: Fandozzi, Sisti, Geho. Points produits: Massaro, Semproch, Homer, Geho (2). Deux-buts: Massaro, Monterio. But volé: Battavio. Sacrifice: Semproch. Double-jeu: Battavio, Geho à Kiley. Laissés sur les buts: Québec 2, Trois-Rivières 3. Buts sur balles: Misley 4, Semproch 1. Retraits au bâton: Misles 1, Semproch 4, Clapp 2. Coups sûrs contre Misley 6 en 3; Clapp 0 en 3. Lanceur gagnant: Semproch (8-5). Lanceur perdant: Misley. Arbitres: Trudel au marbre et Larente sur les buts. Durée de la joute: 1:35 hr.

2ème joute

Québec	AB	P	CS	R	A
Figueroa, ac.,	3	0	0	2	2
Fandozzi, 2b.,	4	0	0	1	2
Holstein, 1b.,	4	0	0	7	0
Robertson, cd.,	2	0	0	2	0
Sugura, rec.,	3	0	1	7	0
Hrovatic, cc.,	2	0	0	2	0
Johnson, cg.,	3	0	0	2	0
St-Vincent, 3b.,	3	0	0	1	3
Zebrowski, lanc.,	2	0	0	0	0
x—Brown	1	0	0	0	0
Doss, lanc.,	0	0	0	0	0
TOTAUX	27	0	1	24	6

Trois-Rivières	AB	P	CS	R	A
Gemme, cd.,	3	1	1	2	0
Geho, ac.,	3	0	1	2	0
Monterio, cc.,	4	0	1	5	0
Homer, cg.,	4	0	1	3	0
Kiley, 2b.,	2	0	0	1	2
Paparella, 1b.,	3	0	0	4	1
Platt, rec.,	3	0	0	10	1
Pratte, 3b.,	3	0	1	0	2
Manini, lanc.,	3	0	0	0	1
TOTAUX	28	1	4	27	6

Québec	000 000 000—	0	1 0
Trois-Rivières	000 010 00x—	1	4 0

x—Frappe pour Zebrowski à la 8ième.

Point produit: Monterio. Deux-buts: Sugura. Double-jeu: Platt à Battavio. Laissés sur les buts: Québec 4, Trois-Rivières 7. Buts sur balles: Zebrowski 3, Mainini 4. Retraits au bâton: Zebrowski 6,Mainini 10, Dose 1. Coups sûrs contre Zebrowski 3 en 7; Doss 1 en 1. Frappé par Zebrowski (Geho). Mauvais lancer: Zebrowski. Lanceur gagnant: Mainini. Lanceur perdant Zebrowski. Arbitres: Larente au marbre, Trudel sur les buts. Durée de la joute 1:45 hr.

Dimanche après-midi

Québec	AB	P	CS	R	A
Figueroa, ac.,	4	1	0	2	3
Fandozzi, 2b.,	5	2	4	4	2
Holstein, 1b	5	1	2	8	3
Robertson, cd,	4	1	1	1	0
Bugura, rec.,	5	1	1	4	0
Sisti, 3b,	3	0	0	0	0
Hrovatic, cc,	4	2	2	2	0
Johnson, cg,	4	1	1	6	0
Theiss, lanc.,	4	1	2	2	1
St-Vincent, 3b,	2	0	0	2	2
TOTAUX	40	10	16	27	11

Trois-Rivières	AB	P	CS	R	A
Battavio, 2b.,	5	1	1	2	3
Paparella, 1b,	4	2	3	11	1
Monteiro, cc,	5	0	4	2	0
Homer, cg,	3	0	0	3	0
Kiley, 3b,	2	0	0	0	2
Massaro, rec.,	1	0	0	2	1
Rink, cd,	1	0	1	0	0
Amadio, lanc.,	4	0	1	1	6
Gottlieb, lanc.,	0	0	0	0	0
z—Pratte, 3b,	2	0	1	0	2
Platt, rec.,	3	0	1	6	1
Gemme, cd,	2	1	0	0	0
zz—Glammarco	1	0	0	0	0
Kurchaski, lanc.,	2	0	0	0	0
TOTAUX	37	4	12	27	16

z—Frappe pour Kiley à la 8ième.
zz—Frappe pour Geho à la 9ième.

Québec	120 050 000—	10	16 2
Trois-Rivières	000 010 120—	4	12 4

Erreurs: Gottlieb, Rink, Massaro, Kucharski, Theiss, Holstein. Points produits: Sugura, Figueroa, Fandozzi, Homer, Robertson, Theiss, Pratte, Paparella. Deux-buts: Fandozzi, Sugura (2), Johnson, Rink, Theiss, Monteiro (2), Pratte. Circuit: Robertson. But volé: Hrovatic. Sacrifices: Figueroa, Hrovatic. Doubles-jeux Fandozzi à Holstein; Geho, Battavio à Paparella. Laissés sur les buts, Québec 6, Trois-Rivières 13. Buts sur balles: Theiss 5, Amadio 1, Gottlieb 1, Kucharski 0. Retrait au bâton: Theiss 0, Amadio 1, Gottlieb 2, Kucharski 3. Coups sûrs contre Theiss 12 en 9, Amadio 5 en 1 2-3, Gottlieb 9 en 5, Kucharski 2 en 2 1-3. Frappé par Theiss (Paparella). Mauvais lancer Kucharski. Lanceur gagnant: Theiss. Lanceur perdant: Amadio (12-14). Arbitres: Trudel au marbre et Larente sur les buts. Assistance 787. Durée de la joute 2 hres 28.

Dimanche soir

Trois-Rivières	AB	P	CS	R	A
Gemme, cd.,	5	2	4	0	0
Getto, ac.,	4	1	1	2	1
Monteiro, cc.,	4	0	2	4	0
Kiley, 3b,	4	1	0	2	3
Paparella, 1b,	3	2	0	10	0
Battavio, 2b,	5	0	1	0	3
Pratte, cg,	4	1	2	1	0
Platt, rec.,	3	0	1	8	0
Leslie, lanc.,	4	1	1	0	1
TOTAUX	36	8	12	27	8

Québec	AB	P	CS	R	A
Figueroa, ac.,	4	0	0	1	3
Fandozzi, 2b,	4	0	0	1	5
Johnson, cg,	4	0	0	2	0
Robertson, cd	4	0	1	3	1
Hrovatic, cc,	4	0	1	2	0
Holstein, 1b,	3	0	1	12	0
Lacey, rec.,	4	0	0	6	0
St-Vincent, 3b,	4	1	1	1	0
Fortin, lanc.,	1	0	0	0	0
A—Brown	0	0	0	0	0
Clapp	1	0	0	0	0
B—Sugura	1	0	0	0	0
TOTAUX	34	1	3	27	10

A—But sur balles pour Fortin à la 5ème.
B—Retiré sur un roulant pour Clapp à la 9ème.

Trois-Rivières	040 010 300—	8	12 2
Québec	000 010 000—	1	5 4

Erreurs: Johnson, Figueroa 2, Lacey, Geho 2. Points produits: Platt, Leslie, Gemme, Monteiro, St-Vincent, Battavio, Pratte. Coups de deux-buts: Geho, Leslie, Hrovatic, Holstein. Coup de circuit: St-Vincent. But volé: Kiley. Ballon-sacrifice: Monteiro, Platt. Double-jeu: Holstein (seul). Laissés sur les buts: Trois-Rivières 8, Québec 9. Buts sur balles: Leslie 3, Fortin 4, Clapp 1. Retraits au bâton: Leslie 8, Fortin 1, Clapp 3. Coups sûrs par: Fortin 5 en 5, Clapp 6 en 4. Mauvais lancer: Fortin. Balles passées: Lacey (2). Lanceur perdant: Fortin. Arbitres: Larente au marbre, Trudel sur les buts. Assistance 907. Durée de la joute 2 h. 24.

Manifestations . . .

(Suite de la page 10)

seil fédéré; François Julien, Joseph Bell, Arthur Thibault, membres de l'exécutif du Conseil fédéré; les échevins Jules Morency, Gérard Hamel, Jean-Marie Lafleur et Joseph Matte; Antonin Marquis, député de Québec-Est à l'Assemblée Législative; Théophrge Brûlotte, chef-adjoint de la police municipale; Edgar Wagner, sous-chef des Pompiers de Québec, Lucien Labadie, Louis Larose, etc.

Au Marché St-Roch, de brèves allocutions furent prononcées par M. J.-B. Hurens, président du Conseil fédéré, M. Jos. Bell, président du Comité de la Fête du Travail, M. Jos. Matte, pro-maire de Québec, M. Antonin Marquis, m.a.l.

L'attribution des prix aux meilleurs chars allégoriques figurant dans la parade est la suivante: 1er prix, local 1106; 2e prix, local 137; 3e prix, local 207; 4e prix, local 2; 5e prix, local 269; 6e prix, local 988. Le prix individuel à la parade a été décerné à M. Marcel Bond, du local 137, qui gagna un poste de radio. Dix autres prix de $5.00 ont été attribués.

Le jury de ce concours était composé de MM. Antonin Marquis, Gérard Hamel, Jos. Matte et J.-M. Lafleur.

Huitième programme du meeting de courses de l'Expo, ce soir

Les résultats de la dernière fin de semaine permettent de prédire pour le moment que le meeting de courses de l'Exposition Provinciale connaît le plus colossal succès. Et pour aujourd'hui, mardi, la qualité des coursiers et la chaude lutte qui s'est poursuivie depuis le programme inaugural demeurent encore la note dominante de ce meeting car 8 épreuves bien balancées sont au programme nocturne débutant à 8 hres précises.

Les deux premières courses de la soirée seront d'une seule épreuve (dash) et la principale course à l'affiche consistera en un amble 'C' d'une valeur de $700.00 avec de puissants coursiers de la trempe des Arnold Direct, Showan, Peter C. Grattan, Judge Adamson, Margy Song et Jerry Mason.

Une autre classe à surveiller sera celle présentée sous la nomination: Amble-DD avec des favoris des parieurs du calibre des Helen Vola, George H., Roan Prince, Eula Volo, Clever Volo, Mighty Simmons et Nancy Direct G. qui épatait les amateurs en dernière fin de semaine.

Des foules estimées à plus de 6,000 personnes se déplacèrent à la plupart des programmes présentés jusqu'à aujourd'hui par l'Exposition Provinciale et les parieurs eurent leur part de surprises dans différentes épreuves.

Un rapide coup d'oeil sur les entrées de ce soir vous convaincra aisément de la valeur des coursiers de même que de la difficulté pour les connaisseurs les mieux avertis de choisir le gagnant.

Le programme de ce soir débute, comme on le sait, à 8 hrs précises et c'est le seul programme de la journée dans le monde des courses sous le harnais dans la vieille capitale.

COURSE No: 1
AMBLE "DI" $250.00
1—Rosetown Van (C. Poulin)
2—Paul Sattle (R. Page)
3—Jimmy G (J. Hammond)
4—Hollywood Hanover (R. Giguère)
5—Nora Mack (F. Turcotte)
6—Lee On Lee (K. Thompson)
7—Volo Hal (Alex. Page)
8—Blue Ritz (A. Giard)

COURSE No: 2
TROT "DI" $250.00
1—Fling Fortress (K. Thompson)
2—Laura Smart (E. Hamel)
3—Dorothy Miller (A. Giard)
4—Sir Longfellow (M. Cournoyer)
5—Cardinal Sin (F. Turcotte)
6—Remus The Third (P. Roloson)
7—High Wayne (Ant. Côté)
Eligible: Hallie Hanover

COURSE No: 3-6
TROT "DI" $400.00
1—Remus The Second (F. Roloson)
2—Ray Scotland (E. Bédard)
3—Prince Counting (L. Pettigrew)
4—Major Song (R. Shilphant)
5—Troop Carrier (Alex. Page)
6—Even Up (H. Barbeau)
7—George Brooke (P. Boily)
8—Indian Scout (W. Farnell)

COURSE No: 4-7
AMBLE "DD" $400.00
1—Helen Vola (J. Lane)
2—George H (R. Cloutier)
3—Roan Prince (Alf. Côté)
4—Eula Volo (P. St-Denis)
5—Clever Volo (L. Demers)
6—Mighty Simmons (A. Giard)
7—Nancy Direct G (W. Page)

COURSE No: 5-8
AMBLE "A" $700.00
1—Arnold Direct (A. Rogers)
2—Showman (A. Giard)
3—Peter G. Grattan (J. Hammond)
4—Judge Adamson (M. Cournoyer)
5—Margy Song (W. Page)
6—Jerry Mason (L. Bolduc)

Bruce's Sister, E. Semple, $.10, 3.30; Marcia Scott, J. Hammond, 4.00.
Ont aussi couru: Maxwell Armstrong (acc), Stanton Chief (acc), Romola's Comet (acc), Richard Adam (acc).
Temps: 2:11
Quinella: Bud, Bruce's Sister, 28.00.

COURSE No: 4
Prince Darnley, B. Côté, $8.10, 13.50, 6.20; Baron Key C. J. Landry, 3.60, 3.40; Without Funds W. Belanger, 2.50.
Ont aussi couru: Jerry A. Hanover, King Fitz, Farite, Frolic Hanover.
Temps: 2:09 4/5
Quinella: Prince Darnley, Baron Key C, 47.20.

COURSE No: 5
Worthy Rosecroft, G. Michaud, 4.10, 3.00, 2.90; Dorothy Won'T Tell, L. Pettigrew, 5.90, 4.60; Miss Royal Patch, E. Bédard, 13.60.
Ont aussi couru: Line Direct, Shaker Bud (acc), Lucy's Prince (acc), Consecon (acc), Jimelwyn (acc).
Temps: 2:16 1/5.

COURSE No: 6
Emmett Hanover, Alf. Côté, 5.60, 3.60, 2.70; King Jim, B. Givens, 4.30, 2.80; Emma Signal Boy, G. Michaud, 2.90.
Ont aussi couru: Norvork, Groomsman, Atomic Guy.
Temps: 2:14 1/5
Quinella: Emmett Hanover, King Jim, 14.90.

COURSE No: 7
Marcia Scott, J. Hammond, 15.90, 7.40, 4.10; Bruce's Sister, E. Semple, 4.10, 3.50; Bud, P. St-Denis, 3.80.
Ont aussi couru: Romola's Comet, Stanton Chief, Richard Adam.
Temps: 2:10 3/5

COURSE No: 8
Baron Key C. J. Landry, 3.70, 2.20, 2.20; Without Funds, W. Belanger, 2.40, 2.30; Prince Darnley, B. Côté, 2.70.
Ont aussi couru: King Fitz, Farlite, Jerry A Hanover.
Temps: 2:08

HIER SOIR
COURSE No: 1
Jean Porteur, E. Semple, $8.10, 3.50, 3.00; Bonnie Bee, M. Trudeau, $3.90, 3.30; Dale Todd B. A. Giard, $7.10.
Ont aussi couru: Billie Riggs, Rex C. Grattan, Moo Moo, Hickory Disc, Anna's Prince.
Temps: 2:19

COURSE No: 2
Royal Kantara, B. Côté, $10.40, 4.20, 3.00; Fred Riggs, Alf. Côté, $4.30, 3.10; Little Delbert, E. Semple, $3.20.
Ont aussi couru: Sure Thing, Touti Brooke, Deep Diamond, Hasty Scott, Pep.
Temps: 2:17.
Pari double: 5-Jean Porteur et 8-Royal Kantara, $29.45
Quinella: Royal Kantara et Fred Riggs, $16.10.

COURSE No: 3
Avery Hanover, R. White, $7.40, 3.40, 2.40; Cindy's Majesty, M. Cournoyer, $5.10, 3.50; Travelby, J. Lang, $3.50.
Ont aussi couru: Harry G. Barry Herbert, Ben B., Ivan Mc.
Temps: 2:14 2-5.
Quinella: Avery Hanover et Cindy's Majesty, $16.80.

COURSE No. 4
Worthy Pal, R. Bruyere, $13.90, 3.80, Super Chief, W. Page, $2.50.
Ont aussi couru: Thunderclap, Advocate.
Temps: 2:11 3-5

COURSE No: 5
Jean Porteur, E. Semple, $4.40, 2.90, 2.60; Dale Todd B. A. Giard, $4.80, 4.10.
Moo Moo, B. Côté, $4.40.
Ont aussi couru: Bonnie Bee, Hickory Disc, Rex C. Grattan, Anna's Prince, Billie Riggs.
Temps: 2:18 2-5.
Quinella: Jean Porteus et Dale Todd, $14.15.

COURSE No 6
Royal Kantara, B. Côté, $5.20, 3.60, 2.90; Sure Thing, G. Michaud, $14.50, 6.00; Pep, R. White, $5.50.
Ont aussi couru: Touti Brooke, Little Delbert, Hasty Scott, Deep Diamond, Fred Riggs.
Temps: 2:17 4-5.

COURSE No 7
Cindy's Majesty, M. Cournoyer, $6.80, 2.70, 2.80; Avery Hanover, R. White $2.80, 2.30; Harry G. B. Côté, $2.50.
Ont aussi couru: Ben B. Barry Herbert, Travelby, Ivan Mc.
Temps: 2:14 3-5.

COURSE No 8
Super Chief, W. Page, $7.60, 2.90; Thunderclap, B. Côté, $2.90.
Ont aussi couru: Advocate, Worthy Pal.
Temps: 2:11.

Finale ce soir au club Victoria

L'on continuera ce soir au Club de Tennis Victoria la presentation des tournois fermés du club.

A 8 heures, on jouera la finale du simple féminin, et deux figures bien connues des amateurs de tennis se disputeront alors le championnat en simple du Victoria, Raymonde Warren et Nicole Boutet.

L'on jouera également du simple masculin, et quelques rencontres dans les trois doubles. La cédule au complet apparait plus bas.

Demain soir, on jouera la finale du tournoi "Francoeur", pour le championnat en double mixte de la ville et du district.

8 HEURES
Finale

Court:
7—Raymonde Warren vs Nicole Boutet
6 HEURES
Semi-finale
7—Jean Marois vs Gilles Côté
1—H. Poulliot-Bernadette Giguère vs A. Drolet-Yolande Gallbois
2—P. Amyot-Claire Brassard vs R. Robitaille-Françoise Grenon
9—G. Banville et J. Canuel vs M. Fortin et H. Fortin
8—J.-M. Chantal et G. Massicotte vs A. Boucher et C. Lapointe
5 HEURES
1—Jean Marois et Mme J. Marois vs J. Fillon et Gisèle Banville.

Les Rough Riders ont pris leur revanche

Ottawa, 6. (PC) Les Rough Riders d'Ottawa ont surmonte un ralliement tardif des Alouettes de Montréal en remportant une victoire surprise de 19-18 dans une joute de football du Big Four, ici hier soir. Les Rough Riders vengeaient ainsi une defaite de 54-22 subie aux mains des finalistes de la Coupe Grey a Montréal, samedi.

Résultats des courses à l'Expo

SAMEDI APRES-MIDI

COURSE No: 1
Goodlands Axworthy, A. Giard, 16.90, 10.70, 5.40; Yankee Song, Y. Catellier, 6.60, 3.60; Volo Hal, Alex Page, 5.00.
Ont aussi couru: Roy Baker, Bradison, Nora Mack, Lucy Grattan Rugg, Dusty Millen Boy.
Temps: 2:13 2/5

COURSE No: 2
Laura Adage, B. Côté, 13.50, 6.70, 3.60; The Manitou, C. St-Jacques, 5.60, 3.80; Lady Chenault, J. Davis, 4.60.
Ont aussi couru: Philip Hanover, Remus The Third, Pert Guy, Sallomile, Sir Longfellow.
Temps: 2:17 3/5
Pari double: 3-1, Goodlands Axworthy, Laura Adage, 178.00.

COURSE No: 3
George H, R. Cloutier, 11.50, 6.70, 5.40; Tryax Jones, A. Giard, 5.80, 3.70, Corporal Bob, L. Denault, 3.50.
Ont aussi couru: Dellwood, Dave Adam, Ruby Scott, Lee Grattan Barr, Jimmy G.
Temps: 2:11 4/5.
Quinella: George H, Tryax Jones, 44.10.

COURSE No: 4
Anita Hedgewood, B. Côté, 2.70, 2.30, 2.10; Sunday Dawn, L. Coulombe, 2.50, 2.10; Cristal Pride, Alex Page, 2.20.
Ont aussi couru: Shadydale Charmer, June's Girl, Laura Smart, Ample Hanover.
Temps: 2:13 3/5.
Quinella: Anita Hedgewood, Sunday Dawn, 6.30.

COURSE No: 5
Clever Volo, L. Denault, 13.20, 6.00, 4.70; Katrinka Chief, Ca Wannamaker, 2.80, 2.60; Adam's King, F. Desrochers, 5.40.
Ont aussi couru: Kim Worthy, Mom's Star, Adeline Key, Star Veloworth, Faith Volo.
Temps: 2:12 3/5
Quinella: Clever Volo, Katrinka Chief, 16.10.

COURSE No: 6
Tryax Jones, A. Giard, 6.90, 4.00, 2.90; Dellwood, B. Côté, 4.30, 2.70, Corporal Bob, L. Denault, 2.90.
Ont aussi couru: George H, Lee Grattan Barr, Dave Adam, Ruby Scott, Jimmy G.
Temps: 2:12

COURSE No: 7
Anita Hedgewood, B. Côté (pas vendu), June's Girl, P. Boily, 43.40, 12.30, 4.00; Sunny Dawn, L. Coulombe, 3.20, 2.30; Cristal Pride, Alex. Page, 2.40.
Ont aussi couru: Shadydale Charmer, Laura Smart.
Temps: 2:13 1/5.

COURSE No: 8
Mom's Star, G. Michaud, 92.50, 31.60, 16.30; Adeline Key, W. Page, 4.60, 3.10; Clever Volo, L. Denault, 3.90.
Ont aussi couru: Adam's King, Katrinka Chief, Kim Worthy, Star Veloworth, Faith Volo.
Temps: 2:09 2/5.

SAMEDI SOIR

COURSE No: 1
Blackie Dale, L. Powers, 13.90, 6.20, 4.60; Meredith Jr, J. Jodoin, 3.50, 2.80, True Marie, Marcel Roy, 3.60.
Ont aussi couru: Chief Herbert, Smokie Baker, Cain, Ben White, Halland.
Temps: 2:14 1/5.

COURSE No: 2
Burnell Hanover, L. Denault, 7.50, 3.60, 3.40; Remus The Second, P. Roloson, 8.10, 3.90; Hallie Hanover, R. Page, 4.20.
Ont aussi couru: Fortune Prince, Flying Fortress, Johnny Ham, High Wayne, Hickory Todd.
Temps: 2:14 2/5.
Pari double, 5-5, Blackie Dale, Burnell Hanover, 74.45.

COURSE No: 3
Nancy Direct G, W. Page, 3.70, 3.10, 2.20; Scotty Direct, C. Wannamaker, 6.10, 3.60; Jay Bumpas, B. Côté, 3.50.
Ont aussi couru: Douglas Hal, Jack Martin, Peter Gerwin, Josedale Scotland, Ivan Mc.
Temps: 2:10 1/5.
Quinella: Nancy Direct G, Scotty Direct, 22.65.

COURSE No: 4
Hartford Tass, R. White, 10.40, 4.40, 3.00; Eddie Mac Jr, B. Givins, 10.40, 4.10; Gentleman Joe, C. Watters, 2.80.
Ont aussi couru: Gus Thompson, Lu Mc Ellen, Calvert Hanover, Josephat Forbes, Alglerianiark.
Temps: 2:11 1/5.
Quinella: Hartford Tass, Eddie Mac Jr, 62.20.

COURSE No: 5
Saglon, C. Watters, 4.80, 3.20, 2.20; Jessie Chief, M. Cournoyer, 3.50, 2.20; Margy Song, W. Page, 2.20.
Ont aussi couru: Showman, Arnold Direct, Victory Law.
Temps: 2:11 1/5.
Quinella: Saglon, Jessie Chief, 10.30.

COURSE No: 6
Nancy Direct G, W. Page, 3.80, 3.00, 3.20; Peter Gerwin, Alex. Page, 20.60, 11.60; Josedale Scotland, L. Denault, 4.40.
Ont aussi couru: Jay Bumpas, Scotty Direct, Douglas Hal, Jack Martin, Ivan Mc.
Temps: 2:10 1/5.

COURSE No: 7
Hartford Tass, R. White, 6.50, 3.20, 2.70; Josephat Forbe, P. Boily, 3.20, 2.80; Eddie Mac Jr, B. Givins, 4.20.
Ont aussi couru: Gentleman Joe, Gus Thompson, Calvert Hanover, Lu Mc Ellen, Alglerianiark.
Temps: 2:10 1/5.

COURSE No: 8
Saglon, C. Watters, 4.20, 2.70, 2.20; Jessie Chief, M. Cournoyer, 3.70, 2.30; Margy Song, W. Page, 2.60.
Ont aussi couru: Showman, Arnold Direct, Victory Law.
Temps: 2:11 4/5.

DIMANCHE APRES-MIDI

COURSE No: 1
Ethel Forbes, H. Fillon, 4.70, 2.80, 2.40; Gerry Baker, B. Silliphant, 3.10, 2.50; Sandy Walnut, C. St-Jacques, 2.10.
Ont aussi couru: Walter Direct Abbe, Lois Brady, True Bill, Sir Royal Glen S, Esquire Lee.
Temps: 2:17 3/5.

COURSE No: 2
Helen Brooke, L. Denault, 7.80, 3.80, 3.70; Will Lybrook, G. Breton, 6.90, 8.50; Monsieur, G. Michaud, 4.00.
Ont aussi couru: Hollywood Hanover, Little Squire, Miss Elworthy, Sona Hal, Earl's Adam.
Temps: 2:11 4/5.
Pari double: 6-4, Ethel Forbes, Helen Brooke, 24.30.
Quinella: Helen Brooke, Will Lybrook, 48.75.

COURSE No: 3
Waylark, C. Watters, 4.20, 3.50, 3.00; Irish Whisper, C. Hebert, 7.20, 5.80, Kremlin, Rosecroft, C. St-Jacques, 3.25.
Ont aussi couru: Long Key Kennedy, Lord Nibble, Upright, Reawyn, Scotland's Ace.
Temps: 2:12 2/5.
Quinella: Waylark, Irish Whisper, 34.20.

COURSE No: 4
Without Funds, W. Belanger, 2.90, 2.20, 2.40; Balmoral, R. Bruyère, 2.70, 3.10, First Cannon, C. Watters, 2.90.
Ont aussi couru: Mac's Boy, Michigan, Averil Hanover.
Temps: 2:06 4/5.
Quinella: Without Funds, Balmoral, 7.20.

COURSE No: 5
Brady Direct, Desrochers, 67.00, 30.60, 11.70; Tony Guy, J. Giguère, 16.00, 5.30; Chief Blackstone, C. St-Jacques, 3.20.
Ont aussi couru: Richard Herbert, Ralph Hal, Just Why, Illinois April, Barnes Ax, Vernon Tass, Sir George.
Temps: 2:10 3/5.

COURSE No: 6
Kermain, Rosecroft, C. St-Jacques, 7.70, 6.00, 3.10; Scotland's Ace, J. McGregor, 9.00, 4.20, Waylark, C. Watters, 2.80.
Ont aussi couru: Lord Nibble, Reawin, Irish Whisper, Upright, Long Key Kennedy.
Temps: 2:12 1/5.

COURSE No: 7
Without Funds, W. Belanger, 2.60, 2.20, 2.10; Balmoral, R. Bruyère, 2.60, 2.30, First Cannon, C. Watters, 2.30.
Ont aussi couru: Michigan, Mac's Boy.
Temps: 2:07 1/5.

COURSE No: 8
Just Why, Alex. Page, 5.30, 4.70, 3.30; Chief Blackstone, C. St-Jacques, 4.00, 2.70; Brady Direct, F. Desrochers, 3.10.
Ont aussi couru: Ralph Hal, Richard Herbert, Tony Guy, Illinois April, Barnes Ax, Sir George.
Temps: 2:08 4/5.

DIMANCHE SOIR

Linda's Girl, B. Côté, 3.30, 2.90, 2.70; Cord, G. Breton, 9.50, 4.30, Miss Claudia, R. Page, 6.80.
Ont aussi couru: Master Bruce, Sir Royal Brooke, Streamlite, Guy Bryson, Baker's Bunny.
Temps: 2:15 3/5.

COURSE No: 2
Heidelburg, G. Michaud, 18.50, 9.20, 4.90; Westphal Girl, A. Page, 4.80, 3.60, Electra's Guy, Y. Catellier, 9.90.
Ont aussi couru: Real Favour, Edna Brooke, Northern Land, Dixie Scott, Cash Mite.
Temps: 2:18 3/5.
Pari double: 2-6, Linda's Girl, Heidelburg, 37.20.

COURSE No: 3
Audrey's Girl, H. Thompson, 41.60, 16.20, 12.20; Christiana, P. Boily, 4.70, 3.30; Jo Jo Spencer, B. McGregor, 3.90.
Ont aussi couru: Jenny Lee Harvester, Professor Mc, Maryland Lady, Kelly Chief.
Temps: 2:10 1/5.

COURSE No: 4
Millspring, M. Cournoyer, 5.80, 2.40, 2.10; Favorite Hanover, C. Watters, 2.40, 2.20; Josedale Friscowyn, D. Claveau, 3.40.
Ont aussi couru: Mat Hayes, Shamrock Pat, Judge Orr, Newport Comet, Pierro C Grattan.
Temps: 2:13 1/5.
Quinella: Millspring, Favorite Hanover, 3.40.

COURSE No: 5
Peter Star, H. Fillon, 7.10, 4.20, 3.30; Beka Mannaw, P. Boily, 6.50, 3.40; Silver Gun, B. Givins, 3.30.
Ont aussi couru: Postman, Dr Chips, Ritzwin, Davery's Baker, Howard Jr.
Temps: 2:16 2/5.
Quinella: Peter Star, Beka Mannaw, 19.45.

COURSE No: 6
Madigor, B. Silliphant, 17.00, 22.90, 14.50; Rip D, J. Perron, 6.80, 4.20, Bob Corsica, C. Hebert, 4.40.
Ont aussi couru: Alison Hanover, Widower Harvester, Peterkin Aubrey, Chuck Aroff.
Temps: 2:15
Quinella: Madigor, Rip D, 122.25.

COURSE No: 7
Professor Mc, H. Fillon, 6.50, 3.20, 2.30; Audrey's Girl, H. Thompson, 3.00, 2.30; Jo Jo Spencer, B. McGregor, 2.40.
Ont aussi couru: Kelly Chief, Christiana, Jenny Lee Harvester, Maryland Lady.
Temps: 2:19.

COURSE No: 8
Favorite Hanover, C. Watters, 6.50, 3.70, 3.30; Pierro C Grattan, C. St-Jacques, 6.30, 3.90; Shamrock Pat, G. Pratt, 4.90.
Ont aussi couru: Josedale Friscowyn, Millspring, Judge Orr, Mat Hayes.
Temps: 2:12 3/5.

LUNDI APRES-MIDI

Légère hausse de l'indice des prix à la consommation au début d'août

Indice des prix à la consommation

Ottawa. — L'indice des prix à la consommation (basé sur 100 pour la moyenne de 1949) au Canada a été établi à 116.4 au début d'août, soit 0.3 pour 100 au-dessus de 116 le 2 juillet et 0.5 pour cent au-dessous de 117 au début d'août 1954.

Le changement en juillet s'est opéré surtout à cause de prix plus élevés pour le beurre, les oeufs, les raisins et la plupart des tranches de boeuf et d'agneau, qui ont plus que compensé les prix réduits pour la margarine, les pommes et les légumes frais (surtout les tomates et les pommes de terre); de la sorte, de l'alimentation est monté de 0.8 p. 100 (112.4 contre 111.5 le 2 juillet). Toutefois, l'indice de l'alimentation du 1er août 1955 était inférieur de 1.8 p. 100 à celui de (114.4) d'un an plus tôt.

L'indice de l'alimentation a également avancé quelque peu, enregistrant 129.8 le 1er août contre 129.6 un mois plus tôt et 127 une année auparavant. La hausse de juillet a reflété une petite tendance à la hausse dans les frais de propriété des logements, les loyers nayant pas varié. De minimes changements dans quelques articles vestimentaires se sont annulés les uns les autres et ont laissé l'indice de l'habillement à 107.8 soit 1.7 p. 100 au-dessous de 109.6 le 1er août 1954.

La baisse fractionnaire du prix du charbon a été insuffisante à élever l'indice du fonctionnement du ménage de son niveau de juillet (115.8), qui était de 1.2 p. 100 plus bas que celui du 1er août 1954 (117.2). L'indice des "autres denrées et services", néanmoins, s'est établi à 118 au début d'août, hausse de 0.3 p. 100 sur juillet 1955 et août 1954 (117.7). L'avance en juillet a été le résultat de hausses pour les passages sur tramways et taxis et de taux plus élevés pour frais hospitaliers qui ont plus que contre-balancé la réduction minime de l'essence.

Baisse des prix des produits agricoles

Ottawa. — Les prix canadiens des produits agricoles aux marchés des produits agricoles aux marchés terminaux ont été réduits de 1.7 p. 100 en août et leur indice général (basé sur 100 pour la moyenne de 1935-1939), s'est établi à 204.5 le 26 août, contre 208 un mois plus tôt.

Les produits des grandes cultures sont la cause de ce recul, leur indice ayant fléchi de 8.3 p. 100 pour s'établir à 156 le 26 août, contre 170.1 le 29 juillet, par suite, surtout, de prix plus bas pour les pommes de terre. Les prix du lin, du seigle et du foin de l'Ouest, ainsi que ceux du maïs de l'Est ont également diminué. Les baisses de l'orge et de l'avoine de l'Ouest ont reflété le passage du paiement provisoire pour la récolte de 1954-1955 au paiement initial pour la récolte 1555-1956. Les prix du seigle, du blé et de l'orge de l'Est sont montés en août, par suite, en partie, de la sécheresse exeréme de l'ete.

Les grandes cultures

D'après les premières prévisions officielles du Bureau sur la production des principales grandes cultures, les agriculteurs du Canada récolteront peut-être 500 millions de boisseaux de blé et obtiendront des rendements presque sans précédent d'orge et de graine de lin. La production de la plupart des autres grandes cultures sera également bien au-dessus des niveaux de 1954. Les prévisions se fondent sur les rendements indiqués le 15 août et la réalisation des rendements et des prévisions touchant la production dépend du temps et des autres conditions qui affecteront la croissance et la moisson, le reste de la saison.

VALEURS DE PLACEMENT

Garneau, Boulanger
Limitée
105, côte de la Montagne
Tél.: 2-1511 QUEBEC

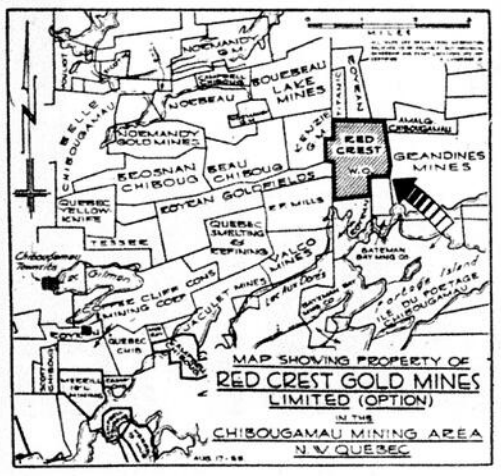
J.-N.-E. GRENIER, *prés.* J.-P.-E. RUEL, *vice-prés.*
SPECIALITES: Obligations Gouvernements, Municipalités, Institutions Religieuses, Utilités Publiques.

GRENIER, RUEL & CIE INC.
TELEPHONE 5-6101, 71 RUE ST-PIERRE QUEBEC
Courtiers Valeurs de Placement

A CHIBOUGAMAU CONCESSION MINIERE STRATEGIQUE DE

RED CREST GOLD MINES

Faisant concurrence aux grandes compagnies minières qui luttent actuellement pour se porter acquéreurs des concessions de choix dans ce retentissant champ minier de Chibougamau, votre compagnie a le plaisir d'annoncer l'heureuse conclusion, à des conditions très avantageuses, d'une option de travail sur une propriété située au coeur même de ce formidable territoire actif. Il n'est pas exagéré de dire que notre acquisition fait l'envie des experts en mines, à la vue de l'extrêmement favorable situation géologique près d'importants dépôts cuprifères et des spectaculaires résultats du développement qui l'on rapporte touchant les propriétés avoisinantes. Pour guider sa politique technique la compagnie s'est assuré les services d'habiles ingénieurs de tout premier ordre, et elle a fait les plans d'un programme d'exploration afin d'entreprendre immédiatement l'étude complète de ses possibilités au point de vue minier.



TERRITOIRE LITHIFERE DE LACORNE

Bien que des recherches courantes soient voilées du secret officiel, le **LITHIUM** est considéré comme "dormant parmi les métaux merveille". Dans le but de trouver une mine de **LITHIUM**, votre compagnie a acquis, d'après les meilleurs conseils et les meilleures recommandations, une propriété dans le canton Piedmont, dans le territoire lithifère Lacorne. Les plans en vue d'un examen géophysique sont très avancés.

TERRITOIRE URANIFERE DE BLIND RIVER

Pour ne rien dire de sa renommée, le rôle de l'**URANIUM**, comme minerai essentiel dans cet âge atomique est assuré. D'excellents résultats rapportés du forage courant dans le territoire immédiat ont ajouté une autre signification à l'acquisition que votre compagnie a faite dans le champ urifere le plus renommé au Canada.

Au delà de $200,000 seront ajoutés au trésor de la compagnie, sur completion d'une entente souscrite et récemment conclue pour financer le majeur problème d'exploration minière lancé par votre compagnie de concert avec la concentration des efforts d'exploration sur **TROIS PROPRIETES STRATEGIQUEMENT SITUEES DANS DES DISTRICTS MINIERS ACTIFS QUI ONT FAIT LEURS PREUVES.**

Des rapports détaillés, intitulés Rapports Officiels de Progrès, seront adressés aux actionnaires inscrits. Les actionnaires dont les certificats ne sont pas enregistrés à leur nom sont instamment priés de faire parvenir ces certificats d'actions à la Chartered Trust Co., Toronto et Montréal, pour les faire ainsi enregistrer afin de recevoir sans retard tous les rapports officiels.

RED CREST GOLD MINES LIMITED
(Actions inscrites à la Bourse Canadienne)
SUITE 415, 73 Adelaide Street West, Toronto, Ont.

Renseignements financiers

New-York (PA) La longue fin de semaine comportant la Fête du Travail n'a pas semé la terreur sur le marché des valeurs la semaine dernière alors qu'il enregistrait une autre bonne avance. L'habitude des clients de la Bourse consiste à régler leur comptabilité en avance d'une semaine quelles que soient les bonnes ou mauvaises pouvant venir de Wall Street. Cette habitude parfois entraine un fléchissement des prix. A ce temps-ci cependant comme le marché était très tranquille en prévision d'un long congé, le marché n'a guère changé. Les prix avaient une tendance à la hausse alors que les clients commençaient à fermer leurs livres et à quitter la ville à partir de jeudi.

Suivant le ralliement de la semaine précédente, la semaine commença avec deux jours d'hésitation. Mais pendant les trois derniers jours la tendance était entièrement à la hausse. La moyenne de 60 titres calculés par la Presse Associée a monté de $1.90 à $176.40. Cela n'était que 60 cents au-dessous du sommet de 1955 de $177 atteint le 25 juillet. Les observateurs du marché considèrent cette hausse comme un signe de confiance qui insitera ceux qui font des placements à en investir encore plus après le long congé. La semaine s'est terminée sans enregistrer un volume de deux millions. Les cinq titres les plus actifs sur le marché de New-York étaient Thodesian Slection Trust qui gagna ¼ de point à 7 5/8 avec un roulement de 175,000 actions; U.S. Steel qui avança de 1 5/8 point à 57 1/8; Phillips Petroleum qui perdit 1 7/8 à 71 5/8; Colorado Fuel & Iron qui grimpa de 1/8 de point à 30 3/8 et Sperry Rand qui a enregistré un gain de 1 3/8 à 24 5/8.

Sur la Bourse Américaine, les cinq titres les plus actifs furent: Molydenite Corp of Canada qui avança de 7/16 de point à 2 1/16 avec un virement de 127.500 actions; California Eastern Aviation qui monta de 7/8 de point à 4 ¼; Coastal Caribbean Oils qui gagna 1/8 de point à 2 7/8, Sterling Precision Instrument qui fit un gain de 1/8 de point à 5 et Goldfield Consolidated Mines qui demeura inchangé à 1 ¾.

Parmi les valeurs, Canadian Pacific monta de ¼ de point à 34 1/8 et Distillers Seagram qui avança de 4 ¾ à 45 ½. Hiram Walker baissa de 3/8 de point à 77 1/8. International Nickel fléchit de 1/8 de point à 86 et Dome Mines déclina de 1/8 de point à 15 1/8. Lake Shore resta inchangé à 5 5/8 et Royalite Oil grimpa de ¼ de point à 15 sur la Bourse Américaine.

New-York (PA) Les chemins de fer, les titres industriels et les services publics n'ont pas fait de visibles progrès sur le marché des obligations la semaine dernière. Les obligations étrangères du dollar ont en général été fermes et tranquilles. Les obligations allemandes, du Japon et de l'Amérique du Sud ont monté irrégulièrement pendant que les obligations polonaises perdaient un peu de terrain. Le plus nouveau financement de la semaine fut apparemment bien accueilli. Il s'agit de celui de Baltimore & Ohio $280,000,000 obligations hypothécaires consolidées, la plus grande consolidation de dettes dans l'histoire des chemins de fer américains.

A la Bourse de Montréal sur 393 titres, 141 ont monté et 140 ont perdu un peu de terrain que 112 demeuraient inchangé. On comptait 36 nouveaux hauts et 13 nouveaux bas. Le volume des titres industriels a été plus élevé que durant la semaine précédente. Les titres industriels les plus actifs furent Brazil, Massey, Imperial Oil, Inland Cement privilégié, Distiller Seagrams, Bell, Brown, C.P.R., General Dynamic et Consolidated Smelters.

Le marché des obligations à Montréal fut tranquille durant la semaine et on sentait l'approche d'un long congé. Dans la division des obligations du gouvernement du Canada, les valeurs à courts et longs termes étaient inchangées tandis que celles à Moyens termes étaient légèrement à la baisse. Les obligations industrielles étaient tranquilles mais stables. Les obligations concertibles montraient un certain nombre de gains que réfléchissaient les gains enregistrés à la Bourse. British American Oil de 1961 monta de 5 points à 146, offert et de 1962 de 3 points à 117 ½, offert. Traders Finance 4 ½ pour cent de 1969 a gagné 5 points à 124 offer. CPR 3 1/8 pour cent de 1970 enregistra un gain de 3 points à 133.

Obligations canadiennes

(Cours fournis par Royal Securities Corporation Limited)

Séance du 2 septembre 1955

Titres	Off	Dem
OBLIGATIONS DO DOMINION		
3% perpétuelles	94½	95½
2¾% janvier 1975-78	103¼	..
2¼% 1er juillet 1956	99¾	100¾
2¾% 1er juin 1968	96¼	96¾
2½% 1er mai 1958	98¾	99¾
3% juin 1956-66	100¼	101¼
3¼% janvier 1974-78	99¼	100¼
3¼% 1er oct 1979	99½	100½
EMPRUNTS DE GUERRE		
3% 1959 (8e emp Victoire)	99¾	100¾
3% 1960 (8e emp Victoire)	100¼	101¼
3% 1962 (7e emp Victoire)	100¼	101¼
3% 1963 (6e emp Victoire)	100¼	101¼
3% 1966 (9e emp Victoire)	99½	100½
GARANTIES PAR LE PAYS		
C.N.R. 3% 1954-59	99¾	..
C.N.R. 3% 1966	98¾	..
C.N.R. 2¾% 1967	95¾	..
C.N.R. 2¾% 1969-71	93¼	..
C.N.R. 3¼% 1972-74	104¼	..
PROVINCIALES		
Colombie-Brit 3%, 1960	98	98
Colombie-Brit 3% 1960	99	..
Manitoba 4¼% 1970	106½	—
Manitoba Hydro 3½% 1974	100	..
Manitoba 4% 1969	101	..
Manitoba 3% 1968	97½	..
Nouv.-Brunswick 3% 1959	99	100
Nouv.-Brunswick 2¾% 1967	92½	93½
Nouv.-Brunswick 4½% 1960	104½	..
Nouv.-Brunswick 2¼% 1970	87¼	88¼
NB 3¼% 1970	100¾	101¾
Terre-Neuve 3¼% 1967	99	..
Terre-Neuve 3% 1958	98¾	..
Terre-Neuve 4% 1964	104½	..
Terre-Neuve 3% 1974	100	101
Nouvelle-Ecosse 2¾% 1968	94	96
Nouvelle-Ecosse 4¼% 1969	104½	..
Nouvelle-Ecosse 3¾% 1970	101½	..
Ontario Hydro 3½% 1979	99¼	..
Ontario Hydro 4¼% 1967	106	..
Ontario Hydro 4¼% 1969	107	..
Ontario 4% 1959-1961	103¾	104¾
Ontario 3% 1962-65	98¼	93¼
Ontario 4% 1968	105½	..
Ontario 3½% 1962	100¾	..
Ontario 4% 1972	105¾	..
Ontario 3% 1977	93¼	..
Ile du P.-E. 2¾% 1962	96	..
Ile du P.-E. 3% 1963	97½	..
Ile du P.-E. 4½ 1967	103¾	..
Québec 3 ¾% 1959	99½	..
Québec 3½% 1960	100¾	..
Québec 3¾% 1967	101	..
Québec 4% 1962	104	..
Québec 3% 1965	98½	99½
Québec 3% 1969	96¼	97¼
Qué. Hydro 3% 1960	99½	100½
Québec Hydro 4% 1963	104	..
Québec Hydro 3¼% 1974	97	98
Que. Mun. Com. 3¼% 1957	99½	..
Que. Mun Com 3% 1962	98	..
Que. Mun Com 3% 1972	94	..
Que. Mun Com 3½% 1966	98	..
Que. Mun Com 3¼% 1972	98¼	98
Saskatchewan 3¼% 1962	95	..
Saskatchewan 3¾% 1965	101½	..
Saskatchewan 3¼% 1975	97¾	..
MUNICIPALES		
Montréal 3% 1960	96¾	..
Montreal 3% 1970	89¾	..
Montréal 3% 1972	88¾	..
Québec 3½% 1964	96	..
Regina 3¾% 1972	97	..
St. John 3½% 1970	94	..
Trois-Rivières 3¼% 1963	96½	..
Toronto 3% 1967	93	..
Winnipeg 2¾% 1966	92	..
Vancouver 3½% 1975	95½	..
TRANSPORTS		
Algoma Central 5% 1959	158	160
Can. Steamship 3½% 1957	100¼	..
Can Steamship 4% 1966	99¾	—
SERVICES PUBLICS		
Bell Telephone 3% 1977	92½	94½
Bell Telephone 3¼% 1973	93½	95
Bell Telephone 4½% 1967	105½	107
Bell Telephone 3¼% 1979	100	102
Brazilian Trac 4¼% 1970	84	86
B. C. Electric 4½% 1977	104¼	..
B. C. Electric 4½% 1979	104¾	..
B. C. Electric 3½% 1980	96¾	97¾
B. C. Electric 3¼% 1967	95¼	97¼
B. C. Electric 3¼% 1968	99¼	100¾
B. C. Electric 3½% 1975	96¼	97¼
Bowater 3¾% 1980	96	97¾
B. C. Telephone 4% 1962	100	..
Calgary Power 3¼% 1972	94½	..
Can. Électric 4% 1968	97¾	..
Can. Pac. Ry 3¾% 1972	99	100½
Gatineau Power 3¼% 1979	95½	97½
Great Lakes 3½% 1969	97¼	..
Great Lakes 4½% 1969	99½	101
Lower St Law 3¾% 1965	94½	..
Maritime Elec 4% 1975	99	..
Mclaren Power 3% 1969	95½	96½
Mex Lite 5% 1975	86	..
Trans. Emp Oil 3½% 1967	97⅛	..
West. Can. Br. 5% 1967	120	—
Newfland Light 5% 1972	103¼	..
Newfland Light 4½% 1974	101	..
Nor Que Pow 4½% 1967	98¼	..
North. Tel. 4% 1975	101	..
Power Corp 3½% 1967	97	..
Québec Power 3% 1962	99	100
Shawinigan Pow 3% 1981	98¾	..
Shawinigan Pow 3½% 1970	98½	100¼
Shawinigan Pow 3½% 1973	99	..
St Maurice Pow 3½% 1970	95¼	..
Winnipeg Elec 3¼% 1971	99	..
Winnipeg Elec 4% 1971	101¾	..
IMMEUBLES		
Alex Building 6% 1962 (WS)	109½	..
Balfour 4% 1963	82½	..
Dominion Square 4% 1959	100	102
Eaton Realty 3½% 1963	98	100
Eaton Realty 3% 1973	104½	106½
Glen Investment 5% 1959	129¼	..
Hôtel LaSalle 5% 1965	83½	..
Lord Nelson 4% 1967	87¼	..
MU1 Apt. 1er 4½% 1964	99	..
Morgan 3¼% 1967	97	..
INDUSTRIELLES		
Abitibi 4% 1974	101½	102½
Abitibi 3½% 1967	99¼	101
Aluminium 3½% 1971	99	100½
Aluminium 4½% 1973	103	104¼
Barvue 3% 1958	99	101
Brand Henderson 4% 1961	84½	..
Brand Henderson 5% 1963	84½	..
B.-A. Oil 3¼% 1974	98	99½
B. C. Forest 4½% 1966	100½	..
Burns 4% 1963	99	..
Can. Breweries 3½% 1967	98½	..
Can Breweries 4¾% 1979	104¼	105¼
Can. Canners 3¼% 1970	97½	..
Can. Chemical 5¾% 1971	100½	102
Can. Celanese 3% 1962	97¼	..
Can. Industries 3¾% 1974	101	..
Canadian Oil 5% 1972	104¼	..
Can W Lumber 4% 1962	99½	..
Cookshutt Plow 4¼% 1965	94	96½
Columbia Cell 4½% 1965	99¼	100¼
Columbia Cell 5% 1968	100½	..
Crédit Foncier 5% 1955	103½	105½
Dominion Fdry 4½% 1969	103	105
Dominion Tar 5% 1967	106	..
Dominion Textile 3½% 1959	97½	100½
Dryden Paper 4¾% 1974	102¾	..
Eaton A 4¾% 1974	104½	..
E.-B. Eddy 4% 1974	99¼	101
Federal Grain 4% 1964	98	99
Gen. Motors Acc. 4% 1964	102	103½
Gen Mot acc 4¾% 1969	104	105¾
General Steel 3½% 1970	93½	96½
Great Plains 4% 1965	163	..
Gunnar Gold 5% 1960	100¾	101¾
Hudson Bay 4.75	99	100¾
Imperial Oil 3% 1969	95½	97
Imperial Oil 3¾% 1975	100¾	101½
Imperial Tobacco 3% 1970	95½	97½
Ind. Acceptance 5½% 1973	104	105½
Ind. Acceptance 5¼% 1974	104	106
Ind. Acceptance 4½% 1974	102¾	..
Irving Oil 5¼% 1967	102¼	104½
Maple Leaf M 3¾% 1963	99½	..
Massey-Harris 3% 1967	104	105½
Midwest 5% 1970	120	122
Nova Scotia St. 3½% 1963	96	..
Ogilvie 4% 1967	97½	..
Phillips 5% 1968	102	..
Pronto Uranium 5% 1960	102	103¾
Pembina 4¾% 1974	101¼	..
Pembina 5% 1972	100½	..
Price Brothers 3¼% 1968	99	..
St Law C. 5% 1972	104¼	105½
Sask Pipe 5% 1972	101½	..
Simpsons 4¾% 1973	104	106½
Simpsons Sears 4½% 1979	103½	105½
Simpsons Sears 4¾% 1973	104	106½
Steinberg 5¼% 1972	104	106
Traders Finance 5% 1969	102¼	103¾
West C Brew 4½% 1965	100¾	..
Wingate Equip 4½% 1970	101	..
CONVERTIBLES		
Ajax Petroleum 5% 1962	95½	..
B.-A. Oil 3½% 1961	140	..
B.-A. Oil 3½% 1962	110	..
B.-C. Forest 5% 1961	128	132
Brazilian Tract 4½% 1971	84	86
Can. South Oil 5% 1961	92½	94½
Canadian Brew 4½% 1961	123½	124½
Can Petrofina 4% 1972	113½	116½
Can Pac Ry 3½% 1866	105	107
Can Pac Ry 4% 1969	109	111
Cockshutt Farm 5% 1968	98½	..
Dominion Textile 4% 1966	99½	101¼
Dom. Steel 4% 1961	100½	102
Dom. Steel 4¼% 1970	106	[illegible]
General Pete 4½% 1968	94½	—
Kroy Oil 5% 1967	98½	..
New Superior 5% 1964	98	100
Power Corp 4½%	195	..
Traders Fin 4¾% 1969	125	130
Trans Emp Oil 5% 1968	93¼	..
Mexican Light 5% 1975	85	87
Nfld Light 5¼% 1966	94¼	..
Waln P & R 6% 1969	95½	98½

Prix domestiques pour les métaux

Montréal (PC)— Voici les prix de gros pour les métaux exprimés en fonds canadiens pour des quantités de 100 livres, F.O.B. Montréal.

Lots formant une tonne:— Etain $90.50; plomb, $15.70; zinc prime western $14.00; zinc de haute qualité $15.25; zinc de qualite spéciale, $15.50; antimoine de haute qualité, 99.6 pour cent, $28.00; antimoine standard 99 pour cent $27.00; cuivre, $44.44 (prix nominal.

Lots formant cinq tonnes: — Etain, $96.50; antimoine de haute qualité, 99.6 pour cent, $27.25; antimoine standard 99 pour cent $26.25.

Lots en charges de wagons:— Plomb, $14.25; zinc prime western, $12.50; zinc de haute qualité, $13.85; zinc de qualité spéciale, $14.00; cuivre, $42.44 (prix nominal).

Statistiques hebdomadaires des marchés mobiliers de Montréal

Le tableau suivant montre les principales caractéristiques de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne pour la semaine finissant le 2 septembre 1955. Il y a eu pratiquement un nombre égal de gains et de pertes puisque sur un total de 393 valeurs transigées 141 ont monté et 140 ont fléchi tandis que 112 demeuraient inchangées.

STATISTIQUES HEBDOMADAIRES

Volume:	Industries	Mines	Huiles	Total
Lundi 29 août	48,610	695,398	31,101	775,109
Mardi 30 août	60,198	786,078	71,381	917,657
Mercredi 31 août	58,471	701,008	34,513	793,992
Jeudi 1 sept.	50,823	900,453	41,168	992,444
Vendredi 2 sept.	55,563	961,853	56,377	1,073,793
Total de la semaine	273,665	4,044,790	234,540	4,552,995
Semaine précédente	274,165	4,019,307	138,771	4,432,243
1955 à date	16,730,420	148,588,590	9,794,231	175,113,241
1954 à date	11,601,834	34,493,092	7,265,631	53,360,557

Industriels les plus actifs	Actions	Mines et huiles les plus actives	Actions
Brazil	21,456	Quebec Chibougamau	663,857
Massey	13,872	Weedon	501,500
Imperial Oil	10,921	Beatrice	249,100
Inland Cement Pr.	10,550	Royran	242,299
Dist. Seagrams	7,913	Duvan	155,600
Bell	7,097	Ameranium	148,700
Brown	6,925	Lingside	141,900
C.P.R.	6,743	Empire Oil	127,300
Gen. Dynamics	5,670	Ascot	96,000
Cons. Smelters	5,345	Merrill	85,600

SOMMAIRE

	Titres	Gains	Pertes	Inchangés	Nouv. Hauts	Nouv. Bas
Semaine 29 août au 2 sept	393	141	140	112	36	13
Semaine du 22 au 26 août	406	174	104	128	44	17
Lundi, 29 août	265	80	81	104	11	3
Mardi, 30 août	245	60	80	105	5	2
Mercredi, 31 août	232	69	77	86	9	2
Jeudi, 1 septembre	246	81	71	94	11	4
Vendredi, 2 septembre	235	89	56	90	13	4

VALEUR DES TRANSACTIONS

Semaine du 22-26 août	$ 19,644,005
Semaine du 15-19 août	$ 18,342,586
1er janvier - 26 août 1955	$800,898,153
1er janvier - 26 août 1954	$472,589,795

MOYENNES

	Banques 7	Utilités 10	20 Industries	30 assortis Titres	Papiers 10	15 d'or Mines
Vendredi	50.82	138.5	296.8	244.0	1475.29	80.78
Semaine dernière	51.01	138.7	294.8	242.7	1451.98	80.62
Mois dernier	51.75	138.4	289.8	239.4	1407.74	82.00
1954	43.98	113.2	217.0	182.4	999.13	63.86
Change de la semaine	—0.19	—0.2	+2.0	+1.3	+23.21	+0.16
Haut de la semaine	51.15	140.0	296.8	244.0	1475.29	80.94
Bas de la semaine	50.82	138.5	294.1	242.3	1456.78	80.71
Haut 1955	53.91	141.8	299.3	246.7	1475.29	84.03
Bas 1955	46.40	117.7	243.2	201.5	1139.92	67.43
Haut 1954	47.09	119.4	251.5	207.5	1163.35	70.36
Bas 1954	46.13	92.4	182.0	153.4	767.09	48.69

La tendance du marché du bétail

ontréal, (Spéciale) — Les prix des bovins ont été inégaux la semaine dernière. Les arrivages comprenaient 2,045 bovins, 3,185 veaux, 2,350 porcs, 1,685 moutons et agneaux. Les veaux de lait se vendaient $1.00 de plus tandis que les veaux d'herbe et abreuvés valaient jusqu'à $2.00 de moins. Les porcs était de .50 cents moins cher. Les moutons étaient généralement stables tandis que les agneaux rapportaient jusqu'à $2.50 de moins.

Bouvillons et taures — Bouvillons de choix $21.25 à $22.00 bons $20.00 à $21.00, moyens $16.00 a $19.50, communs $13.00 à $16.00, légers communs aussi bas que $9.00. Taures moyennes $13.00 à $16.00, quelques-unes de meilleure qualité jusqu'à $17.00, communes $9.00 à $12.50, quelques-unes aussi bas que $9.00.

Vaches — Bonnes (type boucherie) $12.50 à $13.75, quelques-unes $14.00, bonnes (type laitier) $11.50 à $12.50, moyennes $11.00 à $12.00, communes $9.00 à $10.50, très communes $6.00 à $9.00.

Taureaux — Bons $12.00 à $13.00 les meilleurs jusqu'à $14.00, communs et moyens $10.00 à $12.00, quelques-uns aussi bas que $8.00.

Veaux — Les veaux de lait enregistrèrent une hausse de $1.00 se vendant $21.00 à $24.00, quelques-uns jusqu'à $25.00 pour les bons et les choix, de $18.00 a $21.00 pour les moyens, $13.00 a $17.00 pour les communs. Les veaux d'herbe et de chaudière séchangeaient lentement et subirent une baisse de $2.00 rapportant à la fermeture de $8.00 a $11.00, les ventes lundi ont atteint $12.50.

Porcs — Les porcs valaient 50 cents de moins, se vendant sur les deux marchés à $28.50 catégorie "A". Un lot de 85 porcs fut vendu sur le marché de l'Ouest à $29.25 catégorie "A". Les truies étaient stables à $17.50 sur les deux marchés.

Agneaux. — Les bons agneaux rapportaient de $18.00 à $19.00, quelques-uns $19.50 à 20.00, quelques ventes à la fermeture $17.00. Les communs $12.00 à 15.00. Les moutons étaient généralement stables variant de $4.00 à $9.00.

Les exportations de blé

Winnipeg, (PC) — Le Canada n'est plus le plus grand exportateur de blé au monde bien que ses exportations, au 31 juillet dernier, aient atteint presque la moyenne des 30 dernières années.

La statistique indique que le Canada a exporté 251,800,000 boisseaux de blé en 1954-55. Mais les Etats-Unis l'ont devancé avec 275,000,000 de boisseaux.

Depuis 30 ans, la moyenne canadienne d'exportation a été de 255,400,000 boisseaux. L'année record fut 1952-53 avec 385,526,541 boisseaux.

Emprunt scolaire de Douglastown

Les commissaires d'écoles catholiques pour la municipalité de Douglastown, comté de Gaspé-Sud, ont vendu, mercredi soir, 31 août, une émission de $151,500 d'obligations en séries vingt ans. L'adjudication a été faite au syndicat de Garneau, Boulanger, Ltée, Grenier, Ruel & Cie, Inc. La Corporation de Prêts de Québec et J.-E. Laflamme, Ltée. Le prix payé est de 97 pour $104,-500 à 3 p. 100 1956-59 et $47,500 à 4 p. 100 1960-75, ce qui représente un loyer moyen net de 4.321 p. 100 pour l'argent emprunté. Le Secrétaire de la province a accordé un octroi de $107,180.10 à la commission scolaire, qui vient sur le marché des obligations pour la première fois.

Datées du 1er juillet 1955, les obligations échoient du 1er juillet 1956 au 1er juillet 1975 inclusivement. L'intérêt étant payable semi-annuellement les 1er janvier et 1er juillet de chaque année. Le principal et l'intérêt sont payables à une banque à charte à Québec, à Montréal ou à Gaspé. Les commissaires ont la faculté de rembourser les titres par anticipation. L'emprunt autorisé par une résolution en date du 16 mai 1955, est contracté pour la construction d'une école de neuf classes. L'octroi de $107,180.10 qui doit être affecté en entier au service de l'emprunt est payable en quatre versements annuels et consécutifs, soit un de $26,795.02 et trois de $26,795.02, de 1956 à 1959 inclusivement.

L'industrie de l'acier

Cleveland, (PA) — L'expansion de l'industrie de l'acier pendant les quinze prochaines années dépassera celle qui s'est produite pendant la seconde guerre mondiale et la guerre de Corée, dit Steel Magazine.

Cette revue hebdomadaire dit que la capacité de production augmentera de 50 pour cent ou d'une moyenne de 4,000,000 de tonnes par année et nécessitera des dépenses d'au moins $15,000,000 pour l'agrandissement et l'amélioration des usines. L'augmentation annuelle moyenne depuis 46 ans, y compris les deux guerres, est de 2,000,000 de tonnes.

Augmentation des ventes des magasins à rayons

Le B.F.S. révèle que les ventes des magasins à rayons canadiens, durant la semaine terminée le 20 août, se sont élevées à 4.5 p. 100 au-dessus de celles d'un an plus tôt. Toutes les régions ont enregistré des gains, mais c'est en Alberta que l'augmentation a été la plus forte (7.7 p. 100). Voici, en dollars et par province, l'acroissement des ventes pour la période observée: Manitoba, 6.9 p. 100; proinces de l'Atlantivue, 6 p. 100; Ontario, 2.7 p. 100; Saskatchewan, 2.7 p. 100; Québec, 2.5 p. 100 et Colombie-Britanniue, 2.2 p. 100.

Raffinerie de métal à Champlain ?

Trois-Rivières, (PC) — Une nouvelle parue mercredi dans le Daily Commercial News de Toronto a ajouté du poids aux rapports circulant depuis quelque temps, selon lesquels une importante raffinerie de métal serait construite prochainement à Champlain. Le coût de la nouvelle usine serait de l'ordre de $40,000. Ces rapports n'ont pu être confirmés par les autorités.

Bromptonville vend $60,000 d'obligations

La ville de Bormptonville, comté de Richmond, a adjugé, jeudi soir, 1er septembre, une émission de $60,000 d'obligations en séries vingt ans. La vente a été faite à un syndicat composé des maisons J.-E. Laflamme, Ltée et Grenier, Ruel & Cie, Inc., au prix de 98.82 pour $23,500 à 3 p. 100 1956-65 et $36,500 à 4 p. 100 1966-75. Le noyer net de l'emprunt se trouve être de 4.143 pour cent.

La municipalité était déjà venue sur le marché il y plusieurs années.

Les obligations, rachetables par anticipation, échoient du 1er juin 1956 au 1er juin 1975 inclusivement, étant datées du 1er juin 1955. L'intérêt semi-annuel est payable les 1er juin et 1er decembre de chaque année cependant que la capital et l'interet sont payables à toutes les succursales d'une ban

Recul des prix des valeurs mobilières

La baisse générale des prix d'actions ordinaires durant la première moitié d'août a été suivie d'une situation plus ou moins ferme. L'indice général de 99 émissions de portefeuilliste (100 pour 1935-1939) a été reculé de 250.8 durant la dernière semaine de juillet à 241.8 la semaine du 11 août, pour remonter à 249.1 au cours de la semaine du 25 août, soit une baisse nette de 0.7 p. 100.

Relativement aux principaux groupes, notons un fléchissement des actions de services d'utilité publique et de banques et un léger affermissement des actions industrielles. Durant le mois, les actions de 14 services d'utilité publique sont tombées de 214.1 à 207.6 et celles de 7 banques, de 273.4 à 162.6; par contre, les actions de 78 industrielles s'élevaient de 257 à 257.3.

Parmi les sous-groupes, les aliments et produits connexes se sont maintenus relativement fermes pendant que les mines montaient en flèche durant la dernière semaine. Après une avance durant la première semaine, la meunerie est de nouveau descendue au niveau de juillet, tandis que les boissons, les matériaux de construction, la pulpe et le papier, après des pertes antérieures, remontaient à leurs sommets précédents. Des reculs considérables durant la période 28 juillet-25 août ont été accusés par les textiles, le vêtement et les huiles, bien que les trois sous-groupes des services d'utilité publique de la machinerie et de l'outillage aient baissé modérément.

L'indice réuni de 27 titres miniers a avancé de 3.3 p. 100 durant la période observée (131.8 contre 127.6). L'affermissement a été général pour les 5 métaux communs dont l'indice est monté de 246.3 à 259.7, pendant que l'or enregistrait un gain fractionnaire (75.9 contre 75.7).

Un entrepôt de pièces d'autos

Toronto, (PC) — La compagnie Ford du Canada a révélé aujourd'hui qu'elle a fait une offre à la cité d'Edmonton pour acheter un terrain de 10 acres pour y ériger, dans l'Ouest, un entrepôt pour les pièces détachées.

Fluctuations étroites du dollar canadien et de la livre sterling sur le marché de New-York

New-York, (Spéciale) La tranquillité régnait à la Bourse des monnaies étrangères de New-York au cours de la semaine finissant le 19 août. La livre stérling et le dollar canadien ont fluctué étroitement alors que le volume était léger, signale la revue hebdomadaire du New York Times.

La livre sterling a évolué entre $2.78 9/16 et $2.78 13/16. Elle a terminé la semaine à $2.78 5/8 avec une légère baisse de 1/32 de cent comparativement à la semaine précédente. Les taux de la monnaie s'établissaient comme suit à la fermeture : 30 jours, $2.78 3/16; 60 jours, $2.77 23/32; 90 jours, $2.77 3/16; six mois, $2.76 1/4.

Le dollar canadien, au début de la semaine, a fléchi un peu pour fermer à 1 7/16 cent de prime avec une perte nette de 1/32 de cent.

Les monnaies européennes étaient stables. En Extrême-Orient, celle de l'Inde a perdu un point à 20.91 cents et celle du Pakistan de 3 points à 20.92 cents. Le groupe de l'Amérique du Sud a évolué dans les deux sens, la monnaie du Brésil a gagné du terrain tandis que celle de l'Uruguay a fléchi de 50 points à 29.75 cents.

LA COTE DES MONNAIES ETRANGERES

	Fluctuations hebdomadaires 22 au 26 août 1955 Haut	Bas	Haut	Fluctuations de 1955 Date	Bas	Date
EUROPE						
Royaume-Uni	$2.78 13/16	$2.78 9/16	$2.80 1/16	3 Mai	$2.78 3/16	17 Fév.
Belgique	1.99	1.98 ⅞	2.00 ¼	4 Jan.	1.98 9/16	7 Mars
Danemark	14.52	14.52	14.52	3 Jan.	14.52	3 Jan.
Espagne	2.36	2.36	2.36	3 Jan.	2.36	3 Jan.
France (libre)	0.28 ⅝	0.28 ⅝	0.28 ⅝	3 Jan.	0.28 ⅝	3 Jan.
Allemagne (officielle)	23.75	23.74	23.84	3 Jan.	23.74	22 Août
Allemagne (Cap. Lib.)	23.64	23.61	23.74	3 Juin	23.03	7 Fév.
Hollande	26.13	26.13	26.40	4 Juin	26.12 ½	17 Août
Italie	624.93	624.79	624.94	14 Mars	624.70	4 Fév.
Norvège	14.03	14.03	14.03	3 Jan.	14.03	3 Jan.
Portugal	3.50	3.50	3.50	3 Jan.	3.50	3 Jan.
Suède	19.36	19.36	19.36	3 Jan.	19.34	10 Août
Suisse	23.34	23.34	23.35	16 Juin	23.32	8 Fév.
PAYS D'ORIENT						
Hong-Kong	17.45	17.40	17.52	25 Mars	17.35	21 Juil.
Inde	20.93	20.90	21.02	13 Avr.	20.88	27 Juin
Pakistan	20.96	20.92	20.25	13 Avr.	20.91	16 Août
AMERIQUE DU SUD						
Argentine (libre)	7.25	7.25	7.25	3 Jan.	7.15	12 Mai
Brésil (officiel)	5.44	5.44	5.44	3 Jan.	5.44	3 Jan.
Brésil (libre)	1.43	1.42	1.47	20 Jan.	1.17	15 Mars
Colombie	40.00	40.00	40.00	3 Jan.	40.00	3 Jan.
Colombie (libre)	24.75	24.75	26.00	24 Mai	23.00	12 Juil.
Mexique	8.00	8.00	8.00	3 Jan.	8.00	3 Jan.
Pérou (libre)	5.25	5.25	5.28	3 Jan.	5.25	21 Juil.
Uruguay	30.00	29.75	22.50	15 Fév.	29.75	19 Août
Vénézuela	30.05	30.05	30.05	3 Jan.	30.05	3 Jan.
AUTRES PAYS						
Australie	2.23 ¼	2.23	$2.24 ¼	15 Avr.	$2.22 ⅞	4 Fév.
Canada	101.550	101.390	103.687	14 Jan.	100.937	1 Mars
Nouvelle-Ecosse	2.78 5/32	2.78	2.79 13/32	3 Mai	2.77 19/32	17 Fév.
Afrique du Sud	2.79 5/32	2.79	2.80 13/32	3 Mai	2.78 19/32	17 Fév.

NOTE : Pour les cours ci-dessus, les devises des pays de la zone sterling sont exprimées en dollars et en décimales d'un dollar; les autres monnaies sont exprimées en cents et décimales de cent. La lire italienne est cotée en centaines de lires au dollar.

Les prix de gros

En juillet, les prix de gros ont diminué d'environ 0.1 p. 100 par rapport à juin et l'indice général (1935-1939=100) a reculé de 218.7 à 218.4, révèle le B.F.S. Les baisses accusées par les produits animaux, les matières végétales et les produits chimiques et parachimiques ont plus que contre-balancé les hausses enregistrées par les métaux non ferreux, le bois, les produits du bois, le papier, les minéraux non métalliques, le fer et ses produits.

Les prix des produits animaux ont baissé d'environ 1.1 p. 100 en juillet par rapport à juin, vu que la réduction pour les viandes boucanées, le bétail (sauf le bouvillon), les viandes fraiches (sauf celle du bouvillon) et le saindoux ont plus que compensé l'avance pour les oeufs, les bouvillons et la viande de bouvillon, le beurre, les fourrures brutes et le suif. Les matières végétales ont diminué de prix (0.4 p. 100), les baisses des céréales, des pommes de terre, des légumes en conserve, des fèves de cacao vertes et des produits du cacao, des fèves de café, des aliments pour bestiaux et volaille, des diverses matières végétales, des fruits en conserve, du sucre brut et du malt ayant plus que contre-balancé les hausses du caoutchouc brut, des huiles végétales, des oignons et des fruits frais importés.

Un aperçu des prix de gros

Montreal. — Voici les prix de gros dans la métropole tels que fournis par la Presse Canadienne:

Blé Northern No 1	$1.76
Blé Northern No 2	1.73
Blé Northern No 3	1.71
Blé Northern No 4	1.66

Le boisseau, entreposé à Fort-William, Ont. (blé no 2)

FARINE DE BLE DU PRINTEMPS

Première patente	5.70
Seconde patente	5.00

Enrichie, le sac en charges de wagons. Moins 1 p 100 d'escompte au comptant.

GRAINS MOULUS A ENGRAIS

Son	$53.25
Gru rouge	60.25
Gru blanc, extra	66.25

la tonne, sujet à un escompte de 24 cents

Avoine broyée, sac de 100 lbs. livrée au commerce	3.40
Avoine "Plain"	2.90
Foin pressé No 1 "Timothy" la tonne	30.00
Foin presse, No 2 "Timothy" la tonne	28.00
Paille	26.00

VOLAILLES

Dindes, catégorie "A"	0.52
Dindes, catégorie "B"	0.48
Dindes, catégorie "C"	0.40
Poulets engraissés au lait, catégorie "A"	0.54
Poulets engraissés au lait, catégorie "B"	0.47
Volailles "A"	0.40
Volailles "B"	0.38

Pour des sujets de 5 lbs et plus:

Les prix des volailles représentent des prix de gros pour des oiseaux non emballés. Pour les sujets emballés il faut ajouter 10 cents.

OEUFS

Catégorie A-Gros	0.59
Catégorie "A" moyens	0.62
Catégorie "A" petits	0.49
Catégorie "B" (en cartons)	0.45
Catégorie B "loose"	0.41
Catégorie C (en cartons)	0.34
Catégorie C "loose"	0.31

Prix des matières industrielles en août

Les prix de gros de 30 matières industrielles ont avancé de 1.4 p. 100 en août et l'indice général hebdomadaire, basé sur 100 pour la moyenne de 1935-1939, s'est établi à 240.6 le 26 août, en comparaison de 237.2 le 29 juillet annonce le Bureau fédéral de la statistique.

Menaient l'avance, les déchets d'acier et le cuivre, suivis des peaux de boeuf, des barres d'acier, du caoutchouc brut, du sisal, de la tôle, de mineral de fer et de la pulpe au sulphite blanchie. Des réductions ont été accusées par la laine crue, l'huile de coton, l'étain, l'avoine et le coton brut.

CHARIOT A PLATE-FORME
FAIRBANKS-MORSE
pneus, roues robustes à roulements à billes

CHARIOT À PLATE-FORME AVEC PNEUS, roues robustes à roulements à billes lubrifiés en permanence. Capacité de chargement 2000 lb.— hauteur de la plate-forme 16¾". Solide cadre boulonné en bouleau ou en érable secs de qualité No 1. En vente dans 16 succursales Fairbanks-Morse, à travers le Canada.

MODÈLE NO 236
A Québec :
255 boul. des Capucins — Téléphone : 2-1548

CITE DE QUEBEC

PROCLAMATION

Fête civique pour l'Exposition Provinciale

QUEBEC, 2 sept. 1955

En vertu d'une résolution adoptée par le Conseil de Ville de Québec, le 14 juillet 1955, et pour me rendre au désir généralement exprimé dans le public de visiter librement la prochaine Exposition provinciale de Québec, le soussigné, Maire de Québec, proclame par les présentes JEUDI, le 8ème jour de septembre 1955, comme jour de FETE CIVIQUE et de CONGE GENERAL.

J'invite en conséquence tous les citoyens à observer ce jour comme fête civique et à décorer leurs maisons et places d'affaires, et je prie spécialement les administrateurs des banques, les marchands et industriels de permettre à tous leurs employés de prendre congé ce jour-là, afin que tous puissent visiter l'Exposition avec leurs familles.

(Signé) WILFRID HAMEL
Maire de Québec

Par ordre
F.-X. CHOUINARD
Greffier de la Cité

Québec, le 29 août 1955

Monsieur Napoléon Côté demande à la cité de Québec la permission d'installer 2 reservoirs pour la Gazoline, d'une capacité de 4,000 gallons chacun; 1 pour l'huile de rebuts, d'une capacité de 500 gallons, 2 pompes, sur la 18ième rue, côté sud, près de la 3ième avenue; le tout conformément aux réglements municipaux.

Toute opposition à cette demande devra être communiquée dans les dix jours à monsieur F.-X. Chouinard, greffier de la cité.

LUDGER GAGNON
INGENIEUR DE LA CITE

CITE DE QUEBEC

le 30 août 1955

Asselard Laberge Limitée demande à la cité de Québec la permission d'installer à l'arrière de leur atelier, No 160, 3ième Rue, un reservoir à Naphta d'une capacité de 50 gallons, le tout conformement aux réglements municipaux.

Toute opposition à cette demande devra être communiquée dans les dix jours à monsieur L.-X. Chouinard, greffier de la cité.

LUDGER GAGNON
INGENIEUR DE LA CITE

Un artiste populaire de la Radio et de la Télévision nous explique comment il évite les succédanés quand il demande ASPIRIN.

Jean-Pierre Masson

dit:

"Pour être certain d'obtenir la seule et unique "ASPIRIN, j'exige toujours la boite portant le nom BAYER imprimé en forme de croix!"

Un Produit BAYER

PRENEZ ASPIRIN POUR UN SOULAGEMENT RAPIDE DES MAUX DE TÊTE ET DES MALAISES DUS AU RHUME, À LA NÉVRITE, À LA NÉVRALGIE ET AU RHUMATISME

CINZANO

Vermouth

LE FAMEUX APÉRITIF EUROPÉEN IMPORTÉ D'ITALIE

MAINTENANT... EN VENTE AU CANADA!

Le vermouth le mieux connu au monde, et à la portée de toutes les bourses. Servez-le à votre goût!

CINZANO

Les prix de gros aux Etats-Unis

New-York, (PA) — Voici les prix de gros des principaux produits de base sur le marché newyorkais à moins d'indications contraires:

SUCRE, domestique contrat No 6 de novembre 0.0548
SUCRE, brut, marché courant, prix nominal 0.0600
SUCRE, mondial, contrat No 4 de mars 0.0327
SUCRE mondial brut, marché courant 0.0325
CAOUTCHOUC brut.
(Suite à la page 13, 4e col.)
contrat de septembre 0.4900
CAOUTCHOUC, brut, feuilles fumées à nervures, marché courant, No 1, prix nominal 48½
CAFE, marché courant, Santos No 4, prix nominal 0.5805
CAFE, Santos No 4 "S", contrat de septembre 0.5602
CACAO, contrat de septembre 0.3100
CACAO "Accra" marché courant, prix nominal 0.33¼
FARINE, en sac de coton de 100 lbs. "Family Patents", à Minneapolis 7.30
COTON, contrat d'octobre la balle 33.70-33.71
COTON, "middling" marché courant, prix nominal 34.40
HUILE tirée de la graine de coton blanchi, contrat de septembre prix offert 0.1367
PEAUX brutes, la livre, contrat d'octobre 0.1090
PEAUX légères de vaches, marché courant 0.12½-0.13½
LAINE, contrat d'octobre, prix offert 1.27
LAINE, certif., marché courant, prix nominal 1.295
LAINE, Tops, contrat d'octobre, prix offert 1.585
LAINE, "Tops" certif., marché courant, prix nominal 1.58
SOIE brute, nouveau contrat de septembre, prix offert 0.0444
SOIE, marché courant, prix demandé 0.0470
ETAIN, contrat de janvier, prix offert 0.9375
ZINC, contrat d'octobre, prix offert 0.1249
PLOMB, contrat de mai, prix offert 0.1486
CUIVRE, contrat de decembre 0.4500
BLE, Northern No 1, Dark du printemps, C.I.F., à New-York 2.81½
MAIS, No 2 jaune, C.I.F. à New-York 1.50½
SEIGLE, No 2 américain, F.O.B. New-York, en charges de wagons 1.41
AVOINE, No 2 blanche, C.I.F. à New-York 0.74½
ORGE, No 2 fourragere, domestique, C.I.F. à N.-Y., prix nominal 1.15
FEVES SOYA, No 1 jaune à Toledo, Ohio 2.40-2.42
HUILE tirée de la fève soya brute au wagon-citerne, la livre 0.11621½
SAINDOUX midwest prix nominal 0.1075

Vente de lait et de crème nature

Au Canada, les ventes de lait et de crème nature se sont accrues de 5 p. 100 en juin et de 4 p. 100 en janvier-juin par rapport à une année auparavant, déclare le B.F.S. Exprimées en livres de lait, les ventes de juin se sont établies à 434,070,000 livres en 1955 et celles du semestre, à 2,633,390,000. Toutes les provinces, sauf l'Ile du Prince-Edouard, ont enregistré des avances durant les deux périodes.

Les ventes de juin ont augmenté de 4 p. 100 sur celles d'un an plus tôt pour le lait (357,056,000 livres contre 138,405,000 pintes) et de 9 p. 100 pour la crème (76,984,000 livres).

RENDEMENT DES VALEURS

Cours fournis par Geoffrion, Robert & Gélinas

Revenu net par action ($)	Dividende (b)	Prix	Rendement %
Industries			
2.43 Asbestos	1.25▲	43.00	2.98
3.28 Building Prod	1.80	44.50	4.04
1.32 Can & Dom Sug	1.00	22.00	4.55
2.14 Canada Cement	1.00	37.00	2.70
3.10 Can Breweries	1.25	22.00	5.68
2.72 Can Cement	1.00	36.00	2.78
7.14 Can Car & Fdy	1.00	29.00	3.42
0.56 Can Celanese	0.60	20.50	2.92
0.72 Can Industries	0.45	25.00	1.80
2.58 Can Vickers	1.50	36.00	4.17
4.09 Dist Seagrams	1.70	42.00	4.05
1.77 Dom Bridge	0.70	24.50	2.85
1.14 Dom Foundries	0.60	27.00	2.22
1.60 D Steel & Coal	1.00	19.00	5.26
2.13 Dom Stores	1.00	42.00	2.38
0.56 Dominion Tar	0.40	12.00	3.33
1.95 Famous Players	1.60	23.50	6.81
8.58 Ford "A"	5.00	130.50	3.85
0.44 Gen Steel Wares	0.40	10.00	4.00
3.78 Gypsum Lime	2.40	60.50	3.96
5.39 Ind Acceptance	2.50	55.50	4.55
0.76 Massey Harris	0.60	10.50	5.71
2.51 Molson's Br "A"	1.20	26.00	4.61
1.70 Mont Locom	1.00	17.50	5.71
3.92 Nat Steel Car	2.00	33.00	6.06
2.12 Steel of Cda	1.45	53.00	2.73
1.02 Walker G & W	4.00	75.50	5.29
2.22 Westeel Prod	1.40	22.00	6.25
1.99 Zeller's	1.00	26.00	3.85
Papiers et bois			
2.49 Abitibi	1.20	37.00	3.24
0.66 Anglo-Newfland	0.60	13.00	4.62
4.19 Bathurst "B"	1.00	44.50	2.23
1.09 B C Forest	0.40	13.50	2.96
2.21 Cons Paper	1.50	38.00	3.95
2.16 Fraser	1.20	35.00	3.42
2.45 Great Lakes	1.60	43.00	3.69
2.70 Howard Smith	1.20	44.00	2.72
6.47 Inter Paper	3.00	105.00	2.86
*2.41 MacMillan "B"	1.00	42.00	2.38
4.72 Minerva & Ont	$2.00*	65.00	3.08
2.68 Powell River	1.70	58.00	2.93
3.59 Price Brothers	2.00	57.50	3.48
4.04 St Lawrence	2.00	71.50	2.80
Services publics			
2.44 Bell Teleph	2.00	50.00	4.00
1.80 Cda Steamship	2.50	33.00	7.58
1.94 Can Pac Ry	1.50▲	37.00	4.35
1.99 Gaineau Pow	1.20	33.00	3.63
2.62 Inter Utilities	$1.00*	39.00	4.10
2.84 Shawin W & P	1.45	70.00	2.05
Banques			
2.23 Can Nationale	1.20	40.00	3.00
2.13 Can de Commer	1.20	46.00	2.60
1.67 Montreal	1.40	49.00	2.86
2.15 Nova-Scotia	$1.80	61.00	2.95
2.29 Royale	1.60	58.50	2.73
Metaux de base			
3.87 Aluminium	2.50	102.00	2.15
1.55 Cons Smelter	1.35▲	37.00	4.15
0.29 East Sullivan	0.40▲	6.50	5.86
1.94 Falconbridge	0.75▲	28.00	2.63
4.66 Hudson Bay	4.00▲	67.00	5.97
4.34 Inter Nickel	▲3.00*	81.00	3.68
2.21 Noranda	2.00▲	58.00	3.42
2.40 Waite Amulet	1.40	15.00	9.33
Mines d'or			
0.92 Dome	0.70▲	15.00	4.60
0.45 Hollinger	0.24▲	23.00	1.04
0.78 Kerr-Addison	0.80▲	17.00	4.70
0.16 Macassa	0.12▲	2.00	6.00
0.77 McIntyre	3.00▲	84.00	3.57
Huiles			
2.16 Brit Am Oil	85.00	30.00	2.83
0.28 Calg & Edmon	0.10▲	16.50	6.25
1.66 Imperial Oil	0.90	18.00	2.37
2.95 McColl Front	$1.20	44.00	2.73
0.26 Royalite	0.26▲	13.50	1.92

(a) Revenu net annuel d'après les chiffres les plus récents.
(b) Déclaré ou payé durant ses 12 derniers mois, à moins d'indications contraires.
(*) Sur les actions "A" et "B" réunis.
(▲) D'après les versements effectués.
(‡) Le rabais de 10% n'est pas accordé par l'impôt sur le revenu.
(▲▲) L'impôt sur le revenu autorise la déduction d'un crédit d'épuisement variant entre 10 et 25%.
(*) Payable en dollars américains.
4.14%: rendement moyen sur 114 valeurs.

Décès de Mme L.-Emile Gaboury

Dame Marie Blanche Dube, épouse de feu L.-Emile Gaboury ancien employé des postes, est décédée à sa résidence d'été à Cap-Rouge, dimanche, à l'âge de 68 ans et 9 mois. Elle demeurait au no 291, chemin Ste-Foy.

Elle laisse dans le deuil ses fils : MM. Yves, Paul et Pierre Gaboury; ses filles : Mme Wilfrid Martel (Alice), Fernande, Thérèse, Mme Marcel Caron (Marthe) et Laurette; son frère, M. Eugène Dubé; ses gendres : MM. Wilfrid Martel, Marcel Caron; ses belles-filles: Mme Yves Gaboury (Jeanne Hayfield), Mme Paul Gaboury (Anita Leblanc), Mme Pierre Gaboury (Béatrice Pelletier); ses beaux-frères et belles-soeurs : M. Joseph Gaboury, Mlle Alice Gaboury, M. et Mme Pierre Rondeau; ses petits-enfants : Nicole, Jean et Michel Gaboury, Marc Gaboury, Louise et Roger Gaboury et Denis Caron, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle de Mme Gaboury est présentement exposée à la résidence funéraire de la Maison Arthur Cloutier & Fils, 146 Boul. St-Cyrille Ouest. Les funérailles auront lieu jeudi en l'église des Sts-Martyrs et l'inhumation au cimetière Belmont.

Plus de saindoux, de graisse et de suif

Ottawa. — Les producteurs canadiens ont fabriqué plus de saindoux, de graisse culinaire et de suif en juillet par rapport à un an plus tôt, mais moins de margarine, d'huiles raffinees, de graisse et d'autres huiles et matieres grasses, révele le B.F.S. Durant les sept premiers mois, la production a augmente quant à la margarine, le saindoux, le suif et la graisse blanche, mais a diminue quant aux autres articles.

Voici la production de juillet, en milliers de livres, avec les chiffres correspondants de 1954 entre parentheses: margarine, 7,750 (7,802); graisse culinaire empaquetee, 3,241 (2,690); graisse culinaire en vrac, 7,307 (7,064); huiles de cocos raffinées, 961 (1,068); huiles raffinees pour salades et cuisson, 1,741 (1,866); saindoux, 7,693 (5,863); suif comestible, 2,615 (2,325); suif non comestible, 8,760 (7,885); graisse blanche, 302 (374); autre graisse, 267 (302); autres huiles et matieres grasses, 813 (900).

Une république au Pakistan

Karachi, (PA) Le premier ministre Chadhri Mohammed Ali, du Pakistan, a laissé savoir vendredi que son pays deviendra bientôt une république mais probablement dans le cadre du Commonwealth. Karachi y perdra son titre de capitale.

Le premier ministre a déclaré dans une entrevue qu'il ne fait aucun doute qu'en vertu de la nouvelle constitution pakistanaise à laquelle on est à mettre la dernière main, son pays deviendra une république federale et se divise en deux secteurs, l'un à l'est, l'autre à l'ouest.

Arbitrage à St-Jean

M. le juge René Lippé, de Montréal, a été nommé par le gouvernement provincial membre et président du tribunal d'arbitrage chargé de régler les différents entre les commissaires d'écoles de la ville de St-Jean et leurs employés. Cette nomination a été annoncée par l'hon. Maurice Duplessis, premier ministre de la province.

Importante transaction

Shawinigan Falls (PC)- La compagnie Carrier et Frere Ltd, propriétaire d'un service d'autobus dans la région de Shawinigan Falls, a effectué vendredi l'achat de la Cie d'autobus Champoux de La Tuque. Le montant de la transaction dépasserait $100,000.

Seul le journal vous apporte des histoires complètes jour après jour, des photos, et le nombre de mots suffisant.

Nouveau!

Le plus grand perfectionnement en Revêtement d'Amiante en 10 années

BARDEAUX CEDARGRAIN Johns-Manville SCELLÉS au SILICONE

Le Revêtement Mural d'Amiante Cedargrain a conquis depuis longtemps la faveur des principaux constructeurs et des propriétaires judicieux. Composé d'amiante et ciment (fibrociment), il est incombustible, imputrescible et permanent comme la pierre; il s'obtient en tons pastels de grande beauté.

Maintenant, un extraordinaire perfectionnement rend Cedargrain meilleur que jamais! Le 'scellement' au Silicone est invisible; ce n'est pas une laque de surface pouvant s'user ou s'arracher. Tout en empêchant l'eau de pénétrer, Silicone permet toutefois au mur de 'respirer'; sa protection durera des années et des années.

Pour recevoir gratis la brochure en couleurs sur le Revêtement Cedargrain Scellé au Silicone, voyez le marchand J-M ou ecrivez à Canadian Johns-Manville, dép. N-58 — 565 Lakeshore Road East, Port-Credit, Ontario.

Pas assombri par l'humidité.

Se nettoie tout seul . . . résiste aux taches.

L'enduit de Silicone est invisible, ne peut altérer la couleur.

Pas une laque de surface, pouvant s'écailler ou s'user.

Pas un anti-vapeurs . . . le mur peut encore 'respirer'.

Poinçonnés pour clouage facile, les bardeaux muraux Cedargrain J-M se posent aisément sur maisons neuves ou sur les vieux murs.

Johns-Manville

Au-delà de 400 groupes de produits pour la maison, la ferme, l'industrie.

JOINTS ET GARNITURES — PRODUITS ISOLANTS, CALORIFUGES ET RÉFRACTAIRES, POUR L'INDUSTRIE — GARNITURES DE FREINS — BARDEAUX AMIANTE POUR TOITURES ET REVÊTEMENTS MURAUX — BARDEAUX D'ASPHALTE — MATÉRIAUX ACOUSTIQUES — ISOLANT SPINTEX POUR MAISONS — PLANCHES MURALES ET TUYAU TRANSITE AMIANTE-CIMENT.

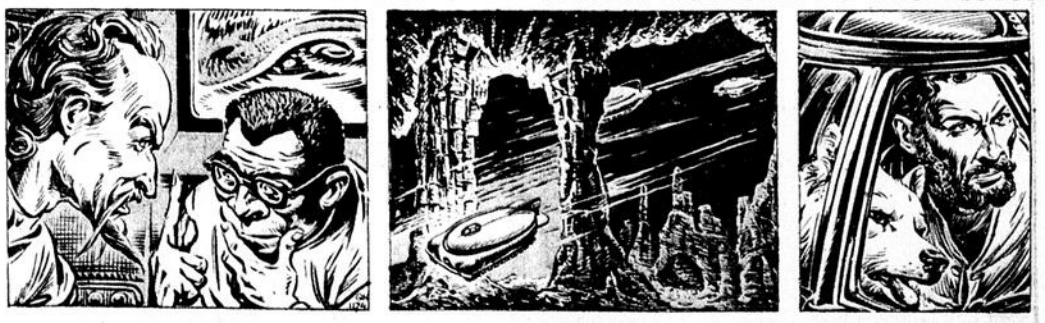
8-409F

POUR VOS MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, VOYEZ LE DÉTAILLANT J-M

AUGER & AUGER 'TÉE
48 ave Industrielle
Tél. : 2-6891

LEBOEUF & GRENIER
LIMITEE
Matériaux de Construction
226 de la Couronne Tél.: 2-4025

AVENTURE DU CAPITAINE ROB — LE SOMBRE ROYAUME DU PROFESSEUR



Lupardi discute avec Yoto de la possibilité d'une panne. "Je crois que le tank numéro 2 n'est pas en ordre," dit Yoto. "Déjà depuis quelques jours, les hommes réagissaient très mal à vos ordres. On dirait qu'ils recommencent à penser par eux-mêmes." Lupardi décide de faire revenir les tanks à l'île pour une inspection radicale, avant qu'il ne continue à exécuter ses projets. De nouveau, les tanks se mettent en marche. Rob, entretemps, a réussi à calculer approximativement, quand la caravane arrivera à l'île. Il décide d'agir au moment qu'ils seront à peu de distance des quartiers de Lupardi. Il dérange les esclaves le moins possible, mais il ne quitte pas les instruments des yeux. Il comprend bien, que Lupardi ou Yoto ne devront le découvrir, car alors tout sera fini.

Des milliers de créditistes au Parlement . . .

(Suite de la page 11)

ans se dévoue pour la cause à travers tout le pays. Au même moment, la garde des loisirs de Mackayville, dont les membres portaient le béret blanc du mouvement, fit son entrée dans l'arena de l'O.T.J. et exécuta quelques pièces de son répertoire à l'intention des congressistes.

Au Parlement

Au delà de cinq mille personnes ont envahi les pelouses et les avenues du Parlement, dimanche après-midi, après une parade sur la maison du peuple à travers les rues de la vieille capitale. Des centaines de pavillons blancs portés par les congressistes précédaient les différentes sections. La parade s'est formée à l'arena du parc Victoria pour emprunter les rues Dorchester, St-Vallier, côte d'Abraham, carré d'Youville, rue Dauphine, rue d'Auteuil, Grande-Allée et rue Dufferin.

La grande manifestation populaire était sous la direction des leaders du mouvement, Mme Gilberte Côté-Mercier, M. Louis Even et J.-Ernest Grégoire, tandis que M. Gabriel Lacasse agisait comme maître de cérémonies. Aux premiers rangs de l'assistance des invités d'honneur on remarquait les honorables Jacques Miquelon, Tancrède Labbé et Wilfrid Labbé, ministres dans le cabinet Duplessis; les députés Antonin Marquis, de Québec-Est; Guy Dallaire, de Rouyn-Noranda; Reynolds Bélanger, de Lévis; J.-P. Noël, de Montréal-Jeanne-Mance; Paul Goulet, de Témiscamingue; Emilien Lafrance, de Richmond; le Dr Gérard Lemieux, de Wolfe; René Bernatchez, de Lotbinière; René Hamel, de St-Maurice; Clovis Gagnon, de Matapédia; M. Guérin, de Stanstead; le Dr Ant. Raymond, de Témiscouata; Bernard Pinard, de Drummond; l'hon. H. Fournier, ministre de l'Hydro du Nouveau-Brunswick, et M. L. Fortin, député de Madawaska à la législature du Nouveau-Brunswick, etc.

Mme Côté-Mercier s'est dit enchantée de voir que tant d'élus du peuple avaient répondu à l'appel des nombreux créditistes de la province et représente aux élus du peuple que ce sont toutes les familles canadiennes qui sont alors en face de leur maison, la maison du peuple, pour réclamer les biens qui leur appartiennent.

Louis Even déclare à son tour que le plus grand parlement du monde ce n'est pas celui de l'ONU, ni celui d'Ottawa, mais celui de Québec en face duquel des milliers de citoyens se trouvent présentement et demandent aux représentants du peuple de faire disparaître les obstacles aux désirs et au droit qu'ont les citoyens de jouir de l'abondance qui se trouve dans le sol et le sous-sol de leur province de Québec. Nous demandons aux élus du peuple de mettre en pratique la doctrine du Crédit social et mettre en valeur la personnalité humaine. Nous voulons que ce qui est matériellement possible soit financièrement réalisable. M. Louis Even s'élève contre la mauvaise répartition des richesses dans une province qui, comme Québec, par exemple, est la plus riche du pays; le leader créditiste ne comprend pas qu'il y ait encore des familles pauvres dans cette province.

L'hon. M. Miquelon

L'hon. Jacques Miquelon, ministre d'Etat et député du comté d'Abitibi-est, avertit d'abord la foule qu'il est présent au congrès, non pas comme ministre de la Couronne mais bien comme député d'un comté du Nord-ouest du Québec comptant de nombreux adeptes du Crédit social parmi ses milliers d'électeurs. Rappelant que les représentations des citoyens, des associations et des groupements politiques étaient précieuses pour ceux qui détiennent un mandat du peuple, l'hon. Miquelon déclare qu'il est souhaitable que commis et commettants s'éclairent mutuellement, que ceux qui détiennent l'autorité de par la volonté du peuple, reçoivent les représentations de leurs électeurs. C'est le devoir, d'ailleurs, souligne encore l'hon. Miquelon, que tout citoyen non seulement élise ses représentants et les seconde, mais qu'il s'intéresse encore à la chose publique comme le font les membres du Crédit social de la province de Québec.

M. Miquelon se dit heureux de profiter de ce ralliement populaire pour rencontrer les tenants des différentes opinions politiques qui peuvent avoir cours. Mais il avertit ses auditeurs que l'on ne doit pas s'attendre qu'il se prononce sans plus de délai sur l'opportunité de souscrire au programme et à la législation que les partisans du Crédit social préconisent.

"Ce programme, continue le ministre Miquelon, les économistes l'ont ignoré, jusqu'au siècle dernier, alors que peu s'en trouvent parmi les contemporains pour le mettre franchement de l'avant, en préciser les rouages, en prévoir les possibilités et les résultats de sa mise en oeuvre. Il ne faut donc pas s'étonner que le profane en économie politique n'aborde cette théorie qu'avec circonspection."

L'hon. Miquelon rappelle ensuite que dans certaines provinces du pays, où des députés ont été élus sous l'étiquette créditiste, n'ont pas su encore ou n'ont pas pu traduire concrètement et efficacement, dans leur administration, les principes de la doctrine chère aux créditistes. Tout en admettant que les créditistes de la province de Québec se sont dissocies de leurs confrères de l'Ouest et qu'ils n'ont pas d'ambition électorale, ne formant pas un parti politique proprement dit, l'hon. Miquelon soutient que l'attitude et les oeuvres des gouvernements créditistes de l'Ouest semblent une impérieuse invitation à la prudence.

"On ne change pas l'ordre établi sans être assuré de pouvoir lui substituer un ordre meilleur. Or, nous ne pouvons pas oublier, dit encore l'hon. Miquelon, que votre mouvement prêche avant tout une réforme du système monétaire, matière qui relève exclusivement de l'autorité fédérale, en vertu de la Constitution, à l'article 91. Voilà qui restreint considérablement la liberté et la capacité d'une législature provinciale d'instituer un véritable régime créditiste."

"De plus, continue l'hon. Miquelon, la province de Québec pourrait-elle s'ingérer dans un domaine que la Constitution réserve au pouvoir central, au moment même où elle exige de ce dernier le respect de l'esprit et de la lettre de l'Acte de l'Amérique britannique du nord, particulièrement dans le domaine fiscal, afin de toucher les revenus dont elle a besoin pour faire face aux obligations qu'elle doit assumer, en vertu même de la Constitution? Votre gouvernement, que j'appuie avec mes collègues de l'Union Nationale, a réalisé considérablement dans le domaine social depuis quelques années. Ai-je besoin de rappeler ici les paroles souvent répétées par l'hon. Maurice Duplessis: "Qu'on donne aux gouvernements provinciaux les moyens de faire face à leurs obligations, dans les domaines que leur a reconnu la Constitution et le gouvernement de Québec voudra aller davantage encore, particulièrement dans le domaine social, afin de donner à chacun de ses administrés une part de nos richesses."

Cette répartition des devoirs et des pouvoirs entre le parlement fédéral et les législatures soulève des questions complexes, avoue le ministre Miquelon. Mais à la lumière de la Constitution actuelle ne croyez-vous pas essentiel, demande l'hon. Miquelon, de gagner d'abord à votre réforme le gouvernement du pays? Telle est, en tout cas, mon attitude personnelle en présence de votre mouvement et de vos démarches. Ce serait l'opinion de plusieurs de mes collègues, que je n'en serais nullement surpris." En terminant, M. Miquelon remercie les créditistes de leur invitation et assure ses électeurs créditistes de la même attention qu'il leur a toujours témoignée en tant qu'électeurs d'Abitibi-est.

Huit représentants du peuple à la Législature de Québec à celle du Nouveau-Brunswick ont tenu à emprimer des opinions en présence des milliers de leurs électeurs du Crédit social réuni en congrès provincial à Québec même. Mentionnons, outre l'hon. Jacques Miquelon, qui parlait en son nom personnel et non au nom du gouvernement de la province: l'hon. H. Fournier, président de l'Hydro au Nouveau-Brunswick; MM. Antonin Marquis, René Hamel, Reynolds Bélanger, J.-P. Noël, B. Pinard et Guy Dallaire, tous membres de la législature provinciale.

M. René Hamel félicite les créditistes de la ténacité qu'ils mettent dans la lutte conduite en vue d'obtenir cette justice sociale absolument essentielle. Cependant, la nature, dit-il, ne fait pas de sauts; il faut que les choses viennent graduellement. Il considère pourtant sain le principe qui veut que ce qui est matériellement possible soit financièrement réalisable. Quant à la méthode à employer, dit-il, nous devons l'étudier scrupuleusement afin que la justice soit respectée pour tout le monde.

M. J.-Paul Noel déclare qu'il endosse le point de vue exprimé par M. Hamel et exprime l'espoir que la Législature ait bientôt son comité parlementaire chargé d'étudier la doctrine du crédit social. M. Antonin Marquis, seul député de la ville de Québec à assister à la manifestation, se dit heureux de rencontrer les créditistes et d'étudier le bien-fondé de leurs demandes justes et raisonnables. Le député Reynolds Bélanger endosse lui aussi les paroles de MM. Hamel et Noel et salue ses nombreux électeurs créditistes du comté de Lévis. M. Bernard Pinard déclare que c'est son premier contact avec le mouvement du Crédit. Il regrette que l'hon. Miquelon n'ait pas parlé officiellement au nom du gouvernement et se déclare d'accord sur le principe que l'argent doit servir d'abord à sauver toutes les classes sociales. Il promet de continuer à étudier la doctrine de cette foule réunie devant le Parlement, afin d'en tirer le meilleur possible pour toute la population. M. Guy Dallaire se dit heureux d'avoir répondu à l'invitation de ses électeurs créditistes et demande la collaboration de tous au bénéfice de la collectivité. Enfin, l'hon. Fournier, du Nouveau-Brunswick, souligne que chez lui les problèmes sont les mêmes que ceux de la province de Québec dans une proportion de 90 pour cent et qu'il n'est pas de ceux qui prétendent que le peuple, au XXe siècle, doit être l'esclave de la Confédération.

J.-Ernest Grégoire

L'ancien maire de Québec et l'ancien député de Montmagny à la Législature remercie sincèrement tous les ministres et députés qui ont répondu à l'appel du mouvement et précise que le Crédit social n'est lié à aucun des deux partis politiques et qu'il n'est l'adversaire d'aucun d'eux. Il prétend que le Crédit social a fait du chemin depuis 20 ans, mais que les hommes publics ont fait du chemin dans la direction du Crédit social.

M. J.-Ernest Grégoire déclare encore que depuis 1938 il a adhéré ouvertement au Crédit social et qu'il n'a jamais regretté cette prise de position. Il demande aux ministres et députés de se hâter de goûter cette grande joie de l'esprit et du coeur que procure la vision du Crédit social en mettant sans délai dans leur programme la réalisation du crédit social dans la province confiée à leurs soins. Ce jour-là, messieurs du parlement, vous aurez établi définitivement et sans restriction l'autonomie financière de votre province, la seule autonomie qui manque pour permettre l'épanouissement de tous les autres. En terminant, M. Grégoire invite la législature provinciale à être la première au monde à poser le geste et à affranchir un peuple de la dictature financière.

Les municipalités

La dernière séance plénière du congrès était consacrée aux problèmes municipaux vus par les tenants de la doctrine du Crédit social. Plusieurs maires, échevins et conseillers ont répondu à l'invitation des dirigeants du mouvement à cette assemblée où les principaux orateurs étaient Mme Gilberte Côté-Mercier, M. Louis Even et Me J.-Ernest Grégoire. On remarquait particulièrement les maires Alphonse Julien, de Springhill; Ludger Duclos, de St-Tite des Caps; Magella Laforest, de Ville-Montmorency; Louis Raymond, de L'Annonciation (Labelle); Maurice Ceuette, de Rouyn; Armand Vézina, de Dolbeau; Omer Beaudoin, de St-Samuel; Roméo Vadnais, de St-Nicéphore; Wilfrid Tardif, de Lambton; Me J.-A. Drouin, de Lac-Mégantic; Rodolphe Lemay, de St-Edouard de Lotbinière; Arthur Larouche, de Ste-Monique de Honfleur, et Henri Larouche, de Naudville.

L'ancien maire J.-Ernest Grégoire, de Québec, a souhaité la bienvenue à tous les maires et échevins, à qui il a demandé de s'unir pour obtenir, avec les créditistes, du gouvernement provincial l'établissement du crédit social. Collaborez avec nous, dit-il, pour obtenir la fin du perpétuel cauchemar du manque d'argent en face des besoins municipaux.

M. Louis Even a traité de finance municipale et de crédit social. Il a retracé le tableau à peu près le même pour toutes les villes ou municipalités du manque de ressources pour executer des travaux d'expansion ou même d'entretien. Le mal est que cette comptabilité ne correspond pas aux réalités. M. Even se plaint d'une épidémie d'emprunts un peu partout et déclare que la solution que préconise actuellement le Crédit social se situe en dehors de la cage financière. La finance, dit-il, entre autres choses, doit être commandée et non de commander. Il faut absolument briser la camisole financière des municipalités si ces dernières veulent survivre. M. Even déclare qu'il doit pourtant y avoir assez de chiffres dans l'arithmétique pour régler le problème. Il regrette qu'on ait trouvé de l'argent pour des oeuvres de guerre et qu'on n'en trouve pas pour les oeuvres de paix, de vie et de survie. M. Even soutient que l'argent vient par milliards lorsqu'une plume de banquier décide d'en faire. Et pour que la finance soit réellement une institution de service et non un arbitre qui décide, octroie ou refuse le permis d'agir, il faudrait que le gouvernement établisse un organisme social de crédit, fédéral ou provincial, qui jouerait le rôle des banques actuelles et qui ferait une émission de crédit nouveau pour une production nouvelle et, comme la consommation ne peut jamais dépasser la production, l'ensemble de la population ne serait jamais à court de moyens de paiement.

Mme Côté-Mercier a parlé, pour sa part, de l'importance de premier ordre accordée par les créditistes au gouvernement municipal.

Les résolutions

Parmi les résolutions adoptées par le congrès mentionnons: a) demande aux gouvernements fédéral et provincial de procéder sans délai à l'établissement du crédit social dans le pays et dans la province de Québec; b) protestation contre le refus par le gouvernement fédéral de doubler le taux des allocations familiales; c) prière au gouvernement fédéral d'instaurer un système économique vraiment humain, mettant la production au service de tous et de chacun: ce qui serait la meilleure arme défensive contre le communisme; d) protestation auprès du département de l'Instruction contre l'entrainement obligatoire des écoliers dans nos écoles et protestation contre l'affiliation des corps de cadets à l'armée canadienne; e) demande aux conseils municipaux de lutter avec les créditistes contre les emprunts, contre les hausses d'évaluation foncière et contre toutes formes de hausses de taxes; f) protestation auprès des conseils municipaux contre les règlements défendant la distribution ou l'affichage de pancartes non commerciales (exception faite, pourtant, pour la littérature ou les annonces immorales que le groupe condamne); g) demande à Radio-Canada d'un quart d'heure par semaine pour permettre à l'Institut d'action politique d'expliquer l'idée créditiste, tout comme les autres partis qui bénéficient de périodes gratuites.

Le congrès de trois jours prenait fin hier matin par un pèlerinage au sanctuaire de Ste-Anne de Beaupré.

Un nouvel assaut sur l'Arctique canadien

Des milliers d'hommes et des millions de dollars sont employés en ce moment à livrer un assaut fantastique sur le Nord canadien. L'opération a déjà coûté deux vies humaines.

Le récit d'un témoin oculaire dans SÉLECTION de septembre vous apporte les détails de cette grande aventure . . . la construction d'un réseau de radar au sommet du continent pour *vous* protéger. Lisez comment Canadiens et Américains y travaillent de concert, offrant ainsi au monde un nouvel exemple de parfaite harmonie.

Achetez SÉLECTION de septembre aujourd'hui: plus de 30 articles d'intérêt durable.

MEUBLES
Individuel et de série.
• VERNISSAGE
• POLISSAGE
Réparations de meubles neufs ou usagés. Menuiserie en général.
GERARD TREMBLAY ENR.
Entrepreneur général
18 rue Droiet — Tél.: 4-1677

CHÂSSIS ANGLAIS
Complets $12.00
J.-M. DORÉ
MANUFACTURIER
562 DOLLARD. TEL.: 3-0837
OUVERT LE SOIR

BARDEAUX D'ASPHALTE
CONTRE-PLAQUE
CIMENT PLASTIQUE
PLANCHES DE GYPSE
DEMERS & DION Inc.
200 Ave du St-Sacrement — Tél.: 7-3333

TUILES DE PARTERRE
Enjolivez votre parterre au moyen de belles tuiles de couleurs.
• Dimensions: 16" x 12" et 8" x 12"
• Couleurs variées, permanentes
• Prix modiques
• Toute quantité disponible.

S'adresser chez
PAGÉ & FRÈRE ENR.
Charlesbourg ouest, Tél.: MA 3-1341 - MA 3-2416

AUTOBUS
LAC ST-JEAN
DIRECT
TRAJET PLUS COURT — PRIX PLUS BAS
QUÉBEC — PARC NATIONAL — RADAR
HÉBERTVILLE
ST-JOSEPH D'ALMA — DOLBEAU
ROBERVAL — ST-FÉLICIEN etc.
Tous les jours exc. dimanche
DE QUEBEC 2.30 P.M. — De Dolbeau 8.40 A.M.
INFORMATIONS
GARE CENTRALE D'AUTOBUS 505 Blvd Charest
PHIL. BOUCHARD St-Joseph d'Alma
TERMINUS DOLBEAU TEL.: 824
TEL.: 4-4692
AUTOBUS FOURNIER Ltée

MENUISERIE DE QUALITÉ
Nos 30 années d'expérience sont la garantie d'un service parfait
— MANUFACTURIERS DE PORTES ET CHASSIS —
• Mobiliers d'eglises
• Escaliers
• Châssis
• Porte.
• Armoires
• Planches à repasser
LOUIS RHEAUME INC.
• Pharmacies
• Moulures de toutes sortes
• Plinthes
• Chambranles
• Arborite
• Formica
599, 8e Rue — QUEBEC — Tél.: 2-3854

MAISONS A VENDRE
à St-Albert le Grand
Angle Colombière Est et 5ème Avenue
3 MODELES DIFFERENTS
• Première qualité
• 6 pièces
• Brique
• Façade en pierre
• Carré en madriers
• Planchers de bois franc
• Murs en plâtre
• Système à l'huile
• Plan fédéral
• Système facile de paiement.
S'adresser sur les lieux de 8h. à 5h.
Tél: MA 3-3179
Le soir et en fin de semaine, sur demande
Albert Noël Inc.

VISITEZ L'EXPOSITION
AUJOURD'HUI MARDI, 6 SSEPTEMBRE
Jour des "Jeunes Agriculteurs"
Manifestations — Parades
9.00 a.m. — Palais de l'Agriculture — Jugement des Chevaux Percherons, des Bovins Ayrshires et Jerseys et des Porcs
12.30 p.m. — Palais Central — (Salle des Banquets) Lunch officiel offert aux Jeunes Ruraux par la Commission
2.00 p.m. — Kiosque — Concert — Fanfare Morin
3.30 p.m. — Palais de l'Agriculture — Démonstration d'Outillage Agricole — Parade de Bestiaux
6.30 p.m. — Palais Central (Salle des Banquets) Dîner offert aux Jeunes Ruraux par le Gouvernement Provincial
7.30 p.m. — Palais de l'Agriculture — Cercles des Jeunes Eleveurs
8.00 p.m. — Estrade — Courses de Chevaux
8.00 p.m. — Kiosque — Concert — Orchestre Symphonique des Jeunes
8.15 p.m. — Colisée — Les "GAIETES PARISIENNES"
DEMAIN — MERCREDI, 7 SEPTEMBRE
Fête du Merite Agricole — "Jour des Agriculteurs"
(Programme Spécial)
9.00 a.m. — Palais de l'Agriculture — Jugement des Chevaux Canadiens, des Bovins Canadiens et Holsteins et des Moutons
10.00 a.m. à 3.00 p.m. — Bureau du Mérite Agricole — Inscription des lauréats et remise des cartes pour le banquet
10.00 a.m. à 6.00 p.m. — Visite de l'Exposition par les Lauréats anciens et nouveaux, accompagnés de leurs agronomes ou instructeurs
2.00 p.m. — Kiosque — Concert — Fanfare Morin
4.30 p.m. — Palais de l'Agriculture — Parade de Chevaux et Bovins Primés
5.30 p.m. — Palais de l'Agriculture — Démonstration d'Outillage Agricole
6.30 p.m. — Palais Central — (Salle des Banquets) Dîner offert par l'Hon. Ministre de l'Agriculture aux décorés du Mérite Agricole
8.00 p.m. — Palais de l'Agriculture — Concours de Présentation (Showmanship)
8.00 p.m. — Estrade — Courses de Chevaux
8.00 p.m. — Kiosque — Concert — Fanfare Notre-Dame
8.15 p.m. — Colisée — Les "GAIETES PARISIENNES"
8.30 p.m. — Palais de l'Agriculture — Expertises des Eleveurs d'Ayrshires
ADMISSION — PARC: Enfants 15c — Adultes 50c, Autos 50c

COUVRE-PLANCHERS
TAPIS
RUGS
PRELARTS
La plus grande variété de modèles et de marques qui rehausseront la décoration intérieure de votre foyer.
PRISE DE MESURES POSAGE
Terreau & Racine
196, rue St-Paul-Tél.: 4-5181
LIMITEE

VOUS DESIREZ UN
AMEUBLEMENT
DE PREMIERE QUALITE
A UN PRIX RAISONNABLE
CONSULTEZ
E.-A. ROUSSEAU E.M.R.
Ebéniste et manufacturier de meubles pour bureaux, magasins, résidences, églises, pharmacies, laboratoires. Style et qualité depuis 1922.
100 Dorchester. Tél.: 4-4366

TELEPHONEZ
pour votre PRET en 1 visite
EXEMPLES DE PRÊTS

Argent comptant que vous obtenez	15 MO.	24 MO.	36 MO.
Remboursement mensuel	$12	$28	$40

Les prêts d'autres montants ou pour d'autres périodes sont en proportion. (Cen.)
▶ Téléphonez pour un prêt en unmeuble. Prêt sur mesure, selon les besoins et le revenu. Utilisez notre Service d'Unification des Factures . . . : sans frais . . . pour diminuer les paiements, unifier vos factures. Téléphonez, écrivez, ou venez.
Prêts de $50 à $750 au plus
LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI
Personal FINANCE CO.
Beneficial Finance SYSTEM
2 bureaux bien situés on Quebec
• Deuxième étage, 764 rue Saint-Joseph ..... Tél. 5-6151
• Deuxième étage, 236 rue St-Joan ..... Tel. 5-4581
CHICOUTIMI . . 2ième étage, 130 rue Racine est ..... Tel. 4-4421
JONQUIERE . . Deuxième étage, 102 St. Aime ..... Tel. 2-3571
LEVIS — 73 Cote Du Passage ..... TErminus 7-4752
THETFORD MINES — 264 Rue Notre Dame, Nord ..... FEderal 5-9129
Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir
Prêts consentis dans toutes les villes environnantes • Personal Finance Company de Canada

QUEBEC Glassheat LIMITEE
297 RUE DU PONT -- QUEBEC -- TEL.: 5-4767
Vous invite à son Kiosque au
PALAIS DE L'INDUSTRIE
(Allée centrale) à
L'EXPOSITION PROVINCIALE
Représentant du:
— Chauffage par radiation "Glassheat" et câble "Sunwarm".
— Chauffage par convection "Gentleheat".
— Chauffage industriel "Tuvec" électric Fan Heater, etc.
Des experts seront à votre disposition pour vous fournir sans obligation de votre part tous les renseignements désirés. Venez vous renseigner sur les avantages que "Glassheat" vous donne, à l'épreuve du feu, chaleur saine, parce qu'elle est RADIANTE, confort complet, un thermostat dans chaque pièce, propre, inodore, silencieux, aucun espace perdu, etc.
Procurez-vous le chauffage de demain aujourd'hui même.
— Bienvenue à tous —
QUEBEC Glassheat LIMITEE
297 DU PONT — QUEBEC 2, P. Q.
TEL.: 5-4767

Visitez le kiosque
LAROUSSE
à l'EXPOSITION
Les Editions Françaises Inc.
AGENTS GENERAUX AU CANADA DE LA
LIBRAIRIE LAROUSSE
SIEGE SOCIAL: QUEBEC
537, blvd CHAREST EST
TEL.: 5-7161
BUREAU DE MONTREAL:
914, rue ST-DENIS
TEL.: PL 6878

A qui la faute si la tournée des visiteurs russes a été sabordée ?

Le ministère de l'Agriculture ou celui des Affaires extérieures?— On se pose la question dans les milieux fédéraux. — Les Russes refusent d'aller à Toronto.

Ottawa (PC) — Un représentant du gouvernement fédéral a déclaré hier que la tournée canadienne des agricultures russes avait été "quelque peu sabotée", mais on diffère d'opinion quant aux responsables de cette situation.

Les diplomates blâment le ministère de l'Agriculture, qui a organisé le voyage. Les autorités du ministère de l'Agriculture disent que le ministère n'a accepté de conclure les arrangements seulement parce que le ministère des Affaires extérieures ne voulait pas s'en occuper.

Un informateur a dit que la tournée résultait d'une décision "à un haut niveau", entre le ministre des Affaires extérieures M. Pearson, et le ministère de l'Agriculture, M. Gardiner. Il a ajouté que M. Gardiner avait demandé que la tournée soit organisée par son ministère.

M. S.-J. Chagnon, sous-ministre de l'agriculture, en avait eu la responsabilité. Par ailleurs, le ministère des Affaires extérieures a publié un communiqué dans lequel on dit que les manifestations anticommunistes contre les visiteurs, à Montréal, Winnipeg et London, "étaient déplorables".

Mais un porte-parole du ministère a souligné que cette déclaration ne devait pas être acceptée comme une excuse du gouvernement, parce que les incidents n'étaient pas suffisamment sérieux pour commander une telle décision.

Le communiqué disait : "Ces visiteurs sont les invités du gouvernement et les manifestations déréglées sont déplorables. On peut comprendre que les sentiments des nouveaux Canadiens sont quelque peu forts, à cause de certaines expériences personnelles dans le passé.

"Cependant, elles ne justifient en aucune manière l'attitude qui a été prise contre des individus, attitude qui se reflète sur notre hospitalité."

En général, les autorités fédérales admettent qu'il y a eu beaucoup de confusion dans l'organisation de la tournée. Le chef de police Robert Taft, de Winnipeg, qui était de passage à Ottawa en route pour les Maritimes où il se rend en vacances, a déclaré que les projets d'arrivée des Russes à Winnipeg a été "le meilleur secret gardé depuis la guerre".

Winnipeg a été le théâtre des pires manifestations. Pendant que le chef de police Taft parlait aux journalistes dans le lobby d'hôtel, le chef de la délégation russe, M. Vladimir Matskevich, et quelques-uns de ses collègues, sont passés tout près. M. Matskevich a serré la main du chef Taft.

Un peu plus tôt, M. Matskevich a donné quelques explications à son refus de se rendre à Toronto. Il a dit que le groupe qui l'accompagne ne voulait pas être insulté, ni attaqué. "Nous ne voulions pas non plus être accompagnés par un régiment de police."

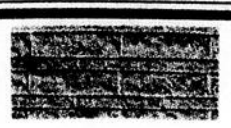
Les Russes sont arrivés à Ottawa et y passeront probablement le reste de la semaine. L'ambassade soviétique se propose de donner une réception officielle vendredi, juste avant le départ de la délégation pour Moscou.

NERVOSITÉ DUE A LA CAFÉINE?

Ne laissez pas vos nerfs vous rendre irritable, vous priver de sommeil et troubler votre digestion. Evitez la caféine du thé et du café — Buvez POSTUM. Postum NE CONTIENT PAS DE CAFÉINE ... et cependant, il a une saveur délicieuse et riche. Commode — il est fait instantanément dans la tasse. Economique — il coûte moins d'un cent la tasse. Commandez-le maintenant! Un produit de General Foods.

Buvez **POSTUM**

P-373F



Pierre **LAURENTIDE**

Ultra-moderne - couleurs permanentes.
Acceptée par la
Société Centrale d'Hypothèque

PAGÉ & FRÈRE Enr.

Charlesbourg-ouest
Tél.: MA 3-1341 — Tél.: MA 3-2416

Payez tous vos comptes en souffrance avec un prêt HFC

DÉBARRASSEZ-VOUS-EN d'un *seul* coup. Vous pouvez obtenir de $50 à $1,000 de Household Finance, contre votre promesse de remboursement. Prenez jusqu'à 24 mois pour rembourser. Repartez du bon pied avec un prêt de HFC. Téléphonez ou venez aujourd'hui même!

DE L'ARGENT QUAND VOUS EN AVEZ BESOIN!

HFC HOUSEHOLD FINANCE

SUCCURSALES DE QUÉBEC

1066, 3ème Ave, Tél. 2-1526 487 est, boul. Charest, Tél. 2-7069
203½, St-Jean, Tél. 5-8175 375, Dorchester, 2e étage, Tél. 5-4648

SUCCURSALE DE CHICOUTIMI: 121 est, rue Racine, téléphone 4-3314
SUCCURSALE DE JONQUIÈRE: 278, rue St-Dominique, téléphone 2-3521

Avez-vous jamais vu un mouton chauve ?

VOTRE CUIR CHEVELU N'EST PAS UN PUITS D'HUILE

Pour continuer à pousser forts et bien fournis vos cheveux ont besoin des huiles naturelles du cuir chevelu. Assécher ou laver ces huiles protectrices, c'est inviter les affections capillaires — pellicules, démangeaison du cuir chevelu, et même chute des cheveux! Aussi pourquoi courir des risques? Remplacez chaque jour ces huiles vitales en employant NIL-O-NAL "Lanolin" épelé à rebours.

Le fait qu'il n'existe pas de mouton chauve peut bien ne rien vouloir dire pour ce qui est de la croissance des cheveux humains! ce n'est pas moins de la laine du mouton qu'est extraite la lanoline naturelle utilisée dans NIL-O-NAL

CHEVEUX RESTENT FRISÉS même quand il pleut!

Voulez-vous des belles grosses boucles charmantes qui durent longtemps? — même quand il pleut — employez simplement NIL-O-NAL avant de vous coiffer. Résultats épatants. Vos boucles sont souples, fines et durables. Vos cheveux, plus souples, faciles à coiffer. Et parce qu'il conditionne et embellit à la fois, NIL-O-NAL aide à empêcher le bout des cheveux de se fendre.

—Calvitie naissante?
—Plaques dénudées?
—Cheveux clairs, qui tombent?
—Pellicules volantes?
—Démangeaison du scalpe?

Si la sécheresse fait cela à vos cheveux, commencez alors à employer NIL-O-NAL dès maintenant avant qu'il ne soit trop tard! Il contient de la lanoline spécialement raffinée pour remplacer les huiles naturelles que vous avez détruites. Il est tellement efficace qu'il agit dans tous les cas de sécheresse des cheveux!

IMPORTANT: Ne confondez pas NIL-O-NAL avec tout autre produit ordinaire de lanoline. Le NIL-O-NAL est ultra raffiné — non collant! Ne ramasse pas la saleté de l'air. Il est limpide, non gras, organique, non alcoolique. Délicieux à employer.

VOIR RESULTATS EN 30 JOURS

Voulez-vous les avantages que, nous le savons, NIL-O-NAL peut vous donner? Procurez-vous-en un pot dès aujourd'hui. C'est la formule de lanoline qui a le plus de succès au Canada! et nous garantissons que vous en serez étonné en 30 jours — ou votre argent remboursé! Prix spéciaux maintenant en vigueur. Seulement $1.49 pour un pot de 2 oz. seulement, $2.49 pour l'économique pot de 4 oz. Procurez-vous dès aujourd'hui NIL-O-NAL à la pharmacie ou au comptoir de cosmétiques. Rappelez-vous: Cette garantie ne s'applique que si vous exigez NIL-O-NAL. C'est "lanolin" épelé à rebours.

AUSSI OFFERT EN SHAMPOOING, PREPARATION LIQUIDE, LOTIONS POUR VISAGE ET MAINS

Un Bon Cigare à 5¢

DAILY DOUBLE

Prix: 40c

Votre travail à l'aiguille

par *Laura Wheeler*

★

534

Cette gentille négrillonne fera un joli tablier qui fera honneur à l'ingéniosité de la maîtresse de maison. Que les couleurs soient vives et bien agencées et vous aurez un article pratique et dénotant beaucoup de goût.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT-JOURNAL
QUEBEC, P. Q.

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B. — Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explications en français, sont d'un usage rapide et facile.

Record de vitesse établi par un avion à réaction américain

L'appareil a atteint une vitesse de 822.135 milles à l'heure à 40,000 pieds d'altitude. — Prouesses d'un pilote canadien au pageant de Farnborough.

Philadelphie (PA) — L'aviation américaine vient d'annoncer un record mondial, le premier du genre, pour un avion qui vole plus rapidement que le son, soit 822.135 milles à l'heure.

L'altitude exacte n'a pas été dévoilée, mais le colonel Horace A. Hanes, le pilote, a dit qu'il avait piloté son réacté Sabre F-100C à environ 40,000 pieds d'altitude, le 20 août dernier, au-dessus d'une piste de 18 kilomètres, environ 11 milles près de Balmdale, en Californie.

Un porte-parole de l'aviation a dit qu'à 822 milles à l'heure, Hanes, qui a 39 ans, avait volé à environ 1.2 fois plus vite que le son. Le record a été enregistré le mois passé, mais il n'a pas été rendu public avant aujourd'hui.

La vitesse du son varie de 760 milles à l'heure, au niveau de la mer, à environ 663 milles à l'heure, à des altitudes de plus de 35,000 pieds.

Les réactés ont volé à plusieurs reprises à une vitesse plus rapide que le son. Et la vitesse la plus grande, pour tout avion connu, est d'environ 1,650 milles à l'heure, soit deux fois la vitesse du son. L'avion, un Bellxia expérimental, était piloté par le major Charles Yeager.

Farnborough, (PC) — Le réacté canadien, CF-100, piloté par Jan Zurakowski, de Toronto, a accompli la meilleure performance hier au pageant aérien de Farnborough, en Angleterre.

Le pilote de 40 ans, d'origine polonaise, qui a abattu six avions alors qu'il était dans la RAF au cours de la deuxième guerre mondiale, a réussi, avec son bimoteur, à faire la vrille et à retomber comme une feuille. Ce sont là deux manoeuvres rarement tentées dans des avions qui pèsent 17 tonnes.

Les journalistes et les techniciens en sont restés bouche bée lorsque Zurakowski a termine la vrille, à la dernière seconde possible. Le ciel était couvert, pour cette démonstration des avions militaires et commerciaux, mais le plafond était suffisamment élevé pour permettre que les operations se poursuivent tel que prévu.

L'exploit du CF-100 était le premier executé à Farnborough, par un avion militaire dessiné et fabriqué hors de Grande-Bretagne. On a aussi appris que la firme A.-V. Roe, du Canada, a produit une autre version de l'appareil, qui peut voler de 6,000 à 8,000 pieds plus haut que le modele Mark IV, montré au pageant aérien.

Le nouveau modèle a été baptisé le Mark IV-C. Il a des ailes qui ont trois pieds de plus de longueur et peut voler à plus de 600 milles à l'heure, à une altitude d'environ 55,000 pieds. Le nouveau modele est déja en service.

A Toronto, M. Fred-T. Smye, gérant-général adjoint de Roe, a confirmé la nouvelle voulant que la compagnie ait expérimenté un modèle modifié du CF-100. Plusieurs des nouveaux modèles ont été fabriqués et expérimentés, mais non en dehors de la région de Toronto.

Au cours du même pageant aérien, Air-Canada a montré son Viscount et l'appareil à long rayon, turbo-propulseur, le Britannia.

Canadair à Montreal fabrique présentement une version militaire de cet appareil pour le service de reconnaissance du CARC.

Pour la première fois, de nouveaux avions de combat britanniques ont été montrés au public. Ils peuvent voler à une vitesse plus rapide que le son, en horizontal. L'un d'eux, le Delta-Wing FD-2, a franchi l'espace, devant les spectateurs, à une vitesse rarement vue, même à ce pageant aérien.

M. J.-C. Lajoie décédé à 79 ans

M. JeanCharles Lajoie, employé du Canadien National à sa retraite, est décédé vendredi soir dernier à sa résidence, au 81 rue Ozanam, à l'âge de 79 ans et quatre mois. M. Lajoie fut au service du CNR pendant plus de 40 ans et il était à sa pension depuis 14 ans.

Le regretté défunt laisse dans le deuil son épouse, née Elise Bourassa; ses fils :MM. Chs-Oscar et Gérard Lajoie; ses filles: Mme Albert Lavoie (Anna), Mme Thomas Dufour (Gilberte), de Causapscal, Mlle Raymond Lajoie, Mlle Jeannine Lajoie, Mme Jean Paré (Rose-Alma); ses belles-filles: Mme C.-O. Lajoie (Gilberte Hodgson) et Mme Gérard Lajoie (Claire Hamel); ses gendres: MM. Albert Lavoie, Thomas Dufour et Jean Paré, ainsi que 15 petits-enfants: Yvon, Hugues, Liette, Gilles, Madeleine, Jean et Paul Lajoie, M. et Mme André Lavoie, Marie-Paule, Jeannine, Jean-Marc, Roger, Lise et Francine Lavoie et Ginette Paré.

M. Lajoie était le frère de M. Ulric Lajoie, de La Malbaie, Adjutor Lajoie, de Chicoutimi, Mme A. Dufour et Mme Lucien Couturier, de La Malbaie, Mme Thomas Boullianne, de Tadoussac; ainsi que le beau-frère de Mme Adjutor Lajoie, Mme Edouard Lajoie, de La Malbaie, Mme Ulric Lajoie, de La Malbaie, Mme Gonzague Lajoie, de La Malbaie, M. Oscar Bourassa, de Baie St-Paul, M. Edmond Bourassa, de Cap Santé, M. et Mme Diogène Doré, de Cap Santé, M. et Mme Xavier Tremblay, de St-Urbain.

Les restes mortels de M. Lajoie ont été exposés aux salons de la maison Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue, jusqu'à l'heure des funérailles, ce matin, à St-François d'Assise.

Assemblée des Légionnaires

Une assemblée de tous les officiers et membres de la Succursale levisienne No 12 de la Légion Canadienne marquera, ce soir, la reprise des activités de cet organisme. Cette assemblée débutera à 8 h. 30, à la Hutte No 3, rue Saint-Antoine, Lévis, et sera précédée, à 7 h. 30, d'une réunion de l'exécutif. M. Paul Bernier présidera ces reunions.

A l'école d'arts et métiers de Lauzon

Des examens d'admission à l'Ecole d'Arts et Metiers de Lauzon, rue Philippe Boucher, auront lieu demain et jeudi, à partir de 9 h. de l'avant-midi. Les eleves qui possèdent un certificat de 9ème année, ou l'equivalent, pourront se présenter aux examens du cours technique. Ceux qui possedent un certificat de 7ème année, ou l'équivalent, sont admissibles aux examens du cours de metiers de deux ans.

ÉCONOMIE!

VOYAGEZ PAR AUTOBUS

Tout compte fait, c'est moins cher!

LA COMPAGNIE DE TRANSPORT PROVINCIAL
GARE CENTRALE D'AUTOBUS
225 Est Boul. Charest - Tél.: 4-4692

Décès de madame Adolphe Blondeau

Une famille estimée de l'Ancienne-Lorette a été cruellement éprouvée par la mort soudaine de Mme Adolphe Blondeau, décédée samedi matin à sa résidence, au 43 de la rue St-Paul, Ancienne-Lorette, à l'âge de 66 ans et cinq mois. Mme Blondeau, née Marie Gauvin, était une femme de bien et distinguée faisant partie de différents groupements religieux et paroissiaux.

La regrettée défunte laisse dans le deuil son époux, M. Adolphe Blondeau; ses fils: MM. Ludovic, Charles et Joseph Blondeau; ses filles: Mme Roland Voyer (Annette), Mme Marcel Pageau (Dorilda), Mlles Marie-Claire, Thérèse et Colette Blondeau; ses gendres: MM. Roland Voyer et Marcel Pageau; ses belles-filles: Mme Ludovic Blondeau (Gertrude Maurice), Mme Chs Blondeau (Yvonne Gagné), et Mme Jos. Blondeau (Jeanne McKay).

Mme Blondeau comptait plusieurs petits-enfants: Jean-Guy, André, Denise, Nicole, Suzanne, Robert, Lise et Guy Blondeau, Gilles, Claude et Pierre Pageau, Claudette et Lucie Voyer. Elle était aussi la soeur de M. Eugène Gauvin, Mme Omer Parent, Mme Joseph Piset et Mlle Blanche Gauvin ainsi que la belle-soeur de M. Jos. Piset, Mme Wilbrod Gauvin, M. et Mme Camille Blondeau, M. et Mme Eugène Drolet, M. et Mme Georges Drolet, M. et Mme Armand Blondeau, M. et Mme Ludger Blondeau, Mme Oscar Blondeau, Mlle Lédia Blondeau.

Les funérailles de Mme Blondeau auront lieu ce matin à l'Ancienne-Lorette. Les restes mortels ont été exposés aux salons de la maison Sylvio Marceau, 594, 2e Avenue, Limoilou.

MAISONS à VENDRE

rue Beauvoir — Ste-Foy

entre l'hôpital des Vétérans et le Chemin St-Louis

★ très bien construites
★ 6 pièces (autres dimensions sur demande)
★ très beau site
★ plans de finance organisés
★ directement du propriétaire

DORÉ CONSTRUCTION INC.

sur les lieux de 8 h. à 5 h.
Téls.: 7-0519 et 7-2472
Le soir et en fin de semaine — sur demande

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr. CHARBON

TÉL.: 2-6895

22, RUE ST-ROCH, QUÉBEC

A bord d'un avion AIR FRANCE c'est déjà *la France qui vous accueille*

MONTREAL PARIS

- Une ambiance unique et une cuisine exquise dignes des meilleures traditions françoises.
- Une sécurité parfaite avec des pilotes ayant à leur actif plus d'un million de milles de vol.

AIR FRANCE

le plus vaste réseau aérien mondial

Consultez votre agent de voyage, de chemin de fer ou AIR FRANCE, Immeuble de l'Aviation Internationale, rue Dorchester ouest, Montréal. — UN. 6-8344

Croyez-vous être immortel!

Il y a quelques semaines, nous avons été appelés d'urgence auprès d'un monsieur, âge de 87 ans, qui venait d'avoir une crise cardiaque. Il n'avait pas fait de testament mais il espérait en faire un avant qu'il soit trop tard.

Ce qui est extraordinaire c'est que cette personne, à son âge, avait attendu jusque là. Bien des hommes remettent constamment au lendemain la rédaction de leur testament, espérant toujours pouvoir "plus tard" prendre de meilleures dispositions en faveur de leurs héritiers.

Rien n'est plus urgent que de prendre de soigneuses dispositions pour la répartition de vos biens.

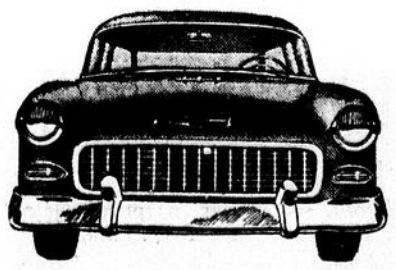
Donnez-nous l'occasion de discuter cette question avec vous dès que cela vous sera possible.

J.-Charles-V. Gravel, C.R., Gérant
Téléphone: 2-8285
599 est, boulevard Charest, Québec, P.Q.

MONTREAL TRUST *Company*

MONTREAL • CALGARY • EDMONTON • HALIFAX
TORONTO • VANCOUVER • VICTORIA • WINNIPEG
ST-JEAN (N.-B.) • REGINA • LONDRES (Angleterre)

Incroyable mais vrai



CHOIX D'AUTOS ET CAMIONS USAGÉS

CHEVROLET

1955 NEUVE

VOTRE ECHANGE OU SEULEMENT **COMPTANT** $199. par semaine $19.90

ALBERT BARRÉ AUTOMOBILES LTÉE

- PLAN GMAC
- CHOIX DE COULEURS ET MODELES.
- LIVRAISON IMMEDIATE.

CHEVROLET — OLDSMOBILE — CAMIONS CHEVROLET

1095 de la Canardière Tél.: 2-8264

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h½ et le samedi à 5 h.

RÉSULTATS

LA JOURNÉE MÊME ESSAYEZ VOTRE CHANCE

Une petite annonce publiée dans

L'EVENEMENT JOURNAL

le matin prouvera ses résultats le jour de sa publication

Tél.: 5-5133

TARIF AU COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 6 mots .10
Coût minimum

SIGNALEZ: 5-5133 L'EVENEMENT-JOURNAL

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF AU COMPTANT des annonces classifiées

L'EVENEMENT-JOURNAL

TEL.: 5-5133

ANNONCES CLASSEES

Facture non payée dans les 4 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels . . . 0.25

ABONNEMENT A L'EVENEMENT-JOURNAL

Prix de l'abonnement à "L'Evénement-Journal" Québec, Levis, Sillery, livraison à domicile 20c par semaine (sans égard au nombre de jours de publication) ou $1.00 par année payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.
Etats-Unis un an, $2.00; 6 mois, $1.70; 3 mois, $2.50; un mois, $1.00.
Ailleurs au Canada un an, $7.30; 6 mois, $4.00; 3 mois, $2.25; un mois, $1.00.

L'Evénement-Journal est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier par La Soleil Ltée.

3 ins. consécutives, la ligne comptée 90
4 ins. consécutives, la ligne comptée 80
24 ins. consécutives, la ligne comptée 35
Minimum 2 lignes comptées par ins.
Titre individuel par insertion .30
Annonces de l'extérieur entièrement payables d'avance.
Les annonces réclamant une case, ajoutement de 5c pour frais postaux.
Avis de naissance, décès, fiançailles, mariages, noces anniversaires, remerciements, formule régulière $1.00
Mots additionnels $0.02
Annonces de faveurs obtenues $0.50
Encore avec faveurs obtenues $1.00
Avis dans cadre mondain $1.50
Les avis de naissances, décès, fiançailles, grand messes, remerciements pour sympathie etc, sont chargés à $1.00 l'insertion selon la formule ordinaire et chaque mot additionnel $0.01. Exemption faveurs obtenues qui seront chargés $0.50, etc. ces avis seront chargés à $1.00 l'insertion suivant la formule.
Dans les notes anciales, cartels mondaine l'insertion suivant la formule officielle.

APPARTEMENTS A LOUER

2 PIECES meublées, chauffées, eau chaude, 62 ST-JEAN, Appt 2. 10 — 893509—C

HAUTE VILLE, Appartement meublé pour étudiant, étudiante. Libre actuellement 2-2150. 10 — 890766—E

ARGENT A PRETER

ARGENT A PRETER
Sur automobiles, meubles, etc.
COMMERCIAL FINANCE Corp. Ltd.
Compagnie québécoise "28 ans"
61 D'Auteuil, tel.: 5-4941

AUTOMOBILES A VENDRE

GRAND SPECIAL
à l'occasion de la semaine de
L'EXPOSITION PROVINCIALE
53
AUTOS USAGEES
à vendre
à PRIX TRES REDUITS
Tous les modèles
Toutes les marques
de 1947 à 1954
Egalement plusieurs modèles
CHEVROLET et OLDSMOBILE
1955
DEMONSTRATEURS
Peu de millage
Vendues avec garantie d'une auto neuve.
Venez faire votre choix parmi l'assortiment le plus complet d'AUTOS USAGEES à Québec
Voyez toutes ces automobiles sur notre terrain du Boulevard Charest, situé en face de la Gare Centrale d'Autobus.
Conditions de paiement très faciles
Ouvert tous les soirs.

A votre service depuis 25 ANS
votre vendeur
Chevrolet et Oldsmobile
Camions Chevrolet
J.-L. DROLET
Automobiles Ltée
250 est, boulevard Charest
Tél. : 4 3591

AUTOMOBILES A VENDRE

ACHETONS AUTOS
pour argent comptant
BEAULÉ AUTO
2573e Avenue - Tél.: 2-2571

Grande réduction
sur toutes nos automobiles et camions usagés

USAGÉS MEILLEUR ACHAT

TERMES TRES SPECIAUX

3109A Austin, sedan, 1952 ..... $695.

2764A Chevrolet, Sedan 1953 ..... $1365.

2934A G.M.C. 3½ ton, 1952 ..... $1095.

AUTOS et CAMIONS
Choix de toutes les marques et modèles.
OUVERT TOUS LES SOIRS.
Eclairage comme en plein jour.

Montcalm Automobiles
"Votre garage de confiance"
901, 1ère Avenue. Tél.: 2-5676

Un Achat chez nous

Vous convaincra pour toujours

Que rien ne vous sert de courir ailleurs cet automne

La plupart sont équipés et vendus avec Garantie.

1955 PONTIAC Laurentien sedan
1955 BUICK Century Riviera
54 PLYMOUTH sedan Savoy
54 CHEVROLET coach
54 BUICK Riviera Spécial
53 BUICK Super Riviera Dyn.
53 BUICK sedan Custom
53 PONTIAC sedan
53 WILLYS Six sedan
52 MERCURY sedan
52 CHEVROLET sedan
52 STUDEBAKER champion sedan
51 CHEVROLET sedan Power Glide
51 CADILLAC sedan
51 CHRYSLER Windsor sedan
51 FORD sedan
51 METEOR sedan
51 MONARCH sedan
51 KAISER sedan
50 METEOR sedan
50 DODGE coach
50 METEOR coach
50 PONTIAC sedan
49 CHRYSLER Royal sedan
49 MONARCH sedan
49 DODGE sedan
49 OLDSMOBILE sedan
48 CHEVROLET sedan fleet line
48 DODGE, 7 passagers
48 PACKARD, 7 passagers
47 DODGE Opera
46 CHEVROLET sedan
41 PLYMOUTH sedan
PLUSIEURS AUTRES de 1938 à 1946 $75.00 à $300.00
1950 MERCURY, Pick Up ½ T.
49 REO 2 T., boite 12 pds, fermée
47 MERCURY Panel, 1-2 tonne
53 MOTO B.S.A.
53 MOTO Matchless
51 MOTO N.S.U., 250 c.c.
50 MOTO Sunbeam
Jusqu'à 30 mois pour payer.

HUDON
AUTOMOBILES
545, 1ère AVE. Tél.: 5-4769

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.

AUTOMOBILES A VENDRE

PROFITEZ DE VOTRE PASSAGE A L'EXPOSITION
Pour venir faire votre choix
7 Plymouth et Chrysler
ayant servi à la démonstration
A PRIX TRES REDUITS
Avec police de garantie de chars neufs
35 autres modèles 1948 à 1954
à de véritables prix d'automne
Ouvert tous les soirs.

UNIVERSAL AUTO LTD.
33 DE LA COURONNE
771, 1ère AVENUE
Tél.: 5-5112 - 5-5113

Véritable occasion

3 Chevrolet 1946 - 47 - 48 pour ..... $775.

Meteor sedan 1953 ..... $1345.

Meteor sedan 1951 ..... $895.

TELEPHONE : 2-8264
Ouvert ce soir.
Beau choix d'autos usagées.
Termes faciles.

Albert BARRÉ
AUTOMOBILES LTEE
DISTRIBUTEUR
CHEVROLET et OLDSMOBILE
1095 DE LA CANARDIERE

CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRE dans famille bilingue, déjeuner et souper si désiré. MU 3-5328. 58 — 897497—C

CHAMBRES A LOUER

SUITE 2 pièces, eau courante, permis cuisine 14 Latourelle. 40 — 894187—C

CLAIRE-FONTAINE, près Grande-Allée, très confortable, monsieur préférence. 3-1338. 40 — 894225—C

ST-PASCAL, 1re Rue, dans maison neuve, monsieur seulement. TEL. MO 1-5277. 40 — 893297—C

CHAMBRE meublée, moderne, eau chaude, bain, douche. TEL. 7-2628. 40 — 893534—C

Savant québécois au New-Jersey

M. Claude L. Gauvreau, 111, avenue Murray, Québec, vient d'être attaché au service de recherche en microbiologie à l'Institut de Microbiologie de Rutgers, université d'Etat du New Jersey. Ancien du Collège des Jésuites de Québec, M. Gauvreau a décroché le baccalauréat en Sciences de l'université Laval en juin dernier. Durant les étés de 1952 et 1953, il fut au service du ministère des Pêcheries de la province de Québec. Le service fédéral canadien avait retenu ses services l'été dernier.

ON DEMANDE :

Organisation établie depuis longtemps en fournitures techniques et de moulin a besoin d'un personnel bilingue expérimenté pour les situations suivantes en dehors de la ville :

1. **EXPEDITEUR ET MAGASINIER :** possédant capacité et surveiller et assurer responsabilité.
2. **COMMIS PUPITRE DES COMMANDES:** Expérimenté dans ce genre d'occupation et autres semblables.
3. **COMMIS FACTURES ET PRIX:** Doit avoir bonne connaissance de toutes les phases de ce genre de travail.

Bon salaire et excellentes chances d'avancement aux candidats choisis. S'adresser donnant détails complets quand à l'âge, éducation, expérience et qualifications, etc., à: CASE 5633, "Le Soleil".

DEMANDÉ

Jeune homme, célibataire, de 19 à 21 ans, pour apprendre la position de gérant de succursale avec une des plus grandes et des plus progressives organisations de magasins à chaine au Canada.
L'applicant doit avoir complété son cours supérieur, être bilingue, et n'avoir aucune objection à voyager.
Beaucoup d'avantages pour l'homme qualifié durant sa période d'entrainement.
Ecrire à Casier 5634, Le Soleil, Québec, en donnant tous les détails.

CHANCE D'AFFAIRES

Occasion Exceptionnelle De Revenu Élevé en Argent

COMMENCEZ par TEMPS de LOISIR
HOMMES — FEMMES
GARDEZ VOTRE SITUATION ACTUELLE

Jusqu'à $350 de profit mensuel en argent — Minimum $150 par mois
Garantie écrite

Désirez-vous la sécurité financière? Fabricant et distributeur en gros essentiellement canadien cherche plusieurs personnes honnêtes et ambitieuses pour route marchande d'un bon rapport. Ni vente ni sollicitation. — Compagnie fournit clientèle locale. Tous les profits sont NETS car il n'y a pas de "FRAIS D'ADMINISTRATION".

Quelques heures de loisir par semaine peuvent vous procurer un revenu stable et sûr — capital immédiat $998 exigé, suivant exigences du revenu. Placement pleinement garanti. Très fortes références bancaires — capables de supporter la plus stricte enquête de votre banquier. Etat physique, éducation ou expérience préalable moins importants que l'honnêteté et le désir d'avancer au point d'en faire une entreprise dépassant $10,000 de profit par année.

AFIN D'ETRE CONSIDERE POUR CETTE FRANCHISE AVANTAGEUSE IL VOUS FAUT AVOIR LE CAPITAL REQUIS, fournir des références et pouvoir commencer immédiatement. Ces conditions remplies, donnez sur vous-même tous détails pour une prompte entrevue personnelle. Prière indiquer No de téléphone.

CASE 924 LE SOLEIL

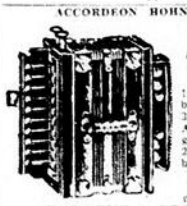
COMMERCE A VENDRE

STONEHAM, Barrière du Parc, Blvd Talbot, route 54. Garage tout équipé, très bon poste avec 4 maisons, terrain, 28 arpents. Aussi 3 trailers mobiles. Cause départ. S'adresser H. Nadeau. 34 — 859496—C

DIVERS A VENDRE

LAVEUSE G.E. aussi moine électrique pour plombier. TEL.: soir 9-5730. 84 — 891345—C

ACCORDEON HOHNER



Nouveaux Accordéons Hohner
1 rangée, 2 basses et 2 3 et 4 clefs. Autre 1 rangée, 4 basses 2 rangées, 7 basses.
Spécialité Réparations d'accordéons
P. GAGNE & FRERE
302 rue DUROCHER — Tél.: 5-8601

SAUVEZ DE L'ARGENT

Achetez vos accordéons, accordéons-pianos, guitares, mandolines, violons, trompettes, saxophones, clarinettes, etc., musique en feuilles, accessoires, etc. Ecrivez pour liste ou venez pour voir chez
FRED TREMBLAY
448, 1ère Avenue — Tél.: 4-1090

Nous avons très beau choix d'accordéons à BOUTONS une ou 2 rangées. ATTENTION SPECIALE aux commandes venant de la campagne. Demandez liste de prix
Conditions faciles
Aussi réparations d'accordéons
ST-CYR & FRERE
754 Est rue St-Joseph, Tél.: 2-1233

ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT 218 x 32 avec 2 autres remises, situé près Pont Drouin, arrière No. 102 1e Rue Sagt. AMEDEE DEMERS. TEL.: jour 7-2511 soir 7-1134. 67 — 889882—C

ECOLE

ECOLE privée, 1-4. Attention spéciale commençants. Institutrice d'expérience. MA 2-1561. 70 — 894289—C

ECOLE FORTIN, 70 ST-JEAN. Sténotypie anglaise LaSalle, cours commercial bilingue, sténo, dactylo français, anglais. Guide, privé, par correspondance, conversation anglaise mixte. Ouverture 7 septembre 3-7096. 70 — 889601—R

HOMMES DEMANDES

RAPIDE ARGENT EXTRA

AUCUNE expérience nécessaire pour gagner argent extra. Montrez simplement nos cartes personnalisées de Noël et cartes en boîte. Se vendent tout seules. Tout nouveaux dessins et plus hautes valeurs. Français ou anglais. Généreuses commissions. Ecrire aujourd'hui pour avoir gratis livre échantillons et détails. MASTER CRAFT GREETING CARD Co., Room 14, 370 Richmond St., W. Toronto, Ont.

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT 8 appts, chauffé, eau chaude, 52 Ave Ste-Geneviève.

LOGEMENT moderne 6 pièces, Ave Cardinal Rouleau. TEL.: 7-9790.

LOGEMENT 6 appts, chauffé, 8 des JESUITES. Appt 5. 2-6680.

4 APPTS fermés, plus chambre de bain, chauffés, eau chaude, rue Maufils, St-Pascal. TEL.: 4-5488.

MACHINERIE A VENDRE

COMPRESSEURS A LOUER OU A VENDRE

Avec marteaux à air Jack drill
ARMAND LEPAGE
38 Cadillac
Limoilou
3-4505
Rés. 5-7264

MAISON A VENDRE

PROPRIETE à vendre, direct propriétaire, 405, 1ère AVENUE, Charlesbourg. MA 3-1412. 121 — 893748—E

MEDECIN-CHIRURGIEN

DR CHARLES RINFRET, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est ST-JOSEPH. TEL.: 4-4061. CDR - Médecin — 893384—E

DR JEAN DUSSAULT, 417 ST-JEAN. 2-1975. Maladies vénériennes et peau. MEDECIN — 886366—E

ON DEMANDE A ACHETER

ACHETERAIS bague diamant solitaire, donnez détails, prix. Ecrire Casier 903 L'Evénement-Journal. 233 — 893742—E

PERSONNELLES

ECZEMA, hémorroïdes, pieds d'athlètes, soulagés par ONGUENT ARSENEAULT 117 Blvd Pie XII, Ste-Foy. 2-4868. CDB - REMEDE—893410—C

TELEVISION

QUEBEC T.V. SERVICE Enrg. Ajustement $4.50. TEL.: 4-4175. C.D.B. Télévision — 893552—E

TERRAIN A VENDRE

CHEMIN L'EGLISE, Ste-Foy, plusieurs terrains à vendre. TEL.: MU 3-0249. 162 — 894317—C

Prompt Soulagement

Désirez-vous être soulagé *en une nuit* de la lourdeur que cause la constipation? Achetez des Pilules Dr. Chase pour les Reins et le Foie —elles agissent *plus vite, plus efficacement* parce qu'elles traitent *deux* choses à la fois. Dr Chase — un nom digne de confiance.

DR. CHASE PILULES
pour les REINS et le FOIE

Conseils de vedette

L'actrice Ethel Barrymore, qui malgré ses 75 ans paraît encore à la television, à la radio et sur l'écran, donne une idée du métier à Carol Channing, avant qu'elle se produise devant la caméra de la video.

MacArthur est d'avis que les criminels de guerre encore détenus devraient être remis à la décision de leur propre gouvernement

New-York (PA) — Le général Douglas MacArthur croit que tous les criminels de guerre du dernier conflit mondial que l'on détient encore devraient être remis aux mains de leurs propres gouvernements, qui seuls décideraient par la suite des mesures à prendre.

C'est du moins l'avis qu'exprimait vendredi l'ancien commandant des forces armées des Etats-Unis en Extrême-Orient, dans un entretien avec le ministre des Affaires étrangères du Japon, M. Mamoru Shigemitsu, qui l'a amené à rappeler aussi qu'il avait personnellement épargné à l'empereur Hirohito le procès et l'exécution.

Le nom de l'empereur, a dit le général MacArthur, se trouvait inscrit sur les listes de criminels de guerre qu'avaient dressées quelques pays autres que les Etats-Unis". Hirohito lui-même, du reste, consentait à assumer l'entière responsabilité des tactiques guerrières de son pays.

C'était hier le 10ème anniversaire de la reddition japonaise. Dix ans auparavant, sur les ponts du destroyer Missouri, le général MacArthur recevait le document de reddition des mains de Shigemitsu.

"Si longtemps . . ."

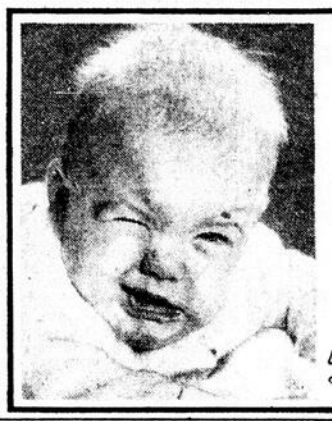
Le général, qui a rencontré le diplomate durant la journée, lui a exprimé tout d'abord le plaisir qu'il éprouvait à le revoir. "Il y a si longtemps . . .", a-t-il expliqué.

MacArthur avait si violemment protesté lorsqu'il avait constaté la présence du nom de l'empereur japonais sur les listes de criminels de guerre que ses récriminations s'étaient répercutées jusqu'à Washington et de là aux quatre points cardinaux.

Il avait particulièrement invoqué l'argument de la dévotion du peuple japonais à son empereur, de l'irritation et de la haine qu'on exécution aurait soulevées et des millions de soldats supplementaires qu'aurait réclamés l'occupation du Japon en de telles circonstances.

Grève bientôt réglée à Windsor

Windsor (PC)- Par décision majoritaire, un tribunal d'arbitrage a donné gain de cause aux chauffeurs d'autobus en grève de Windsor. La fin de la grève de huit jours qui paralyse le transport dans cette ville est proche.



"Mlle Lebrun, vous devez d'abord... consulter L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ"

YELLOW PAGES

L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ vous dit... qui le vend, l'adresse du marchand, le numéro de téléphone

QUE DOIS-JE FAIRE AU SUJET D'UN

prêt bancaire?

Vous *nous* rendez service quand vous venez discuter d'un prêt avec un directeur de la Toronto-Dominion, car prêter de l'argent est une des parties fondamentales de notre affaire.

Il y a beaucoup de sortes de prêts et un grand nombre de sécurités sont acceptables. N'importe lequel de nos directeurs sera heureux d'en parler avec vous. S'il pense que votre entreprise est méritante, il s'efforcera de trouver un moyen de vous aider.

Donc, si vous avez besoin d'aide financière, voyez le directeur de la succursale Toronto-Dominion la plus proche. Il ne s'attendra pas à ce que vous connaissiez tous les détails pour la négociation d'un prêt . . . il est là pour vous les expliquer et vous donner toute l'aide qu'il peut.

LA BANQUE TORONTO-DOMINION

SERVICES BANCAIRES INSURPASSABLES

I. D. Simmons, Gérant, Succ. 111 rue St-Pierre
S. G. Bickley, Gérant, Succ. 505 Blvd Charest
J.-R. Clément, Gérant, Succ. Limoilou
R. Beaulieu, Gérant, Succ. Lévis
P.-E. Bergeron, Gérant Succ. Plessisville

Clinique à St-Rédempteur

Le personnel du bureau de l'Unité sanitaire de Lévis se rendra, demain après-midi, à Saint-Rédempteur, comté de Lévis, afin de tenir des cliniques pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche, entre 2 h. 30, à la sacristie de l'église de cette paroisse.

LES NATIONALISTES VEULENT DECLENCHER UNE GREVE GENERALE A CASABLANCA POUR FORCER LA FRANCE A RENONCER AU MAROC

Rabat, (PA) — Un nouveau danger menace la France au Maroc.

Les nationalistes font circuler des tracts exhortant les ouvriers à faire la grève générale, la semaine prochaine, à Casablanca, capitale commerciale du protectorat.

Pendant ce temps, à Madagascar, l'envoyé extraordinaire du gouvernement français, le général Georges Catroux, a rencontré l'ex-sultan Mohammed Ben Youssef.

Depuis 1953, date à laquelle les officiers français contraignaient Ben Youssef à l'abdication, c'était la première fois qu'un représentant officiel du gouvernement s'entretenait avec lui à Madagascar où l'ancien souverain vit en exil. On croit savoir que la mission du général consiste à obtenir l'assentiment de l'ex-sultan à la politique française de coopération avec les nationalistes modérés.

A Paris, on pose le problème suivant: L'appui de l'ex-sultan se manifestera-t-il au moment opportun pour prévenir une nouvelle vague de terrorisme dans le protectorat?

Le général Catroux, ancien gouverneur général en Algérie et l'une des autorités les plus respectées en matière de politique nord-africaine, était accompagné de M. Henri Grissou, principal secrétaire du ministre des Affaires étrangères, M. Antoine Pinay.

Au cours de la semaine, deux délégations marocaines sont également attendues à Madagascar. Elles consulteront l'ex-sultan sur un programme en trois points que les Français et les Marocains ont mis au point à la conférence d'Aix-les-Bains.

La grève générale qui menace d'éclater a été prévue pour le 12 septembre, date que s'est précisément fixée le président Edgar Faure pour doter le protectorat de son autonomie intérieure. Les nationalistes marocains semblent tenir la promesse qu'à cette date, le sultant Mohammed Ben Moulay Arafa aura renoncé au trône et qu'un conseil de régence lui aura été substitué. Les Français, par contre, font observer que le 12 septembre est, non pas une date-limite, mais une date-objectif.

En fin de semaine, à Paris, à Marseille, à Lyon et dans d'autres villes de la France metropolitaine, la police a effectué plusieurs descentes et arrêté des milliers d'Algériens et autres Nord-Africains qui seront interroges. Ces operations de police, a-t-on annonce officiellement, visent à capturer les personnes que l'on tient responsables des actes de violence commis en Afrique du Nord, en particulier les personnes qui auraient finance les rebelles.

"Comment fais-tu pour conserver ta ligne, Ernest? Quand nous serons mariés, je tenterai de te ressembler!"

Me J. Paré . . .

(Suite de la dernière page)

gaspillage qui se fait au ministère de la Défense.

Me Paré souligne qu'au cours des conventions conservatrices la liberté est respectée. Aussi tous ceux qui veulent porter leur candidature peuvent le faire aisement. Il n'en est pas ainsi chez les libéraux ou les candidats sont choisis à l'avance. Ce qui presse le plus, a-t-il dit, c'est l'augmentation des allocations familiales, la reprise de nos droits de taxation que les libéraux d'Ottawa ne veulent point nous remettre. En élisant un candidat conservateur le 26 septembre prochain vous signifierez que l'hon. Duplessis a raison de revendiquer nos droits comme il le fait depuis qu'il est au pouvoir et comme il l'entend le faire dans l'avenir surtout lors de la prochaine rencontre du début d'octobre. Le candidat conservateur a aussi aborde la question de la margarine au Canada qui porte un dur coup a notre industrie laitiere.

Me Frédéric Dorion a pour sa part rappelé qu'il y a déjà longtemps aux côtés du notaire Mackenzie, il avait eu l'occasion de prononcer plusieurs discours politiques dans Bellechasse. Il affirma que Me Paré appartenait à une belle famille de chez nous et qu'il etait un avocat probe et estime. La présente élection dans les comtés de Bellechasse, Témiscouata et de Québec-Centré attire tous les regards des électeurs des autres comtés du Québec. En effet, si les conservateurs sont élus ce sera un signe que la politique de l'hon. Duplessis est sur le point d'être sanctionnée par toute la population du Québec et que les libéraux d'Ottawa doivent mettre fin a leur politique d'annihilation des provinces. Me Dorion rappelle que l'élection du 26 septembre est sérieuse. Depuis des années, dit-il, que les libéraux nous promettent un drapeau canadien, un ambassadeur au Vatican. Nous n'avons pas encore de drapeau et on nomme des ambassadeurs en pays communistes au lieu d'en nommer un au Vatican.

Me Perron a aussi insiste sur le caractere democratique avec lequel sont tenus les conventions conservatrices. Actuellement la question d'autonomie que pose l'hon. Duplessis dans la province de Québec sera solutionnee par les conservateurs. Il y a un autre point sur lequel on insiste pas assez. C'est que tous nous payons des taxes federales enormes, mais qui sont moins apparentes. Elles s'appellent taxes d'accise. Me Perron souligne que le gouvernement actuel d'Ottawa vole quelque deux milliards de dollars par année pour la défense, alors qu'il n'est pas du tout question de guerre immediate. A Ottawa, ajouta-t-il, le ministre de l'Agriculture ne protege que les cultivateurs de l'Ouest. Pas un député libéral de la province de Québec ne se leve pour revendiquer nos droits. Je suis seul avec M. W. Dufresne de la region de Québec pour defendre vos intérêts. La presence de Me Paré aux Communes nous serait bien utile, car c'est un homme de talents et de convictions. De plus, si les libéraux se donnaient la peine de chercher des marches nouveaux à l'exterieur nos produits laitiers pourraient surement être écoulés.

Décès de monsieur Albert-G. Lacroix

M. Albert-G. Lacroix, représentant depuis plus de 25 ans de la Maison Libby, McNeill et Libby, époux de dame Ernestine Beaudet, est décédé à l'hôpital St-Sacrement, samedi, à l'âge de 56 ans et 9 mois. Il demeurait au no 20, rue Raymond Casgrain. M. Lacroix était natif de Newton Mass, et fils de feu Edouard Lacroix et de dame Marie Fréchette.

Il laisse dans le deuil son épouse née Ernestine Beaudet; ses enfants: Mme Jacques Langlois (Georgette), René, Fernande, Jean, Paul, André, Jacques, Luc et Huguette; son gendre, M. Jacques Langlois; sa belle-fille, nee Yvette Jinchereau; ses petits-enfants: Ginette, Pierre et Michel Langlois; ses frères: Alyre Lacroix, de Boston, le R.P. Arthur Lacroix, missionnaire à Formose, M. Chs-Edouard Lacroix, professeur à Byram Conn.; ses soeurs: Mme Larry Bowen (Annette), de Brooklyn, Mme Tom Connoly (Albertine), de Everell, Mass., ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Larry Bowen, M. Tom Connoly, M. Tom Milmore, M. Gladys Shawen, Mlle Anna Champagne et M. et Mme Lucien Beaudet.

La dépouille mortelle de M. Beaudet est exposée à la résidence funéraire de la Maison Arthur Cloutier & Fils, 46 ouest, Blvd St-Cyrille. Les funérailles auront lieu mercredi en l'église des Sts-Martyrs et l'inhumation au cimetière de St-Nicolas où un libera sera chanté avant l'inhumation.

Trois "mystérieux" Américains sont soudainement libérés par Moscou après une captivité de sept ans en Russie

Berlin (PA) — Trois hommes, entourés de mystère, rentrent aux Etats-Unis après sept années en captivité en Union soviétique. On sait peu de chose au sujet de ces trois hommes: pourquoi ils ont été prisonniers des Soviets aussi longtemps et comment ils en sont arrivés là.

On les a libérés selon la manière habituelle des Soviets. Les autorités soviétiques ont averti les autorités de l'armée américaine de venir les chercher à leur quartier-général de Karlshorst, dans Berlin-est. Une équipe de liaison est partie en auto de Berlin-ouest pour faire le voyage de 10 milles. Pendant ce temps, un représentant du secrétariat d'Etat américain s'est rendu au consulat soviétique pour y recevoir un visa de transit et un diplomate russe lui a dit: "Dites-donc, voulez-vous signer un reçu pour ces trois Américains"?.

Le représentant américain a signé le reçu et s'est immédiatement trouvé en possession du: Soldat Wilfred-C. Cumish, disparu de Vienne depuis 1948; Caporal Murray Fields, disparu de la force constabulaire de Neurenberg, depuis 1948; Frederick Charles Hopkins, un civil, sans autre indentification.

Le représentant américain A.-E. Dubois, a conduit immédiatement les trois hommes au bureau chef du corps de prévôté, où ils ont été mis sous arrêt et envoyés ensuite à l'hôpital pour examen. Les trois hommes ont été gardés incommunicado.

Il y a eu une certaine confusion au sujet du nom des deux soldats. Une soeur de Cumish, à Rowley, Mass., Mme Burton Martin, a dit que son nom véritable était Kumis. Mme Martin a déclaré qu'elle croyait son frère mort jusqu'au jour où elle a reçu une carte de lui, provenant d'un camp russe, en juin dernier.

Cumish était au service du service de l'intelligence en Autriche, et l'armée veut savoir ce qu'il a dit aux Russes, durant sa captivité.

L'armée présume que les trois hommes ont été dans des camps de travail russes, au cours de leur sept années de captivité. Presque en même temps, les Russes ont libéré un groupe de 20 prisonniers venant de cinq pays européens. Ils ont tous été soumis à des représentants de leur pays, au consulat soviétique de Berlin-est.

Fêtes du centenaire . . .

(Suite de la page 12)

ville et M. Edmund O'Neil, trésorier de la ville.

Pendant que la réception publique avait lieu, une fête pour les enfants se déroulait dans la cour de la nouvelle école. La fanfare du 22e régiment qui avait d'abord joué devant l'assemblée qui assistait à la bénédiction, s'est rendue à la fête des enfants. Mgr Gagnon est également venu leur rendre visite et leur adresser quelques mots pour leur expliquer le sens des événements de la journée.

Devant sa majesté Denise Maingay, les princesses Diane Boivin et Hélène Parent, ainsi que le maire Boiteau, les scouts ont animé les jeux des enfants. On a coiffé le bonnet des réjouissances, on a chanté et on a dégusté liqueurs et crème glacée. Quand les bruits de la récréation se sont tus et que les enfants se furent dispersés, le jour et l'heure de la rentrée des classes s'étaient approchés. Dans la soirée le jeu du pageant a été répété.

Avocat de Montréal à la présidence du Barreau canadien

Ottawa, (PC) — M. Paul Phelps Hutchison, un avocat montréalais, a été élu samedi président de l'Association du Barreau canadien pour l'exercice 1955-56. M. Renault St-Laurent, fils du premier ministre, a été choisi registraire.

M. Hutchison succede à M. D. Park Jamieson, de Sarnia, en Ontario.

Auteur et juriste, M. Hutchison, qui est âgé de 60 ans, est membre de l'Association depuis 1940. Il était aussi vice-président national de l'organisme.

Ayant fait ses études de droit à l'Université McGill, il a été admis au Barreau en 1922.

Gouverneur du Montreal General Hospital, il est l'auteur de "Five Strenuous Years" et de plusieurs articles militaires et historiques.

M. E.-C. Leslie, de Regina, lui succède à la vice-présidence nationale. M. Arthur Kelly, de Toronto, a été élu trésorier honoraire, et Walter S. Owen, de Vancouver, secrétaire honoraire.

Un vice-président a été choisi pour chaque province.

Pour le Nouveau-Brunswick, M. Adrian B. Gilbert, de Saint-Jean, a été élu; pour le Québec, M. John L. O'Brien, de Montréal, devient vice-président; pour l'Ontario, la vice-présidence est confiée à M. George A. McGillivray, de Toronto.

DÉCÈS

BEDARD — A Québec, le 4 septembre 1955, à l'âge de 20 mois, est décédée Lise, enfant bien-aimée de M. André Bédard, agent manufacturier et de dame Madeleine Richard, demeurant à 572 Champfleury.

La sépulture aura lieu mardi à 3 heures.

Départ des foyers funéraires J. Rouchard & Fils, No 346 rue Bardy, coin Canardière, à 2 heures 55 pour l'église St-Pascal de Maizerets et de là au cimetière St-Charles.

6 sept. 1 fs — E

BLONDEAU — A l'Ancienne-Lorette, le 3 septembre 1955, à l'âge de 66 ans 5 mois, est décédée dame Maria Gauvin, épouse de M. Adolphe Blondeau, demeurant à 43 rue St-Paul.

Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures 30.

Départ des foyers funéraires de Sylvio Marceau Inc, No 594, 2ème Avenue, Limoilou à 8 heures pour l'église de l'Ancienne-Lorette et de là au cimetière de la paroisse.

6 sept. 1 fs — E

GABOURY — A Québec, le 4 septembre 1955, à l'âge de 68 ans 9 mois, est décédée dame Marie-Blanche Dubé, épouse de feu Sieur L.-Emile Gaboury, demeurant à 291 Chemin Ste-Foy.

Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire de la maison Arthur Cloutier & Fils, No 46 Blvd St-Cyrille Ouest, à 8 heures 40 pour l'église des Sts-Martyrs et de là au cimetière Belmont.

6 sept. 3 fs — E

GOSSELIN — A Québec, le 2 septembre 1955, à l'âge de 78 ans, est décédée dame Mathilda Pearson, épouse de feu Ovide Gosselin.

Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures 15.

Départ des foyers funéraires J. Rouchard & Fils, No 1290, 1ere Avenue à 9 heures 05 pour l'église de Ste-Claire d'Assise et de là au cimetière St-Charles.

3 sept. 2 fs — 844496 — E

LABERGE — A Québec-Ouest, le 3 septembre 1955, à l'âge de 55 ans 6 mois, est décédé Jules Laberge, employé au Soleil Limitée, époux de dame Juliette Drouet, demeurant au 99 avenue Gignac.

Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Germain Lepine Ltee, No 535 avenue des Oblats (coin St-Jux) à 8 heures 45 pour l'église N.-D. de la Reconnaissance et de là au cimetière St-Charles.

Le trajet se fera en automobile.

6 sept. 1 fs — E

LACROIX — A Québec, le 3 septembre 1955, à l'âge de 56 ans 9 mois, est décédé M. Albert G. Lacroix, voyageur de commerce, époux de dame Ernestine Beaudet, demeurant à 20 Raymond-Casgrain.

Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, No 46 Blvd St-Cyrille Ouest, à 8 heures 45 pour l'église des Sts-Martyrs et de là au cimetière St-Nicolas où un libera sera chanté.

Le trajet se fera en automobile.

6 sept. 2 fs — E

LAJOIE — A Québec, le 2 septembre 1955, à l'âge de 79 ans 1 mois, est décédé Jean-Charles Lajoie, époux de dame Alice Bourassa, demeurant à St-Ostanan.

Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

Départ des foyers funéraires J. Rouchard & Fils, No 1290, 1ere Avenue, à 9 heures pour l'église de St-François d'Assise et de là au cimetière St-Charles.

3 sept. 2 fs — 844496 — E

LAROCQUE — A Val-d'Or, le 4 septembre 1955, à l'âge de 25 ans 11 mois, est décédée dame Diana St-Denis, épouse de M. Roland Larocque, ingénieur au C.N.R. demeurant à Val-d'Or, anciennement de St-Pascal.

L'heure et le lieu de la cérémonie seront annoncés plus tard.

La dépouille mortelle est actuellement exposée aux foyers funéraires de J. Rouchard & Fils, No 346 rue Bardy, coin Canardière.

6 sept. 1 fs — E

MIVILLE DECHENE — A Longueuil, le 5 septembre 1955, à l'âge de 57 ans 8 mois, est décédé Archimède M. Simon Miville-Dechene.

Les détails seront annoncés plus tard.

6 sept. 1 fs — E

PICHETTE — A Mistassini, le 1 septembre 1955, à l'âge de 80 ans 1 mois, est décédé M. Arthur Pichette, époux de dame Alphe Tremblay, employé de la C.P.R. demeurant au no 325 Prince-Edouard.

Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire de Germain Lepine Ltee, No 535 avenue des Oblats (coin St-Jux) à 8 heures 45 pour l'église N.-D. de la Reconnaissance et de là au cimetière St-Charles.

6 sept. 1 fs — E

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Mme O. Gosselin décédée à 78 ans

Une famille distinguée de Québec vient d'être éprouvée par la mort de Mme Ovide Gosselin, née Mathilda Pearson, décédée vendredi soir dernier, à l'Hôpital Général, à Québec, où elle était pensionnaire depuis deux ans. Mme Gosselin était âgée de 78 ans et cinq mois et l'épouse de feu Ovide Gosselin, ingénieur, mort il y a 14 ans.

Femme de bien et grande chrétienne, Mme Gosselin laisse dans le deuil ses fils: MM. Ovila, Laureat et Paul Gosselin; ses filles: Mme Eugène Labbé (Gracia), Mme Normand Houde (Jeanne), Mme Philippe Couture (Thérèse), Mme Jos. Bonneau (Jeanne d'Arc), Mme Gabriel Bélanger (Marthe) et Mme Oscar Houde (Cecile); ses belles-filles: Mme Ovila Gosselin (Maria Pelletier), Mme Laureat Gosselin (Laura Boutet) et Mme Paul Gosselin (Jacqueline Boulay); ses gendres: MM Eugène Labbé, Normand Houde, Philippe Couture, Jos. Bonneau, Gabriel Bélanger et Oscar Houde.

La regrettée défunte comptait 64 petits-enfants et 12 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de Mme Arthur Garneau et de Mme Adélard Delaunière ainsi que la belle-soeur de M. et Mme Arthur Doiron, M. Lucien Lemieux, Mme Lévis Roy, M. et Mme Ernest Boucher.

Les obsèques de Mme Gosselin auront lieu ce matin en l'église Ste-Claire d'Assise. La dépouille a été exposée aux salons de la maison Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue. De nombreux parents et amis se sont associés dans le témoignage rendu à la défunte.

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.

CRÈME DENTIFRICE COLGATE AVEC GARDOL

2-49¢ 2=49¢
AUBAINE! ÉPARGNEZ 17¢
PHARMACIE BRUNET
605 Est RUE ST-JOSEPH TELEPHONE: 5-8141

Ils économisent $1680
Le nouveau tarif "familial" de B.O.A.C. permet à toute la famille de visiter l'Europe!
A compter du 1er novembre, le tarif "familial" de B.O.A.C. vous épargne, à vous et à votre famille, des centaines de dollars sur votre voyage en Europe. Seul le père (ou le chef de famille) paie le plein tarif. La mère et tous les enfants de 12 à 25 ans jouissent de grands rabais. La famille ci-dessus, au nombre de six, qui voyage sur le luxueux "Monarch" B.O.A.C. vers l'Europe, économise $1680 sur le tarif régulier de première classe.
Le tarif "familial" est valable en 1ere classe et en classe touriste. Préparez dès maintenant, les vacances en Europe de toute votre famille sur les Stratocruisers à deux ponts de B.O.A.C.
Pour plus de détails, consultez votre agence de voyages, bureaux des chemins de fer ou
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION
VOLEZ par B·O·A·C — Hôtel Laurentien, Montréal

SUPERTEST — UNE SOURCE DE PUISSANCE DANS VOTRE AUTO

Auriez-vous besoin de
$449.72?
Cette somme est remboursable à raison de $35.00 par mois pendant 15 mois. Tous nos prêts en montants impairs sont ainsi remboursables mensuellement, en chiffres ronds. Vous pouvez emprunter de $100 à $1,500 et davantage à Niagara.
Dans bien des cas, les taux d'intérêt de Niagara sont plus bas qu'ailleurs.
PRÊTS NIAGARA
326 DU ROI EST, chambre 402 Carré JACQUES-CARTIER, Québec 3 Telephone: 2-8285
SUCCURSALES
CHICOUTIMI: 590 Edifice Murdock, 25 rue Racine Est. RIMOUSKI: 152 rue St-Germain, Edifice Central
RIVIERE-DU-LOUP 336 rue Lafontaine

Calmant et lénitif, l'onguent du Dr. Chase vous apporte un soulagement antiseptique rapide. Un traitement sûr au foyer depuis plus de 50 ans. Ayez-en une boîte sous la main.

MERISIER A PLANCHER
No 3 et MILL RUN
Bois de construction de toutes sortes. Pin sec à carré en 2" et bois de finission. Matériaux, Portes plaquées, Gyproc, Insuit Board, Insul-Sheathing.
CITADEL LUMBER INC.
405 RUE RACINE — LORETTEVILLE, P. Q. — TEL.: VI 2-3108

Corby's
Whisky Canadien
EXCEL
XL
UN WHISKY DE QUALITÉ A PRIX POPULAIRE

Tributs Floraux
Présentation artistique. Livraison très soignée.
Mc Kenna
Fleuriste
Magasin ouvert tous les jours de 8.30 hres a.m. à 5.30 hrs p.m.
TEL.: 2-6868
11 rue St-Jean

AMBULANCE
FONDÉE EN 1945
GERMAIN LEPINE LTÉE
QUÉBEC
Tél: 2-6466

FOURRURES MEDARD GUAY

Fourrure de té. Confection nière Création Haute Qualiimpeccable, Styles de der- Aussi reparation, Remodelage, Confection. Nettoyage, Entreposage et Assurance. Le tout, sous notre Garantie absolue.
Le Salon de Fourrures Médard Guay
47, Saint-Joseph, Ouest QUEBEC
Téléphone: 2-7456

La Cie Hubert Moisan
DIRECTEURS DE FUNERAILLES
SALONS MORTUAIRES
1187 1ière Avenue
253 EST ST-JOSEPH
QUEBEC — TEL.: 4-2473

LA MAISON
Sylvio Marceau
INC.
SALONS MORTUAIRES
224 ST-VALLIER-OUEST
270 MARIE DE L'INCARNATION
594, 2e AVE, LIMOILOU
TEL.: 2-5212

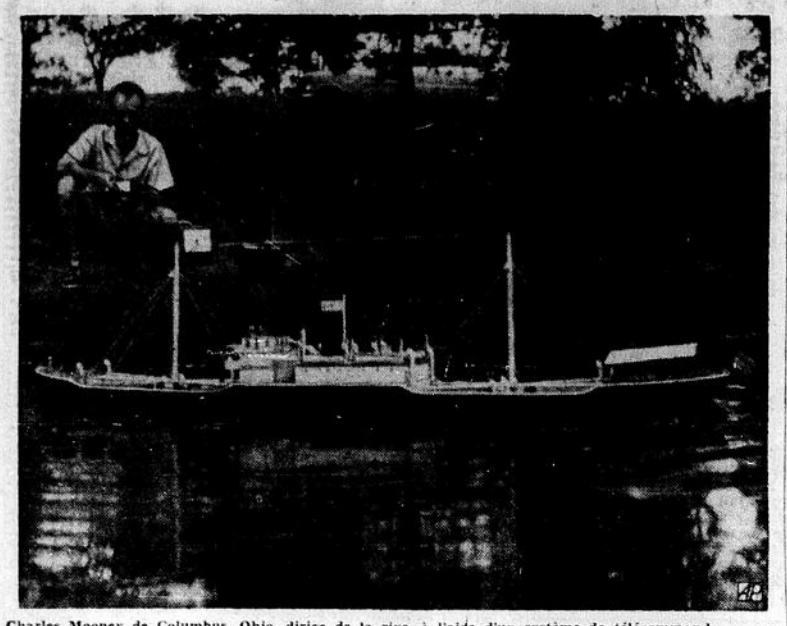
"Les fleurs ont un langage"
Salon Fleuri
Fleuriste
135 Est rue St-Joseph
Tél. 4-5218 QUÉBEC

Directeurs de funérailles

SERVICE DE DISTINCTION
5 RÉSIDENCES FUNÉRAIRES
PERSONNEL COMPÉTENT
AMBULANCES MODERNES

Nouvelle résidence funéraire 1720 La Canardière
Arthur Cloutier et Fils
252 RUE D'AIGUILLON QUÉBEC TÉL: 2-4088.

Une belle reproduction



Charles Mooney de Columbus, Ohio, dirige de la rive, à l'aide d'un système de télécommande, ce magnifique modele réduit d'un controleur, capable d'atteindre la vitesse de cinq noeuds à l'heure.

Brûlé par une explosion de naphte, à l'Exposition

Les secouristes municipaux ont prodigué les premier soins à un jeune homme et à une fillette, samedi. Armand Paquet, 18 ans, de Sherbrooke, s'était infligé des brûlures à la figure, au cou et à la main droite. C'est une explosion de naphte au Parc de l'Exposition, vendredi soir vers 12 h. 15, qui a été la cause de cet accident. Après avoir reçu les premiers soins du capitaine Soucy et du pompier Blouin, le blessé a été conduit à l'hôpital St-François d'Assise. Samedi midi, la voiture de secours était mandée au 50 rue St-Dominique. Louise Leblanc, 2 ans, s'était coupée à une main avec du verre.

M. W. Gagnon succombe à ses blessures

M. Wilfrid Gagnon, de Saint-Nerée de Bellechasse, a succombé, samedi soir, à l'Hôtel-Dieu de Lévis, aux blessures subies la veille, dans un accident de la route survenu à Saint-Charles de Bellechasse. M. Gagnon ainsi que son petit-fils, M. Sauveur Gagnon, 18 ans, du même endroit, avaient été hospitalisés à Lévis. La victime de cet accident était âgé de 70 ans. Une enquête est en cours.

M. M. Dassonville, de l'université Laval, en deuil de son père

Un membre distingué de la Faculté des Lettres de l'Université Laval, M. Michel Dassonville, vient d'être cruellement éprouvé par la mort de son père, M. Rene Dassonville.

Age de 52 ans, seulement, M. René Dassonville, est décédé subitement à sa résidence de Lille, France, le 24 août dernier. "L'Evénement-Journal" prie le professeur et Mme Michel Dassonville ainsi que leur famille d'agréer ses plus sincères condoléances.

Me J. Paré, candidat conservateur, ouvre sa campagne électorale

Dans le comté de Bellechasse. — Allocations familiales et droits de taxation. — Discours de Me Frederic Dorion et de Me Robert Perron.

St-Gervais de Bellechasse (De notre envoyé spécial) — En ouvrant sa campagne électorale, dimanche après-midi, à St-Gervais, Me Jules Paré, candidat conservateur dans le comte de Bellechasse, a dit que les électeurs de ce comté en votant pour lui, le 26 septembre prochain, signifieraient aux libéraux d'Ottawa que la population non seulement de Bellechasse, mais de tout le Québec, désapprouvera définitivement bientôt leur politique centralisatrice.

L'assemblée était présidée par le maire de St-Gervais, le notaire Guy Pouliot, qui a également présenté les orateurs. Parmi ces derniers mentionnons Me Frédéric Dorion, ancien député de Charlevoix-Saguenay aux Communes, Me Robert Perron, depute de Dorchester aux Communes et Me Jules Paré.

Me Paré a déclaré que dans la province de Québec de multiples problèmes exigent une solution immédiate. Il y a d'abord les allocations familiales qui devraient être augmentées. Le coût de la vie s'est sans cesse haussé et jamais les allocations familiales n'ont été 53arjuilkaeMe lilales n'ont été élevées. Il y a également la question de nos droits fiscaux. Tous savent qu'il existe en ce moment un désaccord au sujet des droits de taxation. En 1939 les libéraux qui étaient alors au pouvoir dans le Québec avaient loué au fédéral leurs droits de taxation pour tout le temps que durerait la guerre. Cette dernière est terminée depuis dix ans et les libéraux d'Ottawa continuent encore d'accaparer nos sources de revenus. Le candidat conservateur a aussi attiré l'attention des cultivateurs qui composent la grande partie de la population de ce comté sur les injustices du gouvernement St-Laurent à l'endroit des cultivateurs de l'Est du pays au bénéfice de ceux de l'Ouest. Il parle également du

(Suite à la page 23, 4e col.)

Dr J.-E. LAFOREST
DENTISTE
nouvelle adresse
750 Est, St-Joseph. Tél.: 2-1060
(en face magasins Pollack)

A LOUER
Endroit idéal pour Médecin ou dentiste s'adresser à 130 des Erables coin Fraser.

LOCAL A LOUER
5,000 pi. de plancher, plus bureau et partie de cave, pourrait servir pour entrepôt ou commerce.
TEL.: 5-7788

OCULISTE
Dr A. TREMBLAY
Yeux, oreilles, nez, gorge
75 ST-JEAN — TEL.: 3-7390
Residence: 29 Monument, Giffard
Tél.: MO 3-8242

FREDERIC DORION, c. r.,
GUY DORION, c.r.,
GERARD DOYON
avocats, chambre 202
400 Blvd Charest. Tél.: 5-8121

GASTON ESNOUF
AVOCAT
111 Côte de la Montagne
Tél.: 2-1218

HÉMORROÏDES — VARICES
TRAITEMENT AMBULATOIRE SUR RENDEZ-VOUS
JACQUES TREMBLAY, M.D.
270 des Oblats, Québec, 7-2815

Dr B. MORIN
Spécialiste
OREILLE — NEZ — GORGE
1694, 1ère AVENUE, LIMOILOU
TEL.: 4-7570
A Montmagny, tous les mercredis
34 RUE DE LA GARE

LAVAGE
—Demi-séché
—Complètement séché
—Lavé et repassé
Mesdames,
Chez nous votre linge est lavé individuellement, procédé unique à Québec. Service de chemises et tous genres de nettoyages.
Buanderie Moderne Automatique
429 St-Jean — Tél.: 5-5409
(Henri Gilbert, prop.)

EQUITATION
chevaux de selle
A LOUER
vente de chevaux de toutes sortes, poneys et accessoires.
Les instructeurs BEAULAC
573 rue Dollard Tél.: 5-6584
Kent House Tél.: MO 3-3963

J. H. GRAN
CHIROPODISTE — PODOLOGISTE
MALADIE DU PIED
36 Côte D'ABRAHAM
TEL.: 4-8126

andré gilbert
architecte
b.arch.e.
m. arch.
d.h.e. arch.
915 St-Cyrille
Edifice Demers
tél.: 7-7184 3-6321

LES PLUS BEAUX
BIJOUX et DIAMANTS
BIJOUTIER IMPORTATEUR
OMER ROUSSEAU
46½ RUE ST-JOSEPH — TEL. 4-1372

GERANT DE SERVICE
DEMANDE
Expérience exigée. Bilingue. Bon salaire. Excellentes conditions. Ecrire immédiatement à
Casier 156
Rivière-du-Loup, P. Q.

MARK DROUIN c.r.
ROSS DROUIN c.r.
et
J. R. G. Schreiber, c.r.
AVOCATS
Edifice Quebec Power, Québec, P.Q.

MACHINERIE USAGEE
CATERPILLAR
ET
AUTRES MARQUES RECONNUES
OCCASION EXCEPTIONNELLE DE VOUS PROCURER UN BULLDOZER A BON MARCHE ET A DES CONDITIONS RAISONNABLES

CATERPILLAR D7 équipé avec angledozer, hydraulique $2550.
CATERPILLAR D4, équipé avec palettes d'hiver de 16". $2395.
INTERNATIONAL TD-14 équipé avec Smith angledozer. Bonne condition $4080.
INTERNATIONAL TD-9 équipé avec angledozer et winch. Très bonne condition $4250.
ENGIN INTERNATIONAL UD-18, 100 c.v. sur base en acier, 2 poulies sur même shaft. Très bonne condition $3550.

Aussi plusieurs autres tracteurs usagés de différentes marques à disposer rapidement.
Aucune offre raisonnable refusée.

Pour plus de détails concernant toute machine neuve Caterpillar ou de réelles aubaines en machines usagées.
Consultez
Hewitt Equipment Limited
Tél.: 4-3517
1125 La Canardière, Québec

Mozart
226-228 ST-JOSEPH

Pour la première fois à Québec!

IMAGINEZ!
... UN COMPLET D'AUTOMNE
A 2 PANTALONS, COUPE DE GRAND STYLE
PLUS ... UN NOUVEAU PALETOT
... 1 PAIRE DE SOULIERS, 1 CHAPEAU, 1 CHEMISE ET UNE FOULE D'ARTICLES INDISPENSABLES. EN TOUT 25 MORCEAUX DE CHOIX!
Une valeur réelle de $79.50
EN VENTE POUR SEULEMENT
$59.50

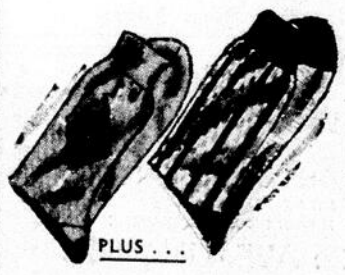
EPARGNEZ $20.
SUR CET ENSEMBLE DE
25 morceaux de choix!
JAMAIS ... MAIS JAMAIS ENCORE, vous n'avez obtenu tant de marchandise pour un si bas prix. Nous répétons cette offre extraordinaire à la demande générale.

VOUS OBTENEZ TOUT CE QUI EST ILLUSTRE ET ENUMERE ICI!

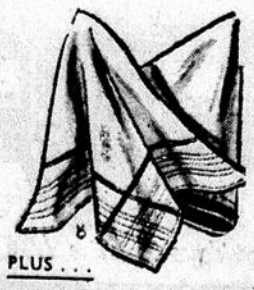
AUCUN ACOMPTE
LIVRAISON IMMEDIATE
PAYEZ AUSSI PEU QUE: $1. PAR SEMAINE

COMMANDEZ PAR LA POSTE
Inclure taxe provinciale requise
Livraison gratuite.

• 1 SUPERBE CHAPEAU
Rebords étroits, nouvelles teintes au choix.

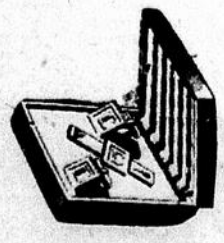


PLUS ...
2 PAIRES DE CHAUSSETTES
confection de laine et rayonne.

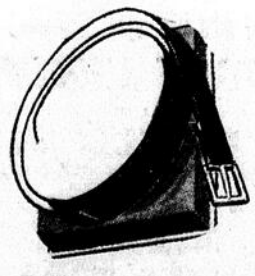


PLUS ...
• 12 MOUCHOIRS
Coton blanc de belle qualité.

PLUS ...
• 1 CALEÇON
• 1 CAMISOLE



PLUS ...
• 1 pr BOUTONS DE MANCHETTES
• 1 EPINGLE A CRAVATES



PLUS ...
• 1 CEINTURE
en cuir ou élastique.

PLUS ...
• 1 COMPLET A 2 PANTALONS
Confection impeccable de worsted-rayonne. Modèle simple croisure, 2 boutons. Teintes "Charcoal" ou moyennes. 34 à 46.

PLUS ...
• 1 PAIRE DE SOULIERS
Fabrication "Good-Year".

PLUS ...
• 1 PALETOT D'AUTOMNE
en magnifique gabardine "Ticonda", résistant aux taches. Simple croisure, 3 boutons. Teintes en vogue. 34 à 44.

• 1 CHEMISE
blanche ou de couleurs variées.
• 1 CRAVATE